

Impresora **hp** LaserJet
series 4250/4350



i n v e n t

USO



HP LaserJet serie 4250 o 4350 impresora

Guía del usuario _____

Derechos de copyright y licencia

(c) 2004 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Prohibida la reproducción, adaptación o traducción sin autorización previa y por escrito, salvo lo permitido por las leyes de propiedad intelectual (copyright).

La información contenida en este documento está sujeta a cambios sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios HP se detallan en las declaraciones de garantía expresas que acompañan a dichos productos y servicios. Nada de lo que aquí se incluya debe considerarse como una garantía adicional. HP no será responsable de los errores u omisiones técnicos o editoriales aquí contenidos.

Número de referencia: Q5400-90937

Edición 1, 11/2004

Avisos de marcas comerciales

Adobe^(r) y PostScript^(r) son marcas comerciales de Adobe Systems Incorporated.

Linux es una marca de Linus Torvalds registrada en EE.UU.

Microsoft^(r), Windows^(r) y Windows NT^(r) son marcas de Microsoft Corporation registradas en EE.UU.

UNIX^(r) es una marca registrada de The Open Group.

ENERGY STAR^(r) y el logotipo ENERGY STAR^(r) son marcas de la Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (United States Environmental Protection Agency) registradas en EE.UU.



Centro de Atención al cliente de HP

Servicios en línea

Acceso a la información las 24 horas del día mediante una conexión a Internet o módem

World Wide Web: En <http://www.hp.com/support/lj4250> o <http://www.hp.com/support/lj4350> se puede obtener el último software de impresoras HP, información sobre asistencia y productos, y los controladores de impresora en diversos idiomas. (El sitio está en inglés.)

Herramientas de solución de problemas en línea

HP Instant Support Professional Edition (ISPE) es el conjunto de herramientas basadas en Web para la determinación de problemas que utilizan los productos informáticos y de impresión de escritorio. ISPE le ayuda a identificar, diagnosticar y solucionar rápidamente los problemas informáticos y de impresión. Las herramientas ISPE se pueden obtener en <http://instantsupport.hp.com>.

Asistencia telefónica

Hewlett-Packard Company ofrece asistencia telefónica gratuita durante el periodo de garantía. Cuando llame, le atenderá un equipo dispuesto a ayudarlo a solucionar sus problemas técnicos. Para obtener el número de teléfono de su país/región, consulte el folleto suministrado en la caja del producto, o bien visite <http://www.hp.com/support/callcenters>. Antes de llamar a HP, tenga preparada la información siguiente: nombre y número de serie del producto, fecha de compra y descripción del problema.

También podrá recibir asistencia en Internet en <http://www.hp.com>. Haga clic en la sección **support & drivers**.

Utilidades de software, controladores e información electrónica

Vaya a http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software. (El sitio está en inglés, pero los controladores de impresora se pueden descargar en varios idiomas.)

Si desea obtener asistencia telefónica, consulte los detalles incluidos en el prospecto que se suministra junto con la caja de la impresora.

Pedidos directos de accesorios o consumibles de HP

Haga sus pedidos de suministros en los sitios Web siguientes:

Estados Unidos: <http://www.hp.com/sbso/product/supplies>

Canadá: <http://www.hp.ca/catalog/supplies>

Europa: <http://www.hp.com/go/supplies>

Asia y zona del Pacífico: <http://www.hp.com/paper/>

Pedidos de accesorios desde <http://www.hp.com/support/lj4250> o <http://www.hp.com/support/lj4350>. Para obtener más información, consulte [Pedido de piezas, accesorios y suministros](#).

Para pedir suministros o accesorios por teléfono, llame a los números siguientes:

Empresa, Estados Unidos: 800-282-6672

Pequeña y mediana empresa, Estados Unidos: 800-888-9909

Para hogar y profesional, Estados Unidos: 800-752-0900

Canadá: 800-387-3154

Si desea obtener los números de teléfono de otros países/regiones, consulte los detalles incluidos en el prospecto que se suministra junto con la caja de la impresora.

Información del servicio técnico de HP

Para localizar distribuidores autorizados de HP en Estados Unidos o Canadá, llame al número 800-243-9816 (Estados Unidos) o 800-387-3867 (Canadá). O bien vaya a <http://www.hp.com/go/cposupportguide>.

En caso de que necesite recibir asistencia técnica para su producto HP en otros países/regiones, llame al número del servicio de atención al cliente de su país/región. Consulte el prospecto incluido en la caja de la impresora.

Acuerdos de servicio técnico de HP

Llame a: 800-HPINVENT [800-474-6836 (EE.UU.)] o 800-268-1221 (Canadá).

Servicio técnico fuera del período de garantía: 800-633-3600.

Ampliación de servicio: Llame a: 800-HPINVENT [800-474-6836 (EE.UU.)] o 800-268-1221 (Canadá). También puede ir al sitio Web de servicios HP Care Paq en <http://www.hpexpress-services.com>.

Caja de herramientas HP

Para comprobar el estado y la configuración de la impresora, consultar información para la solución de problemas y ver la documentación en línea, utilice el software Caja de herramientas HP. La información de Caja de herramientas HP se podrá consultar una vez que la impresora esté conectada directamente al equipo o cuando esté conectada a una red. Para utilizar Caja de herramientas HP, debe realizar la instalación completa del software. Consulte [Utilización de la Caja de herramientas HP](#).

Asistencia e información de HP para ordenadores Macintosh

Visite: <http://www.hp.com/go/macosex> para información de asistencia de Macintosh OS X y el servicio de suscripción HP para actualización de controladores.

Visite: <http://www.hp.com/go/mac-connect> para productos diseñados específicamente para usuarios de Macintosh.

Tabla de contenido

1 Información básica de la impresora

Acceso rápido a la información de la impresora	2
Enlaces de la guía del usuario	2
Dónde buscar más información	2
Configuraciones de la impresora	3
Nombre de las funciones de la impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350	3
Funciones de la impresora	5
Componentes de la impresora	9
Accesorios y suministros	9
Puertos de interfaz	11
Luces de los accesorios	11
Cómo mover la impresora	12
Panel de control	13
Diseño del panel de control	13
Botones del panel de control	14
Luces del panel de control	14
Impresión de los menús del panel de control	15
Utilización del sistema de Ayuda de la impresora	15
Cambio de los valores de la configuración del panel de control de la impresora	16
Software	27
Sistemas operativos y componentes de la impresora	27
Controladores de impresora	28
Software para equipos Macintosh	31
Instalación del software del sistema de impresión	32
Desinstalación del software	38
Selección de soportes de impresión	39
Tamaños de soportes de impresión admitidos	40

2 Tareas de impresión

Selección de la bandeja que se va a utilizar para imprimir	46
Explicación del orden de las bandejas	46
Personalización del funcionamiento de la bandeja 1	46
Impresión por tipo y tamaño del soporte (bloqueo de bandejas)	47
Alimentación manual de soportes desde la bandeja 1	48
Selección del modo de fusor correcto	50
Grapado de documentos	51
Para seleccionar la grapadora en el software (Windows)	51
Para seleccionar la grapadora en el software (Mac)	51
Para seleccionar la grapadora en el panel de control	51
Carga de grapas	52
Carga de bandejas	53
Carga de la bandeja 1	53
Carga de la bandeja 2 o de una bandeja opcional de 500 hojas	54
Carga de una bandeja opcional de 1.500 hojas	56
Explicación de las opciones de salida de soportes	59

Impresión en la bandeja de salida superior (estándar)	59
Impresión en la bandeja de salida posterior	59
Impresión en la apiladora o en la grapadora/apiladora opcional	60
Orientación del papel cuando se instala una grapadora	61
Impresión de sobres	62
Carga de sobres en la bandeja 1	62
Alimentación automática de sobres (alimentador de sobres opcional)	64
Instalación de alimentador de sobres opcional	64
Cómo retirar el alimentador de sobres opcional	65
Carga de sobres en el alimentador de sobres opcional	66
Impresión en soportes especiales	68
Impresión en etiquetas	68
Impresión en transparencias	69
Impresión en papel con membrete, preperforado o preimpreso (a una cara)	70
Impresión en papel de acabado especial	71
Impresión en tamaños pequeños, tamaños personalizados o en papel grueso	72
Configuración de tamaños personalizados de papel	73
Impresión en ambas caras del papel (accesorio de impresión a doble cara opcional)	75
Instrucciones para imprimir en ambas caras del papel	76
Orientación del papel para la impresión a doble cara	76
Opciones de disposición del papel para imprimir en ambas caras del mismo	77
Para imprimir a dos caras con el accesorio de impresión a doble cara opcional	78
Para imprimir a doble cara manualmente	78
Cancelación de un trabajo de impresión	80
Utilización del controlador de impresora	81
Cambio de la configuración de un trabajo de impresión	81
Cambio de la configuración predeterminada	82
Utilización de las funciones del controlador de impresora	84
Impresión de filigranas	84
Impresión de varias páginas en una hoja de papel	85
Configuración de un tamaño de papel personalizado	85
Utilización de la impresión en modo EconoMode (borrador)	86
Selección de la configuración de la calidad de impresión	86
Utilización de las opciones de reducción y ampliación	87
Selección de un origen del papel	87
Impresión de cubiertas, una primera o última página diferente, o una página en blanco	88
Utilización de las funciones de almacenamiento de trabajos	89
Copia rápida de un trabajo	89
Eliminación de un trabajo de copia rápida	90
Trabajo enviado con la función probar y retener	90
Eliminación de un trabajo en espera	91
Impresión de un trabajo privado	91
Eliminación de un trabajo privado	92
Almacenamiento de un trabajo de impresión	93

3 Administración y mantenimiento de la impresora

Utilización del servidor Web incorporado	96
Acceso al servidor Web incorporado	96
Ficha Información	97
Ficha Configuración	97
Ficha Conexión en red	98
Otros enlaces	98
Utilización del software HP Web Jetadmin	99
Utilización de la Caja de herramientas HP	100

Sistemas operativos compatibles	100
Navegadores compatibles	100
Para ver Caja de herramientas de HP	101
Ficha Estado	101
Ficha Solución de problemas	101
Ficha Alertas	102
Ficha Documentación	103
Ventana Configuración del dispositivo	103
Enlaces de la Caja de herramientas	103
Otros enlaces	103
Desinstalación de la Caja de herramientas HP	104
Para desinstalar la Caja de herramientas HP con el método abreviado de escritorio de Windows	104
Para desinstalar la Caja de herramientas HP con la opción Agregar o quitar programas del panel de control de Windows	104
Gestión y configuración de controladores de impresora	105
Complemento de software HP Web Jetadmin	106
Utilidad de personalización	106
Configuración de alertas por correo electrónico	107
Configuración del reloj en tiempo real	108
Configuración de fecha y hora	108
Comprobación de la configuración de la impresora	111
Diagrama de menús	111
Página de configuración	111
Página de estado de suministros	113
Lista de fuentes PS o PCL	114
Manejo del cartucho de impresión	116
Cartuchos de impresión HP	116
Cartuchos de impresión no fabricados por HP	116
Autenticación del cartucho de impresión	116
Almacenamiento del cartucho de impresión	116
Duración prevista del cartucho de impresión	117
Comprobación del nivel de suministros	117
Condiciones de nivel bajo de cartucho y de cartucho acabado	118
Limpieza de la impresora	119
Limpieza del interior de la impresora	119
Limpieza del fusor	120
Realización del mantenimiento preventivo	123
Para restablecer el contador del kit de mantenimiento	123
Sustitución de la grapadora	124
Extraer y sustituir la grapadora	124

4 Solución de problemas

Organigrama de solución de problemas	128
1 ¿Aparece la palabra PREPARADA en el visor del panel de control?	128
2 ¿Puede imprimir una página de configuración?	129
3 ¿Es posible imprimir desde un programa?	130
4 ¿Obtiene los resultados esperados al imprimir?	131
5 ¿La impresora selecciona correctamente las bandejas y los accesorios para manejo del papel?	133
Solución de problemas generales de impresión	135
Recomendaciones de uso del papel	139
Impresión de páginas especiales	141
Eliminación de atascos	142
Localización de atascos	142

Eliminación de atascos de la cubierta superior y del cartucho de impresión	142
Eliminación de atascos del alimentador de sobres opcional	145
Eliminación de atascos de las bandejas	146
Eliminación de atascos del accesorio de impresión a doble cara opcional	148
Eliminación de atascos de las áreas de salida	149
Eliminación de atascos del área del fusor	150
Eliminación de atascos del apilador o apilador/grapadora opcional	153
Resolución de atascos persistentes	155
Explicación de los mensajes de la impresora	157
Uso del sistema de Ayuda en línea de la impresora	157
Resolución de mensajes persistentes	157
Explicación de las luces de los accesorios del apilador y del apilador/grapadora	180
Luces de los accesorios	180
Sustitución de accesorios o de componentes de accesorios	182
Corrección de problemas de calidad de la impresión	183
Lista de comprobación de calidad de impresión	183
Ejemplos de defectos en la imagen	183
Impresión clara (página parcial)	185
Impresión clara (página completa)	185
Manchas	186
Caracteres omitidos	186
Líneas	186
Fondo gris	187
Manchas de tóner	187
Restos de tóner	188
Defectos de repetición	188
Imagen repetitiva	189
Caracteres deformados	189
Inclinación de las páginas	190
Rizos u ondulaciones	190
Arrugas o pliegues	191
Líneas blancas verticales	191
Rastros de tinta	191
Puntos blancos sobre negro	192
Líneas dispersas	192
Impresión borrosa	193
Repetición de imágenes aleatorias	193
Resolución de problemas de la impresión en red	195
Resolución de problemas comunes de Windows	196
Resolución de problemas comunes de Macintosh	198
Resolución de problemas de PostScript comunes	204
Problemas generales	204
Errores específicos	205
Resolución de problemas del disco duro opcional	206

Apéndice A Suministros y accesorios

Pedido de piezas, accesorios y suministros	208
Pedidos directamente a HP	208
Pedidos mediante proveedores de servicio técnico o asistencia	208
Realización de pedidos directamente a través del servidor web integrado (en el caso de las impresoras conectadas a una red)	208
Pedidos directamente a través del software Caja de herramientas de HP (para impresoras conectadas directamente a un equipo)	209
Referencias	210
Accesorios para manejo del papel	210

Cartuchos de impresión	211
Kits de mantenimiento	211
Memoria	211
Cables e interfaces	212
Soportes de impresión	212

Apéndice B Menú del panel de control

Menú Recuperar trabajo	218
Menú Información	220
Menú Manejo del papel	222
Menú Configurar dispositivo	226
Submenú Impresión	226
Submenú Calidad de impresión	229
Submenú Configuración del sistema	233
Submenú Grapadora/Apiladora	236
Submenú E/S	237
Submenú Restablecer	238
Menú Diagnóstico	240
Menú Servicio	242

Apéndice C Especificaciones

HP LaserJet serie 4250 o 4350 especificaciones físicas	243
Especificaciones eléctricas	245
Emisiones acústicas	246
Entorno operativo	247
Especificaciones del papel	248
Entorno de almacenamiento e impresión del papel	248
Sobres	249
Etiquetas	251
Transparencias	251

Apéndice D Memoria de la impresora y ampliación

Descripción general	254
Memoria de la impresora	255
Para instalar memoria en la impresora	255
Instalación de tarjetas CompactFlash	258
Para instalar una tarjeta CompactFlash	258
Comprobación de la instalación de la memoria	261
Para verificar si los módulos DIMM o las tarjetas CompactFlash se han instalado correctamente	261
Conservación de recursos (recursos permanentes)	262
Instalación de tarjetas EIO o dispositivos de almacenamiento masivo	263
Para instalar tarjetas EIO o dispositivos de almacenamiento masivo	263
Para quitar una tarjeta EIO o un dispositivo de almacenamiento masivo (disco duro opcional)	263

Apéndice E Comandos de la impresora

Explicación de la sintaxis de los comandos de impresora PCL 6 y PCL 5e	266
Combinación de secuencias de escape	266
Utilización de los caracteres de escape	267
Selección de fuentes PCL 6 y PCL 5	267
Comandos de impresora en lenguaje PCL 6 y PCL 5 comunes	268

Apéndice F Información sobre normativas

Introducción	273
Normas de la FCC	274
Programa de administración de productos que respetan el medio ambiente	275
Protección del medio ambiente	275
Generación de ozono	275
Consumo de energía	275
Consumibles de impresión HP LaserJet	276
Página de información sobre la seguridad de los materiales	277
Información adicional	277
Declaración de conformidad	278
Declaraciones de seguridad específicas de determinados países/regiones	279
Laser safety statement	279
Canadian DOC statement	279
Japanese VCCI statement	279
Korean EMI statement	279
Finnish laser statement	280

Apéndice G Servicio y asistencia

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DE HEWLETT-PACKARD	281
Cartucho de impresión Declaración de garantía limitada	283
Disponibilidad de servicio técnico y asistencia	284
Contratos de mantenimiento HP	284
Contratos de servicio in situ	284
HP Express Exchange (sólo EE.UU. y Canadá)	285
Para utilizar HP Express Exchange	285
Reembalaje de la impresora	286
Para reembalar la impresora	286
Formulario de información de servicios	287

Índice

1

Información básica de la impresora

Gracias por adquirir una impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350. Si todavía no lo ha hecho, consulte las instrucciones de configuración en la guía de instalación inicial (*inicio*) que acompaña a la impresora.

Ahora que la impresora está instalada y preparada para su uso, tómese tiempo para familiarizarse con ella. Esta sección ofrece información sobre los siguientes temas:

- [Acceso rápido a la información de la impresora](#)
- [Configuraciones de la impresora](#)
- [Funciones de la impresora](#)
- [Componentes de la impresora](#)
- [Panel de control](#)
- [Software](#)
- [Selección de soportes de impresión](#)

Acceso rápido a la información de la impresora

Esta sección resume los recursos disponibles para obtener más información acerca de la configuración y la utilización de la impresora.

Enlaces de la guía del usuario

- [Componentes de la impresora](#)
- [Diseño del panel de control](#)
- [Organigrama de solución de problemas](#)

Dónde buscar más información

Existen varias fuentes de referencia para esta impresora. Consulte <http://www.hp.com/support/lj4250> o <http://www.hp.com/support/lj4350>.

Configuración de la impresora

Guía de instalación inicial: Contiene instrucciones paso a paso para instalar y configurar la impresora. Con cada impresora se incluye una de estas guías.

Guía para los administradores de HP Jetdirect Embedded Print Server: Contiene información para la configuración y la resolución de problemas de un servidor de impresión HP Jetdirect incorporado. Puede imprimir una copia del CD-ROM que acompaña a la impresora. (Disponible con modelos que incluyen un servidor de impresión HP Jetdirect incorporado.)

Guías de instalación de accesorios: Ofrece instrucciones paso a paso para instalar accesorios, como una bandeja opcional. Se incluye una guía con cada accesorio.

Uso de la impresora

Guía del usuario: Ofrece información detallada sobre cómo utilizar la impresora y solucionar problemas de la misma. Se incluye en el CD-ROM suministrado junto con la impresora. También está disponible a través del software Caja de herramientas de HP.

Ayuda en línea: Contiene información sobre las opciones de la impresora a las que se puede acceder desde los controladores de impresora. Para ver un archivo de Ayuda, abra la Ayuda en línea desde el controlador de la impresora.

Guía del usuario en formato HTML (en línea): Contiene información detallada sobre cómo utilizar la impresora y solucionar problemas de la misma. Consulte la sección <http://www.hp.com/support/lj4250> o <http://www.hp.com/support/lj4350>. Una vez establecida la conexión, haga clic en **Manuales**.

Ayuda del panel de control de la impresora: Esta impresora cuenta con un sistema de Ayuda en el panel de control, que proporciona instrucciones para resolver la mayoría de los errores de la impresora. Para ver la Ayuda de un mensaje (si la hay), pulse ? (botón **AYUDA**).

Configuraciones de la impresora

La impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350 está disponible en varias configuraciones. Las letras a continuación del nombre de la impresora indican las diferencias entre una y otra configuración. Cada letra se refiere a una función concreta. Utilice la información de esta sección para determinar las funciones del modelo de su impresora.

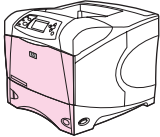
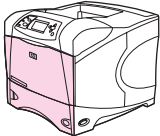

Nota

No todos los modelos están disponibles en todas las configuraciones.

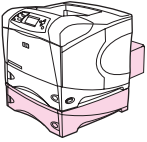
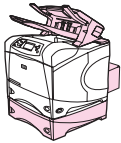
Nombre de las funciones de la impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350

Letra	Descripción
sin letra	Este es el modelo básico.
d	Los modelos de este nombre contienen una unidad de impresión a doble cara para imprimir automáticamente a dos caras.
n	Los modelos de este nombre contienen un servidor de impresión incorporado HP Jetdirect para establecer la conexión con una red 10/100Base-T.
t	Los modelos de este nombre contienen una bandeja de papel adicional.
sl	Los modelos de este nombre contienen una grapadora/apiladora.

Descripción de los modelos

Modelo de la impresora	HP LaserJet serie 4250	HP LaserJet serie 4350
Modelo básico 	<ul style="list-style-type: none"> 48 MB RAM, ampliable hasta 512 MB una bandeja para 100 hojas y otra para 500 hojas 	
Modelo n 	<ul style="list-style-type: none"> 64 MB RAM, ampliable hasta 512 MB una bandeja para 100 hojas y otra para 500 hojas Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para establecer la conexión con una red 10/100Base-TX 	<ul style="list-style-type: none"> 80 MB RAM, ampliable hasta 512 MB una bandeja para 100 hojas y otra para 500 hojas Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para establecer la conexión con una red 10/100Base-TX
Modelo tn 	<ul style="list-style-type: none"> 64 MB RAM, ampliable hasta 512 MB una bandeja para 100 hojas y dos para 500 hojas Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para establecer la conexión con una red 10/100Base-TX 	<ul style="list-style-type: none"> 80 MB RAM, ampliable hasta 512 MB una bandeja para 100 hojas y dos para 500 hojas Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para establecer la conexión con una red 10/100Base-TX

Descripción de los modelos (continúa)

Modelo de la impresora	HP LaserJet serie 4250	HP LaserJet serie 4350
<p>Modelo dtn</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 64 MB RAM, ampliable hasta 512 MB • una bandeja para 100 hojas y dos para 500 hojas • Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para establecer la conexión con una red 10/100Base-TX • unidad de impresión a doble cara para imprimir automáticamente a doble cara 	<ul style="list-style-type: none"> • 80 MB RAM, ampliable hasta 512 MB • una bandeja para 100 hojas y dos para 500 hojas • Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para establecer la conexión con una red 10/100Base-TX • unidad de impresión a doble cara para imprimir automáticamente a doble cara
<p>Modelo dtntl</p> 	<ul style="list-style-type: none"> • 64 MB RAM, ampliable hasta 512 MB • una bandeja para 100 hojas y dos para 500 hojas • Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para establecer la conexión con una red 10/100Base-TX • unidad de impresión a doble cara para imprimir automáticamente a dos caras • accesorio de salida grapadora/apiladora de 500 hojas 	<ul style="list-style-type: none"> • 80 MB RAM, ampliable hasta 512 MB • una bandeja para 100 hojas y dos para 500 hojas • Servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para establecer la conexión con una red 10/100Base-TX • unidad de impresión a doble cara para imprimir automáticamente a dos caras • accesorio de salida grapadora/apiladora de 500 hojas

Funciones de la impresora

En las tablas a continuación se recogen las funciones de las impresoras HP LaserJet serie 4250 o 4350.

Velocidad

Impresora HP LaserJet serie 4250	Impresora HP LaserJet serie 4350
Imprime en papel tamaño carta a una velocidad de 45 páginas por minuto (ppm).	Imprime en papel tamaño carta a 55 páginas por minuto (ppm).
Imprime en papel tamaño A4 a 43 ppm.	Imprime en papel tamaño A4 a 52 ppm.

Resolución

Impresora HP LaserJet serie 4250	Impresora HP LaserJet serie 4350
FastRes 1200: produce una calidad de impresión de 1.200 ppp para la impresión rápida y de gran calidad de gráficos y textos comerciales.	FastRes 1200: produce una calidad de impresión de 1.200 ppp para la impresión rápida y de gran calidad de gráficos y textos comerciales.
ProRes 1200: produce una impresión de 1.200 ppp para obtener la mejor calidad en imágenes de línea y gráficas.	ProRes 1200: produce una impresión de 1.200 ppp para obtener la mejor calidad en imágenes de línea y gráficas.
Cartuchos HP LaserJet para impresiones claras y nítidas.	Cartuchos HP LaserJet para impresiones claras y nítidas.

Manejo del papel

Impresora HP LaserJet serie 4250	Impresora HP LaserJet serie 4350
<p>Los modelos HP LaserJet 4250tn, dtn y dtntl admiten hasta 1.100 hojas de papel. Los demás modelos admiten 600 hojas de papel.</p> <p>Todos los modelos son compatibles con alimentadores de 500 hojas de papel adicionales y con una bandeja de entrada opcional de gran capacidad para 1.500 hojas. Cuando se instala el número máximo de bandejas, todos los modelos admiten un máximo de 3.100 hojas de papel.</p> <p>Los modelos HP LaserJet 4250dtn y dtntl contienen un accesorio de impresión a doble cara para imprimir automáticamente a dos caras. Los demás modelos son compatibles con el accesorio de impresión a doble cara opcional.</p> <p>El modelo HP LaserJet 4250dtntl contiene una grapadora/apiladora que grapa hasta 15 hojas de papel y apila un máximo de 500 hojas de papel. Los demás modelos son compatibles con la grapadora/apiladora opcional.</p> <p>Todos los modelos son compatibles con un accesorio apilador opcional para 500 hojas.</p> <p>Todos los modelos son compatibles con el alimentador de sobres opcional que puede alimentar hasta 75 sobres.</p>	<p>Los modelos HP LaserJet 4350tn, dtn y dtntl admiten hasta 1.100 hojas de papel. Los demás modelos admiten 600 hojas de papel.</p> <p>Todos los modelos son compatibles con alimentadores de 500 hojas de papel adicionales y con una bandeja de entrada opcional de gran capacidad para 1.500 hojas. Cuando se ha instalado el número máximo de bandejas, todos los modelos admiten un máximo de 3.100 hojas de papel.</p> <p>Los modelos HP LaserJet 4350dtn y dtntl contienen un accesorio de impresión a doble cara para imprimir automáticamente a dos caras. Los demás modelos son compatibles con el accesorio de impresión a doble cara opcional.</p> <p>El modelo HP LaserJet 4350dtntl contiene una grapadora/apiladora que grapa hasta 15 hojas de papel y apila un máximo de 500 hojas de papel. Los demás modelos son compatibles con la grapadora/apiladora opcional.</p> <p>Todos los modelos son compatibles con un accesorio apilador opcional para 500 hojas.</p> <p>Todos los modelos son compatibles con el alimentador de sobres opcional que puede alimentar hasta 75 sobres.</p>

Memoria y procesador

Impresora HP LaserJet serie 4250	Impresora HP LaserJet serie 4350
<p>El modelo HP LaserJet 4250 contiene 48 MB de memoria RAM. Los modelos HP LaserJet 4250n y tn contienen 64 MB de RAM. Los modelos HP LaserJet 4250dtn y dtntl contienen 80 MB de RAM.</p> <p>Todos los modelos permiten la ampliación de memoria hasta 512 MB.</p> <p>Procesador a 460 MHz de velocidad</p> <p>Todos los modelos son compatibles con un disco duro EIO opcional.</p>	<p>Los modelos HP LaserJet 4350n y tn contienen 80 MB de memoria RAM. Los modelos HP LaserJet 4250dtn y dtntl contienen 96 MB de RAM.</p> <p>Todos los modelos permiten la ampliación de memoria hasta 512 MB.</p> <p>Procesador a 460 MHz de velocidad</p> <p>Todos los modelos son compatibles con un disco duro EIO opcional.</p>

Conexiones en red y con la interfaz

Impresora HP LaserJet serie 4250	Impresora HP LaserJet serie 4350
<p>Todos los modelos contienen una conexión de puerto ECP paralelo tipo B (cumple la norma IEEE 1284) bidireccional para la ampliación de prestaciones.</p> <p>Todos los modelos contienen una conexión USB 2.0.</p> <p>Todos los modelos contienen dos ranuras de ampliación EIO basadas en PCI.</p> <p>Todos los modelos contienen un puerto HP Jetlink para la conexión de dispositivos opcionales de manejo de papel.</p> <p>Los modelos HP LaserJet 4250n, tn, dtn y dtntl contienen un servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para la conexión a una red 10/100Base-TX.</p> <p>Todos los modelos son compatibles con una tarjeta de red sin cables 802.11b opcional.</p>	<p>Todos los modelos contienen una conexión de puerto paralelo bidireccional ECP tipo B (cumple con la norma IEEE 1284).</p> <p>Todos los modelos contienen una conexión de puerto USB 2.0.</p> <p>Todos los modelos contienen dos ranuras de ampliación EIO basadas en PCI.</p> <p>Todos los modelos contienen un puerto HP Jetlink para la conexión a dispositivos de manejo de papel opcionales.</p> <p>Los modelos HP LaserJet 4350n, tn, dtn y dtntl contienen un servidor de impresión HP Jetdirect incorporado para la conexión a una red 10/100Base-TX.</p> <p>Todos los modelos son compatibles con una tarjeta de red sin cables 802.11b opcional.</p>

Lenguaje y fuentes

Impresora HP LaserJet serie 4250	Impresora HP LaserJet serie 4350
<p>Emulación (PS) 3 HP PCL6, PCL 5 y HP PostScript^(r).</p> <p>80 fuentes para Microsoft^(r) Windows^(r).</p> <p>Para añadir otras fuentes, instale una tarjeta de fuentes CompactFlash.</p>	<p>Emulación (PS) 3 HP PCL6, PCL 5 y PostScript^(r).</p> <p>80 fuentes para Microsoft^(r) Windows^(r).</p> <p>Para añadir otras fuentes, instale una tarjeta de fuentes CompactFlash.</p>

Cartucho de impresión

Impresora HP LaserJet serie 4250	Impresora HP LaserJet serie 4350
<p>El cartucho de impresión estándar imprime hasta 10.000 páginas.</p> <p>Todos los modelos admiten cartuchos de gran capacidad que imprimen hasta 20.000 páginas.</p> <p>El programa inteligente de suministros de impresión HP avisa automáticamente cuando queda poco tóner.</p>	<p>El cartucho de impresión estándar imprime hasta 10.000 páginas.</p> <p>Todos los modelos admiten cartuchos de gran capacidad que imprimen hasta 20.000 páginas.</p> <p>El programa inteligente de suministros de impresión HP avisa automáticamente cuando queda poco tóner.</p>

Ahorro de energía

Impresora HP LaserJet serie 4250	Impresora HP LaserJet serie 4350
<p>La impresora conserva automáticamente la electricidad reduciendo el consumo de energía cuando está inactiva.</p> <p>Como empresa colaboradora de ENERGY STAR^(r), Hewlett-Packard Company garantiza que sus productos cumplen las normas de ENERGY STAR^(r) de ahorro energético.</p>	<p>La impresora conserva electricidad automáticamente reduciendo notablemente el consumo de energía cuando no está activa.</p> <p>Como empresa colaboradora de ENERGY STAR^(r), Hewlett-Packard Company garantiza que sus productos cumplen las normas de ENERGY STAR^(r) de ahorro energético.</p>

Impresión económica

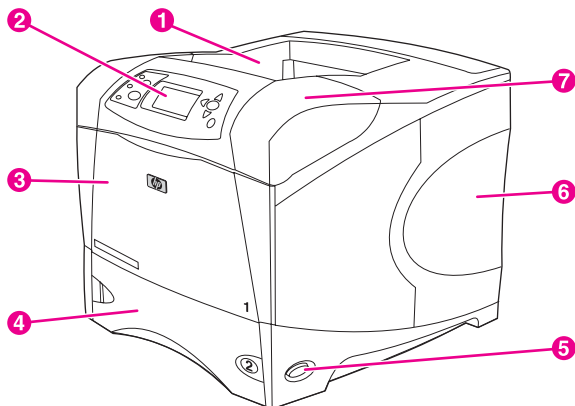
Impresora HP LaserJet serie 4250	Impresora HP LaserJet serie 4350
<p>La impresión de n páginas por hoja (varias páginas en una hoja) ahorra papel.</p> <p>La impresión a doble cara (automática o manual) ahorra papel.</p> <p>La impresión en modo EconoMode (económico) ahorra tóner.</p>	<p>La impresión de n páginas por hoja (varias páginas en una hoja) ahorra papel.</p> <p>La impresión a doble cara (automática o manual) ahorra papel.</p> <p>La impresión en modo EconoMode (económico) ahorra tóner.</p>

Accesibilidad

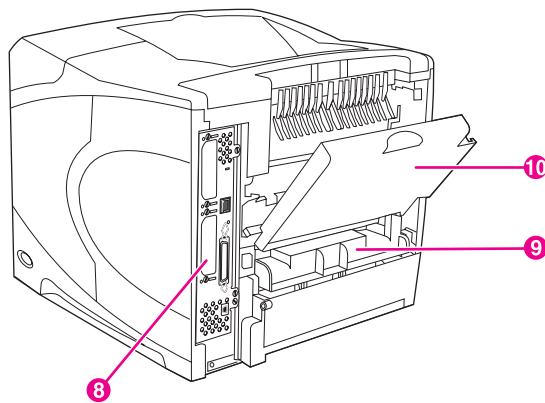
Impresora HP LaserJet serie 4250	Impresora HP LaserJet serie 4350
<p>La guía del usuario en línea es compatible con aplicaciones de lectura de texto en pantalla.</p> <p>El cartucho de impresión puede insertarse y extraerse con una sola mano.</p> <p>Todas las puertas y cubiertas se pueden abrir con una sola mano.</p> <p>Todas las guías de ancho de papel pueden ajustarse con una sola mano.</p>	<p>La guía del usuario en línea es compatible con aplicaciones de lectura de texto en pantalla.</p> <p>El cartucho de impresión puede insertarse y extraerse con una sola mano.</p> <p>Todas las puertas y cubiertas se pueden abrir con una sola mano.</p> <p>Todas las guías de ancho de papel pueden ajustarse con una sola mano.</p>

Componentes de la impresora

Antes de utilizar la impresora, le conviene familiarizarse con sus componentes.



- 1 Bandeja de salida superior
- 2 Panel de control
- 3 Bandeja 1 (tire para abrir)
- 4 Bandeja 2
- 5 Interruptor de encendido/apagado
- 6 Panel lateral derecho (para acceder a los módulos DIMM y a las tarjetas CompactFlash)
- 7 Cubierta superior (para acceder al cartucho de impresión)



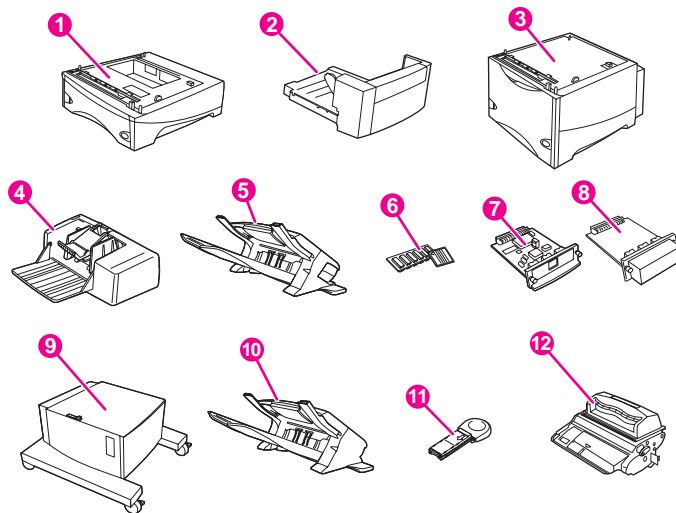
- 8 Puertos de interfaz (consulte [Puertos de interfaz](#))
- 9 Ranura para la unidad de impresión a doble cara opcional
- 10 Bandeja de salida posterior (tire para abrir)

Accesorios y suministros

Aumente las prestaciones de la impresora añadiéndole accesorios opcionales. Para obtener información sobre cómo pedir accesorios y suministros, consulte [Pedido de piezas, accesorios y suministros](#).

Nota

Para obtener el máximo rendimiento, utilice los accesorios y suministros diseñados específicamente para la impresora. La impresora admite dos tarjetas EIO.



- 1 Bandeja y alimentador de 500 hojas* (Q2440B)
- 2 Unidad de impresión a doble cara (accesorio de impresión a doble cara), para imprimir a dos caras (Q2439B)
- 3 Bandeja y alimentador de 1.500 hojas* (Q2444B)
- 4 Alimentador de sobres (Q2438B)
- 5 Accesorio grapadora/apiladora (Q2443B)
- 6 Módulo dual de memoria en línea (Dual inline memory module, DIMM) o tarjeta de fuentes CompactFlash
- 7 Servidor de impresión HP Jetdirect (tarjeta EIO)
- 8 Accesorio de disco duro (tarjeta EIO) (J6054B)
- 9 Armario de almacenamiento de la impresora (Q2445B)
- 10 Accesorio apilador (Q2442B)
- 11 Cartucho de grapas (Q3216A)
- 12 Cartucho de impresión (Q5942A: cartucho para 10.000 páginas o Q5942X: cartucho para 20.000 páginas)

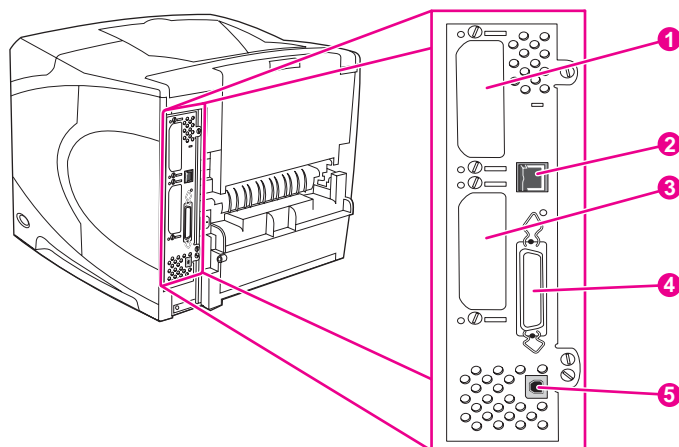
* La capacidad de papel de cualquiera de las impresoras HP LaserJet serie 4250 o 4350 puede ampliarse hasta un máximo de 3.100 hojas, lo que consigue mediante la instalación de hasta dos alimentadores adicionales de 500 hojas y un alimentador opcional de 1.500.

Nota

La impresora acepta un máximo de tres bandejas opcionales en cualquiera de las configuraciones siguientes: tres alimentadores de 500 hojas, o dos de 500 y una bandeja de entrada de 1.500 hojas.

Puertos de interfaz

La impresora tiene cinco puertos: dos ranuras EIO y tres puertos para conectarse al equipo o a la red.



- 1 Ranura EIO 2
- 2 Conexión en red (para modelos que contienen un servidor de impresión HP Jetdirect incorporado)
- 3 Ranura EIO 1
- 4 Puerto paralelo que cumple con la norma IEEE 1284B
- 5 Puerto USB (compatible con dispositivos USB 2.0 a toda y alta velocidad)

Luces de los accesorios

Utilice la siguiente tabla para interpretar las luces de estado del accesorio apilador opcional de 500 hojas o grapadora/apiladora de 500 hojas.

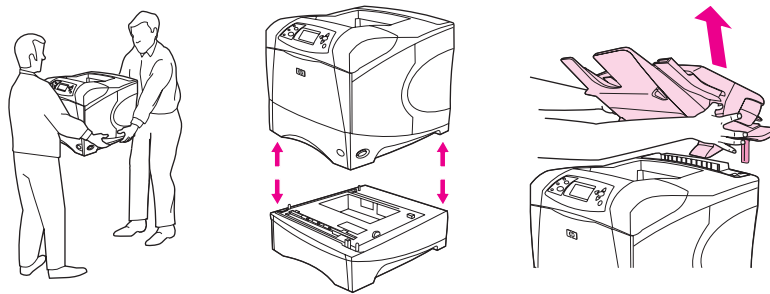
Luz	Significado del accesorio
Verde continuo	<ul style="list-style-type: none">• El accesorio está activado y preparado.
Ámbar continuo	<ul style="list-style-type: none">• Funcionamiento defectuoso del hardware del accesorio. (Consulte Explicación de las luces de los accesorios del apilador y del apilador/grapadora.)
Ámbar parpadeante	<ul style="list-style-type: none">• El accesorio tiene una condición de error que hay que atender. (Consulte Explicación de las luces de los accesorios del apilador y del apilador/grapadora.)
Apagado/a	<ul style="list-style-type: none">• Es posible que la impresora esté en modo Ahorro de energía. Pulse cualquier botón del panel de control de la impresora.• El accesorio tiene una condición de error que hay que atender. (Consulte Explicación de las luces de los accesorios del apilador y del apilador/grapadora.)

Cómo mover la impresora

La impresora es pesada y debe ser levantada por dos personas. Una de ellas debe situarse delante de la impresora, y la otra por detrás. Para levantar la impresora, sujétela por las asas laterales. No intente levantar la impresora sujetándola por ninguna otra parte. Si la parte inferior de la impresora está unida a un accesorio opcional (como una bandeja para 500 hojas, un alimentador de 1.500 hojas o un armario de almacenamiento), suelte las fijaciones del accesorio antes de mover la impresora.

ADVERTENCIA

Para evitar posibles lesiones personales o daños al equipo, antes de levantar la impresora sepárela de cualquier accesorio opcional que tenga instalado (por ejemplo, un alimentador o una grapadora/apiladora opcionales).

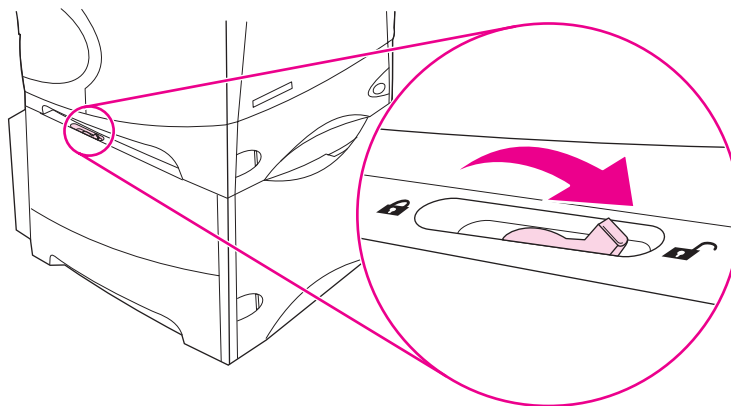


Bloqueo y desbloqueo de accesorios opcionales

Para una mayor estabilidad que impida un vuelco de la impresora, los alimentadores opcionales de 500 hojas, la bandeja opcional de 1.500 hojas y el armario pueden bloquearse en la parte inferior de la impresora.

Para bloquear los accesorios, busque la palanca situada en la parte superior izquierda del alimentador opcional y gírela hacia atrás (posición de bloqueo).

Para desbloquear los accesorios, gire la palanca hacia delante (posición de desbloqueo).

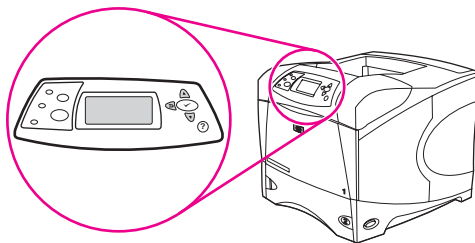


Panel de control

Esta sección contiene información acerca del panel de control y sus características:

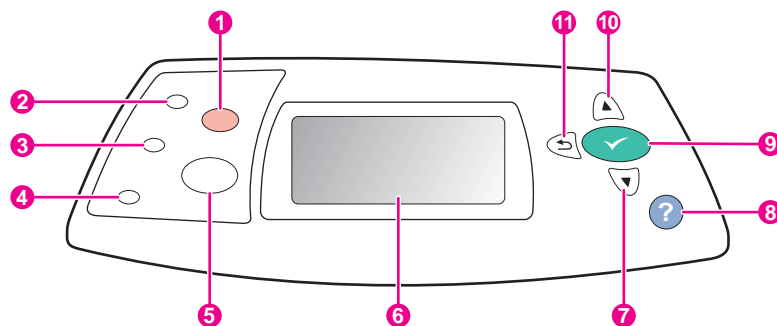
- [Diseño del panel de control](#)
- [Botones del panel de control](#)
- [Luces del panel de control](#)
- [Impresión de los menús del panel de control](#)
- [Cambio de los valores de la configuración del panel de control de la impresora](#)
- [Utilización del sistema de Ayuda de la impresora](#)

El panel de control se encuentra situado en parte delantera de la impresora.



Para identificar e interpretar los mensajes del panel de control, consulte la sección [Interpretación de mensajes del panel de control](#).

Diseño del panel de control



- 1 botón **DETENER**
- 2 luz 'Preparada'
- 3 luz 'Datos'
- 4 luz 'Atención'
- 5 botón **MENÚ**
- 6 Visor gráfico
- 7 botón **ABAJO**
- 8 botón **AYUDA**
- 9 botón **SELECCIONAR**
- 10 botón **ARRIBA**
- 11 botón **ATRÁS**

Botones del panel de control

Botón	Función
? (AYUDA)	<ul style="list-style-type: none"> • Contiene información acerca del mensaje que aparece en el panel gráfico.
⇨ (ATRÁS)	<ul style="list-style-type: none"> • Retrocede un nivel en la estructura de menús, o una entrada numérica. • Permite salir del menú si se mantiene pulsada durante más de 1 segundo.
MENÚ	<ul style="list-style-type: none"> • Permite entrar y salir de los menús.
▲ (ARRIBA)	<ul style="list-style-type: none"> • Navega hasta el elemento anterior de la lista o aumenta el valor de elementos de tipo numérico.
✓ (SELECCIONAR)	<ul style="list-style-type: none"> • Borra una condición de error si ésta se puede borrar. • Guarda el valor seleccionado de un elemento. • Realiza la acción asociada al elemento resaltado en el panel gráfico.
▼ (ABAJO)	<ul style="list-style-type: none"> • Navega hasta el elemento siguiente de la lista o disminuye el valor de elementos de tipo numérico.
PARAR	<ul style="list-style-type: none"> • Cancela el trabajo de impresión en curso y expulsa todas las páginas activas de la ruta del papel. El tiempo que tarda en cancelar el trabajo de impresión dependerá de su tamaño. (Pulse el botón sólo una vez.) También borra errores de continuación asociados al trabajo cancelado. <hr/> <p>Nota</p> <p>Las luces del panel de control se encenderán sucesivamente mientras se borra el trabajo de impresión de la impresora y del equipo y, a continuación, la impresora vuelve al estado preparada (luz Preparada encendida).</p> <hr/>

Luces del panel de control

Luz	Estado	Qué indica
Preparada	Encendido/a	La impresora está en línea y preparada para aceptar datos de impresión.
	Apagado/a	La impresora no puede aceptar datos porque está fuera de línea (en pausa) o se ha producido algún error.
	Parpadeante	La impresora va a estar fuera de línea. La impresora detiene el proceso del trabajo de impresión actual y expulsa todas las páginas activas de la ruta del papel.

Luz	Estado	Qué indica
Datos	Encendido/a	La impresora tiene algunos datos para imprimir, pero está esperando a recibir la totalidad.
	Apagado/a	La impresora no tiene datos que imprimir.
	Parpadeante	La impresora está procesando los datos de impresión.
Atención	Encendido/a	Se ha producido un problema en la impresora. Tome nota del mensaje que aparece en el visor del panel de control, y apague y vuelva a encender la impresora. Si desea obtener ayuda para la resolución de problemas, consulte la sección Interpretación de mensajes del panel de control .
	Apagado/a	La impresora funciona sin errores.
	Parpadeante	Es necesario realizar alguna acción. Consulte el visor del panel de control.

Impresión de los menús del panel de control

Para ver la configuración actual de los menús y elementos disponibles en el panel de control, imprima un diagrama de menús del panel de control. Le recomendamos que guarde el diagrama de menús junto a la impresora como referencia.

Nota

Si desea una lista completa de los elementos disponibles en los menús del panel de control, consulte [Menús del panel de control](#).

Para imprimir un diagrama de menús del panel de control

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **INFORMACIÓN**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **IMPRIMIR MAPA DE MENÚS**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Utilización del sistema de Ayuda de la impresora

Esta impresora cuenta con un sistema de Ayuda en el panel de control, que proporciona instrucciones para resolver casi todos los errores de la impresora.

Para ver la Ayuda de un mensaje (si está disponible), pulse ? (botón **AYUDA**). Si el tema de Ayuda tiene más de cuatro líneas, utilice la ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse por todo el tema.

Para salir del sistema de Ayuda, vuelva a pulsar ? (botón **AYUDA**).

Cambio de los valores de la configuración del panel de control de la impresora

Con el panel de control de la impresora puede realizar cambios en los valores predeterminados de la configuración general de la impresora, como tamaño y tipo de bandeja, retraso del modo reposo, lenguaje de la impresora y recuperación de atascos.

Los valores del panel de control de la impresora también pueden modificarse desde el equipo, utilizando la página de configuración del servidor Web incorporado. El equipo ofrece la misma información que el panel de control. Para obtener más información, consulte [Utilización del servidor Web incorporado](#).

PRECAUCIÓN

Prácticamente nunca es necesario cambiar los valores de la configuración. Hewlett-Packard Company recomienda que los valores de la configuración sean modificados exclusivamente por el administrador de sistemas.

Cambio de la configuración del panel de control

Para obtener una lista completa de elementos del menú y valores posibles, consulte [Menús del panel de control](#). Determinadas opciones de menú sólo aparecen cuando se ha instalado el accesorio o la bandeja asociados a ellas. Por ejemplo, el menú **EIO** sólo aparece si ha instalado la tarjeta EIO.

Para cambiar un valor del panel de control

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice **▲** (botón **ARRIBA**) o **▼** (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el menú deseado, y a continuación pulse **✓** (botón **SELECCIONAR**).
3. Algunos menús pueden tener varios submenús. Utilice **▲** (botón **ARRIBA**) o **▼** (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el elemento del submenú deseado, y a continuación pulse **✓** (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice **▲** (botón **ARRIBA**) o **▼** (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el valor, y a continuación pulse **✓** (botón **SELECCIONAR**). Algunos valores cambian rápidamente si mantiene pulsado **▲** (botón **ARRIBA**) o **▼** (botón **ABAJO**). En el visor aparece un asterisco (*) junto a la selección, para indicar que ahora es el valor predeterminado.
5. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Nota

La configuración del controlador de impresora prevalece sobre la del panel de control. La configuración del programa de software prevalece tanto sobre la del controlador de impresora, como sobre la del panel de control. Si no puede acceder a un menú o elemento, o bien no es una opción para la impresora o bien no ha activado la opción de nivel superior asociada. Si una función se ha bloqueado (en el visor del panel de control aparece el mensaje **Acceso denegado, menús bloqueados**), consulte con el administrador de la red.

Límite de almacenamiento de trabajos

Esta opción define el límite del número máximo de trabajos que se pueden guardar en el disco duro de la impresora. El número máximo permitido es 100 y el valor predeterminado es 32.

Nota

Esta opción sólo está disponible si se ha instalado un disco duro.

Para establecer un límite de almacenamiento de trabajos:

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **NÚMERO LÍMITE DE TRABAJ. GUARDADOS**.
7. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para cambiar el valor.
8. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir el valor.
9. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Tiempo límite de retención del trabajo

Con esta opción se define el período de tiempo que el sistema mantiene los archivos en el almacenamiento de trabajos antes de eliminarlos de la cola. El valor predeterminado de esta opción es **DESACTIVADO**; los demás valores disponibles son **1 HORA, 4 HORAS, 1 DÍA y 1 SEMANA**.

Nota

Esta opción sólo está disponible si se ha instalado un disco duro.

Para establecer el tiempo de trabajo en espera:

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **TIEMPO LÍMITE DE RETENCIÓN TRABAJO**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **TIEMPO LÍMITE DE RETENCIÓN TRABAJO**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar el período de tiempo correspondiente.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir el período de tiempo.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Mostrar dirección

Este elemento determina si la dirección IP de la impresora aparece en el visor con el mensaje **Preparado**. Si se ha instalado más de una tarjeta EIO, aparece la dirección IP de la tarjeta instalada en la primera ranura.

Para mostrar la dirección IP

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **MOSTRAR DIRECCIÓN**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **MOSTRAR DIRECCIÓN**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar la opción deseada.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar la opción.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Opciones de comportamiento de bandejas

Hay cuatro opciones de comportamiento de bandejas disponibles, definidas por el usuario:

- **USAR BANDEJA SOLICITADA.** La selección de **EXCLUSIVAMENTE** garantiza que la impresora no escoja automáticamente otra bandeja si se le indica el uso de una bandeja concreta. La selección de **PRIMERA** permite a la impresora extraer papel de una segunda bandeja si la indicada está vacía. **EXCLUSIVAMENTE** es el valor predeterminado.
- **ALIMENTACIÓN MANUAL INDICADOR.** Si selecciona **SIEMPRE** (valor predeterminado), el sistema muestra siempre un indicador antes de extraer papel de la bandeja multiusos. Si selecciona **EXCEPTO CARGADO**, el sistema muestra el indicador solamente si la bandeja multiusos está vacía.
- **SELEC SOPORT PS.** Este valor afecta el comportamiento de los controladores no HP PostScript con la impresora. Si utiliza los controladores suministrados por HP, no es necesario cambiar este valor. Si se definen como **HABILITADO**, los controladores no HP PostScript utilizan el mismo método de selección de bandejas HP que los controladores HP. Si se definen como **INHABILITADO**, algunos de los controladores no HP PostScript utilizan el método de selección de bandejas PostScript en lugar del método HP.
- **INDICACIÓN DE TAMAÑO Y TIPO.** Utilice este elemento para controlar si aparecen el mensaje de configuración de bandejas y sus indicadores correspondientes cada vez que se abre y cierra una bandeja. Estos indicadores le indican que cambie el tipo o tamaño de papel, si la bandeja está configurada para un tipo o tamaño diferente al que esté cargado en la bandeja.

Para definir Usar bandeja solicitada

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
8. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **USAR BANDEJASOLICITADA**.
9. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar **EXCLUSIVAMENTE o PRIMERA**.
10. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir el comportamiento.
11. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Para definir Indicación alimentación manual

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
8. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **INDICACIÓNALIM. MANUAL**.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **INDICACIÓN ALIM. MANUAL**.
10. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar **SIEMPRE o EXCEPTO CARGADO**.
11. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir el comportamiento.
12. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Para definir el valor predeterminado de la impresora para Seleccionar soporte PS

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
8. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **SELEC SOPORT PS**.
9. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar **HABILITADO** o **INHABILITADO**.
10. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir el comportamiento.
11. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Para definir la indicación Tamaño/tipo

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **COMPORTAMIENTO BANDEJA**.
8. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **INDICACIÓN DE TAMAÑO Y TIPO**.
9. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar **MOSTRAR** o **NO MOSTRAR**.
10. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir el comportamiento.
11. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Retraso del reposo

La función Retraso del reposo ajustable reduce el consumo de energía cuando la impresora permanece inactiva durante un período de tiempo prolongado. Antes de que la impresora entre en modo reposo, puede definir el tiempo como **1 MINUTO**, **15 MINUTOS**, **30 MINUTOS** o bien como **60 MINUTOS**, **90 MINUTOS**, **2 HORAS**, o **4 HORAS**. El valor predeterminado es **30 MINUTOS**.

Nota

El panel de control de la impresora reduce la intensidad de la pantalla cuando la impresora está en modo reposo. El modo reposo no afecta al tiempo de calentamiento de la impresora, a menos que ésta haya permanecido en modo reposo más de ocho horas.

Para definir el Retraso del reposo

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **RETRASO DE SUSPENSIÓN**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **RETRASO DE SUSPENSIÓN**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar el período de tiempo correspondiente.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir el período de tiempo.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Para activar o desactivar el Modo de reposo

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **RESTABLECIMIENTOS**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **RESTABLECIMIENTOS**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **MODO SUSPENSIÓN**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **MODO SUSPENSIÓN**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar **ACTIVADO** o **DESACTIVADO**.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir la selección.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Lenguaje de impresora

Esta impresora dispone de cambio de lenguaje de impresora automático.

- **AUTOMÁTICO** configura la impresora para que ésta detecte automáticamente el tipo de trabajo de impresión y configure el lenguaje de acuerdo al trabajo. Ésta es la configuración predeterminada. Utilícela a menos que experimente problemas.
- **PCL** configura la impresora para que utilice PCL (Printer Control Language).
- **PDF** configura la impresora para que imprima archivos .PDF. (Esta opción sólo está disponible si la impresora tiene memoria suficiente.)
- **PS** configura la impresora para que utilice la emulación PostScript.

Para definir el lenguaje:

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **LENGUAJE**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **LENGUAJE**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar el lenguaje de impresora correspondiente (**AUTOMÁTICO, PS, PCL** o **PDF**).
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir el lenguaje de impresora.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Advertencias eliminables

Con esta opción se puede determinar el tiempo de visualización de las advertencias eliminables del panel de control seleccionando **ACTIVADO** o **TRABAJO**. El valor predeterminado es **TRABAJO**.

- Seleccione **ACTIVADO** para mostrar las advertencias eliminables hasta que pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
- Seleccione **TRABAJO** para mostrar las advertencias eliminables hasta el final del trabajo en el cual se generaron.

Para establecer las advertencias suprimibles:

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar el valor correspondiente.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir la selección.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Continuación automática

Es posible determinar el comportamiento de la impresora cuando el sistema genera un error de Continuación automática. **ACTIVADO** es el valor predeterminado.

- Seleccione **ACTIVADO** si desea que un mensaje de error aparezca durante diez segundos antes de que la impresora reanude la impresión automáticamente.
- Seleccione **DESACTIVADO** para pausar la impresión siempre que aparezca un mensaje de error y hasta que se pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Para establecer la continuación automática:

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar el valor correspondiente.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir la selección.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Nivel de cartucho bajo

La impresora dispone de dos opciones para informar que el nivel del cartucho de impresión es bajo: **CONTINUAR** es el valor predeterminado.

- Seleccione **CONTINUAR** para permitir que la impresora siga imprimiendo mientras aparezca un mensaje y hasta que se cambie el cartucho de impresión.
- Seleccione **DETENER** si desea que la impresora interrumpa la impresión hasta que se cambie el cartucho de impresión usado o pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**), lo que permite a la impresora seguir imprimiendo mientras aparece la advertencia.

Para definir el informe de pocos suministros

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **NIVEL DE CARTUCHO BAJO**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **NIVEL DE CARTUCHO BAJO**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar el valor correspondiente.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir la selección.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Sin cartucho

La impresora dispone de dos opciones para este elemento de menú.

- Seleccione **CONTINUAR** para permitir que la impresora siga imprimiendo. Aparece un mensaje de advertencia **SUSTITUIR CARTUCHO** hasta que se cambia el cartucho de impresión. La impresión en este modo sólo continúa durante un número concreto de páginas. Una vez impresas las páginas, la impresora deja de imprimir hasta que se cambia el cartucho de impresión. Ésta es la configuración predeterminada.
- Seleccione **DETENER** si desea que la impresora deje de imprimir hasta que se cambie el cartucho de impresión.

Para definir la respuesta sin cartucho

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CARTUCHO VACÍO**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CARTUCHO VACÍO**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar el valor correspondiente.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir la selección.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Recuperación de atascos

Utilice esta opción para configurar la respuesta de la impresora a los atascos, incluso la forma en que debe manejar las páginas afectadas. **AUTOMÁTICO** es el valor predeterminado.

- **AUTOMÁTICO**. La impresora activa automáticamente la recuperación de atascos sólo cuando hay memoria suficiente.
- **ACTIVADO**. La impresora vuelve a imprimir la página afectada por el atasco. Se ha asignado memoria adicional para guardar las últimas páginas impresas, lo que podría repercutir negativamente en el rendimiento global de la impresora.
- **DESACTIVADO**. La impresora no vuelve a imprimir la página afectada por el atasco. Como las últimas páginas no se guardan en la memoria, se optimiza el rendimiento global de la impresora.

Para definir la respuesta a la recuperación de atascos

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **RECUPERACIÓN DE ATASCO**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **RECUPERACIÓN DE ATASCO**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar el valor correspondiente.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir la selección.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Disco RAM

Esta opción determina cómo se ha configurado el disco RAM. Esta opción sólo está disponible si no hay disco duro instalado y la impresora dispone un mínimo de 8 MB de memoria libre. El valor predeterminado es **AUTOMÁTICO**.

- **AUTOMÁTICO**. Permite que la impresora determine el tamaño óptimo del disco RAM según la cantidad de memoria disponible.
- **DESACTIVADO**. El disco RAM está desactivado, pero un disco RAM mínimo aún está activo (suficiente para escanear una página).

Para definir el disco RAM

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURAR DISPOSITIVO**.
4. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
5. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**.
6. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) para resaltar **DISCO RAM**.
7. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para seleccionar **DISCO RAM**.
8. Pulse el ▲ (botón **ARRIBA**) o el ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar el valor correspondiente.
9. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para definir la selección.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Idioma

Si **IDIOMA** aparece en inglés en el panel de control, utilice el procedimiento siguiente. De lo contrario, apague y vuelva a encender la impresora. Cuando aparece **XXX MB**, pulse y no suelte la ✓ (botón **SELECCIONAR**). Cuando las tres luces del panel de control están encendidas, suelte la ✓ (botón **SELECCIONAR**) y utilice el procedimiento siguiente para definir el idioma.

Para seleccionar el idioma

1. Cuando **SELECCIONAR IDIOMA** aparezca en inglés, pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**), y espere hasta que **IDIOMA** aparezca en inglés.
2. Pulse el ▼ (botón **ABAJO**) hasta que aparezca el idioma deseado.
3. Pulse la ✓ (botón **SELECCIONAR**) para guardar el idioma deseado.

Software

La impresora se entrega con software muy útil, desde controladores de impresora hasta programas opcionales. Para facilitar la instalación de la impresora y el acceso a todas sus funciones, HP aconseja instalar el software proporcionado.

Para obtener más información sobre el software adicional y los idiomas, consulte las notas de instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora. El software de HP no está disponible en todos los idiomas.

Sistemas operativos y componentes de la impresora

El CD-ROM de la impresora contiene los componentes de software y los controladores para usuarios y administradores de red. Los controladores de impresora que se entregan en este CD-ROM deben instalarse para aprovechar al máximo las funciones de impresión. También se recomienda instalar los demás programas, aunque no es imprescindible para el funcionamiento de la impresora. Para obtener más información, consulte las notas de instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora.

El CD-ROM contiene software diseñado para usuarios y administradores de red que trabajen en los siguientes entornos:

- Microsoft^(r) Windows^(r) 98 y Windows Millennium Edition (Me)
- Microsoft Windows NT^(r) 4.0 (solamente conexiones en paralelo y en red)
- Microsoft Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003
- Apple Mac OS versión 9.1 y posterior, y OS X versión 10.1 o posterior

Los últimos controladores de todos los sistemas operativos admitidos están disponibles en http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software. Si no tiene acceso a Internet, consulte el folleto de asistencia suministrado en la caja de la impresora; en él encontrará información sobre cómo obtener el software más reciente.

La tabla siguiente contiene una lista del software disponible para la impresora.

Software	Windows 98/Me	Windows NT 4.0	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS	UNIX ^(r) /Linux	OS/2
Instalador para Windows	x	x	x			
PCL 6	x	x	x			
PCL 5	x	x	x			
Emulación de PostScript	x	x	x			
HP Web JetAdmin*		x	x		x	
Instalador para Macintosh				x		

Software	Windows 98/Me	Windows NT 4.0	Windows 2000/XP/Server 2003	Mac OS	UNIX ^(r) /Linux	OS/2
Archivos PostScript Printer Description (PPD, Descripción de la impresora PostScript) de Macintosh				x		
Controladores IBM*						x
Scripts modelo*					x	

*Disponible únicamente en la World Wide Web.

Controladores de impresora

Los controladores permiten acceder a las funciones de impresión y establecen la comunicación entre la impresora y el equipo (mediante un lenguaje de impresora). Para más información sobre software adicional y lenguajes, consulte las notas de instalación, los archivos Léame y los archivos Léame de última hora contenidos en el CD-ROM de la impresora.

Con la impresora se entregan los controladores siguientes. Los controladores más recientes están disponibles en http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software. Según la configuración de los equipos que funcionen con Windows, el programa de instalación de software de la impresora busca automáticamente el acceso a Internet del equipo para obtener los controladores más recientes.

Sistema operativo ¹	PCL 6	PCL 5	PS	PPD ²
Windows 98 y Me	x	x	x	x
Windows NT 4.0	x	x	x	x
Windows 2000, XP, Server 2003	x	x	x	x
Macintosh OS			x	x

¹ No todas las funciones de impresión están disponibles en todos los controladores o sistemas operativos. Consulte las funciones disponibles en la ayuda sensible al contexto del controlador de impresora.

² Archivos PostScript (PS) Printer Description (PPD)

Nota

Si el equipo no busca los últimos controladores automáticamente en Internet durante la instalación del software, descárguelos de http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software. Una vez establecida la conexión, haga clic en **Descargas y controladores** para buscar el controlador que desea descargar.

Puede obtener los scripts de modelo de UNIX y Linux descargándolos de Internet o solicitándolos a su proveedor o al servicio técnico autorizado de HP. Si desea asistencia para Linux, consulte <http://www.hp.com/go/linux>. Si desea asistencia para UNIX, consulte http://www.hp.com/go/jetdirectunix_software. Para obtener información adicional, consulte el folleto de asistencia suministrado en la caja de la impresora.

Nota

Si el controlador de impresora deseado no se encuentra en el CD-ROM ni en esta lista, consulte las notas de instalación, el archivo Léame o los archivos Léame de última hora para comprobar si la impresora lo admite. Si no lo admite, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor del programa que esté utilizando y solicite un controlador para la impresora.

Controladores adicionales

El CD-ROM no contiene los controladores siguientes, que se pueden obtener en Internet.

- Controlador de impresora PCL 5 o PCL 6 OS/2.
- Controlador de impresora PS OS/2.
- Scripts de modelos UNIX.
- Controladores Linux.
- Controladores HP OpenVMS.

Nota

Los controladores OS/2 se pueden obtener de IBM y se suministran con OS/2. No están disponibles en chino simplificado, coreano, japonés o chino tradicional.

Seleccione el controlador de impresora que mejor se adapta a sus necesidades

Seleccione el controlador de impresora que mejor responda a sus requisitos de uso. Algunas opciones de la impresora sólo están disponibles en los controladores PCL6. Consulte las funciones disponibles en la Ayuda del controlador de impresora.

- Utilice el controlador PCL6 para aprovechar al máximo las funciones de impresión. Para los trabajos de impresión generales en oficinas, se recomienda el controlador PCL6, que proporciona un rendimiento y una calidad de impresión óptimos.
- Utilice el controlador PCL 5 si se requiere compatibilidad con controladores de impresora PCL anteriores o con impresoras antiguas.
- Utilice el controlador PS si va a imprimir principalmente desde programas específicos de PostScript, como Adobe^(r) y Corel, para satisfacer necesidades de compatibilidad con el formato PostScript de nivel 3 o para poder trabajar con fuentes PS CompactFlash.

Nota

La impresora alterna automáticamente entre los lenguajes de impresora PS y PCL.

Ayuda del controlador de impresora

Cada controlador de impresora cuenta con sus propias pantallas de Ayuda, que pueden activarse mediante el botón Ayuda, la tecla F1 o el símbolo de interrogación situado en la esquina superior derecha del controlador de impresora (esto dependerá del sistema operativo Windows que se utilice). La Ayuda del controlador de impresora también se abre haciendo clic con el botón derecho del ratón en cualquiera de los elementos del controlador y pulsando **¿Qué es esto?** a continuación. Estas pantallas de Ayuda contienen información detallada del controlador en cuestión. La Ayuda del controlador de impresora no está incluida en la Ayuda del programa.

Utilización de los controladores de impresora

Para abrir los controladores de impresora desde el equipo, puede utilizar cualquiera de los métodos siguientes:

Sistema operativo	Para cambiar los valores de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software	Para cambiar los valores predeterminados del trabajo de impresión (por ejemplo, activar Imprimir en ambas caras de forma predeterminada)	Para cambiar los valores de la configuración (por ejemplo, añadir una opción física como una bandeja o habilitar/deshabilitar una función del controlador como Permitir la impresión a doble cara manual)
Windows 98, NT 4.0 y ME	En el menú Archivo del programa de software, haga clic en Imprimir . Seleccione la impresora y haga clic en Propiedades . Los pasos pueden variar, pero este procedimiento es el más común.	Seleccione Inicio , Configuración y, a continuación, haga clic en Impresoras . Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y, a continuación, haga clic en Propiedades (Windows 98 y Me) o en Valores predeterminados del documento (Windows NT 4.0).	Seleccione Inicio , Configuración y, a continuación, haga clic en Impresoras . Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y, a continuación, seleccione Propiedades . Haga clic en la ficha Configurar .
Windows 2000, XP y Server 2003	En el menú Archivo del programa de software, haga clic en Imprimir . Seleccione la impresora y haga clic en Propiedades o Preferencias . Los pasos pueden variar, pero este procedimiento es el más común.	Haga clic en Inicio , a continuación haga clic en Configuración y en Impresoras , o en Impresoras y faxes . Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y, a continuación, seleccione Preferencias de impresión .	Haga clic en Inicio , a continuación haga clic en Configuración y en Impresoras , o en Impresoras y faxes . Haga clic con el botón derecho del ratón en el icono de la impresora y, a continuación, seleccione Propiedades . Haga clic en la ficha Configuración del dispositivo .
Macintosh OS V9.1	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes.	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Cada vez que cambie un valor del menú emergente, haga clic en Guardar configuración .	Haga clic en el icono de la impresora en el escritorio. En el menú Impresión , haga clic en Cambiar configuración .
Macintosh OS X V10.1	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes.	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes y, en el menú emergente principal, haga clic en Guardar configuración personalizada . Esta configuración se guarda como la opción Personalizada . Para utilizar la configuración nueva, seleccione la opción Personalizada cada vez que abra un programa e imprima.	Desinstale y vuelva a instalar la impresora. El controlador se configurará automáticamente con las opciones nuevas una vez reinstalado. Nota Utilice este procedimiento exclusivamente para conexiones AppleTalk. Los valores de la configuración pueden no estar disponibles en el modo Classic.

Sistema operativo	Para cambiar los valores de todos los trabajos de impresión hasta que se cierre el programa de software	Para cambiar los valores predeterminados del trabajo de impresión (por ejemplo, activar Imprimir en ambas caras de forma predeterminada)	Para cambiar los valores de la configuración (por ejemplo, añadir una opción física como una bandeja o habilitar/deshabilitar una función del controlador como Permitir la impresión a doble cara manual)
Macintosh OS X V10.2	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes.	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes y, a continuación, en el menú emergente Preajustes , haga clic en Guardar como y escriba el nombre del preajuste. Esta configuración se guarda en el menú Preajustes . Para utilizar la configuración nueva, seleccione la opción de preajuste guardada cada vez que abra un programa e imprima.	Para abrir Centro de impresión , seleccione el disco duro, haga clic en Aplicaciones, Utilidades y, por último, haga doble clic en Centro de impresión . Haga clic en la cola de impresión. En el menú Impresoras , haga clic en Mostrar información . Haga clic en el menú Opciones instalables . <hr/> Nota Los valores de la configuración pueden no estar disponibles en el modo Classic .
Macintosh OS X V10.3	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes.	En el menú Archivo , haga clic en Imprimir . Modifique los valores que desee en los diversos menús emergentes y, a continuación, en el menú emergente Preajustes , haga clic en Guardar como y escriba el nombre del preajuste. Esta configuración se guarda en el menú Preajustes . Para utilizar esta nueva configuración, seleccione la opción de preajuste guardada cada vez que abra un programa e imprima.	Para abrir Utilidad de configuración de la impresora , seleccione el disco duro, haga clic en Aplicaciones, Utilidades y, por último, haga doble clic en Utilidad de configuración de la impresora . Haga clic en la cola de impresión. En el menú Impresoras , haga clic en Mostrar información . Haga clic en el menú Opciones instalables .

Software para equipos Macintosh

El instalador de HP contiene archivos PostScript Printer Description (PPD, Descripción de la impresora PostScript), Printer Dialog Extensions (PDE, Extensiones de cuadros de diálogo de la impresora) y la utilidad HP LaserJet para uso con equipos Macintosh.

El servidor Web incorporado puede utilizarse con equipos Macintosh si la impresora está conectada a una red. Si desea más información, consulte la sección [Utilización del servidor Web incorporado](#).

PPD

Utilice los PPD en combinación con los controladores Apple LaserWriter para acceder a las funciones de impresión y permitir que la impresora se comunique con el equipo. El CD-ROM contiene un programa de instalación para los archivos PPD, PDE y otro software. Utilice el controlador PS adecuado que se entrega con el sistema operativo.

Utilidad HP LaserJet

Utilice la Utilidad HP LaserJet para controlar las funciones no disponibles en el controlador. Las pantallas ilustradas facilitan la selección de funciones de la impresora. Utilice la Utilidad HP LaserJet para realizar las tareas siguientes:

- Asigne un nombre y una zona de la red a la impresora, y descargue archivos y fuentes.
- Configure y prepare la impresora para la impresión con Internet Protocol (IP).

Nota

El entorno OS X no admite la Utilidad HP LaserJet, pero sí el entorno Classic.

Instalación del software del sistema de impresión

La impresora se entrega con un CD-ROM que contiene el software del sistema de impresión y los controladores de impresora. Es preciso instalar el software del sistema de impresión del CD-ROM para aprovechar al máximo las funciones de impresión.

Si no tiene acceso a una unidad de CD-ROM, puede descargar el software del sistema de impresión de Internet en http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software.

Nota

En la World Wide Web se pueden descargar muestras de scripts de modelos para redes UNIX (HP-UX[®], Sun Solaris) y Linux. Si desea asistencia para Linux, consulte <http://www.hp.com/go/linux>. Si desea asistencia para UNIX, consulte http://www.hp.com/go/jetdirectunix_software.

En http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software puede descargarse el software más reciente sin cargo.

Después de seguir las instrucciones de instalación y de cargar el software, consulte [Utilización de las funciones del controlador de impresora](#) para aprovechar al máximo las funciones de impresión.

Ayuda del controlador de impresora

Cada controlador de impresora cuenta con sus propias pantallas de Ayuda, que pueden activarse mediante el botón **Ayuda**, la tecla **F1** o el símbolo de interrogación situado en la esquina superior derecha del controlador de impresora (esto dependerá del sistema operativo Windows que se utilice). Estas pantallas de Ayuda contienen información detallada del controlador en cuestión. La Ayuda del controlador de impresora no está incluida en la Ayuda del programa.

Instalación del software del sistema de impresión en Windows para conexiones directas

Esta sección explica cómo instalar el software del sistema de impresión para Microsoft Windows 98, Windows Me, Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003.

Cuando instale el software de impresión en un entorno de conexión directa, hágalo siempre antes de conectar el cable paralelo o USB. Si el cable paralelo o USB se conectó antes de instalar el software, consulte la sección [Instalación del software una vez conectado el cable paralelo o USB](#).

Para la conexión directa se puede utilizar un cable paralelo o USB. Utilice un cable compatible con la normativa IEEE 1284 o un cable USB estándar de 2 metros.

PRECAUCIÓN

No conecte el cable paralelo y el cable USB al mismo tiempo.

Nota

Windows NT 4.0 no admite conexiones de cable USB.

Para instalar el software del sistema de impresión

1. Cierre todos los programas de software que estén abiertos o en funcionamiento.
2. Inserte el CD-ROM de la impresora en la unidad correspondiente.
Si no se abre la pantalla de bienvenida, ábrala de la siguiente manera:
 1. En el menú **Inicio**, haga clic en la opción **Ejecutar**.
 2. Escriba lo siguiente (donde X corresponde a la letra de la unidad de CD-ROM): x :
`\setup`
 3. Haga clic en **Aceptar**.
3. Cuando el mensaje se lo pida, haga clic en **Instalar impresora** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
4. Haga clic en **Finalizar** una vez terminada la instalación.
5. Reinicie el equipo.
6. Imprima una página desde cualquier programa de software para asegurarse de que se ha instalado correctamente.

Si la instalación falla, vuelva a instalar el software. Si este procedimiento también falla, consulte las notas de instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora, o el folleto suministrado en la caja de la impresora, o vaya a http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software para obtener ayuda o más información.

Instalación del software del sistema de impresión en Windows para redes

El software incluido en el CD-ROM de la impresora admite la instalación de redes con una red Microsoft (excepto Windows 3.1x). Para la instalación de redes en otros sistemas operativos, vaya a http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software.

Nota

Los controladores de Windows NT 4.0 se instalan con el Asistente de Agregar impresora de Windows.

El servidor de impresión HP Jetdirect incluido en los modelos de impresora con una letra "n" en el nombre del modelo tiene un puerto de redes 10/100Base-TX. Si desea información sobre otras opciones, consulte [Pedido de piezas, accesorios y suministros](#) o póngase en contacto con su distribuidor local HP. Consulte [Centro de Atención al cliente de HP](#).

El instalador no admite la instalación de impresoras ni la creación de objetos de impresión en servidores Novell. Sólo admite instalaciones en red directas entre equipos con Windows y una impresora. Para instalar la impresora y crear objetos en un servidor Novell, utilice una utilidad de HP, como HP Web Jetadmin, o bien una utilidad de Novell, como NWAdmin.

Para instalar el software del sistema de impresión

1. Si instala el software en Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003, debe disponer de privilegios de administrador.
Imprima una página de configuración para asegurarse de que el servidor de impresión HP Jetdirect se ha configurado correctamente para la red. Consulte [Página de configuración](#). En la segunda página, localice la dirección IP de la impresora. Podría necesitarla para completar la instalación de la red.
2. Cierre todos los programas de software que estén abiertos o en funcionamiento.
3. Inserte el CD-ROM de la impresora en la unidad correspondiente.
4. Si no abre la pantalla de bienvenida, ábrala de la siguiente manera:
 1. En el menú **Inicio**, haga clic en la opción **Ejecutar**.
 2. Escriba lo siguiente (donde X corresponde a la letra de la unidad de CD-ROM): x :
`\setup`
 3. Haga clic en **Aceptar**.
5. Cuando el mensaje se lo pida, haga clic en **Instalar impresora** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
6. Haga clic en **Finalizar** una vez terminada la instalación.
7. Reinicie el equipo.
8. Imprima una página desde cualquier programa de software para asegurarse de que se ha instalado correctamente.

Si la instalación falla, vuelva a instalar el software. Si este procedimiento también falla, consulte las notas de instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora, o el folleto suministrado en la caja de la impresora, o vaya a http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software para obtener ayuda o más información.

Para configurar un equipo Windows de modo que utilice la impresora en red con la opción de uso compartido de Windows

La impresora se puede compartir en red para que los demás usuarios de la red puedan imprimir en ella.

Consulte la documentación de Windows para configurar el uso compartido de Windows. Una vez compartida la impresora, instale el software de la impresora en todos los equipos que la comparten.

Instalación del software del sistema de impresión Macintosh para redes

En esta sección se describe cómo instalar el software del sistema de impresión Macintosh. El software del sistema de impresión admite Apple Mac OS 9.x y posterior, y OS X V10.1 y posterior.

El software del sistema de impresión contiene los siguientes componentes:

- **Archivos PostScript Printer Description (PPD, Descripción de impresora PostScript).** Los archivos PPD, en combinación con el controlador de impresora Apple LaserWriter 8, permiten acceder a las funciones de impresión y que la impresora se comuniquen con el equipo. El CD-ROM suministrado con la impresora contiene un programa de instalación de los PPD y otro software. Además, puede utilizar el controlador de impresora Apple LaserWriter 8 suministrado con el equipo.
- **Utilidad HP LaserJet.** La Utilidad HP LaserJet permite acceder a funciones no disponibles en el controlador de impresora. Utilice las pantallas ilustradas para seleccionar funciones y completar tareas con la impresora:
 - Asigne un nombre y una zona de la red a la impresora, descargue archivos y fuentes, y cambie muchos de los valores de la impresora.
 - Defina la contraseña de la impresora.
 - Compruebe los niveles de los consumibles de la impresora.
 - Configure y prepare la impresora para la impresión con Internet Protocol (IP) o AppleTalk.

Para instalar controladores de impresora en Mac OS 9.x

1. Conecte el cable de red entre el servidor de impresión HP Jetdirect y un puerto de red.
2. Inserte el CD-ROM en su unidad correspondiente. El menú del CD-ROM se ejecuta automáticamente. Si el menú del CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM situado en el escritorio y vuelva a hacer doble clic, pero en el icono **Instalador**. Este icono está situado en la carpeta Instalador/<idioma> del CD-ROM de iniciación (donde <idioma> corresponde a la preferencia de idioma). Por ejemplo, la carpeta Instalador/Inglés contiene el icono Instalador del software de la impresora en inglés.
3. Siga las instrucciones proporcionadas en pantalla.
4. En **HD**, haga clic en **Aplicaciones, Utilidades**, y a continuación abra Desktop Printer Utility (Utilidad para impresoras de escritorio) Apple.
5. Haga doble clic en **Impresora (AppleTalk)**.
6. Junto a **Selección de impresora AppleTalk**, seleccione **Cambiar**.
7. Seleccione la impresora, haga clic en **Configuración automática**, y a continuación en **Crear**.
8. En el menú **Impresión**, haga clic en la opción **Configurar impresora predeterminada**.

Para instalar controladores de impresora en Mac OS X V10.1 y posterior

1. Conecte el cable de red entre el servidor de impresión HP Jetdirect y un puerto de red.
2. Inserte el CD-ROM en su unidad correspondiente. El menú del CD-ROM se ejecuta automáticamente. Si el menú del CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM situado en el escritorio y vuelva a hacer doble clic, pero en el icono **Instalador**. Este icono está situado en la carpeta Instalador/<idioma> del CD-ROM de iniciación (donde <idioma> corresponde a la preferencia de idioma). Por ejemplo, la carpeta Instalador/Inglés contiene el icono Instalador del software de la impresora en inglés.
3. Haga doble clic en la carpeta **Instaladores de HP LaserJet**.
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

5. Haga doble clic en el icono **Instalador** del idioma deseado.

Nota

Si OS X y OS 9.x (Classic) están instalados en el mismo equipo, el instalador mostrará ambas opciones de instalación, es decir, Classic y OS X.

6. En el disco duro del equipo, haga doble clic en **Aplicaciones**, en **Utilidades** y, a continuación, en **Centro de impresión** o **Utilidad de configuración de la impresora**.

Nota

Si utiliza OS X V10.3, "Utilidad de configuración de la impresora" sustituye a "Centro de impresión".

7. Haga clic en **Agregar impresora**.
8. Seleccione el tipo de conexión.
9. Seleccione el nombre de la impresora.
10. Haga clic en **Agregar impresora**.
11. Cierre el Centro de impresión o la Utilidad de configuración de la impresora haciendo clic en el botón de **cierre** situado en la esquina superior izquierda.

Nota

Los ordenadores Macintosh no pueden conectarse directamente a la impresora con un puerto paralelo.

Instalación del software del sistema de impresión Macintosh para conexiones directas

Nota

Los equipos Macintosh no admiten conexiones de puerto paralelo.

En esta sección se explica cómo instalar el software del sistema de impresión para OS 9.x y posterior, y OS X V10.1 y posterior.

Para utilizar los archivos PPD, debe estar instalado el controlador de Apple LaserWriter. Utilice el controlador Apple LaserWriter 8 suministrado con el equipo Macintosh.

Para instalar el software del sistema de impresión

1. Conecte un cable USB entre el puerto USB de la impresora y el puerto USB del equipo. Utilice un cable USB estándar de 2 metros.
2. Cierre todos los programas de software que estén abiertos o en funcionamiento.
3. Inserte el CD-ROM en su unidad correspondiente y ejecute el instalador.

El menú del CD-ROM se ejecuta automáticamente. Si el menú del CD-ROM no se ejecuta automáticamente, haga doble clic en el icono del CD-ROM situado en el escritorio y vuelva a hacer doble clic, pero en el icono **Instalador**. Este icono está situado en la carpeta Instalador/<idioma> del CD-ROM de iniciación (donde <idioma> corresponde a la preferencia de idioma).

4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
5. Reinicie el equipo.
6. **Para Mac OS 9.x:**
 1. En **HD**, haga clic en **Aplicaciones**, **Utilidades**, y a continuación abra Desktop Printer Utility (Utilidad para impresoras de escritorio) Apple.
 2. Haga doble clic en **Impresora (USB)** y a continuación haga clic en **Aceptar**.
 3. Junto a **Selección de impresora USB**, seleccione **Cambiar**.

4. Seleccione la impresora y haga clic en **Aceptar**.
5. Junto a **Archivo PPD**, haga clic en **Configuración automática** y a continuación en **Crear**.
6. En el menú **Impresión**, haga clic en la opción **Configurar impresora predeterminada**.

Para Mac OS X:

1. En **HD**, haga clic en **Aplicaciones, Utilidades**, y a continuación seleccione **Centro de impresión** o **Utilidad de configuración de la impresora**, para iniciar la opción seleccionada.
2. Si la impresora figura en la lista de Impresoras, elimínela.
3. Seleccione **Añadir**.
4. En el menú desplegable situado en la parte superior, haga clic en **USB**.
5. En **Lista de modelos de impresora**, haga clic en **HP**.
6. En **Nombre de modelo**, haga clic en **HP LaserJet serie 4250 o 4350**, y a continuación en **Añadir**.
7. Imprima una página desde cualquier programa de software para asegurarse de que se ha instalado correctamente.

Si la instalación falla, vuelva a instalar el software. Si este procedimiento también falla, consulte las notas de instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora, o el folleto suministrado en la caja de la impresora, o vaya a http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software para obtener ayuda o más información.

Instalación del software una vez conectado el cable paralelo o USB

Si ya ha conectado un cable paralelo o USB a un equipo con Windows, se abre el cuadro de diálogo **Se ha encontrado hardware nuevo** al encender el equipo.

Para instalar el software para Windows 98 o Windows Me

1. En el cuadro de diálogo **Se ha encontrado hardware nuevo**, haga clic en **Buscar en unidad de CD-ROM**.
2. Haga clic en **Siguiente**.
3. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
4. Imprima una página desde cualquier programa de software para asegurarse de que el software de impresión se ha instalado correctamente.

Si la instalación falla, vuelva a instalar el software. Si este procedimiento también falla, consulte las notas de instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora, o el folleto suministrado en la caja de la impresora, o vaya a http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software para obtener ayuda o más información.

Para instalar el software para Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003

1. En el cuadro de diálogo **Se ha encontrado nuevo hardware**, haga clic en **Buscar**.
2. En la pantalla **Buscar archivos de controlador**, marque la casilla **Especificar una ubicación**, desactive todas las demás casillas y haga clic en **Siguiente**.

3. Escriba lo siguiente, donde X corresponde a la letra de la unidad de CD-ROM: x:
 \2000XP
4. Haga clic en **Siguiente**.
5. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
6. Haga clic en **Finalizar** una vez terminada la instalación.
7. Seleccione un idioma y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.
8. Imprima una página desde cualquier programa de software para asegurarse de que se ha instalado correctamente.

Si la instalación falla, vuelva a instalar el software. Si este procedimiento también falla, consulte las notas de instalación y los archivos Léame del CD-ROM de la impresora, o el folleto suministrado en la caja de la impresora, o vaya a http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software para obtener ayuda o más información.

Desinstalación del software

En esta sección se describe cómo desinstalar el software del sistema de impresión.

Para eliminar software desde sistemas operativos Windows

Utilice el Desinstalador para seleccionar y eliminar uno o todos los componentes del sistema de impresión HP para Windows.

1. Haga clic en **Inicio** y seleccione **Programas**.
2. Seleccione **HP LaserJet serie 4250 o 4350** y a continuación haga clic en **Desinstalador**.
3. Haga clic en **Siguiente**.
4. Seleccione los componentes del sistema de impresión HP que desea desinstalar.
5. Haga clic en **Aceptar**.
6. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla para completar la desinstalación.

Para eliminar software desde sistemas operativos Macintosh

Arrastre la carpeta HP LaserJet y los archivos PPD a la papelera:

- **En Mac OS 9**, las carpetas se encuentran en disco duro/HP LaserJet y en disco duro/carpeta de sistema/extensiones/descripciones de impresoras.
- **En Mac OS X**, las carpetas se encuentran en disco duro/Biblioteca/Impresoras/PPD/Contenido/Recursos/EN.lproj.

Selección de soportes de impresión

Esta impresora acepta varios soportes como, por ejemplo, hojas sueltas incluyendo papel de fibra 100% reciclada; sobres; etiquetas, transparencias y papel de tamaño especial. Propiedades tales como el peso, la composición, el grano y la humedad son factores importantes que afectan al rendimiento de la impresora y la calidad de impresión. Los tipos de papel que no cumplen las recomendaciones incluidos en este manual pueden producir los problemas siguientes:

- Mala calidad de impresión
- Mayor cantidad de atascos
- Desgaste prematuro de la impresora, dando lugar a reparaciones

Nota

Algunos tipos de papel pueden cumplir todas las recomendaciones contenidas en este manual y, sin embargo, no proporcionar resultados satisfactorios. Esto puede ser el resultado de un manejo inadecuado, niveles de temperatura o humedad inaceptables u otras variables sobre las que HewlettPackard no tiene ningún control. Antes de comprar grandes cantidades de soportes, asegúrese de que cumplan los requisitos indicados en esta guía del usuario y en la publicación *HP LaserJet printer family print media guide*, que se puede descargar en <http://www.hp.com/support/ljpaperguide>. Pruebe siempre el papel antes de comprar grandes cantidades del mismo.

PRECAUCIÓN

La utilización de soportes que no cumplan las especificaciones de HP puede causar problemas en la impresora, que requerirán reparaciones. La garantía o los contratos de servicio de HP no cubren estas reparaciones.

Tamaños de soportes de impresión admitidos

Tamaños y pesos admitidos por la bandeja 1

Tamaño	Dimensiones ¹	Peso	Capacidad ²
Carta	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulgadas)	60 a 200 g/m ² (16 a 53 lb)	100 hojas de 75 g/m ² papel (20 lb)
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)		
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)		
Ejecutivo	184 x 267 mm (7,3 x 10,5 pulgadas)		
A5	148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pulgadas)		
8.5 x 13	216 x 330 mm (8,5 x 13 pulgadas)		
B5 JIS	182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pulgadas)		
Ejecutivo (JIS)	216 x 330 mm (8,5 x 13 pulgadas)		
Postal doble (JIS)	148 x 200 mm (5,8 x 7,9 pulgadas)		
16K	197 x 273 mm (7,8 x 10,8 pulgadas)		
Personalizado ³	Mínimo: 76 x 127 mm (3 x 5 pulgadas) Máximo: 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)		
Sobre Comercial nº 10	105 x 241 mm (4,1 x 9,5 pulgadas)	75 a 105 g/m ² (20 a 28 lb)	10 sobres
Sobre DL ISO	110 x 220 mm (4,3 x 8,7 pulgadas)		
Sobre C5 ISO	162 x 229 mm (6,4 x 9,0 pulgadas)		
Sobre B5 ISO	176 x 250 mm (6,9 x 9,8 pulgadas)		
Sobre Monarca nº 7-3/4	98 x 191 mm (3,9 x 7,5 pulgadas)		

¹La impresora admite una amplia gama de tamaños de papel. Compruebe los tamaños que admite el software de la impresora.

²La capacidad puede variar según el peso y grosor del papel, además de las condiciones ambientales.

³Para imprimir en papel de tamaño personalizado, consulte [Impresión en tamaños pequeños, tamaños personalizados o en papel grueso](#).

Tamaños y pesos admitidos por la bandeja 2 y por la bandeja opcional de 500 hojas

Tamaño	Dimensiones ¹	Peso	Capacidad ²
Carta	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulgadas)	60 a 120 g/m ² (16 a 32 lb)	500 hojas de 75 g/m ² papel (20 lb)
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)		
Ejecutivo	184 x 267 mm (7,3 x 10,5 pulgadas)		
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)		
8.5 x 13	216 x 330 mm (8,5 x 13 pulgadas)		
Ejecutivo (JIS)	216 x 330 mm (8,5 x 13 pulgadas)		
B5 JIS	182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pulgadas)		
A5	148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pulgadas)		
16K	197 x 273 mm (7,8 x 10,8 pulgadas)		
Personalizado ³	Mínimo: 148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pulgadas) Máximo: 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)		

¹La impresora admite una amplia gama de tamaños de papel. Compruebe los tamaños que admite el software de la impresora.

²La capacidad puede variar según el peso y grosor del papel, además de las condiciones ambientales.

³Para imprimir en papel de tamaño personalizado, consulte [Impresión en tamaños pequeños, tamaños personalizados o en papel grueso](#).

Tamaños y pesos admitidos por la bandeja opcional de 1.500 hojas

Tamaño	Dimensiones	Peso	Capacidad ¹
Carta	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulgadas)	60 a 120 g/m ² (16 a 32 lb)	1,500 hojas de 75 g/ m ² papel (20 lb)
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)		
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)		

¹La capacidad puede variar según el peso y grosor del papel, además de las condiciones ambientales.

Tamaños y pesos admitidos por la unidad de impresión a doble cara opcional

Tamaño	Dimensiones	Peso
Carta	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulgadas)	60 a 120 g/m ² (16 a 32 lb)
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)	
Ejecutivo	184 x 267 mm (7,3 x 10,5 pulgadas)	
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)	
B5 JIS	182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pulgadas)	
A5	148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pulgadas)	

Tamaños y pesos admitidos por el alimentador de sobres opcional

Tamaño	Dimensiones	Peso	Capacidad
Monarca #7-3/4	98 x 191 mm (3,9 x 7,5 pulgadas)	75 a 105 g/m ² (20 a 28 lb)	75 sobres
Comercial #10	105 x 241 mm (4,1 x 9,5 pulgadas)		
DL ISO	110 x 220 mm (4,3 x 8,7 pulgadas)		
C5 ISO	162 x 229 mm (6,4 x 9,0 pulgadas)		

Tamaños y pesos admitidos por la apiladora o la grapadora/apiladora opcional

Tamaño	Dimensiones ¹	Peso	Capacidad ²
Sólo apilador o parte apilador del apilador/grapadora			

Tamaños y pesos admitidos por la apiladora o la grapadora/apiladora opcional (continúa)

Tamaño	Dimensiones ¹	Peso	Capacidad ²
Carta	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulgadas)	60 a 120 g/m ² (16 a 32 lb)	500 hojas de 75 g/m ² papel (20 lb)
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)		
Ejecutivo	184 x 267 mm (7,3 x 10,5 pulgadas)		
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)		
B5 JIS	182 x 257 mm (7,2 x 10,1 pulgadas)		
A5	148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pulgadas)		
Personalizado ³	Mínimo: 148 x 210 mm (5,8 x 8,3 pulgadas) Máximo: 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)		
Sólo la parte grapadora de la apiladora/grapadora ⁴			
Carta	216 x 279 mm (8,5 x 11 pulgadas)	60 a 120 g/m ² (16 a 32 lb)	15 hojas de 75 g/m ² papel (20 lb)
A4	210 x 297 mm (8,3 x 11,7 pulgadas)		
Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)		

¹La impresora admite una amplia gama de tamaños de papel. Compruebe los tamaños que admite el software de la impresora.

²La capacidad puede variar según el peso y grosor del papel, además de las condiciones ambientales.

³Para imprimir en papel de tamaño personalizado, consulte [Impresión en tamaños pequeños, tamaños personalizados o en papel grueso](#).

⁴Todos los tamaños se pueden apilar, pero sólo se pueden grapar los tamaños Carta, Legal y A4.

2

Tareas de impresión

Esta sección contiene información sobre tareas comunes de impresión.

- [Selección de la bandeja que se va a utilizar para imprimir](#)
- [Selección del modo de fusor correcto](#)
- [Grapado de documentos](#)
- [Carga de bandejas](#)
- [Explicación de las opciones de salida de soportes](#)
- [Impresión de sobres](#)
- [Impresión en soportes especiales](#)
- [Impresión en ambas caras del papel \(accesorio de impresión a doble cara opcional\)](#)
- [Cancelación de un trabajo de impresión](#)
- [Utilización del controlador de impresora](#)
- [Utilización de las funciones del controlador de impresora](#)
- [Utilización de las funciones de almacenamiento de trabajos](#)

Selección de la bandeja que se va a utilizar para imprimir

Puede seleccionar la forma en la que la impresora retira los soportes de las bandejas. En las secciones a continuación se ofrece información sobre cómo configurar la impresora para que retire soportes de determinadas bandejas.

[Explicación del orden de las bandejas](#)

[Personalización del funcionamiento de la bandeja 1](#)

[Impresión por tipo y tamaño del soporte \(bloqueo de bandejas\)](#)

[Alimentación manual de soportes desde la bandeja 1](#)

Explicación del orden de las bandejas

Cuando la impresora recibe un trabajo de impresión, selecciona la bandeja haciendo coincidir el tipo y el tamaño del papel solicitado con el que se ha cargado en las bandejas. Mediante un proceso de "autoselección", busca el papel que coincida con el solicitado en todas las bandejas disponibles, empezando con la bandeja inferior y terminando con la superior (bandeja 1). La impresora empieza a imprimir el trabajo en cuanto encuentra el tipo y el tamaño correctos.

Nota

El proceso de "autoselección" sólo se produce si no se ha solicitado ninguna bandeja concreta para el trabajo de impresión. Si se ha solicitado una bandeja concreta, el trabajo de impresión se ejecuta desde la misma.

- Si se cargan medios en la bandeja 1 y ésta está establecida como **TIPO BANDEJA 1= TODOS** y **TAMAÑO BANDEJA 1= TODOS** en el menú **MANEJO DEL PAPEL**, la impresora retirará siempre el soporte de la bandeja 1 en primer lugar. Si desea más información, consulte la sección [Personalización del funcionamiento de la bandeja 1](#).
- Si la búsqueda no se realiza correctamente, en el visor del panel de control de la impresora aparece un mensaje pidiendo que se cargue el tipo y tamaño de soporte correctos. Puede cargar el tipo y el tamaño de soporte solicitado, o anular la petición seleccionando un tipo y un tamaño diferente en el panel de control de la impresora.
- Si la bandeja se queda sin soporte durante el trabajo de impresión, la impresora cambia automáticamente a otra bandeja que contenga el mismo tipo y tamaño de soporte.

El proceso de autoselección cambia ligeramente si se personaliza el funcionamiento de la bandeja 1 (como se explica en [Personalización del funcionamiento de la bandeja 1](#)) o si establece la alimentación manual en la bandeja 1 (como se explica en [Personalización del funcionamiento de la bandeja 1](#)).

Personalización del funcionamiento de la bandeja 1

La impresora se puede configurar para imprimir desde la bandeja 1 si está cargada, o para imprimir sólo desde la bandeja 1 si está cargada con el tipo de soporte que se ha solicitado específicamente. Consulte [Menú Manejo del papel](#).

Configuración	Explicación
TIPO BANDEJA 1= TODOS TAMAÑO BANDEJA 1= TODOS	<p>Por lo general, la impresora retira los medios de la bandeja 1 en primer lugar, a menos que ésta se encuentra vacía o cerrada. Si la bandeja 1 no está permanentemente cargada, o si esta bandeja sólo se utiliza para la carga manual de soportes, mantenga la configuración predeterminada de TIPO BANDEJA 1= TODOS y TAMAÑO BANDEJA 1= TODOS en el menú Manejo del papel.</p>
TIPO BANDEJA 1 o TAMAÑO BANDEJA 1= otro tipo que no sea TODOS	<p>La impresora considera la bandeja 1 como las demás bandejas. En lugar de buscar soportes en primer lugar en la bandeja 1, la impresora los retira de la bandeja cuya configuración de tamaño y tipo coincida con la seleccionada en el software.</p> <p>En el controlador de impresora, se puede seleccionar el soporte de cualquier bandeja (incluso la 1) por tipo, tamaño u origen. Para imprimir por tipo y tamaño del papel, consulte Impresión por tipo y tamaño del soporte (bloqueo de bandejas).</p>

También puede determinar si la impresora debe pedir autorización para retirar soportes de la bandeja 1 si no encuentra el tipo y tamaño del papel solicitados en otra bandeja. Puede establecer la impresora para que pregunte siempre antes de retirar papel de la bandeja 1, o solamente cuando la bandeja 1 esté vacía. Establezca el valor **USAR BANDEJA SOLICITADA** del submenú **Configuración del sistema** del menú **Configurar dispositivo**.

Impresión por tipo y tamaño del soporte (bloqueo de bandejas)

La impresión por tipo y tamaño es una manera de garantizar que los trabajos se impriman siempre en el papel deseado. Puede configurar las bandejas para el tipo, como normal o membrete, y tamaño, como Carta o A4, cargado.

Si las bandejas se configuran de esta manera y posteriormente se selecciona un tipo y tamaño determinado en el controlador de la impresora, ésta selecciona automáticamente la bandeja que esté cargada con dicho tipo o tamaño. No es preciso escoger una bandeja determinada (selección por origen). Si la impresora se configura de esta forma, resulta muy útil cuando está compartida y más de una persona carga o retira soportes con frecuencia.

Algunos modelos antiguos de impresoras disponen de una función de "bloqueo" de bandejas para impedir la impresión en el soporte incorrecto. La impresión por tipo y tamaño de papel elimina la necesidad de bloquear bandejas. Si desea más información acerca de los tipos y tamaños admitidos por cada bandeja, consulte [Tamaños de soportes de impresión admitidos](#).

Nota

Para imprimir por tipo y tamaño desde la bandeja 2, las bandejas opcionales o el alimentador de sobre opcional, quizá sea necesario vaciar la bandeja 1 y cerrarla, o establecer **TIPO BANDEJA 1** y **TAMAÑO BANDEJA 1** con valores que no sean **TODOS** en el menú MANEJO DEL PAPEL del panel de control de la impresora. Si desea obtener más información, consulte la sección [Personalización del funcionamiento de la bandeja 1](#). La configuración del programa o del controlador de impresora anula la del panel de control. (Generalmente, la configuración del programa prevalece sobre la del controlador de impresora.)

Para imprimir por tipo y tamaño de papel

1. Asegúrese de cargar las bandejas correctamente. Consulte [Carga de bandejas](#).
2. En el panel de control de la impresora, abra el menú MANEJO DEL PAPEL. Seleccione el tipo de papel para cada bandeja. Si tiene dudas acerca del tipo de papel que va a colocar en la bandeja, por ejemplo, bond o reciclado, fíjese en la etiqueta del paquete.
3. Seleccione la configuración de tamaño del papel en el panel de control de la impresora.
 - **Bandeja 1:** Establezca el tamaño del papel en el menú MANEJO DEL PAPEL si la impresora está establecida en **TIPO BANDEJA 1=** otro tipo que no sea **TODOS**. Si se carga papel personalizado, establezca también el tamaño de papel personalizado en el menú MANEJO DEL PAPEL. Si desea obtener más información, consulte la sección [Impresión en tamaños pequeños, tamaños personalizados o en papel grueso](#).
 - **Bandeja 2 y bandejas opcionales para 500 hojas de papel:** Los tamaños de papel estándar se detectan automáticamente si el papel está cargado correctamente en la bandeja y si las guías están asimismo ajustadas correctamente. Consulte [Carga de bandejas](#) para obtener información sobre los ajustes de bandejas. Si se carga papel personalizado, desplace el tirador de la bandeja a "Personalizado" y establezca el tamaño del papel personalizado en el menú MANEJO DEL PAPEL. Si desea obtener más información, consulte la sección [Impresión en tamaños pequeños, tamaños personalizados o en papel grueso](#).
 - **Bandeja opcional para 1.500 hojas de papel:** Los tamaños de papel estándar se detectan automáticamente si el soporte está cargado correctamente en la bandeja y si las guías están asimismo ajustadas correctamente. Consulte [Carga de bandejas](#) para obtener información sobre los ajustes de bandejas. No se admiten soportes de tamaño personalizado.
 - **Alimentador de sobres opcional:** Establezca el tamaño en el menú MANEJO DEL PAPEL.
4. En el programa o en el controlador de la impresora, seleccione un tipo distinto a **Selecc. automática**.

Nota

Para impresoras conectadas en red, la configuración de tipo y tamaño también se puede realizar con el software HP Web JetAdmin.

Alimentación manual de soportes desde la bandeja 1

La función de alimentación manual es otra forma de imprimir en papel especial desde la bandeja 1. Al establecer **ALIM. MANUAL** como **ACTIVADA** en el controlador o en el panel de control de la impresora, la impresión se detiene después de enviar cada trabajo, permitiendo cargar papel especial u otro soporte de impresión en la bandeja 1. Pulse el botón ✓ (**SELECCIONAR**) para seguir imprimiendo.

Si la bandeja 1 contiene soportes al enviarse el trabajo de impresión y el panel de control de la impresora tiene los valores **TIPO BANDEJA 1=TODOS** y **TAMAÑO BANDEJA 1=TODOS** como configuración predeterminada del funcionamiento de la bandeja 1, la impresora *no* se detendrá a esperar que se cargue el soporte. Para que la impresora espere, establezca **TIPO BANDEJA 1** y **TAMAÑO BANDEJA 1** como tipos distintos a **TODOS** en el menú MANEJO DEL PAPEL.

Nota

Si el **TAMAÑO** y **TIPO** están establecidos como **TODOS**, e **INDICACIÓN ALIM. MANUAL** como **EXCEPTO CARGADO**, el soporte se retirará de la bandeja 1 sin pedir autorización. Si **INDICACIÓN ALIM. MANUAL** está establecido como **SIEMPRE**, la impresora le pedirá que cargue el soporte, incluso si la bandeja 1 está establecida como **TIPO=TODOS** y **TAMAÑO=TODOS**.

Si ha seleccionado **ALIM. MANUAL=ACTIVADA** en el panel de control de la impresora, este valor anulará el controlador de la impresora y todos los trabajos de impresión enviados a la impresora solicitarán la alimentación manual del papel en la bandeja 1, a menos que se seleccione una bandeja específica en el controlador de la impresora. Si esta función se va a utilizar sólo ocasionalmente, es mejor establecer **ALIM. MANUAL=DESACTIVADA** en el panel de control de la impresora y seleccionar la opción de alimentación manual desde el controlador de la impresora para cada trabajo.

Selección del modo de fusor correcto

La impresora ajusta automáticamente el modo de fusor según el tipo de soporte para el que haya establecido la bandeja. Por ejemplo, el papel grueso (como cartulina) necesita un modo de fusor superior para que el tóner se adhiera mejor a la página, pero las transparencias necesitan el modo de fusor BAJO para no ocasionar daños a la impresora. El valor predeterminado generalmente proporciona el mejor resultado para casi todos los tipos de soportes de impresión.

El modo de fusor se puede cambiar sólo si se ha establecido el tipo de soporte para la bandeja que está utilizando. (Consulte [Impresión por tipo y tamaño del soporte \(bloqueo de bandejas\)](#).) Después de establecer el tipo de papel para la bandeja, el modo de fusor para ese tipo se puede cambiar en el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** del submenú **CALIDAD DE IMPRESIÓN** del panel de control de la impresora. (Consulte [Submenú Calidad de impresión](#).)

Nota

Al utilizarse un modo de fusor superior, como ALTO 1 o ALTO 2, mejora la capacidad de adhesión del tóner al papel, pero puede ocasionar otros problemas, como un grado excesivo de abarquillado. La impresora podría funcionar más lentamente si el modo de fusor se establece como ALTO 1 o ALTO 2.

Para restablecer los modos de fusor a la configuración predeterminada, abra el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** en el panel de control de la impresora. En el submenú **CALIDAD DE IMPRESIÓN**, seleccione **MODOS FUSOR** y, a continuación, **RESTAURAR MODOS**.

Grapado de documentos

La grapadora/apiladora opcional puede grapar trabajos de hasta 15 hojas de papel de 75 g/m² (20 lb). La grapadora puede grapar tamaños Carta, A4 o Legal.

- El peso del papel puede oscilar entre 60 y 120 g/m² (16 a 32 lb). El papel más grueso puede tener un límite de grapado de menos de 15 hojas.
- Si el trabajo consiste en una sola hoja, o en más de 15, la impresora imprimirá el trabajo en la bandeja pero no lo grapará.
- La grapadora sólo admite papel. No intente grapar otros tipos de soportes de impresión, como transparencias o etiquetas.

Cuando esté preparado para que la impresora grape un documento, seleccione el grapado en el software. Normalmente puede seleccionar la grapadora en el programa o controlador de impresora, aunque algunas opciones quizá sólo estén disponibles en el controlador. El lugar y la forma de realizar estas selecciones depende del programa o del controlador de la impresora.

Si no puede seleccionar la grapadora en el programa o controlador de impresora, selecciónela desde el panel de control de la impresora.

Quizá tenga que configurar el controlador de impresora para que reconozca la grapadora/apiladora opcional. Sólo necesitará configurar este valor una vez. Consulte la Ayuda en línea del controlador de impresora para obtener más información.

La grapadora acepta trabajos de impresión aunque no tenga grapas, pero no grapa las hojas. El controlador de impresora se puede configurar para desactivar la opción de grapado si el cartucho de grapas está vacío.

Para seleccionar la grapadora en el software (Windows)

1. En el menú **Archivo**, seleccione **Imprimir y Propiedades**.
2. En la ficha **Salida**, haga clic en la lista desplegable bajo **Grapa**, y seleccione **Una grapa en ángulo**.

Para seleccionar la grapadora en el software (Mac)

1. En el menú **Archivo**, seleccione **Imprimir** y elija **Acabado** en las opciones de impresión.
2. En el cuadro de diálogo **Destinos de salida**, seleccione la opción **Grapadora**.
3. En el cuadro de diálogo **Grapadora**, seleccione el tipo de grapadora.

Para seleccionar la grapadora en el panel de control

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice **▲** (botón **ARRIBA**) o **▼** (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, y a continuación pulse **✓** (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice **▲** (botón **ARRIBA**) o **▼** (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **GRAPADORA/APILADORA**, y a continuación pulse **✓** (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice **▲** (botón **ARRIBA**) o **▼** (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **UNO**, y a continuación pulse **✓** (botón **SELECCIONAR**).

Nota

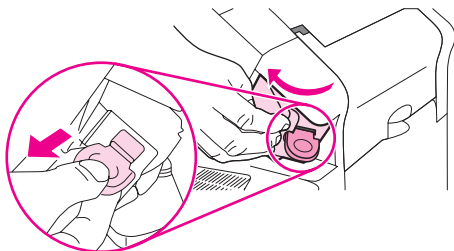
La selección de la grapadora en el panel de control de la impresora cambia el valor predeterminado a **GRAPA**. Es posible que se grapen todos los trabajos de impresión. Sin embargo, los valores que se cambian en el controlador de impresora prevalecen sobre los valores que se cambian en el panel de control.

Carga de grapas

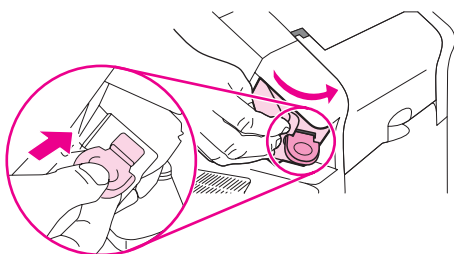
Cargue grapas si en el visor del panel de control de la impresora aparece el mensaje **GRAPADORA BAJA EN GRAPAS** (a la grapadora le quedan menos de 70 grapas) o el mensaje **GRAPADORA SIN GRAPAS** (la grapadora está vacía). Si la grapadora se queda sin grapas, los trabajos continúan imprimiéndose en la grapadora/apiladora, pero no se grapan.

Para cargar las grapas

1. En la parte derecha de la grapadora/apiladora, coloque la grapadora hacia la parte frontal de la impresora hasta que encaje en la posición de apertura. Sujete el asa de color azul del cartucho de grapas y retírelo de la grapadora.



2. Inserte el nuevo cartucho de grapas en la grapadora y gírela hacia la parte posterior de la impresora hasta que la grapadora encaje en su posición.



Carga de bandejas

Esta sección describe la forma en la que se cargan las bandejas de impresión estándar y opcionales.

Carga de la bandeja 1

La bandeja 1 es una bandeja multiusos que puede contener un máximo de 100 hojas de papel, 50 transparencias u hojas de etiquetas, o 20 fichas. La configuración predeterminada de la impresora es extraer el soporte de la bandeja 1 en primer lugar, si está cargada. Para cambiar esta configuración, consulte [Personalización del funcionamiento de la bandeja 1](#).

La bandeja 1 es de gran utilidad para imprimir sobres, transparencias, tamaños de papel personalizados u otros tipos de soportes sin tener que vaciar las demás bandejas. También se puede utilizar cómodamente como bandeja adicional. Para obtener información sobre los tamaños de soportes admitidos, consulte [Tamaños de soportes de impresión admitidos](#).

Si instala una grapadora/apiladora opcional, la impresora gira automáticamente las imágenes impresas 180° en todos los tamaños de soportes, incluso si el trabajo no está grapado. Si está imprimiendo en un tipo de papel que exige una orientación concreta (como papel con membrete, preimpreso, preperforado o con filigranas), asegúrese de que el papel está cargado correctamente en la bandeja. Consulte [Orientación del papel cuando se instala una grapadora](#).

Nota

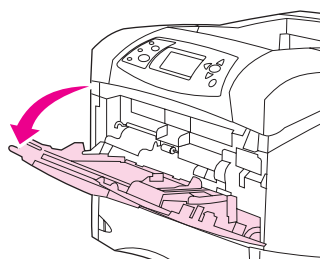
Es posible que la impresora funcione más lentamente al utilizar la bandeja 1.

PRECAUCIÓN

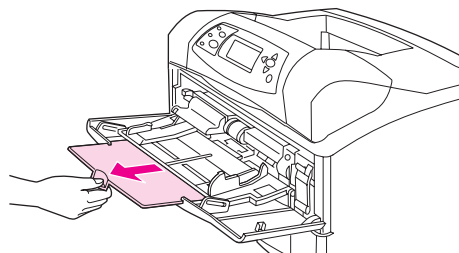
Para evitar atascos, no cargue las bandejas durante la impresión de trabajos. No airee el papel. Esto puede causar problemas en la alimentación.

Para cargar la bandeja 1

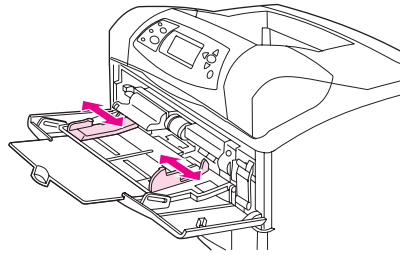
1. Abra la bandeja 1.



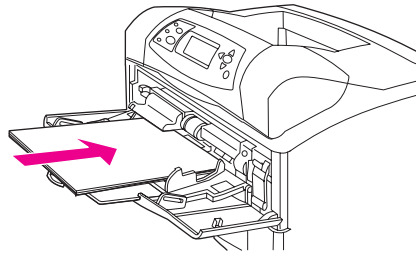
2. Saque la extensión de la bandeja.



3. Elija la anchura deseada con las guías laterales.



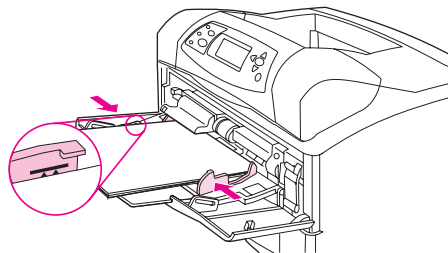
4. Cargue el soporte en la bandeja. Asegúrese de que el soporte quede sujeto bajo las lengüetas y por debajo de los indicadores de altura máxima.



Nota

Cargue el soporte con la cara frontal hacia arriba y con el borde corto superior hacia la impresora. Para obtener más información sobre cómo cargar soporte especial, consulte [Impresión en tamaños pequeños, tamaños personalizados o en papel grueso](#).

5. Ajuste las guías laterales de modo que hagan contacto ligeramente con la pila de soportes, sin llegar a doblarla.



Carga de la bandeja 2 o de una bandeja opcional de 500 hojas

La bandeja de 500 hojas se ajusta para seis tamaños estándar (Carta, A4, Legal, Ejecutivo, A5 y JIS B5), así como para varios tamaños personalizados. Consulte [Tamaños de soportes de impresión admitidos](#). La impresora detecta los tamaños estándar si establece las guías de la bandeja en un tamaño estándar y el tirador del soporte en Estándar.

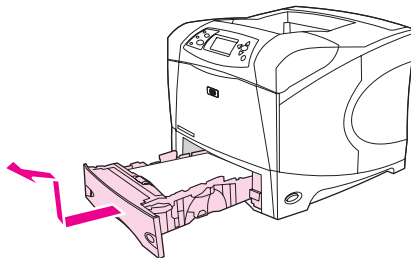
Si instala una grapadora/apiladora opcional, la impresora gira automáticamente las imágenes impresas 180° en todos los tamaños de soportes, incluso si el trabajo no está grapado. Si está imprimiendo en un soporte que exige una orientación concreta (como papel con membrete, preimpreso, preperforado o con filigranas), asegúrese de que esté cargado correctamente en la bandeja. Consulte [Orientación del papel cuando se instala una grapadora](#).

PRECAUCIÓN

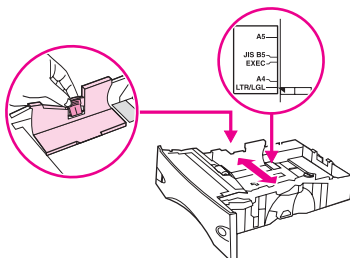
Para evitar atascos, no cargue las bandejas durante la impresión de trabajos.

Para cargar la bandeja 2 o la bandeja opcional de 500 hojas de papel

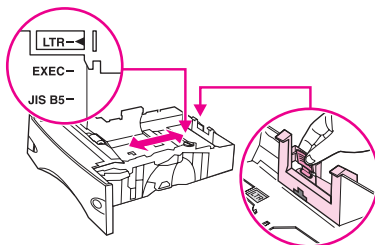
1. Tire de la bandeja levantándola ligeramente para extraerla de la impresora.



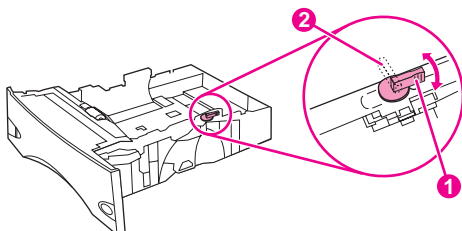
2. Apriete la palanca de liberación situada en la guía izquierda y deslice las guías laterales hasta ajustarlas al tamaño de papel adecuado.



3. Apriete la palanca de liberación situada en la guía de papel posterior y deslícela hasta ajustarla al tamaño de soporte adecuado.

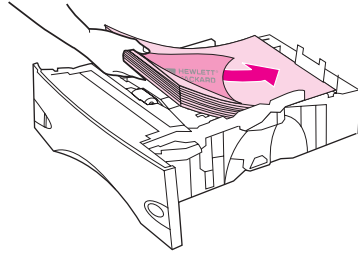


4. En el lado derecho de la bandeja, lleve el tirador a la posición Estándar para los tipos de papel LTR (Carta), A4, LGL (Legal), EXEC (Ejecutivo), A5 o JIS B5. Lleve el tirador a la posición Personalizado para tamaños de papel personalizados admitidos.



- 1 Posición estándar
- 2 Posición personalizada

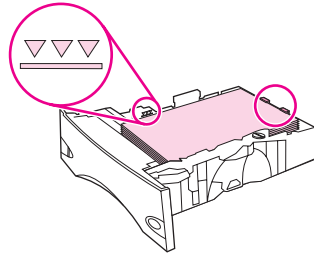
5. Cargue el papel con la parte frontal hacia abajo y el borde superior hacia la parte frontal de la bandeja.



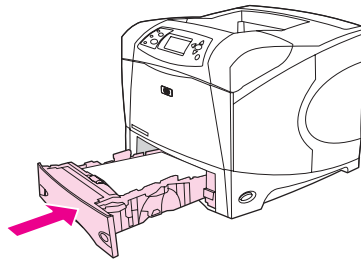
PRECAUCIÓN

No airee el papel. Esto puede causar problemas en la alimentación.

6. Asegúrese de que la pila no tenga las esquinas dobladas y que su parte superior no exceda los indicadores de altura máxima.



7. Introduzca completamente la bandeja en la impresora.



Carga de una bandeja opcional de 1.500 hojas

La bandeja opcional de 1.500 hojas se ajusta a los tamaños Carta, A4 y Legal. La impresora detecta automáticamente cuál es el tamaño cargado en la bandeja si las guías están ajustadas correctamente.

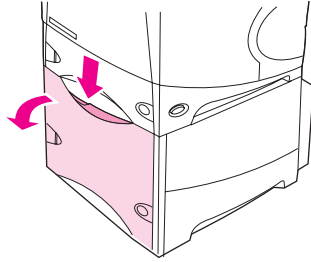
Si instala una grapadora/apiladora opcional, la impresora gira automáticamente las imágenes impresas 180° en todos los tamaños de papel, incluso si el trabajo no está grapado. Si está imprimiendo en un soporte que exige una orientación concreta (como papel con membrete, preimpreso, perforado o con filigranas), asegúrese de que esté cargado correctamente en la bandeja. (Consulte [Orientación del papel cuando se instala una grapadora.](#))

PRECAUCIÓN

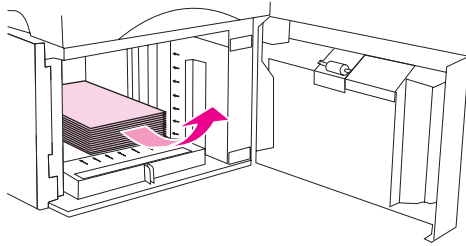
Para evitar atascos, no cargue las bandejas durante la impresión de trabajos.

Para cargar una bandeja opcional de 1.500 hojas

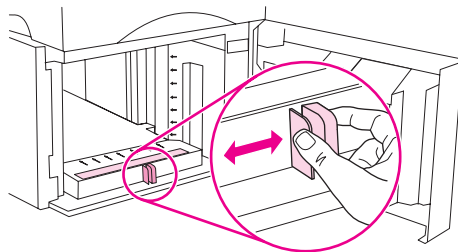
1. Abra la puerta de la bandeja de 1.500 hojas.



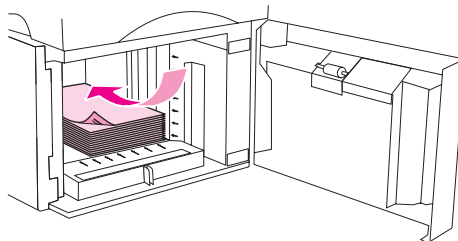
2. Si hay algún soporte cargado en la bandeja, retírelo. Cuando hay soporte cargado en la bandeja, no se puede ajustar las guías.



3. Apriete las guías de la parte frontal de la bandeja y deslícelas al tamaño de soporte correcto.



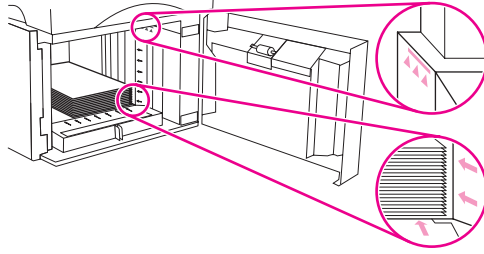
4. Cargue el soporte con la parte frontal hacia abajo y el borde superior hacia la parte frontal de la bandeja.



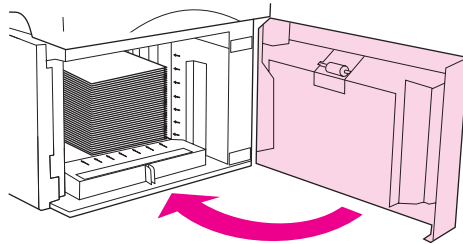
PRECAUCIÓN

No airee el soporte. Esto puede causar problemas en la alimentación.

5. Asegúrese de que la altura de la pila no exceda los indicadores de altura máxima de las guías y que el borde frontal de la pila esté alineado con las flechas.



6. Cierre la puerta de la bandeja.



Explicación de las opciones de salida de soportes

La impresora dispone de tres bandejas de salida: la bandeja de salida superior (estándar), la bandeja de salida posterior y la bandeja apiladora o grapadora/apiladora opcional.

[Impresión en la bandeja de salida superior \(estándar\)](#)

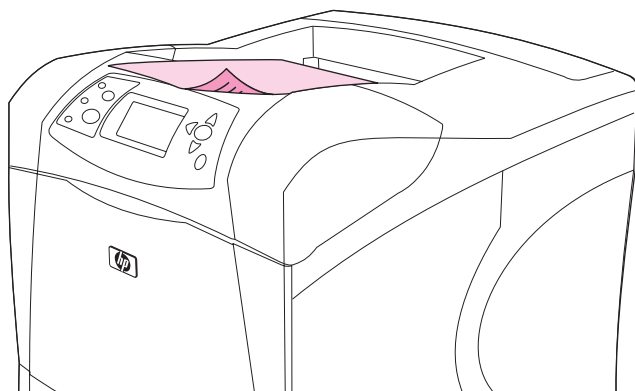
[Impresión en la bandeja de salida posterior](#)

[Impresión en la apiladora o en la grapadora/apiladora opcional](#)

[Orientación del papel cuando se instala una grapadora](#)

Impresión en la bandeja de salida superior (estándar)

La bandeja de salida superior toma el papel cara abajo, en el orden correcto. Esta bandeja se debe utilizar en casi todos los trabajos de impresión, incluidas las transparencias. Para poder utilizar la bandeja de salida superior, asegúrese de que la bandeja de salida posterior esté cerrada. Para evitar atascos, no abra ni cierre la bandeja de salida posterior mientras la impresora esté ejecutando trabajos.



Impresión en la bandeja de salida posterior

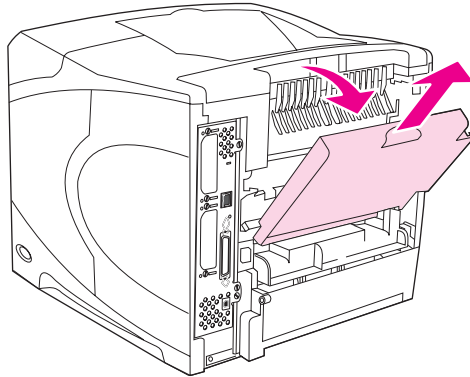
La impresora siempre imprime en la bandeja de salida posterior, si ésta se encuentra abierta. El soporte que se imprime en esta bandeja sale cara arriba, con la última página encima (orden inverso).

La impresión de la bandeja 1 a la bandeja de salida posterior proporciona la ruta del papel más directa. La apertura de la bandeja de salida posterior puede mejorar el rendimiento de los siguientes elementos:

- Sobres
- Etiquetas
- Papel de tamaño personalizado pequeño

- Tarjetas postales
- Papel de grosor superior a 120 g/m² (32 lb)

Para abrir la bandeja de salida posterior, sujete el asa situada en la parte superior de la bandeja. Tire de la bandeja hacia abajo y deslice la extensión hacia afuera.



La apertura de la bandeja de salida posterior inhabilita la unidad de impresión a dos caras (si está instalado) y la bandeja de salida superior. Para evitar atascos, no abra ni cierre la bandeja de salida posterior mientras la impresora esté ejecutando trabajos.

Impresión en la apiladora o en la grapadora/apiladora opcional

La apiladora o grapadora/apiladora opcional tiene una capacidad máxima de 500 hojas de papel (de 20 lb). La apiladora acepta tamaños de papel estándar y personalizado. La grapadora/apiladora sólo acepta tamaños de papel estándar y personalizado, pero sólo se pueden grapar los tamaños Carta, Legal y A4. No intente enviar otros tipos de soportes de impresión, como etiquetas o sobres.

Cuando se instala una grapadora/apiladora, la impresora gira automáticamente las imágenes impresas 180° en todos los tamaños de papel, independientemente de si el trabajo se grapa o no. Los tipos de papel que deben imprimirse con una orientación determinada (como membretes o papel preperforado) quizás tengan que cargarse en una dirección diferente. Consulte [Orientación del papel cuando se instala una grapadora](#).

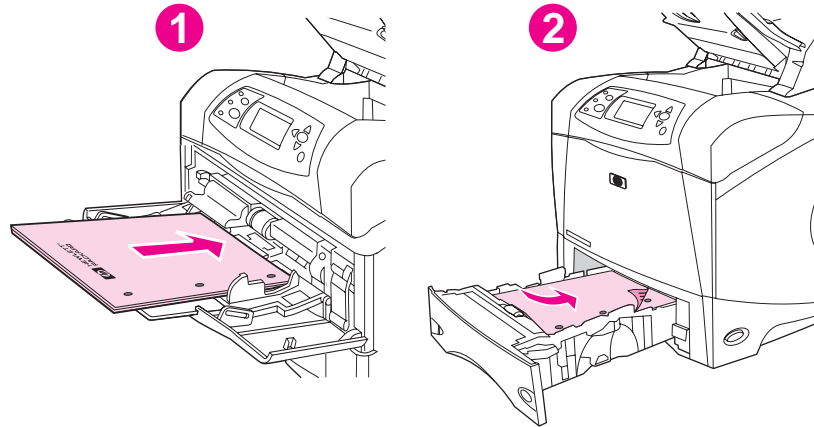
Para imprimir en la apiladora o grapadora/apiladora opcional, seleccione la opción en el programa, en el controlador de impresora o en el panel de control de la impresora.

Antes de utilizar esta opción, asegúrese de que el controlador de impresora se ha configurado para que la reconozca. Sólo necesitará configurar este valor una vez. Consulte la Ayuda en línea del controlador de impresora para obtener más información.

Para obtener más información sobre los tipos de papel admitidos, consulte [Tamaños de soportes de impresión admitidos](#). Para obtener más información sobre el grapado, consulte [Grapado de documentos](#).

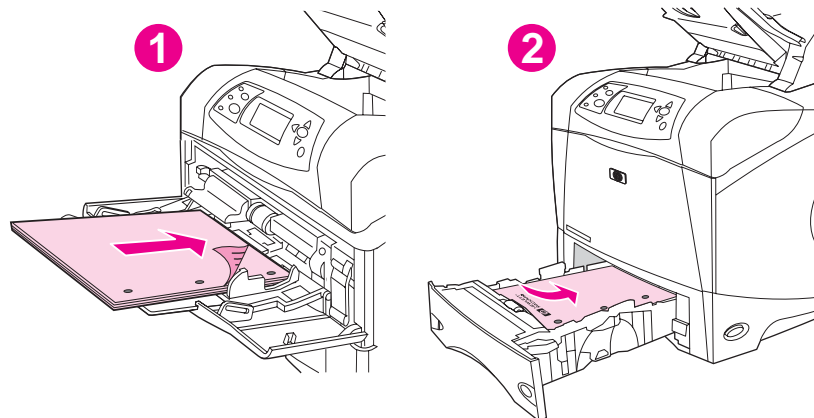
Orientación del papel cuando se instala una grapadora

Al instalar una grapadora/apiladora opcional, la impresora gira automáticamente las imágenes impresas 180° en todos los tamaños de papel, incluso si el trabajo no se grapa. Si está imprimiendo en un tipo de papel que exige una orientación concreta (como papel con membrete, preimpreso, preperforado o con filigranas), asegúrese de que el papel está cargado correctamente en la bandeja. A continuación aparece la orientación correcta del papel en las bandejas.



- 1 Bandeja 1, trabajos de impresión a una cara
- 2 Todas las demás bandejas, trabajos de impresión a una cara

Para realizar la impresión a una cara y el grapado desde la bandeja 1, cargue el papel con la cara frontal boca arriba y el borde superior hacia usted. Para realizar la impresión a una cara y el grapado desde las demás bandejas, cargue el papel con la cara frontal boca abajo y el borde superior hacia la impresora.



- 1 Bandeja 1, trabajos de impresión a dos caras
- 2 Todas las demás bandejas, trabajos de impresión a dos caras

Para realizar la impresión a doble cara y el grapado desde la bandeja 1, cargue el papel con la cara frontal boca abajo y el borde superior hacia la impresora. Para la impresión a doble cara y el grapado desde las demás bandejas, cargue el papel con la parte frontal boca arriba y el borde superior hacia usted.

Impresión de sobres

Puede imprimir sobres desde la bandeja 1 o desde el alimentador de sobres opcional. La bandeja 1 admite hasta 10 sobres de tamaño estándar y personalizado. El alimentador de sobres opcional acepta hasta 75 sobres sólo de tamaño estándar.

Para imprimir en sobres de cualquier tamaño, asegúrese de establecer los márgenes en el programa en, al menos, 15 mm (0,6 pulgadas) desde el borde del sobre.

El rendimiento de la impresión depende del tipo de sobre. Siempre conviene hacer pruebas con algunas muestras de sobres antes de adquirir grandes cantidades. Para obtener las especificaciones de los sobres, consulte [Sobres](#).

ADVERTENCIA

No utilice nunca sobres con forros cuché, superficies autoadhesivas expuestas u otros materiales sintéticos. Estos elementos pueden emitir vapores nocivos.

PRECAUCIÓN

Los sobres que contienen o tienen presillas, solapas, ventanas, forros cuché, superficies autoadhesivas expuestas u otros materiales sintéticos pueden causar graves daños a la impresora. Para evitar atascos y posibles daños a la impresora, no intente nunca imprimir en ambas caras de un sobre. Antes de cargar los sobres, asegúrese de que estén planos y en perfectas condiciones, y que no estén pegados entre sí. No utilice sobres provistos de adhesivos sensibles a la presión.

Nota

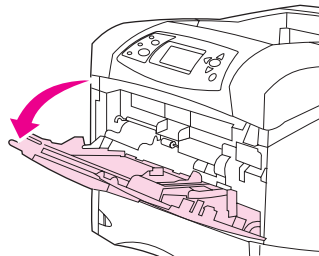
Es posible que la impresión se ralentice al imprimir sobres.

Carga de sobres en la bandeja 1

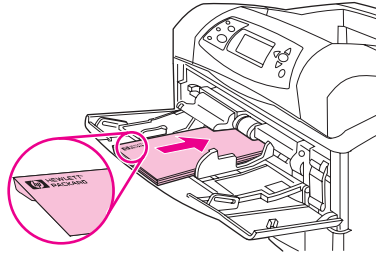
En la bandeja 1 se pueden imprimir varios tipos de sobre. La bandeja permite apilar un máximo de 10. Consulte [Sobres](#) para obtener especificaciones.

Para cargar sobres en la bandeja 1

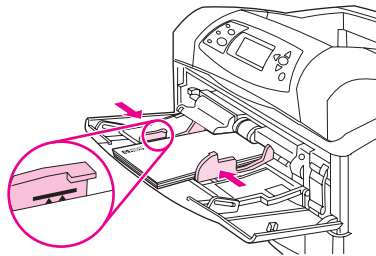
1. Abra la bandeja 1, pero no extraiga la extensión. Casi todos los sobres se alimentan mejor sin la extensión. Sin embargo, los sobres extragrandes quizá la necesiten.



2. Coloque hasta 10 sobres en el centro de la bandeja 1 con la cara frontal hacia arriba y el extremo del sello hacia la impresora. Introduzca los sobres en la impresora hasta donde lleguen sin forzarlos.



3. Ajuste las guías de modo para que toquen la pila de sobres, sin llegar a doblarlos. Asegúrese de que los sobres encajen por debajo de las lengüetas y de los indicadores de altura máxima.

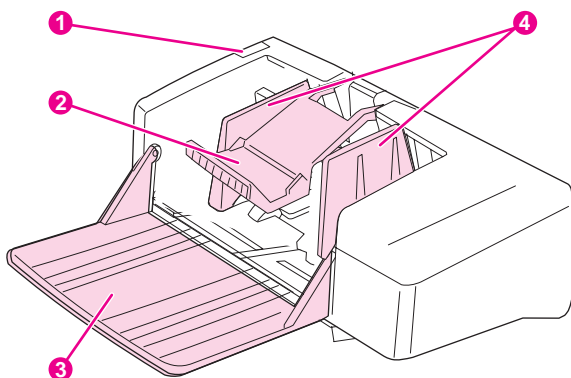


4. Para reducir el abarquillado y los atascos, abra la bandeja de salida posterior para utilizar la ruta de papel rectilínea.

Alimentación automática de sobres (alimentador de sobres opcional)

Con el alimentador de sobres opcional, la impresora alimenta automáticamente hasta 75 sobres de tamaño estándar. Para pedir un alimentador de sobres opcional, consulte [Pedido de piezas, accesorios y suministros](#).

- Imprima sólo en sobres compatibles con la impresora. Consulte [Sobres](#).
- Antes de utilizar el alimentador de sobres opcional, asegúrese de que el controlador de impresora está configurado para reconocerlo. Sólo necesitará configurar este valor una vez. Consulte la Ayuda en línea del controlador de impresora para obtener más información.
- Familiarícese con los componentes del alimentador de sobres opcional.



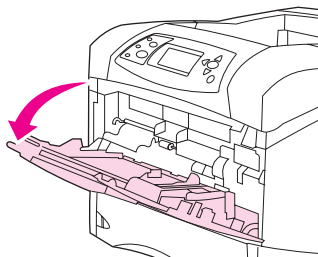
- 1 Palanca de liberación
- 2 Peso del sobre
- 3 Extensión de la bandeja
- 4 Guías

Instalación de alimentador de sobres opcional

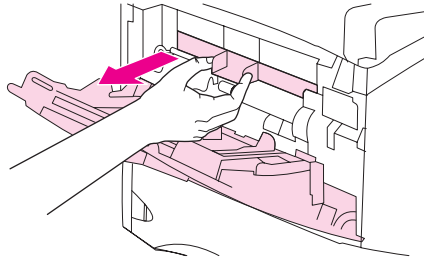
Realice los siguientes pasos para instalar el alimentador de sobres opcional en la impresora.

Para instalar el alimentador de sobres opcional

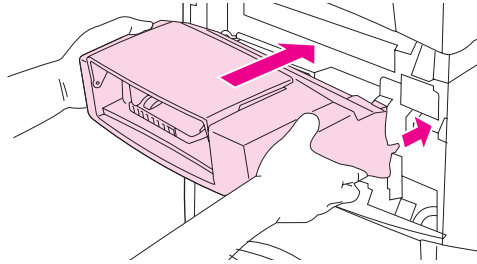
1. Abra la bandeja 1.



2. Retire la cubierta plástica de entrada de sobres de la impresora.



3. Inserte con firmeza el alimentador de sobres opcional en la impresora hasta que encaje en su posición correcta. Tire del alimentador de sobres para asegurarse de que está firmemente colocado.

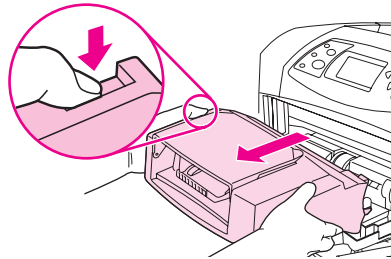


Cómo retirar el alimentador de sobres opcional

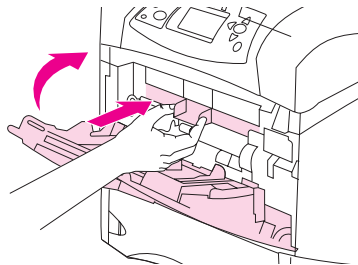
Realice los siguientes pasos para retirar el alimentador de sobres opcional de la impresora.

Para retirar el alimentador de sobres opcional

1. Pulse el botón de liberación situado a la izquierda y tire del alimentador de sobres opcional para extraerlo de la impresora.



2. Vuelva a colocar la cubierta plástica de entrada de sobres en la impresora y cierre la bandeja 1.

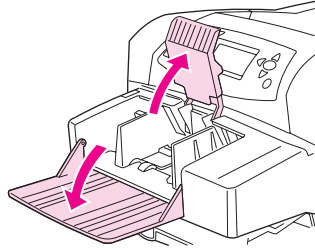


Carga de sobres en el alimentador de sobres opcional

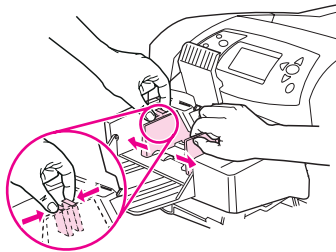
Realice los siguientes pasos para cargar sobres en el alimentador de sobres opcional.

Para cargar sobres en el alimentador de sobres opcional

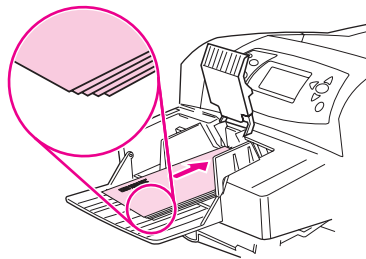
1. Baje la bandeja del alimentador de sobres. Eleve la palanca pisasobres.



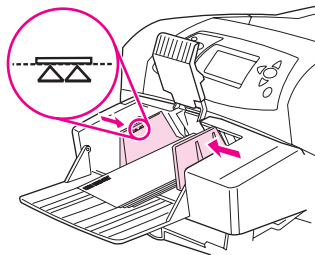
2. Apriete la palanca de liberación situada en la guía de sobres a la izquierda y separe las guías.



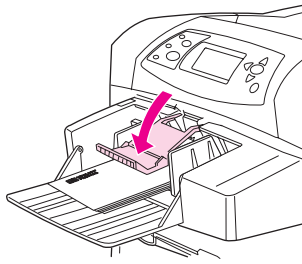
3. Cargue los sobres con la cara frontal hacia arriba y con el extremo del sello hacia la impresora. Apile los sobres hasta una altura no superior a la marcada por las flechas de las guías. Introduzca los sobres en la impresora hasta donde lleguen sin forzarlos. Los sobres de la parte inferior de la pila deben introducirse un poco más que los de la parte superior.



4. Ajuste las guías para que toquen los sobres, sin llegar a doblarlos.



5. Baje la palanca pisasobres para sujetar los sobres.



6. Para reducir el abarquillado y los atascos, abra la bandeja de salida posterior para utilizar la ruta de papel rectilínea.

Nota

Seleccione el tamaño de los sobres en una de estas ubicaciones, con arreglo a este orden: en el programa, en el controlador de impresora o en el menú Manejo del papel del panel de control de la impresora. Consulte [Menú Manejo del papel](#).

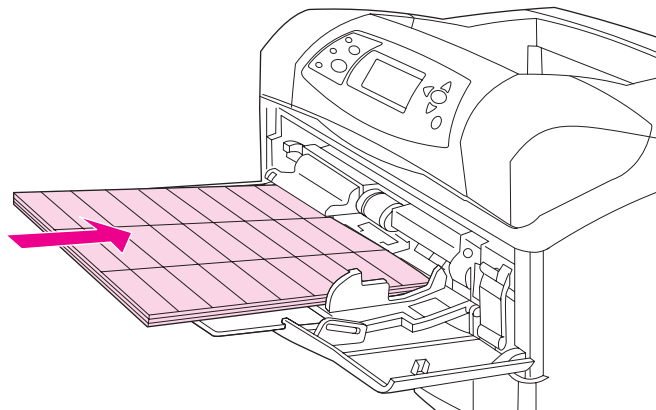
Impresión en soportes especiales

En esta sección se describe la impresión en tipos de soporte que requieren un manejo especial:

- [Impresión en etiquetas](#)
- [Impresión en transparencias](#)
- [Impresión en papel con membrete, preperforado o preimpreso \(a una cara\)](#)
- [Impresión en papel de acabado especial](#)
- [Impresión en tamaños pequeños, tamaños personalizados o en papel grueso](#)
- [Configuración de tamaños personalizados de papel](#)

Impresión en etiquetas

Utilice solamente etiquetas recomendadas para uso en impresoras láser. Asegúrese de que las etiquetas cumplan con las especificaciones adecuadas. Consulte [Etiquetas](#).



Consulte las siguientes recomendaciones al imprimir en etiquetas:

- Imprima una pila máxima de 50 hojas de etiquetas desde la bandeja 1 o hasta 100 hojas de etiquetas si va a utilizar otra bandeja.
- Oriente las etiquetas en la bandeja 1 con la cara frontal hacia arriba y el borde corto superior hacia la impresora. Para el resto de las bandejas, cargue el soporte con la cara frontal hacia abajo y el borde superior hacia usted.
- Intente abrir la bandeja de salida posterior para reducir el abarquillado y otros problemas.

No cargue ni imprima etiquetas de ninguna de las maneras siguientes:

PRECAUCIÓN

El incumplimiento de estas instrucciones puede dañar la impresora.

- No cargue las bandejas a su máxima capacidad, ya que las etiquetas pesan más que el papel.
- No utilice etiquetas arrugadas, dañadas o que se estén desprendiendo de su hoja protectora.
- No utilice etiquetas cuya hoja protectora esté despegada. (Las etiquetas deben cubrir por completo la hoja protectora, sin dejar ningún espacio.)

- No introduzca más de una vez la misma hoja de etiquetas en la impresora. La superficie adhesiva de las etiquetas está diseñada para tolerar una sola pasada por la impresora.
- No imprima en ambas caras de las etiquetas.
- No imprima en hojas de las que se hayan extraído las etiquetas.

Impresión en transparencias

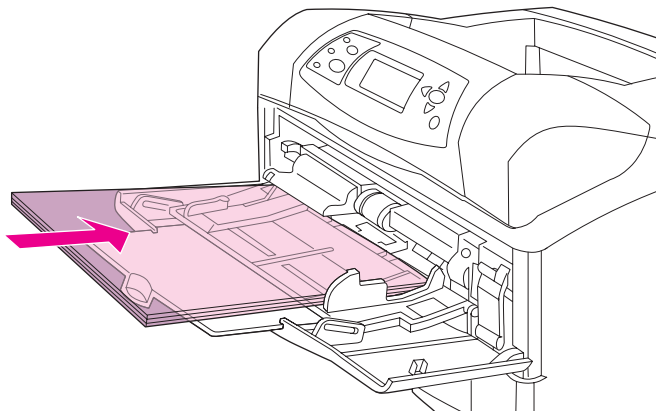
Utilice solamente transparencias recomendadas para uso en impresoras láser. Para conocer las características de las transparencias, consulte [Transparencias](#).

- En el panel de control de la impresora, abra el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO**. En el submenú **CALIDAD DE IMPRESIÓN**, seleccione **MODOS FUSOR**. Asegúrese de que el modo de fusor está establecido en **TRANSPARENCIA=BAJO**.

PRECAUCIÓN

Si no se establece el modo de fusor en BAJO, la impresora y el fusor pueden quedar dañados de forma permanente.

- En el controlador de impresora, establezca el tipo de papel en **Transparencia**.
- En el panel de control de la impresora, abra el menú **MANEJO DEL PAPEL**. Establezca el tipo de bandeja en **TRANSPARENCIAS** para la bandeja que está utilizando.
- Oriente las transparencias cara arriba en la bandeja 1, con la parte superior hacia la impresora. En la bandeja 1 se puede cargar una pila de hasta 50 transparencias. Desde la bandeja 2 y las bandejas opcionales se puede imprimir una pila de hasta 100 transparencias (aunque no se recomienda apilar más de 50 a la vez). No cargue las bandejas a su máxima capacidad, ya que las transparencias pesan más que el papel. Oriente las transparencias con la cara frontal hacia abajo y el borde corto superior hacia usted.
- Para evitar que las transparencias se peguen o alcancen una temperatura excesiva, utilice la bandeja de salida superior y extraiga las transparencias una a una de la bandeja antes de imprimir otra.
- Imprima sólo en una cara de la transparencia.
- Tras sacar las transparencias de la impresora, colóquelas sobre una superficie plana y deje que se enfríen.
- Si pasan dos o más transparencias a la vez, pruebe a airear la pila.
- No pase las transparencias por la impresora más de una vez.



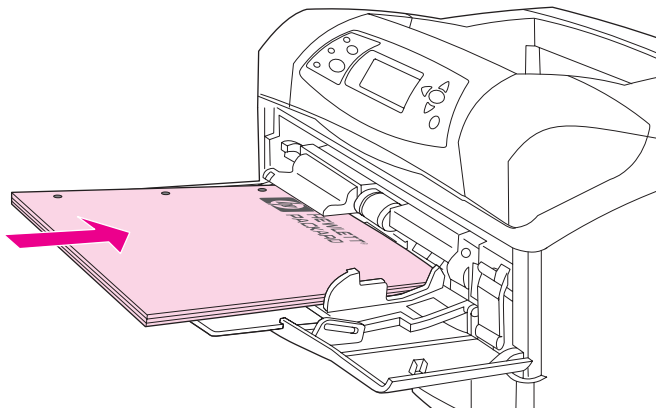
Impresión en papel con membrete, preperforado o preimpreso (a una cara)

Cuando imprima en papel con membrete, preperforado o preimpreso, es importante orientarlo correctamente. Consulte las recomendaciones de esta sección para imprimir sólo en una cara. Para obtener recomendaciones de impresión a doble cara, consulte [Impresión en ambas caras del papel \(accesorio de impresión a doble cara opcional\)](#).

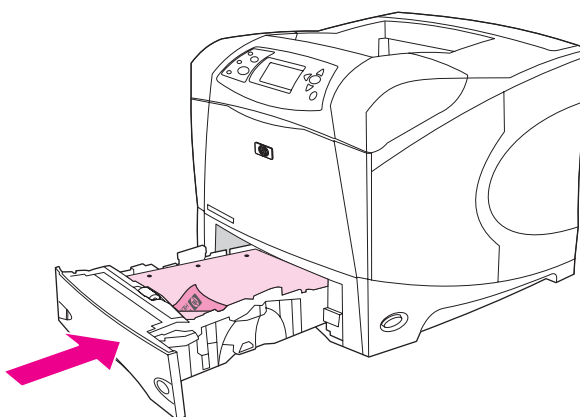
Nota

Para obtener más información sobre los tipos de papel de acabado especial, como papel plano o Bond, consulte [Impresión en papel de acabado especial](#).

Para la bandeja 1, cargue el papel con la cara frontal hacia arriba y con el borde corto superior hacia la impresora.



Para la bandeja 2, las bandejas opcionales para 500 hojas y la bandeja opcional para 1.500 hojas, cargue el papel con la cara frontal boca abajo y con el borde corto superior hacia usted.



Nota

Cuando el modo **Membrete alternativo** esté activado en el controlador de la impresora, y esté seleccionado **Membrete** o **Preimpreso** como tipo de papel, deberá orientar el papel para la impresión a doble cara (dúplex).

Instrucciones para imprimir en formularios con membrete o preimpresos

- No utilice papel con membrete impreso con tintas a baja temperatura, como las que se utilizan para algunos tipos de termografía.
- No utilice membretes con relieve.
- La impresora funde el tóner sobre el papel mediante el calor y la presión. Compruebe que los papeles coloreados o los formularios preimpresos utilicen tintas compatibles con la temperatura de fundido (200°C o 392°F durante 0,01 segundos).

Impresión en papel de acabado especial

Algunos tipos de papel tienen un acabado especial, como papel plano, bond y abombado. Estos tipos de papel pueden provocar problemas relativos a la adhesión del tóner y la calidad de impresión. Siga las recomendaciones que aparecen a continuación cuando ejecute trabajos de impresión con un acabado especial.

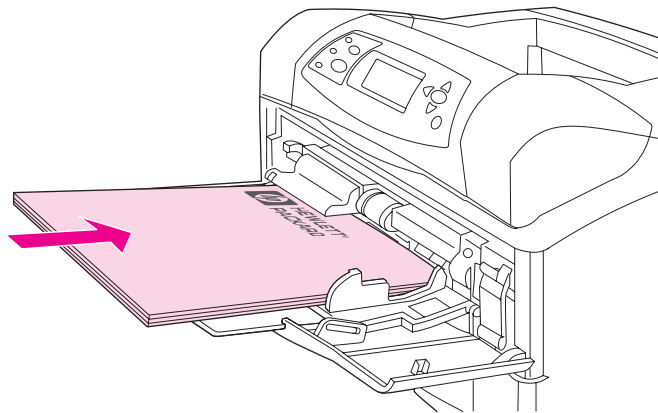
- En el panel de control de la impresora, abra el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO**. En el submenú **CALIDAD DE IMPRESIÓN**, seleccione **MODOS FUSOR**, y a continuación el tipo de papel que está utilizando (como **BOND**). Establezca el modo de fusor en **ALTO 1** o **ALTO 2**. **ALTO 2** ofrece una mejor adhesión del tóner y una calidad de impresión óptima para tipos de papel de acabado muy texturado. Abra el menú **MANEJO DEL PAPEL** y establezca el **TIPO DE BANDEJA** en el tipo de papel que esté utilizando (como **BOND**) para activar el modo de fusor correspondiente.

Nota

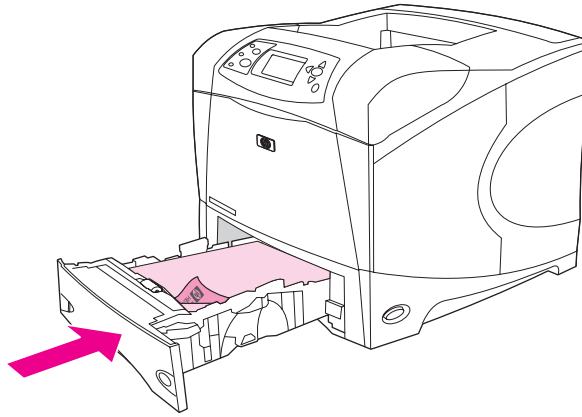
La impresora puede imprimir más lentamente si se establece el valor **ALTO 1** o **ALTO 2**. Utilice la configuración **ALTO 1** y **ALTO 2** solamente si tiene problemas con la adhesión del tóner. La configuración de **ALTO 1** y **ALTO 2** puede aumentar los problemas de atascos y abarquillado.

- Algunos fabricantes de estos tipos de papel sólo aplican la tecnología de papel cuché a una cara para mejorar la adhesión del tóner y la calidad de impresión. Para aprovechar esta función, asegúrese de cargar el papel correctamente. La cara por la que puede leer las filigranas correctamente es la cara frontal, o la cara en la que se va a imprimir.

Para la bandeja 1, cargue el papel con la cara frontal hacia arriba y con el borde corto superior hacia la impresora.



Para la bandeja 2, las bandejas opcionales para 500 hojas y la bandeja opcional para 1.500 hojas, cargue el papel con la cara frontal boca abajo y con el borde corto superior hacia usted.



Impresión en tamaños pequeños, tamaños personalizados o en papel grueso

El papel de tamaño personalizado puede imprimirse desde la bandeja 1, bandeja 2 o bandeja opcional para 500 hojas.

Nota

La impresora puede imprimir más lentamente cuando se ejecuten trabajos de impresión en papel de tamaño pequeño, personalizado y grueso. Para obtener más información sobre los tipos de papel de acabado especial, como papel plano o Bond, consulte [Impresión en papel de acabado especial](#).

Pesos y tamaños

Consulte la tabla siguiente para obtener las especificaciones de impresión en papel personalizado o grueso. Si desea obtener más información, consulte la sección [Especificaciones del papel](#).

Bandeja	Tamaño mínimo	Tamaño máximo	Pesos admitidos
Bandeja 1	76 x 127 mm (3 x 5 pulgadas)	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)	60 a 200 g/m ² (16 a 53 lb)
Bandeja 2 y bandeja opcional para 500 hojas	148 x 210 mm (5,8 x 8,2 pulgadas)	216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)	60 a 120 g/m ² (16 a 32 lb)

Recomendaciones para el papel grueso

Consulte las siguientes recomendaciones cuando imprima en papel grueso:

- El papel de peso superior a 120 g/m² (32 lb) debe imprimirse solamente desde la bandeja 1. Para reducir problemas de abarquillado y de otro tipo, imprima el papel grueso desde la bandeja 1 a la bandeja de salida posterior.
- Para evitar que el tóner se borre del papel, algunos tipos de papel grueso deben imprimirse con un modo de fusor más alto. En el panel de control de la impresora, abra el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO**. En el submenú **CALIDAD DE IMPRESIÓN**, seleccione **MODOS FUSOR** y a continuación el tipo de soporte que desea modificar. Establezca el modo de fusor en **ALTO 1** o **ALTO 2**. El uso de estos modos ayuda a prevenir que el tóner se borre del papel, si bien puede ralentizar la impresión o crear otros problemas, como un mayor abarquillado.

Recomendaciones para papel de tamaño personalizado

Consulte las siguientes recomendaciones al imprimir en papel de tamaño personalizado:

- Cargue el papel con el borde corto por delante.
- En el programa, establezca los márgenes de la página como mínimo en 4,23 mm (0,17 pulgadas).
- Establezca el tamaño personalizado en el programa, en el controlador de impresora o en el panel de control de la impresora. Asegúrese de establecer el interruptor de la bandeja en **Personalizado**. Consulte [Configuración de tamaños personalizados de papel](#).

Otras recomendaciones para papel pequeño o estrecho

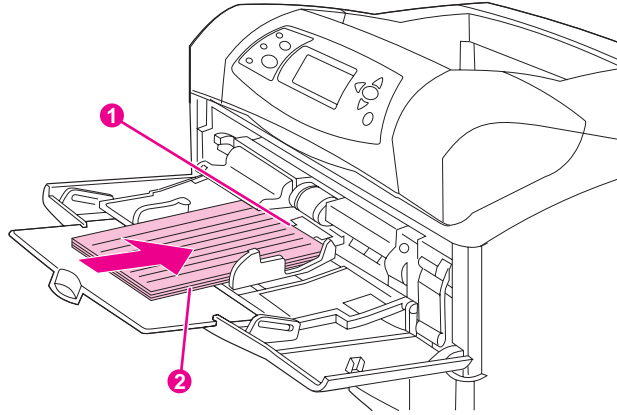
Siga estas otras recomendaciones al imprimir en papel pequeño o estrecho:

- No intente imprimir en papel de tamaño inferior a 76 mm (3 pulgadas) de ancho o 127 mm (5 pulgadas) de alto.
- Para reducir los problemas de abarquillado y de otro tipo, imprima el papel de tamaño personalizado muy pequeño desde la bandeja 1 a la bandeja de salida posterior.
- HP no aconseja imprimir una gran cantidad de papel pequeño o estrecho. La impresión de una gran cantidad de papel pequeño o estrecho puede producir un desgaste excesivo en los componentes del cartucho de impresión, que pueden dar lugar a fugas de tóner dentro de la impresora o a problemas de calidad de impresión.

Configuración de tamaños personalizados de papel

Al cargar papel personalizado en las bandejas, es preciso seleccionar los valores de tamaño en el programa (el método preferido), en el controlador o en el panel de control de la impresora. Para reducir problemas de abarquillado y de otro tipo, el papel grueso y el de tamaño personalizado muy pequeño debe imprimirse desde la bandeja 1 a la bandeja de salida posterior.

Cargue el papel en la impresora con el borde corto por delante.



- 1 dimensión X (borde frontal)
- 2 dimensión Y (borde lateral)

Si las opciones deseadas no están disponibles en el programa, establezca el tamaño del papel personalizado en el panel de control de la impresora.

Para establecer tamaños de papel personalizados

1. Si ha cargado la bandeja de 500 hojas con papel personalizado, asegúrese de que el interruptor esté establecido en **Personalizado**. (Consulte la sección [Carga de la bandeja 2 o de una bandeja opcional de 500 hojas.](#))
2. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **MANEJO DEL PAPEL**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **BANDEJA 1 TAMAÑO** o **BANDEJA [N] TAMAÑO** (donde [N] es el número de bandeja) y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **PERSONALIZADO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
6. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **PULGADAS** o **MILÍMETROS** y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**). De esta forma se seleccionan las unidades de medida para determinar el tamaño del papel personalizado.
7. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta la dimensión correcta, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para establecer la dimensión de X (borde frontal del papel, como se muestra en la figura anterior). La dimensión X puede oscilar entre 76 y 216 mm (de 3 a 8,5 pulgadas).
8. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta la dimensión correcta, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para establecer la dimensión de Y (borde lateral del papel, como se muestra en la figura anterior). La dimensión Y puede oscilar entre 127 y 356 mm (de 5 a 14 pulgadas). Por ejemplo, si el papel personalizado es de 203 x 254 mm, establezca X=203 mm e Y=254 mm.

Impresión en ambas caras del papel (accesorio de impresión a doble cara opcional)

La impresora puede imprimir automáticamente en ambas caras del papel si se instala un accesorio de impresión a doble cara. Esta función se conoce como impresión a doble cara. El accesorio de impresión a doble cara admite los siguientes tamaños del papel: carta, legal, ejecutivo, A4 y JIS B5.

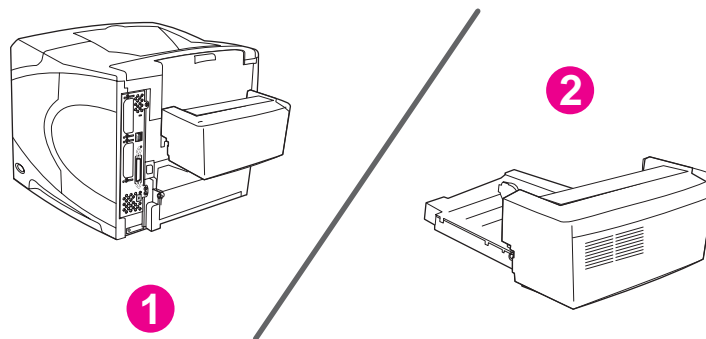
Nota

El accesorio de impresión a doble cara automático se suministra con las impresoras HP LaserJet 4250dtn, 4250dtnsl, 4350dtn y 4350dtnsl.

En modelos que no disponen de un accesorio de impresión a doble cara automático, se puede imprimir en ambas caras manualmente. Consulte [Para imprimir a doble cara manualmente](#). Esta opción también se puede pedir como accesorio. Consulte [Pedido de piezas, accesorios y suministros](#).

Retire la cubierta de la ranura del accesorio de impresión a doble cara situado en la parte posterior de la impresora cuando instale el accesorio de impresión a doble cara. La documentación del accesorio de impresión a doble cara contiene las instrucciones de instalación. Cuando realice la impresión a doble cara de páginas muy complejas, quizás necesite más memoria. Consulte [Memoria de la impresora](#).

Cuando la impresora imprime con el accesorio de impresión a doble cara, la página sobresale parcialmente de la bandeja de salida superior y, a continuación, da la vuelta para que se imprima la segunda cara.



- 1 Accesorio de impresión a doble cara instalado
- 2 Accesorio de impresión a doble cara retirado

[Instrucciones para imprimir en ambas caras del papel](#)

[Orientación del papel para la impresión a doble cara](#)

[Opciones de disposición del papel para imprimir en ambas caras del mismo](#)

[Para imprimir a dos caras con el accesorio de impresión a doble cara opcional](#)

[Para imprimir a doble cara manualmente](#)

Instrucciones para imprimir en ambas caras del papel

PRECAUCIÓN

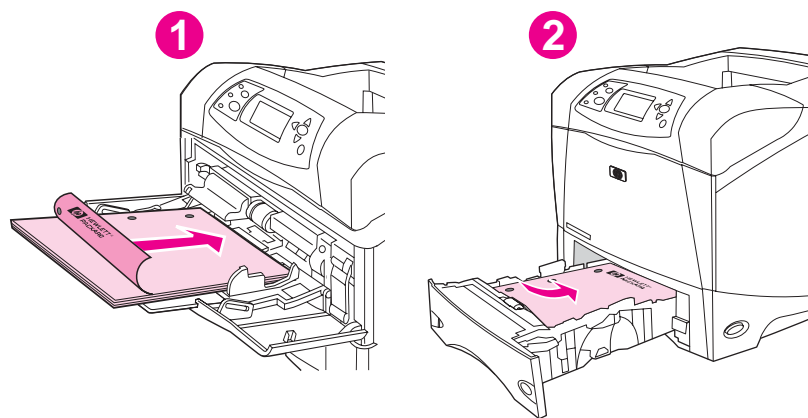
No imprima en ambos lados de las etiquetas, transparencias, sobres, papel cebolla, papel personalizado o papel cuyo peso exceda de las 28 lb (105 g/m²), ya que se pueden producir atascos o daños en la impresora.

Tenga en cuenta las siguientes recomendaciones:

- Antes de utilizar el accesorio de impresión a doble cara, asegúrese de que el controlador de impresora está establecido para reconocerlo. El procedimiento varía según el sistema operativo que se utilice. Para obtener información, consulte [Utilización de los controladores de impresora](#). Busque las instrucciones en la columna "Para cambiar los valores de la configuración".
- Para imprimir en ambos lados del papel, haga su selección desde el programa o el controlador de impresora. (Consulte la Ayuda en línea del controlador de impresora.)
- Si no utiliza el controlador de impresora suministrado con la impresora, quizá tenga que cambiar la configuración del accesorio de impresión a doble cara en el panel de control. Establezca **IMPRES A DOBLE CARA=ACTIVADA** en el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO** del submenú **IMPRESIÓN**. También en el submenú **IMPRESIÓN**, establezca **ENCUADERNACIÓN A DOBLE CARA** en **BORDE LARGO** o **BORDE CORTO**. (Para obtener más información, consulte [Opciones de disposición del papel para imprimir en ambas caras del mismo](#)).
- La bandeja de salida posterior debe estar cerrada para utilizar el accesorio de impresión a doble cara. Si la abre, se desactiva el accesorio.

Orientación del papel para la impresión a doble cara

Algunos tipos de papel (como membretes, papel preimpreso, preperforado y con filigranas) necesitan una orientación específica al imprimir en ambas caras. El accesorio de impresión a doble cara imprime en primer lugar la segunda cara del papel. A continuación se ilustra la orientación correcta del papel en las bandejas.

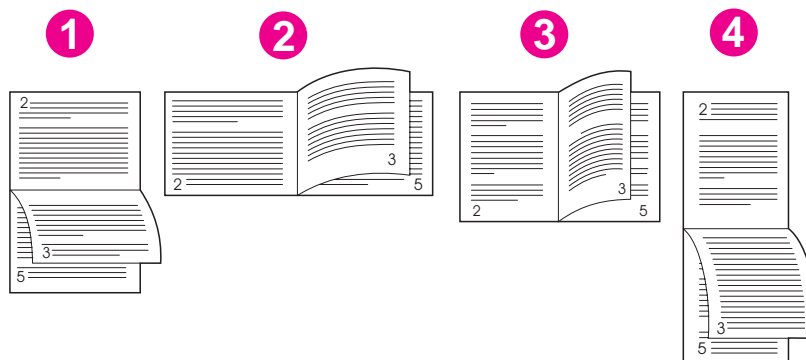


- 1 Bandeja 1
- 2 Resto de las bandejas

Para la bandeja 1, cargue el papel con la cara frontal hacia abajo y el borde superior hacia usted. Para el resto de las bandejas, cargue la cara frontal hacia arriba y el borde superior hacia la impresora.

Opciones de disposición del papel para imprimir en ambas caras del mismo

A continuación se indican las cuatro opciones de orientación para la impresión a doble cara. Estas opciones se pueden seleccionar en el controlador de impresora (método recomendado) o en el panel de control de la impresora. (Si utiliza el panel de control de la impresora, abra el menú Configurar dispositivo y, a continuación, el submenú Impresión. Seleccione ENCUADERNACIÓN A DOBLE CARA. En el submenú PCL, seleccione la configuración para ORIENTACIÓN.)



1. Borde longitudinal en sentido horizontal*	Esta disposición se utiliza frecuentemente en programas de contabilidad, proceso de datos y hojas de cálculo. Una de cada dos imágenes impresas se orienta boca abajo. Las páginas contiguas se leen de forma continua de arriba a abajo.
2. Borde corto en sentido horizontal	Cada imagen impresa está orientada con el lado derecho hacia arriba. Las páginas contiguas se leen de arriba a abajo en la página izquierda y luego de arriba a abajo en la página derecha.
3. Borde largo en sentido vertical	Ésta es la configuración predeterminada de la impresora y la disposición más común: las imágenes impresas salen orientadas hacia arriba. Las páginas contiguas se leen de arriba a abajo en la página izquierda y luego de arriba a abajo en la página derecha.
4. Borde corto en sentido vertical*	Esta disposición suele utilizarse con portapapeles. Una de cada dos imágenes impresas se orienta boca abajo. Las páginas contiguas se leen de forma continua de arriba a abajo.

* Cuando utilice los controladores de Windows, seleccione **Orientación vertical de las páginas** para obtener las opciones de encuadernación designadas.

Para imprimir a dos caras con el accesorio de impresión a doble cara opcional

1. Cargue papel suficiente para el trabajo de impresión en una de las bandejas. Si carga papel especial, como membrete, hágalo de una de las siguientes maneras:
 - Para la bandeja 1, cargue el papel con membrete con la cara frontal hacia abajo y el borde inferior en primer lugar.
 - Para las demás bandejas, cargue el papel con membrete con la cara frontal hacia arriba y el borde superior hacia la parte posterior de la bandeja.

PRECAUCIÓN

No cargue papel cuyo peso sea superior a 105 g/m² (papel bond de 28 libras). Puede provocar atascos.

2. Abra el controlador de impresora (consulte la sección [Cambio de la configuración de un trabajo de impresión](#)).
3. En la ficha **Acabado**, haga clic en **Imprimir en ambas caras**. En Macintosh, haga clic en **Archivo**, **Imprimir** y, a continuación, haga clic en **Disposición**.
4. Haga clic en **Aceptar**.
5. Envíe el trabajo de impresión a la impresora.

Nota

Durante la impresión a doble cara, el papel en que esté imprimiendo sobresaldrá parcialmente de la bandeja de salida superior. No tire del papel hasta que haya finalizado la impresión a doble cara. Durante la impresión a doble cara, el accesorio no funcionará si la bandeja de salida posterior está abierta.

Para imprimir a doble cara manualmente

Si la impresora no tiene instalado un accesorio de impresión a doble cara, siga estas instrucciones para realizar la impresión a dos caras manualmente. Antes de realizar la impresión a doble cara de forma manual, asegúrese de que el controlador de impresora esté establecido para ello. El procedimiento varía según el sistema operativo que se utilice. Para obtener información, consulte [Utilización de los controladores de impresora](#). Busque las instrucciones en la columna "Para cambiar los valores de la configuración".

Nota

Estas instrucciones son para Windows. Para imprimir a dos caras manualmente con Mac OS 9, instale el software personalizado y cargue el complemento para la impresión a doble cara de folletos o manual. Mac OS X no admite la impresión a doble cara manual.

1. Cargue papel suficiente para el trabajo de impresión en una de las bandejas. Si carga papel especial, como membrete, hágalo de una de las siguientes maneras:
 - Para la bandeja 1, cargue el papel con membrete con la cara frontal hacia abajo y el borde inferior en primer lugar.
 - Para las demás bandejas, cargue el papel con membrete con la cara frontal hacia arriba y el borde superior hacia la parte posterior de la bandeja.
2. Abra el controlador de impresora (consulte la sección [Cambio de la configuración de un trabajo de impresión](#)).
3. En la ficha **Acabado**, seleccione **Imprimir en ambas caras (Manualmente)**.
4. Haga clic en **Aceptar**.
5. Envíe el trabajo de impresión a la impresora.

6. Vaya a la impresora. Una vez impresas las primeras caras, retire el papel sin imprimir que quede en la bandeja 1. Inserte la pila impresa con la cara en blanco hacia arriba, el borde superior *en primer lugar*. La segunda cara *debe* imprimirse desde la bandeja 1.
7. Si un mensaje se lo solicita en el visor del panel de control, pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Nota

Si la totalidad de las hojas excede la capacidad de la bandeja 1 para trabajos manuales de impresión a doble cara, repita los pasos 6 y 7 cada vez que inserte papel, hasta completar la impresión en ambas caras.

Cancelación de un trabajo de impresión

Un trabajo de impresión se puede cancelar desde un programa de software o desde la cola de impresión, o también pulsando el botón **PARAR** del panel de control de la impresora.

- Si la impresora no ha empezado a imprimir, intente primero cancelar el trabajo dentro del programa de software que ha enviado el trabajo de impresión.
- Si el trabajo de impresión está en espera en una cola de impresión o un spool de impresión, como el grupo de Impresoras de los equipos Windows o la opción Print Monitor en equipos Macintosh, elimine el trabajo desde estas opciones.
- Si el trabajo de impresión ya se está imprimiendo, pulse el botón **PARAR** de la impresora. La impresora acabará de imprimir las páginas que se estén procesando en la impresora y eliminará el resto del trabajo de impresión.

Si la luz de estado del panel de control continúa encendiéndose y apagándose después de cancelar el trabajo, el equipo todavía está enviando el trabajo a la impresora. Elimine el trabajo de la cola de impresión o espere hasta que el equipo deje de enviar datos (la impresora volverá al estado preparado, con la luz Preparada encendida).

Si pulsa **PARAR**, se cancela solamente el trabajo actual en la impresora. Si hay más de un trabajo de impresión en la memoria de la impresora, debe pulsar **PARAR** una vez por cada trabajo.

Utilización del controlador de impresora

El controlador de impresora proporciona el acceso a las funciones de la impresora y permite al equipo comunicarse con la impresora. Esta sección contiene instrucciones para imprimir cuando las opciones de configuración se establecen desde el controlador de impresora.

En lo posible, intente configurar las funciones de impresión desde el programa de software en el que esté trabajando, o desde el cuadro de diálogo Imprimir. Las funciones de impresión se pueden configurar de esta manera en casi todos los programas de software para Windows y Macintosh. Si la configuración no está disponible en el programa de software o en el controlador de impresora, debe establecerla en el panel de control de la impresora.

Para obtener más información acerca de las funciones del controlador de impresora, consulte la Ayuda en línea correspondiente. Para obtener más información sobre la impresión desde un programa de software concreto, consulte la documentación del programa.

Nota

La configuración del controlador de impresora prevalece sobre la del panel de control. La configuración del programa de software prevalece tanto sobre la del controlador de impresora, como sobre la del panel de control.

Cambio de la configuración de un trabajo de impresión

Si desea que la configuración de impresión se utilice sólo en el programa de software, modifíquela desde el programa. Tras salir del programa, la configuración de la impresora recupera los valores predeterminados configurados en el controlador de impresora.

Para modificar la configuración de un trabajo de impresión en equipos con Windows

1. En el programa de software, haga clic en **Archivo**.
2. Haga clic en **Imprimir**.
3. Haga clic en **Configuración** o **Propiedades**. (Las opciones de su programa pueden ser diferentes.)
4. Cambie la configuración de impresión.
5. Cuando termine, haga clic en **Aceptar**.

Para cambiar la configuración de un trabajo de impresión en equipos con Macintosh

1. En el programa de software, haga clic en **Archivo**.
2. Haga clic en **Imprimir**.
3. En el cuadro de diálogo que aparece, seleccione la configuración de impresión que desea modificar y realice los cambios.
4. Cuando termine, haga clic en **Aceptar**.

Cambio de la configuración predeterminada

Si desea que todos los programas de software utilizados en el equipo empleen la misma configuración de impresión, modifique los valores predeterminados en el controlador de impresora.

Elija el procedimiento adecuado para el sistema operativo:

- [Para cambiar la configuración predeterminada en Windows 98 y Windows Me](#)
- [Para cambiar la configuración predeterminada en Windows NT 4.0](#)
- [Para cambiar la configuración predeterminada en Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003](#)
- [Para cambiar la configuración predeterminada en sistemas operativos Macintosh](#)

Para cambiar la configuración predeterminada en Windows 98 y Windows Me

1. Haga clic en el botón **Inicio**.
2. Haga clic en **Configuración**.
3. Haga clic en **Impresoras**.
4. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono de la impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350.
5. Haga clic en **Propiedades**.
6. Cambie cualquiera de los valores de las fichas. A partir de ahora se convierten en los valores predeterminados de la impresora.
7. Haga clic en **Aceptar** para guardar la configuración y cerrar el controlador de la impresora.

Para cambiar la configuración predeterminada en Windows NT 4.0

1. Haga clic en el botón **Inicio**.
2. Haga clic en **Configuración**.
3. Haga clic en **Impresoras**.
4. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono de la impresora serie HP LaserJet serie 4250 o 4350.
5. Haga clic en **Valores predeterminados del documento**.
6. Cambie cualquiera de los valores de las fichas. A partir de ahora se convierten en los valores predeterminados de la impresora.
7. Haga clic en **Aceptar** para guardar la configuración y cerrar el controlador de la impresora.

Para cambiar la configuración predeterminada en Windows 2000, Windows XP y Windows Server 2003

1. Haga clic en el botón **Inicio**.
2. Haga clic en **Configuración**.

3. Haga clic en **Impresoras** (Windows 2000) o **Impresoras y faxes** (Windows XP y Windows Server 2003).
4. Con el botón derecho del ratón, haga clic en el icono de la impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350.
5. Haga clic en **Propiedades**.
6. En la ficha **Opciones avanzadas**, haga clic en **Valores predeterminados de impresión**.
7. Cambie cualquiera de los valores de las fichas. A partir de ahora se convierten en los valores predeterminados de la impresora.
8. Haga clic en **Aceptar** para volver a la ficha **Opciones avanzadas**.
9. Haga clic en **Aceptar** para guardar la configuración y cerrar el controlador de la impresora.

Para cambiar la configuración predeterminada en sistemas operativos Macintosh

Según la versión del sistema operativo de Macintosh que tenga instalada, puede cambiar la configuración predeterminada del controlador de impresora con la utilidad Apple Desktop Printer, el Centro de impresión o la Utilidad de configuración de la impresora.

Utilización de las funciones del controlador de impresora

Esta sección contiene instrucciones sobre las funciones de impresión comunes que se controlan mediante el controlador de impresora.

- [Impresión de filigranas](#)
- [Impresión de varias páginas en una hoja de papel](#)
- [Configuración de un tamaño de papel personalizado](#)
- [Utilización de la impresión en modo EconoMode \(borrador\)](#)
- [Selección de la configuración de la calidad de impresión](#)
- [Utilización de las opciones de reducción y ampliación](#)
- [Selección de un origen del papel](#)
- [Impresión de cubiertas, una primera o última página diferente, o una página en blanco](#)

Impresión de filigranas

Una filigrana es una marca como "Confidencial", "Borrador" o el nombre de alguien impreso en el fondo de determinadas páginas de un documento.

Nota

Si utiliza Windows NT 4.0, Windows 2000, Windows XP o Windows Server 2003, debe tener privilegios de administrador para crear filigranas.

Para imprimir una filigrana en equipos con el sistema Windows (todas las versiones)

1. Abra el controlador de impresora (consulte la sección [Cambio de la configuración de un trabajo de impresión](#)).
2. En la ficha **Efectos**, seleccione una filigrana de la lista desplegable **Filigrana**. Para editar o crear una filigrana, haga clic en **Editar**.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Para imprimir filigranas en equipos con el sistema Macintosh

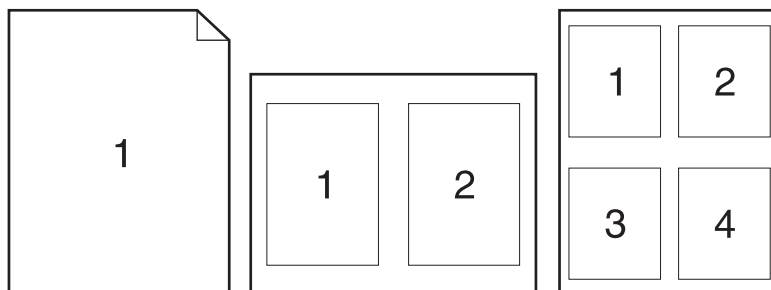
Seleccione **Personalizar** y especifique el texto que desea, según la versión de controlador de impresora.

Nota

Sólo Mac OS 9.x admite filigranas. Mac OS X V10.1 y versiones posteriores no las admiten.

Impresión de varias páginas en una hoja de papel

Puede imprimir varias páginas de documento en una sola hoja de papel (lo que a veces se conoce como impresión de 2, 4 o n páginas por hoja). Las páginas aparecen en tamaño reducido y organizadas en la hoja. Puede indicar que se imprima un máximo de 16 páginas en una sola hoja. Esta función proporciona una forma rentable y ecológica de imprimir borradores, especialmente cuando se combina con la impresión a doble cara (consulte [Impresión en ambas caras del papel \(accesorio de impresión a doble cara opcional\)](#)).



Para imprimir varias páginas en una cara de una hoja de papel, en equipos con el sistema Windows (todas las versiones)

1. Abra el controlador de impresora (consulte la sección [Cambio de la configuración de un trabajo de impresión](#)).
2. En la ficha **Acabado**, seleccione el número de páginas por hoja en el menú desplegable **Páginas por hoja**.
3. Si desea bordes alrededor de las páginas, haga clic en **Imprimir bordes de página**.
4. Seleccione el orden de las páginas en la lista desplegable **Orden de las páginas**.
5. Haga clic en **Aceptar**.

Configuración de un tamaño de papel personalizado

Utilice la función de papel personalizado para imprimir en tamaños de papel que no sean estándar.

Para definir un tamaño de papel personalizado en equipos con el sistema Windows

1. Abra el controlador de impresora (consulte la sección [Cambio de la configuración de un trabajo de impresión](#)).
2. En la ficha **Papel/Calidad**, haga clic en **Personalizado**.
3. Personalice la anchura y la altura.
4. Haga clic en **Cerrar**.
5. Haga clic en **Aceptar**.

Para definir un tamaño de papel personalizado en equipos con el sistema Macintosh

Para Mac OS 9

1. En el menú **Archivo**, seleccione **Configuración de página**.
2. En el menú desplegable **Atributos de página**, seleccione la opción **Tamaño de página personalizado**.
3. Haga clic en **Nuevo** para crear un nuevo tamaño de página personalizado. El nuevo tamaño de página personalizado se añade automáticamente al menú **Tamaño de página** en **Configuración de página**.

Para Mac OS X

1. En el menú **Archivo**, seleccione **Configuración de página**.
2. En el menú desplegable **Configuración**, haga clic en **Atributos de página** y, a continuación, haga clic en **Tamaño de papel personalizado**.
3. Haga clic en **Nuevo** y dé un nombre al tamaño de papel personalizado.
4. Escriba la altura y anchura del tamaño de papel personalizado. Haga clic en **Guardar**.
5. En el menú desplegable **Configuración**, haga clic en **Atributos de página**. Asegúrese de que el menú desplegable **Formato para** esté establecido para **Cualquier impresora**.
6. En la ventana **Atributos de página**, haga clic en **Tamaño del papel** y, a continuación, seleccione el nuevo tamaño de papel personalizado. Compruebe que las dimensiones sean correctas.
7. Haga clic en **Aceptar**.

Utilización de la impresión en modo EconoMode (borrador)

Utilice la impresión en modo EconoMode (borrador) para imprimir con menos tóner en cada página. La selección de esta opción alarga la vida del cartucho de impresión y reduce el coste por página, aunque también reduce la calidad de impresión.

HP no aconseja el uso constante de EconoMode. Si se utiliza EconoMode de forma constante cuando la cobertura media de tóner es bastante inferior a un cinco por ciento, es posible que el tóner dure más que los componentes mecánicos del cartucho de impresión. Si la calidad de impresión se degrada en estas circunstancias, debe instalar un cartucho nuevo, incluso si aún queda tóner en el mismo.

Para imprimir en modo EconoMode (borrador) en equipos con el sistema Windows

1. Abra el controlador de impresora (consulte la sección [Cambio de la configuración de un trabajo de impresión](#)).
2. En la ficha **Papel/Calidad**, haga clic en **EconoMode**.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Selección de la configuración de la calidad de impresión

Si necesita calidad de impresión avanzada, puede elegir una configuración personalizada.

Opciones de resolución

- **Calidad óptima:** utilice ProRes 1200 para obtener la mejor calidad de impresión.
- **Impresión más rápida:** utilice FastRes 1200 como resolución alternativa de gráficos complejos o para una impresión más rápida.
- **Personalizada:** utilice esta opción para especificar los valores de calidad de impresión.

Nota

El cambio de resolución puede cambiar el formato del texto.

Para seleccionar la configuración de calidad de impresión en equipos con el sistema Windows

1. Abra el controlador de impresora. Consulte [Cambio de la configuración de un trabajo de impresión](#).
2. En la ficha **Papel/Calidad**, seleccione la configuración de resolución o de calidad de impresión deseada en el menú desplegable **Calidad de impresión**.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Utilización de las opciones de reducción y ampliación

Las opciones Reducir/Ampliar permiten ajustar el documento a un porcentaje de su tamaño normal. También puede optar por escalar el documento para que encaje en cualquier tamaño de papel admitido por la impresora.

Para configurar las opciones de reducción y ampliación en equipos con el sistema Windows

1. Abra el controlador de impresora. Consulte [Cambio de la configuración de un trabajo de impresión](#).
2. En la ficha **Efectos**, haga clic en **% del tamaño normal**.
3. Utilice el cuadro numérico o la regla deslizante para reducir o ampliar la escala.
4. Haga clic en **Aceptar**.

Selección de un origen del papel

Si el programa de software que utiliza admite la impresión de papel por origen, realice las selecciones desde el programa. La configuración del programa prevalece sobre la configuración del controlador de impresora.

Para seleccionar un origen del papel en equipos con el sistema Windows

1. Abra el controlador de impresora. Consulte [Cambio de la configuración de un trabajo de impresión](#).
2. En la ficha **Papel/Calidad**, seleccione el origen en la lista desplegable **Origen**.
3. Haga clic en **Aceptar**.

Para seleccionar un origen del papel en equipos con el sistema Macintosh

Para Mac OS 9: Seleccione un origen del papel en las opciones de la ficha **General** del controlador de impresora.

Para Mac OS X: Haga clic en **Archivo, Imprimir** y, a continuación, en **Paper Feed**.

Impresión de cubiertas, una primera o última página diferente, o una página en blanco

Utilice el procedimiento siguiente para imprimir las cubiertas de un documento en un tipo de soporte diferente al resto del documento, o para imprimir la primera o última página de un documento en otro soporte. Por ejemplo, para imprimir la primera página de un documento en papel con membrete y el resto en papel normal, o para imprimir una cubierta en cartulina y las páginas siguientes en papel normal. Esta función también se utiliza para insertar páginas en blanco entre documentos cuando se imprimen varias copias.

Esta opción puede no estar disponible en todos los controladores de la impresora.

Para imprimir cubiertas o páginas diferentes en equipos con el sistema Windows

Nota

Este procedimiento cambia la configuración de la impresora para un trabajo de impresión. Para cambiar la configuración predeterminada de la impresora, consulte [Cambio de la configuración predeterminada](#).

1. Abra el controlador de impresora (consulte la sección [Cambio de la configuración de un trabajo de impresión](#)).
2. En la ficha **Papel/Calidad**, haga clic en la opción **Utilizar otro papel/Cubiertas**.
3. Para imprimir cubiertas o para insertar una página en blanco entre documentos, seleccione **Portada** o **Contraportada** en la lista desplegable. Haga clic en **Añadir una cubierta en blanco o preimpresa**. Seleccione el **Origen** y el **Tipo** de la cubierta o página en blanco. La página en blanco puede ser una portada o una contraportada. Haga clic en **Aceptar**.
4. Para imprimir una primera o última página diferente, seleccione **Primera página, Otras páginas** o **Última página** en la lista desplegable. Seleccione el **Origen** y el **Tipo** de las páginas diferentes. Haga clic en **Aceptar**.

Para imprimir cubiertas o páginas diferentes en equipos con el sistema Macintosh

Para Mac OS 9: En el cuadro de diálogo **Imprimir**, seleccione las opciones **Primera de y Restantes de**.

Para Mac OS X: Haga clic en **Archivo, Imprimir** y, a continuación, en **Paper Feed**.

Utilización de las funciones de almacenamiento de trabajos

La impresora admite cuatro funciones de almacenamiento de trabajos que permiten iniciar la impresión desde el panel de control de la impresora después de haber enviado un trabajo desde el equipo:

- Trabajos de copia rápida
- Trabajos enviados con la función probar y retener
- Trabajos privados
- Trabajos almacenados

Algunas funciones están disponibles sin disco duro opcional instalado, pero para utilizar todas estas funciones, debe instalar un accesorio de disco duro opcional en la impresora y configurar los controladores adecuadamente. Para utilizar las funciones de almacenamiento de trabajos complejos, HP recomienda instalar memoria adicional. Para obtener información sobre cómo pedir un disco duro opcional o más memoria, consulte [Referencias](#).

Asegúrese de identificar sus trabajos en el controlador de la impresora antes de imprimirlos. Al utilizar los nombres predeterminados es posible que se sobrescriban trabajos anteriores con el mismo nombre predeterminado, o que se elimine el trabajo.

Nota

Si apaga la impresora, se eliminan todos los trabajos de copia rápida, probar y retener, y trabajos privados. Un trabajo también se puede eliminar desde el panel de control de la impresora.

Copia rápida de un trabajo

La función de copia rápida imprime el número solicitado de copias de un trabajo y guarda una copia en el disco duro opcional o, si no está instalado, en el disco de memoria RAM. Es posible imprimir las copias adicionales del trabajo posteriormente. Esta función se puede desactivar en el controlador de impresora.

Para obtener más información sobre cómo especificar el número de trabajos de copia rápida que se pueden almacenar, consulte [Cambio de los valores de la configuración del panel de control de la impresora](#).

Nota

Si apaga la impresora, se eliminan todos los trabajos de copia rápida, probar y retener, y trabajos privados. Un trabajo también se puede eliminar desde el panel de control de la impresora.

Para imprimir copias de un trabajo almacenado

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **RECUPERAR TRABAJO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario o del trabajo, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **IMPRIMIR**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
6. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para seleccionar el número de copias, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Eliminación de un trabajo de copia rápida

Al enviar un trabajo de copia rápida, la impresora sobrescribe cualquier trabajo con el mismo nombre de usuario y de trabajo. Si no hay trabajos de copia rápida guardados con el mismo nombre de usuario y de trabajo, y la impresora necesita más espacio, ésta puede eliminar otros trabajos de copia rápida, comenzando por el más antiguo. El número predeterminado de trabajos de copia rápida que se pueden guardar es 32. Este número se puede cambiar en el panel de control. Consulte [Cambio de los valores de la configuración del panel de control de la impresora](#).

Nota

Si apaga la impresora, se eliminan todos los trabajos de copia rápida, probar y retener, y trabajos privados. Un trabajo también se puede eliminar desde el panel de control de la impresora.

Para eliminar un trabajo de copia rápida

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **RECUPERAR TRABAJO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario o del trabajo, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **ELIMINAR**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Trabajo enviado con la función probar y retener

La función de probar y retener es una manera rápida y fácil de imprimir una copia de un trabajo para revisar antes de imprimir más copias.

Nota

Si apaga la impresora, se eliminan todos los trabajos de copia rápida, probar y retener, y trabajos privados.

Impresión del resto de las copias de un trabajo en espera

1. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **RECUPERAR TRABAJO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario o del trabajo, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **IMPRIMIR**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
6. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el número de copias, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Eliminación de un trabajo en espera

Al enviar un trabajo a imprimir con la función probar y retener, la impresora elimina automáticamente el último trabajo de este tipo. Si no hay trabajos de ese nombre previamente enviados con la función probar y retener, y la impresora necesita más espacio, ésta puede eliminar otros trabajos de este tipo, comenzando con el más antiguo.

Nota

Si apaga la impresora, se eliminan todos los trabajos de copia rápida, probar y retener, y trabajos privados. Un trabajo en espera también se puede eliminar desde el panel de control de la impresora.

Para eliminar un trabajo en espera

1. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **RECUPERAR TRABAJO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario o del trabajo, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **ELIMINAR**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Impresión de un trabajo privado

Utilice la función de impresión de trabajos privados para indicar que no se imprima el trabajo hasta que se libere mediante la introducción de un número de identificación personal (PIN) de cuatro dígitos en el panel de control de la impresora. El PIN se indica en el controlador de impresora y se envía a la misma como parte del trabajo de impresión.

Para indicar un trabajo privado

Para indicar que un trabajo es privado en el controlador, seleccione la opción **Trabajo privado** y teclee un PIN de cuatro dígitos.

Para imprimir un trabajo privado

1. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **RECUPERAR TRABAJO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario o del trabajo, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse a **IMPRIMIR**. Aparece un símbolo de bloqueo junto a **IMPRIMIR**. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
6. Se le solicitará que introduzca el PIN. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para cambiar el primer número del PIN y, a continuación, pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**). Aparece un **asterisco (*)** en lugar del número. Repita estos pasos para cambiar los tres dígitos restantes del PIN.
7. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el número de copias, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Eliminación de un trabajo privado

Los trabajos privados se eliminan automáticamente después de que el usuario los libera para imprimirlos, a menos que el usuario seleccione la opción **Trabajo almacenado** del controlador de impresora.

Nota

Si apaga la impresora, se eliminan todos los trabajos de copia rápida, probar y retener, y trabajos privados. También se puede utilizar el panel de control para eliminar un trabajo privado antes de imprimirlo.

Para imprimir un trabajo privado

1. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **RECUPERAR TRABAJO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario o del trabajo, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **ELIMINAR**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**). (Aparece un símbolo de bloqueo junto a **ELIMINAR**.)
6. Se le solicitará que introduzca el PIN. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para cambiar el primer número del PIN y, a continuación, pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**). Aparece un **asterisco (*)** en lugar del número. Repita estos pasos para cambiar los tres dígitos restantes del PIN.

Almacenamiento de un trabajo de impresión

Puede transferir un trabajo de impresión al disco duro opcional de la impresora sin imprimirlo. A continuación podrá imprimir el trabajo cuando lo desee mediante el panel de control de la impresora. Por ejemplo, puede transferir un formulario de personal, un calendario, una tarjeta de registro horario o un formulario de contabilidad para que otros usuarios puedan acceder a ellos e imprimirlos.

Para almacenar un trabajo de impresión

Para almacenar un trabajo de impresión en el disco duro opcional de forma permanente, seleccione en el controlador la opción **Trabajo almacenado** cuando se imprima el trabajo.

Para imprimir un trabajo almacenado

1. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **RECUPERAR TRABAJO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario o del trabajo, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **IMPRIMIR**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
6. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el número de copias, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Para imprimir un trabajo almacenado

1. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **RECUPERAR TRABAJO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el nombre del usuario o del trabajo, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **ELIMINAR**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

3

Administración y mantenimiento de la impresora

Este capítulo contiene información sobre los siguientes temas:

- [Utilización del servidor Web incorporado](#)
- [Utilización del software HP Web Jetadmin](#)
- [Utilización de la Caja de herramientas HP](#)
- [Desinstalación de la Caja de herramientas HP](#)
- [Gestión y configuración de controladores de impresora](#)
- [Configuración de alertas por correo electrónico](#)
- [Configuración del reloj en tiempo real](#)
- [Comprobación de la configuración de la impresora](#)
- [Manejo del cartucho de impresión](#)
- [Limpieza de la impresora](#)
- [Realización del mantenimiento preventivo](#)
- [Sustitución de la grapadora](#)

Utilización del servidor Web incorporado

Utilice el servidor Web incorporado permite consultar el estado de la impresora y de la red, y gestionar funciones de impresión desde el equipo en lugar del panel de control de la impresora. A continuación se ofrecen ejemplos de lo que se puede hacer con el servidor Web incorporado:

- Consultar información del estado de los controles de la impresora
- Definir el tipo de soporte que se va a cargar en cada bandeja.
- Determinar el nivel restante de todos los suministros y pedir nuevos.
- Consultar y cambiar las configuraciones de bandeja.
- Consultar y cambiar la configuración del menú del panel de control de la impresora.
- Consultar e imprimir páginas internas.
- Recibir notificación de eventos de suministros e impresoras.
- Ver y cambiar la configuración de red.

La función servidor Web incorporado necesita un mínimo de 48 MB de RAM y un servidor de impresión HP Jetdirect para conectarse a la red.

Para utilizar el servidor Web incorporado, debe disponer de Microsoft Internet Explorer 5.01 o posterior, o Netscape 6.2 o posterior para Windows, Mac OS y Linux (sólo Netscape). HP-UX 10 y HP-UX 11 requieren Netscape Navigator 4.7. El servidor Web incorporado funciona cuando se conecta una impresora a una red basada en IP. El servidor Web incorporado no admite conexiones de impresora basadas en IPX. No es preciso tener acceso a Internet para abrir y utilizar el servidor Web incorporado.

Cuando la impresora está conectada directamente a un equipo, se admite el servidor Web incorporado con Windows 98 y versiones posteriores. Para utilizar el servidor Web incorporado con una conexión directa, debe elegir la opción de instalación personalizada al instalar el controlador de impresora. Seleccione la opción para cargar Caja de herramientas de HP. El servidor proxy se instala como parte del software Caja de herramientas de HP.

Al conectar la impresora a la red, el servidor Web incorporado está disponible automáticamente.

Otra opción para acceder al servidor web incorporado es HP Printer Access Tool. El software HP Printer Access Tool ofrece un único punto de acceso al servidor web incorporado (EWS) para todas las impresoras conectadas a la red en la carpeta Impresoras local de cada usuario. Al utilizar un navegador web, los usuarios pueden visualizar la información sobre el estado de los consumibles, controlar los trabajos de impresión y administrar la configuración de los productos a través de EWS.

Acceso al servidor Web incorporado

1. En un examinador Web del equipo, escriba la dirección IP de la impresora. Para buscar la dirección IP, imprima una página de configuración. Para obtener más información acerca de la impresión de una página de configuración, consulte [Página de configuración](#).

Nota

Después de abrir la dirección URL, puede asignarle un marcador para poder volver a ella rápidamente en un futuro.

2. El servidor Web incorporado tiene tres fichas que contienen la configuración e información de la impresora: **Información**, **Configuración** y **Conexión en red**. Haga clic en la ficha que desee consultar.
3. Consulte las secciones siguientes para obtener más información sobre cada ficha.

Ficha Información

El grupo de páginas Información se compone de las siguientes páginas.

- **Estado del dispositivo.** Esta página muestra el estado de la impresora y el nivel restante de los suministros HP, donde 0% indica que el suministro está vacío. La página muestra también el tipo y tamaño de soporte de impresión establecidos para cada bandeja. Para cambiar la configuración predeterminada, haga clic en **Cambiar configuración**.
- **Página de configuración.** Esta página muestra la información que recoge la página de configuración de la impresora.
- **Estado de los suministros.** Esta página muestra el nivel restante de los suministros HP, donde 0% indica que el suministro está vacío. Esta página también proporciona los números de referencia de los suministros. Para hacer el pedido de nuevos suministros, haga clic en **Pedir suministros** en el área **Otros enlaces** de la ventana. Para visitar un sitio Web, debe disponer de acceso a Internet.
- **Registro de eventos.** Esta página muestra una lista de todos los errores y eventos de impresora.
- **Información sobre el dispositivo.** Esta página muestra también el nombre en red de la impresora, la dirección e información del modelo. Para cambiar estas entradas, haga clic en **Información sobre el dispositivo** en la ficha **Configuración**.
- **Panel de control.** Haga clic en este botón para consultar el estado actual del panel de control de la impresora.

Ficha Configuración

Utilice esta ficha para configurar la impresora desde el equipo. La ficha **Configuración** se puede proteger mediante contraseña. Si la impresora está conectada a una red, consulte siempre con el administrador de la impresora antes de cambiar la configuración de esta ficha.

La ficha **Configuración** contiene las siguientes páginas.

- **Configurar dispositivo.** Configure todos los valores de la impresora desde esta página. Esta página contiene los menús habituales de impresoras que disponen de un visor del panel de control. Estos menús incluyen **Información**, **Manejo del papel** y **Configurar dispositivo**.
- **Alertas.** Sólo en red. Configure esta opción para recibir alertas por correo electrónico de los distintos eventos de suministros e impresora.
- **Correo electrónico.** Sólo en red. Se utiliza conjuntamente con la página Alertas para configurar el correo electrónico entrante y saliente.
- **Seguridad.** Establezca la contraseña que se debe introducir para obtener acceso a las fichas **Configuración** y **Conexión en red**. Active y desactive determinadas funciones del EWS.

- **Otros enlaces.** Añada o personalice un enlace con otro sitio Web. Este enlace aparece en el área **Otros enlaces** en todas las páginas del servidor Web incorporado. Los siguientes enlaces permanentes aparecen siempre en el área **Otros enlaces**: **Asistencia instantánea de HP**, **Pedir suministros** y **Asistencia para el producto**.
- **Información del dispositivo.** Asigne nombre y número de activo a la impresora. Escriba el nombre y la dirección de correo electrónico de la persona de contacto principal que recibirá información sobre la impresora.
- **Idioma.** Determine el idioma en el que debe aparecer la información del servidor Web incorporado.
- **Servicios de fecha y hora.** Establezca la impresora para que obtenga la fecha y hora de un servidor de red a intervalos regulares.

Ficha Conexión en red

El administrador de red puede utilizar esta ficha para controlar la configuración de red de la impresora cuando esté conectada a una red basada en IP. Esta ficha no aparece si la impresora está conectada directamente a un equipo o se conecta a una red mediante una tarjeta de servidor de impresión diferente a HP Jetdirect.

Otros enlaces

Esta sección contiene enlaces que le conectan a Internet. Para utilizar estos enlaces, debe tener acceso a Internet. Si utiliza un acceso telefónico a redes y no se conectó al abrir el servidor Web incorporado por primera vez, debe conectarse antes para poder visitar los sitios Web. La conexión quizá le exija cerrar y reabrir el servidor Web incorporado.

- **Asistencia instantánea de HP.** Le conecta al sitio Web de HP para ayudarle a encontrar soluciones. Este servicio analiza la información del registro de errores y configuración de su impresora para ofrecerle un diagnóstico y la información de asistencia correspondiente a la misma.
- **Pedir suministros.** Haga clic en este enlace para conectarse al sitio Web de HP y hacer el pedido de suministros HP auténticos, como cartuchos y soportes de impresión.
- **Asistencia para el producto.** Le conecta al sitio de asistencia de la impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350. A continuación, puede buscar ayuda relacionada con temas generales.

Utilización del software HP Web Jetadmin

HP Web Jetadmin 6.5 es una solución de software basada en Web para instalar, supervisar y solucionar problemas de periféricos conectados a la red de forma remota. La interfaz intuitiva de examinador simplifica la gestión entre plataformas de una gran variedad de dispositivos, incluidas impresoras HP y no HP. Este tipo de gestión permite que los administradores de red se anticipen y resuelvan los problemas de la impresora antes de que afecten a los usuarios. Descargue este software de gestión gratuito y mejorado en http://www.hp.com/go/webjetadmin_software.

Si desea obtener los complementos necesarios para utilizar HP Web Jetadmin, haga clic en **complementos** y, a continuación, haga clic en el enlace **descargar** junto al nombre del complemento deseado. El software HP Web Jetadmin puede notificarle automáticamente cuando haya complementos nuevos disponibles. En la página **Actualización de productos**, siga las direcciones para conectarse automáticamente al sitio Web de HP.

Si se instala en un servidor anfitrión, HP Web Jetadmin puede ser utilizado por cualquier cliente a través de un examinador de Web admitido, como Microsoft Internet Explorer 6.0 para Windows o Netscape Navigator 7.1 para Linux. Vaya al sistema anfitrión de HP Web Jetadmin.

Nota

Los examinadores deben tener Java activado. No se admite examinar desde equipos Apple.

Utilización de la Caja de herramientas HP

Caja de herramientas de HP es una aplicación Web que se utiliza para las siguientes tareas:

- Comprobar el estado de la impresora.
- Configurar los valores de la impresora.
- Ver información sobre solución de problemas.
- Ver documentación en línea.

Caja de herramientas de HP se puede consultar cuando la impresora está conectada directamente al equipo o cuando está conectada a una red. El software ha de estar completamente instalado para poder utilizar Caja de herramientas de HP.

Nota

No es necesario tener acceso a Internet para abrir y utilizar Caja de herramientas de HP. No obstante, si hace clic en un enlace del área **Otros enlaces**, deberá tener acceso a Internet para ir al sitio asociado al enlace. Si desea más información, consulte la sección [Otros enlaces](#).

Sistemas operativos compatibles

Caja de herramientas de HP es compatible con los siguientes sistemas operativos:

- Windows 98, 2000, Me, XP y Server 2003
- Mac OS X, Versión 10.2 o superior

Navegadores compatibles

Para utilizar Caja de herramientas de HP, debe tener uno de los siguientes examinadores:

Windows

- Microsoft Internet Explorer 5.5 o superior
- Netscape Navigator 7.0 o superior
- Opera Software ASA Opera 6.05 o superior

Macintosh (sólo OS X)

- Microsoft Internet Explorer 5.1 o superior
- Netscape Navigator 7.0 o superior

Todas las páginas se pueden imprimir desde el navegador.

Para ver Caja de herramientas de HP

1. Abra Caja de herramientas de HP de cualquiera de las siguientes maneras:
 - En el escritorio de Windows, haga doble clic en el icono Caja de herramientas de HP.
 - En el menú **Archivo** de Windows, haga clic en **Programas** y en **Caja de herramientas de HP**.
 - En Macintosh OS X, en el disco duro, haga clic en **Aplicaciones** y, a continuación, en la carpeta **Utilidades**. Haga doble clic en el icono **Caja de herramientas HP**.

Nota

Después de abrir la dirección URL, puede asignarle un marcador para poder volver a ella rápidamente en un futuro.

2. Se abre Caja de herramientas de HP en un examinador de Web. El software de Caja de herramientas de HP consta de las secciones siguientes:
 - [Ficha Estado](#)
 - [Ficha Solución de problemas](#)
 - [Ficha Alertas](#)
 - [Ficha Documentación](#)
 - [Ventana Configuración del dispositivo](#)
 - [Enlaces de la Caja de herramientas](#)
 - [Otros enlaces](#)

Ficha Estado

La ficha **Estado** tiene enlaces a las siguientes páginas principales:

- **Estado del dispositivo.** Muestra información sobre el estado de la impresora. Esta página informa de condiciones de la impresora, como atascos de papel o bandejas vacías. Después de corregir un problema relacionado con la impresora, haga clic en el botón **Actualizar** para actualizar el estado del dispositivo.
- **Estado de los suministros.** Consulte el estado detallado de los suministros, como el porcentaje de vida útil restante en el cartucho de impresión y el número de páginas impresas con el cartucho de impresión actual. Esta página también tiene enlaces para realizar pedidos de suministros y buscar información sobre reciclado.
- **Impresión de información.** Imprima la página de configuración y otras que contienen información sobre la impresora, como la página de estado de los suministros, la página de demostración y el diagrama de menús.

Ficha Solución de problemas

La ficha **Solución de problemas** tiene enlaces a las siguientes páginas principales:

- **Herramientas de calidad de impresión.** Consulte información general sobre la resolución de problemas, vea cómo solucionar los problemas de calidad de impresión y calibre la impresora para que mantenga la calidad de impresión en color.
- **Mantenimiento.** Consulte información sobre cómo administrar y sustituir los suministros de la impresora así como los cartuchos de impresión.

- **Mensajes de error.** Consulte información acerca de los mensajes de error.
- **Atascos de papel.** Consulte información acerca de cómo identificar y eliminar atascos.
- **Soportes admitidos.** Consulte información acerca de los soportes admitidos en la impresora, la configuración de bandejas y la solución de problemas relacionados con los soportes de impresión.
- **Páginas de la impresora.** Imprima las páginas que le ayudarán a detectar y solucionar problemas de la impresora, como la página de configuración, la de suministros, la del registro de eventos y la de uso.

Ficha Alertas

La ficha **Alertas** permite configurar la impresora para que automáticamente le notifique las alertas de la impresora. La ficha **Alertas** tiene enlaces a las siguientes páginas principales:

- Configurar alertas de estado
- Configuración administrativa

Página Configurar alertas de estado

En la página Configurar alertas de estado, puede activar o desactivar las alertas, especificar cuándo debe la impresora enviar una alerta y elegir entre dos tipos diferentes de alerta:

- Mensaje emergente
- Icono de la bandeja del sistema

Haga clic en **Aplicar** para activar la configuración.

Página Configuración administrativa

La página de Configuración administrativa le permite establecer la frecuencia con la que Caja de herramientas de HP comprueba las alertas de la impresora. Los valores disponibles son tres:

- **Menos frecuencia.** Caja de herramientas de HP comprueba si hay alertas una vez por minuto (cada 60 segundos).
- **Normal.** Caja de herramientas de HP comprueba si hay alertas dos veces por minuto (cada 30 segundos).
- **Más frecuencia.** Caja de herramientas de HP comprueba si hay alertas veinte veces por minuto (cada 3 segundos).

Nota

Si desea reducir el tráfico de E/S (entrada/salida) de la red, reduzca la frecuencia con que la impresora comprueba las alertas.

Ficha Documentación

La ficha **Documentación** contiene enlaces a estas fuentes de información:

- **Notas de la instalación.** Contiene instrucciones específicas acerca de la instalación e información relativa al producto que se debe leer antes de instalar y utilizar el sistema de impresión.
- **Guía del usuario.** Contiene la información de uso, garantía, especificaciones y asistencia de la impresora que usted está leyendo en estos momentos. La guía del usuario está disponible en formato HTML y PDF.

Ventana Configuración del dispositivo

Cuando hace clic en el botón **Configuración del dispositivo**, el servidor Web incorporado abre una nueva ventana. Consulte [Utilización del servidor Web incorporado](#).

Enlaces de la Caja de herramientas

El elemento **Enlaces de la caja de herramientas** a la izquierda de la pantalla contiene enlaces a las opciones siguientes:

- **Seleccionar dispositivo.** Seleccione un dispositivo entre todos los dispositivos activados por Caja de herramientas de HP.
- **Ver alertas actuales.** Consulte las alertas actuales de todas las impresoras instaladas. (Para poder ver las alertas actuales debe estar imprimiendo.)
- **Página Sólo texto.** Visualice Caja de herramientas de HP como un mapa del sitio con enlaces a todas las páginas individuales que contiene Caja de herramientas de HP y la ventana **Configuración del dispositivo**.

Otros enlaces

Esta sección contiene enlaces que le conectan a Internet. Para utilizar estos enlaces, debe tener acceso a Internet. Si utiliza un acceso telefónico a redes y no se conectó al abrir Caja de herramientas de HP por primera vez, debe conectarse antes para poder visitar los sitios Web. Es posible que la conexión le exija cerrar y reabrir Caja de herramientas de HP.

- **Asistencia instantánea de HP.** Le conecta con la página de asistencia instantánea HP del producto en cuestión.
- **Registro del producto.** Le conecta con el sitio Web de registro de productos HP.
- **Asistencia para el producto.** Le conecta con el sitio de asistencia de la impresora. Una vez ahí, puede buscar ayuda para un problema específico.

Desinstalación de la Caja de herramientas HP

En esta sección se describe cómo desinstalar la Caja de herramientas HP.

Para desinstalar la Caja de herramientas HP con el método abreviado de escritorio de Windows

1. Haga clic en **Inicio**.
2. Seleccione **Programas**.
3. Seleccione **Hewlett-Packard** o el HP LaserJet serie 4250 o 4350 grupo de programas, y después haga clic en **Desinstalar HP LaserJet Toolbox**.
4. Siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Para desinstalar la Caja de herramientas HP con la opción **Agregar o quitar programas del panel de control de Windows**

1. Haga clic en **Inicio**.
2. Haga clic en **Panel de control**.

Nota

En algunas versiones de Windows, seleccione **Configuración** y después haga clic en **Panel de control**.

3. Haga doble clic en **Agregar o quitar programas**.
4. Seleccione **HP LaserJet Toolbox** en la lista de programas y siga las instrucciones que aparecen en la pantalla.

Gestión y configuración de controladores de impresora

El administrador del sistema o de la red puede utilizar la solución de gestión y configuración de controladores para configurar controladores de impresora antes de instalarlos en el entorno. Esta opción resulta útil cuando se configuran controladores de impresora en varios equipos o impresoras que comparten la misma configuración.

Al configurar previamente el controlador de impresora para que coincida con el hardware de la impresora, se puede obtener acceso a todos los accesorios de la impresora a través del controlador. También se puede configurar la mayoría de los valores de las funciones del controlador. Cinco de las funciones del controlador se pueden "bloquear". Esto significa que se puede optar por no permitir a los usuarios que cambien la configuración de impresión a doble cara, o que se imprima el color como gris, o se configuren las bandejas de entrada y salida, y el tipo de soporte. (Algunas de las funciones pueden no ser válidas para todas las impresoras. Algunas impresoras, por ejemplo, no incluyen impresión en color ni impresión a doble cara.)

La solución de gestión y configuración de controladores ahorra tiempo y reduce los costes de gestión. Anteriormente, si un administrador deseaba configurar los controladores de impresora, era necesario repetir la configuración en cada uno de los equipos cliente. Gracias a que la solución de gestión y configuración de controladores ofrece varias opciones de configuración, los administradores pueden crear una sola configuración, en una ubicación centralizada, que se adapte mejor a su estrategia de instalación de software.

La solución de gestión y configuración de controladores también proporciona a los administradores un mayor control sobre el entorno de impresión, porque pueden instalar controladores que compartan una misma configuración en toda la organización. Pueden utilizar la función de "bloqueo" para admitir iniciativas de la organización. Por ejemplo, si una impresora dispone de un accesorio de impresión a doble cara, el bloqueo de la configuración de impresión a doble cara garantiza que todos los trabajos de impresión se imprimen a dos caras para ahorrar papel. Todos los controles se pueden instalar desde un solo equipo.

Existen dos métodos disponibles:

- Complemento de software HP Web Jetadmin
- Utilidad de personalización

Con independencia del método de configuración que se utilice, una configuración puede ser compartida por todos los controladores de impresora de un modelo de impresora dado con una pasada a través de la utilidad o del complemento. La configuración única admite varios sistemas operativos, lenguajes de controlador de impresora y versiones de idiomas localizadas.

Un solo archivo de configuración se asocia a todos los controladores admitidos, pudiendo modificarse o bien con la utilidad o con el complemento.

Complemento de software HP Web Jetadmin

Existe un complemento de gestión y configuración de controladores disponible para el software HP Web Jetadmin. Utilice el complemento para configurar los controladores de impresora antes de la instalación. Este método de gestión y control de controladores de impresora constituye una completa solución integral, que se puede utilizar para configurar la impresora, la ruta de impresión (cola) y las estaciones de trabajo o los equipos cliente. El flujo de trabajo consta de las siguientes actividades:

- Detecte y configure las impresoras.
- Detecte y configure la ruta de impresión en los servidores. Puede configurar varios servidores en lote, o varias impresoras (del mismo tipo de modelo) con un servidor único.
- Obtenga los controladores de impresora. Puede instalar varios controladores para cada cola de impresión que se conecte a un servidor en entornos que admitan distintos sistemas operativos.
- Ejecute el editor de configuraciones (algunos de los controladores más antiguos no lo admiten).
- Instale los controladores de impresora configurados a los servidores.
- Indique a los usuarios finales que se conecten al servidor de impresión. El controlador configurado para los distintos sistemas operativos se instala automáticamente en cada uno de los equipos.

Los administradores pueden utilizar el complemento de software HP Web Jetadmin para instalar controladores de impresora configurados mediante un proceso silencioso, por lotes o remoto. Obtenga el complemento de software HP Web Jetadmin en http://www.hp.com/go/webjetadmin_software.

Utilidad de personalización

Los administradores pueden utilizar una utilidad de personalización para crear un paquete de instalación personalizado que contenga únicamente los componentes necesarios en una organización o un entorno operativo específicos. La utilidad de personalización está disponible en dos lugares:

- En el CD-ROM que se suministra con la impresora (la utilidad es una de las opciones del instalador)
- En el software del sistema de impresión correspondiente al modelo de impresora que se puede descargar en el sitio Web de HP.

El procedimiento de instalación pide al administrador que seleccione los componentes en el contenido del sistema de impresión. Durante este proceso, se le pide al administrador que configure los valores del controlador de impresora, si los controladores seleccionados admiten la configuración previa. El proceso produce un paquete de instalación personalizado que el administrador puede utilizar para instalar los controladores de impresora configurados en las estaciones de trabajo y los equipos cliente. La utilidad de personalización admite operaciones silenciosas y por lotes.

Configuración de alertas por correo electrónico

Con HP Web JetAdmin o el servidor Web incorporado puede configurar el sistema de modo que le alerte sobre problemas relacionados con la impresora. Las alertas se envían en mensajes por correo electrónico a la cuenta o cuentas de correo electrónico que se indiquen.

Puede configurar la información siguiente:

- El dispositivo que desea controlar (en este caso, la impresora)
- Las alertas que desea recibir (por ejemplo, alertas de atascos, papel agotado, **PEDIR CARTUCHO, SUSTITUIR CARTUCHO y cubierta abierta**)
- La cuenta de correo electrónico a la que se deben enviar las alertas

Utilidad	Origen de la información
HP Web JetAdmin	<ul style="list-style-type: none">• Consulte Utilización del software HP Web Jetadmin para obtener información general de HP Web JetAdmin• Consulte la Ayuda en línea de HP Web JetAdmin para obtener información detallada sobre las alertas y cómo configurarlas.
Servidor Web incorporado	<ul style="list-style-type: none">• Consulte Utilización del servidor Web incorporado para obtener información general sobre el servidor Web incorporado.• Consulte la Ayuda en línea del servidor Web incorporado para obtener información detallada sobre las alertas y cómo configurarlas.

Configuración del reloj en tiempo real

Utilice la función de tiempo real para configurar los valores de fecha y hora. La información de fecha y hora se adjunta a los trabajos de impresión almacenados para que pueda identificar las versiones más recientes de éstos.

Configuración de fecha y hora

Al configurar la fecha y la hora, se configura el formato de fecha, la fecha, el formato de hora y la hora.

Configuración del formato de fecha

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **FECHA/HORA**, y pulse ▲ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **FORMATO FECHA**, y pulse ▲ (botón **SELECCIONAR**).
6. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el formato deseado, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
7. Se guarda la configuración y el panel de control vuelve al submenú **FECHA/HORA**.
8. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Configuración de la fecha

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, y pulse ✓ (**SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**, y pulse ✓ (**SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **FECHA/HORA**, y pulse ▲ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **FECHA**, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
6. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el año correspondiente, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Nota

El orden de modificación de los valores **AÑO**, **MES** y **DÍA** depende de la configuración del formato de fecha. La primera selección puede ser **AÑO**, **MES** o **DÍA**.

7. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el mes correspondiente, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
8. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el día correspondiente, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
9. Se guarda la configuración y el panel de control vuelve al submenú **FECHA/HORA**.
10. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Configuración del formato de hora

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, y pulse ✓ (**SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**, y pulse ✓ (**SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **FECHA/HORA**, y pulse ▲ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **FORMATO HORA**, y pulse ▲ (botón **SELECCIONAR**).
6. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el formato de hora deseado, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
7. Se guarda la configuración y el panel de control vuelve al submenú **FECHA/HORA**.
8. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Configuración de la hora

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **FECHA/HORA**, y pulse ▲ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **HORA**, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
6. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta la hora correspondiente, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
7. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el minuto correspondiente, y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
8. Se guarda la configuración y el panel de control vuelve al submenú **FECHA/HORA**.
9. Pulse **MENÚ** para salir de los menús.

Comprobación de la configuración de la impresora

En el panel de control de la impresora, es posible imprimir páginas que contienen información detallada sobre la impresora y su configuración actual. Aquí se describen las siguientes páginas de información:

- [Diagrama de menús](#)
- [Página de configuración](#)
- [Página de estado de suministros](#)
- [Lista de fuentes PS o PCL](#)

Para obtener una lista completa de las páginas de información de la impresora, abra el menú **INFORMACIÓN** en el panel de control de la impresora (consulte [Menú Información](#)).

Tenga a mano estas páginas para la resolución de problemas. También le resultarán útiles si se pone en contacto con el Centro de atención al cliente de HP.

Diagrama de menús

Imprima el diagrama de menús para consultar la configuración actual de los menús y elementos disponibles en el panel de control de la impresora.

Para imprimir un diagrama de menús

1. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **INFORMACIÓN**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **IMPRIMIR MAPA DE MENÚS**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Quizá le interese conservar el diagrama de menús cerca de la impresora como referencia. El contenido de este diagrama depende de las opciones instaladas en la impresora en ese momento. (Se pueden anular muchos de estos valores desde el controlador de impresora o el programa.)

Para obtener una lista completa de los elementos y valores posibles del panel de control, consulte [Menús del panel de control](#). Para cambiar un valor del panel de control, consulte [Cambio de los valores de la configuración del panel de control de la impresora](#).

Página de configuración

Utilice la página de configuración para consultar la configuración actual de la impresora, obtener ayuda para solucionar los problemas de la impresora o comprobar la instalación de accesorios opcionales, como módulos de memoria DIMM, bandejas y lenguajes de impresora.

Nota

Si tiene instalado un servidor de impresión HP JetDirect, también se imprime su página de configuración. En esta página aparece la dirección IP del servidor de impresión HP Jetdirect.

Para imprimir una página de configuración en el panel de control

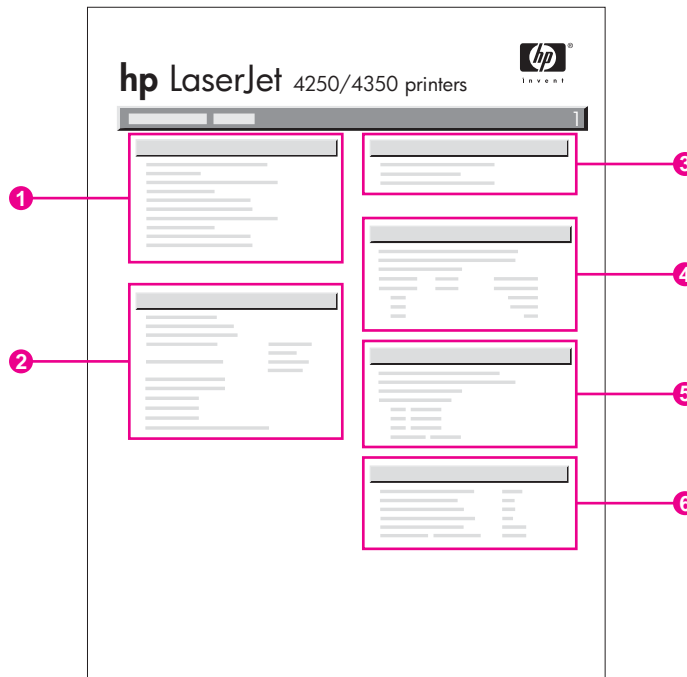
1. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.

- Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **INFORMACIÓN**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
- Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **IMPRIMIR CONFIGURACIÓN**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

A continuación, se ofrece una muestra de página de configuración. El contenido de la página de configuración depende de las opciones instaladas en la impresora.

Nota

También puede obtener información sobre la configuración en el servidor Web incorporado o en Caja de herramientas de HP. Para obtener información, consulte [Utilización del servidor Web incorporado](#) o [Utilización de la Caja de herramientas HP](#).



1	Información de la impresora	Indica el modelo, número de serie, recuento de páginas y otra información sobre la impresora.
2	Lenguajes y opciones instalados	Indica los lenguajes de impresora instalados (como PS y PCL) y las opciones instaladas en cada ranura de módulo DIMM y EIO.
3	Memoria	Indica información sobre la memoria de la impresora, espacio de trabajo del controlador de PCL (Driver Work Space, DWS) y ahorro de recursos.
4	Registro de eventos	Indica el número de entradas en el registro de eventos, el número máximo de entradas que pueden consultarse y las tres últimas entradas.

5	Seguridad	Indica el estado del bloqueo del panel de control de la impresora, la contraseña del panel de control y la unidad de disco (si se ha instalado alguna en la impresora).
6	Bandejas y opciones de papel	Enumera la configuración del tamaño de todas las bandejas e indica los accesorios opcionales para el manejo del papel que están instalados.

Página de estado de suministros

Utilice la página de estado de suministros para obtener información acerca del cartucho de impresión instalado en la impresora, la vida útil restante del cartucho y el número de páginas y trabajos que se han procesado.

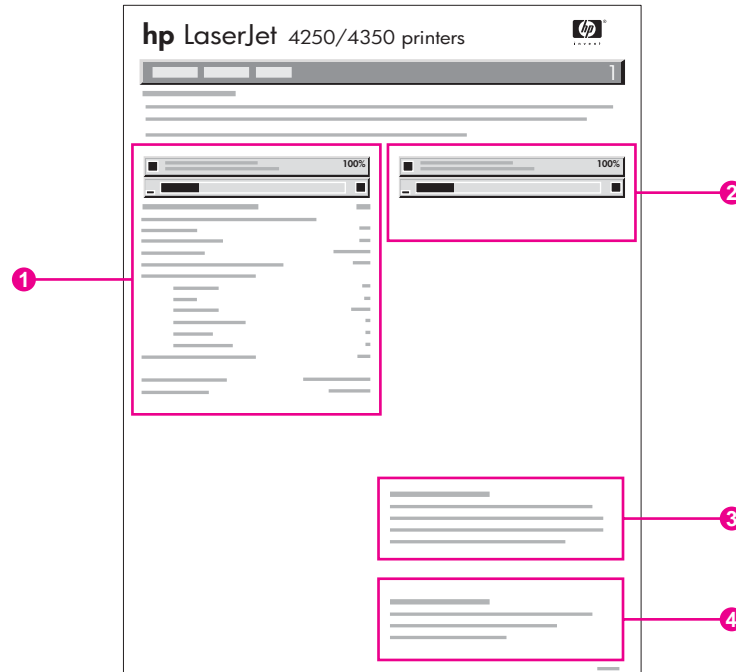
Nota

También puede obtener información sobre la configuración en el servidor Web incorporado o en Caja de herramientas de HP. Para obtener información, consulte [Utilización del servidor Web incorporado](#) o [Utilización de la Caja de herramientas HP](#).

Para imprimir una página de estado de suministros en el panel de control

1. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **INFORMACIÓN**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **IMPR. PÁGINA DE ESTADO SUMINIST.**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).



- 1 Información acerca del cartucho de impresión, incluido el número estimado de páginas restantes
- 2 Información acerca de la vida útil restante del kit de mantenimiento
- 3 Información acerca de pedidos de suministros de recambio
- 4 Información acerca del reciclaje de suministros

Lista de fuentes PS o PCL

Utilice las listas para consultar las que se encuentran instaladas en la impresora. Las listas de fuentes también indican las fuentes residentes en un accesorio opcional de disco duro o un módulo DIMM de memoria flash.

Para imprimir una lista de fuentes PS o PCL

1. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **INFORMACIÓN**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **IMPRIMIR LISTA DE FUENTES PS** o **IMPRIMIR LISTA DE FUENTES DE PCL**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Además de las fuentes instaladas, la lista PS contiene una muestra de cada fuente. En la lista de fuentes PCL encontrará la información siguiente:

- **Fuente** proporciona nombres y muestras de las fuentes.
- **Paso/Tamaño** indica el paso y el tamaño en puntos de la fuente.
- **Secuencia de escape** (comando de programación PCL) se utiliza para seleccionar la fuente designada. (Consulte la leyenda en la parte inferior de la página de la lista de fuentes.)

Nota

Para obtener más información acerca del uso de comandos de la impresora para seleccionar una fuente con programas que funcionan con MS-DOS^(r), consulte [Selección de fuentes PCL 6 y PCL 5](#).

- *Nº fuente* es el número utilizado para seleccionar fuentes desde el panel de control de la impresora (no desde el programa). No se debe confundir el número de fuente con su identificador. El número indica la ranura CompactFlash en la que se guarda la fuente.
 - **EN DISCO:** Fuentes descargadas que permanecen en la impresora hasta que se las sustituya por otras o se apague la impresora.
 - **INTERNA:** Fuentes que residen permanentemente en la impresora.
- *Identificador de fuente* es el número asignado a las fuentes en disco cuando se descargan mediante el software.

Manejo del cartucho de impresión

Esta sección ofrece información acerca de los cartuchos de impresión HP, la duración prevista, cómo almacenarlos y cómo identificar suministros originales de HP. También aparece información sobre cartuchos de impresión de otros fabricantes.

- [Cartuchos de impresión HP](#)
- [Cartuchos de impresión no fabricados por HP](#)
- [Autenticación del cartucho de impresión](#)
- [Almacenamiento del cartucho de impresión](#)
- [Duración prevista del cartucho de impresión](#)
- [Comprobación del nivel de suministros](#)
- [Condiciones de nivel bajo de cartucho y de cartucho acabado](#)

Cartuchos de impresión HP

Cuando utiliza un cartucho de impresión HP original, puede obtener varios tipos de información, como la siguiente:

- Cantidad de tóner restante
- Número estimado de páginas restantes
- Número de páginas impresas

Cartuchos de impresión no fabricados por HP

Hewlett-Packard Company no puede recomendar el uso de cartuchos de tóner nuevos o reacondicionados de otros fabricantes. Puesto que se trata de productos que no son de HP, HP no ha intervenido en su diseño ni puede controlar su calidad. Las reparaciones o la asistencia necesaria como resultado de la utilización de cartuchos de impresión que no son de HP *no* estarán cubiertas por la garantía de la impresora.

El uso de suministros originales de HP garantiza la disponibilidad de todas las funciones de impresión de HP.

Autenticación del cartucho de impresión

La impresora le indicará si el cartucho de impresión no es un producto auténtico de HP cuando lo inserte. Si cree que ha adquirido un suministro HP original, visítenos en el sitio web <http://www.hp.com/go/anticounterfeit>.

Almacenamiento del cartucho de impresión

No extraiga el cartucho de impresión de su embalaje hasta que vaya a utilizarlo.

Almacene siempre los cartuchos de impresión en un entorno adecuado. La temperatura deberá encontrarse entre -20°C y 40°C (-4°F a 104°F). La humedad relativa deberá encontrarse entre el 10% y el 90%.

Para evitar que se dañe el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz durante más de unos pocos minutos.

Duración prevista del cartucho de impresión

La duración del cartucho de impresión depende de la cantidad de tóner que precisen los trabajos de impresión y de la duración de los componentes del cartucho. Al imprimir texto con un 5% de cobertura (habitual para una carta comercial), un cartucho de impresión HP dura un promedio de 10.000 (Q5942A) o 20.000 (Q5942X) páginas.

Cuando lo desee, puede verificar la duración prevista revisando el nivel de suministros, como se describe en [Comprobación del nivel de suministros](#).

Comprobación del nivel de suministros

Puede revisar el nivel de suministros (tóner) con el panel de control de la impresora, el servidor web incorporado, el software Caja de herramientas de HP o HP web Jetadmin.

Comprobar el nivel de suministros con el panel de control

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **INFORMACIÓN**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **IMPR. PÁGINA DE ESTADO SUMINIST.**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**). Consulte [Página de estado de suministros](#) para obtener información sobre la página de estado de suministros.

Comprobar el nivel de suministros con el servidor web incorporado

1. En el navegador web, escriba la dirección IP de la página principal de la impresora. De esta forma, obtendrá la página de estado de la impresora. (Consulte la sección [Acceso al servidor Web incorporado](#)).
2. En la parte izquierda de la pantalla, seleccione **Estado de suministros**. De esta forma obtendrá la página de estado de suministros, en la que se proporciona información sobre el nivel de los suministros. (Consulte [Página de estado de suministros](#) para obtener información sobre la página de estado de suministros.)

Comprobar el nivel de suministro con el Caja de herramientas de HP software

Puede configurar Caja de herramientas de HP para que le avise cuando el nivel del cartucho de impresión sea bajo. Puede elegir recibir las alertas por correo electrónico o como un mensaje emergente o un icono en la barra de tareas. Para comprobar el estado de los suministros con el software Caja de herramientas de HP, haga clic en la ficha **Estado**, y a continuación haga clic en **Estado de suministros**.

Revisar el nivel de suministros con HP Web Jetadmin

En HP Web JetAdmin, seleccione el dispositivo de la impresora. La página de estado del dispositivo muestra información sobre el nivel de suministros.

Condiciones de nivel bajo de cartucho y de cartucho acabado

La impresora avisa si el cartucho de impresión tiene poco o nada de tóner.

Si el cartucho tiene un nivel bajo de tóner o de tambor

Si el nivel del cartucho es bajo, el panel de control de la impresora muestra el mensaje **PEDIR CARTUCHO**. En la impresora HP LaserJet serie 4250, el mensaje aparecerá por primera vez cuando la duración del cartucho de impresión sea aproximadamente de un 15% (10.000 páginas impresas) o un 8% (20.000 páginas impresas). En la impresora HP LaserJet serie 4350, el mensaje aparecerá por primera vez cuando la duración del cartucho de impresión sea aproximadamente de un 25% (10.000 páginas impresas) o un 15% (20.000 páginas impresas). Este porcentaje se establece con el fin de ofrecer aproximadamente 2 semanas de uso típico antes de que el cartucho se agote por completo. Deberá adquirir un nuevo cartucho antes de que el antiguo se agote por completo.

De forma predeterminada, la impresora sigue imprimiendo hasta que se agota el cartucho, pero tal vez prefiera que se detenga la impresora, en lugar de continuar, cuando aparezca el mensaje **PEDIR CARTUCHO** por primera vez, por ejemplo, si desea que la calidad de impresión permanezca alta, o si no desea que el cartucho se vacíe durante un proceso de impresión largo. Para configurar la impresora con el fin de que se detenga, en el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, bajo **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**, establezca **NIVEL DE CARTUCHO BAJO** en **DETENER**. De esta forma, cuando aparezca el mensaje **SUSTITUIR CARTUCHO**, la impresora detendrá la impresión. Para reanudar la impresión, pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para cada trabajo de impresión.

Cuando el cartucho no tiene tóner o se ha agotado el tambor

El mensaje **SUSTITUIR CARTUCHO** aparece en estos casos:

- **Si no queda tóner en el cartucho.** Si **CARTUCHO VACÍO** está establecido en **CONTINUAR** (en el submenú **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA** del menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO**), la impresora sigue imprimiendo sin interacción hasta que se agota el tambor del cartucho. HP no garantiza la calidad de impresión una vez que aparezca el primer mensaje de **SUSTITUIR CARTUCHO**. Sustituya el cartucho de impresión en cuanto sea posible. (Consulte la sección [Pedido de piezas, accesorios y suministros](#)). El mensaje **SUSTITUIR CARTUCHO** permanece en el visor hasta que se sustituya el cartucho de impresión. Si **CARTUCHO VACÍO** se establece en **DETENER**, la impresora deja de imprimir hasta que sustituye el cartucho de impresión o reanuda la impresión configurando la impresora de modo que continúe: En el menú **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, bajo **CONFIGURACIÓN DEL SISTEMA**, establezca **CARTUCHO VACÍO** en **CONTINUAR**.
- **Si se ha agotado el tambor del cartucho de impresión.** Debe sustituir el cartucho de impresión para seguir imprimiendo. No hay otra opción, incluso si queda tóner en el cartucho. (Consulte la sección [Pedido de piezas, accesorios y suministros](#)). De esta forma, se protege la impresora.

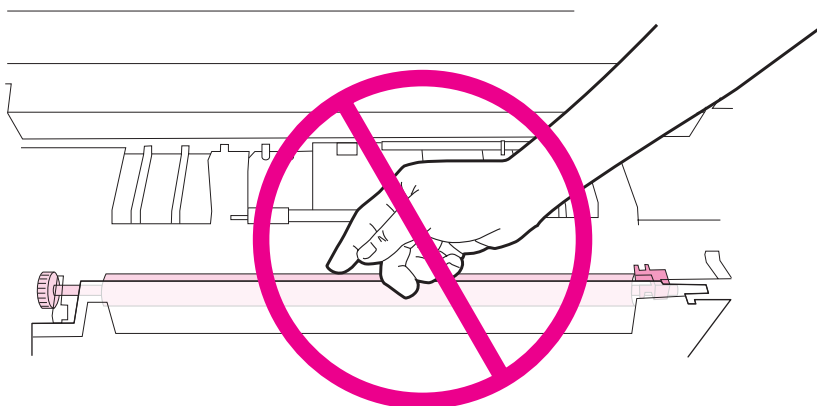
Limpieza de la impresora

Utilice el procedimiento de limpieza de la página siguiente cada vez que cambie el cartucho de impresión o cuando se produzcan problemas de calidad de impresión. En la medida de lo posible, mantenga la impresora libre de polvo y suciedad.

- Limpie la parte exterior de la impresora con un paño ligeramente humedecido en agua.
- Limpie el interior con un paño seco sin pelusa.

PRECAUCIÓN

No utilice productos de limpieza que contengan amoníaco en la impresora ni sus inmediaciones. Al limpiar la impresora, evite tocar el rodillo de transferencia (el cilindro de caucho negro que se encuentra debajo del cartucho de impresión). Si quedara grasa de la piel sobre el rodillo podría verse afectada la calidad de la impresión.

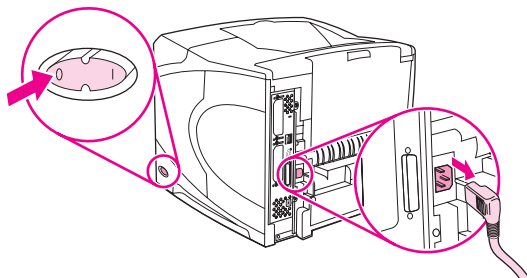


Limpieza del interior de la impresora

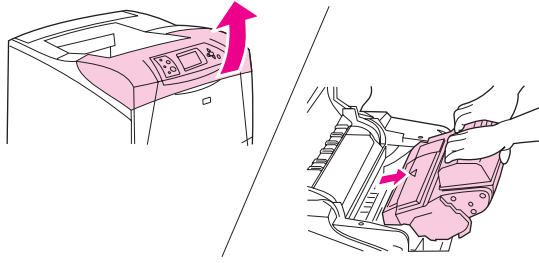
Realice los siguientes pasos para limpiar el polvo y residuos del interior de la impresora.

Para limpiar el interior de la impresora

1. Apague la impresora y desconecte el cable de alimentación.



- Abra la cubierta superior y retire el cartucho de impresión.



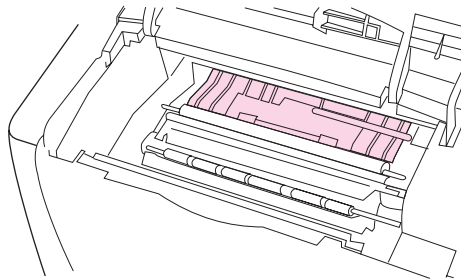
ADVERTENCIA

Evite introducir la mano demasiado profundamente en la impresora. El área adyacente al fusor podría estar caliente.

PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañe el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz durante más de unos pocos minutos. Cubra el cartucho de impresión con una hoja de papel mientras se encuentre fuera de la impresora.

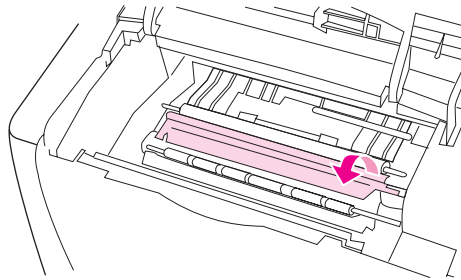
- Limpe el polvo o suciedad de las guías de alimentación del papel (áreas sombreadas) con un paño seco y sin pelusa.



Nota

Si se mancha la ropa con tóner, limpie el área afectada con un paño seco y lave la prenda en agua fría. (El agua caliente fija el tóner a la tela.)

- Utilice el asa verde para levantar la plancha de acceso al papel y limpie los residuos con un paño seco y que no deje pelusa.



- Vuelva a instalar el cartucho de impresión, cierre la cubierta superior, enchufe el cable de alimentación y encienda la impresora.

Limpeza del fusor

Ejecute la página de limpieza de la impresora para mantener el fusor sin tóner y sin las partículas de papel que a veces se acumulan en él. La acumulación de tóner y de partículas puede originar la aparición de motas en la parte delantera o posterior de los trabajos de impresión.

Para asegurar una calidad de impresión óptima, HP recomienda la utilización de la página de limpieza cada vez que vuelva a colocar el cartucho de impresión o configure un intervalo automático. Si ha instalado un accesorio de impresión a doble cara opcional, debe ejecutar la página de limpieza manualmente.

El procedimiento de limpieza tarda aproximadamente dos minutos y medio. En el visor del panel de control de la impresora aparece el mensaje **LIMPIEZA** mientras se está realizando el proceso.

Ejecución de la página de limpieza manualmente

Para que la página de limpieza produzca los resultados esperados, es preciso imprimirla en papel de calidad para fotocopidora (no utilice papel bond, pesado o rugoso).

Ejecutar la página de limpieza manualmente

1. Si ha instalado un accesorio de impresión a doble cara, abra la bandeja de salida posterior.
2. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CALIDAD DE IMPRESIÓN**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **PROCESAR PÁGINA DE LIMPIEZA**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
6. Si ha instalado un accesorio de impresión a doble cara, cierre la bandeja de salida posterior.

Ejecución de la página de limpieza automáticamente

Mediante la utilización del siguiente procedimiento, puede configurar la impresora de modo que imprima automáticamente páginas de limpieza en el intervalo de tiempo que desee. Para que la página de limpieza se ejecute sin intervención alguna, debe dejar disponible en la impresora el papel normal del tamaño y del tipo seleccionados. La impresora no interrumpirá ningún trabajo de impresión en proceso.

Ejecutar la página de limpieza automáticamente

1. Pulse **MENÚ** para abrir los menús.
2. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CONFIGURAR DISPOSITIVO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
3. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **CALIDAD DE IMPRESIÓN**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
4. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **LIMPIEZA AUTOMÁTICA**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
5. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **ACTIVADO**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
6. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **INTERVALO LIMPIEZA**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
7. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el intervalo deseado entre 1.000 y 20.000 páginas, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para guardar la selección.
8. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta **TAMAÑO LIMPIEZA AUTOMÁTICA**, y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).
9. Utilice ▲ (botón **ARRIBA**) o ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el tamaño de papel que desea que utilice la impresora para las páginas de limpieza (**A4** o bien **LETTER**), y a continuación pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para guardar la selección.

La impresora imprime automáticamente una página de limpieza en el intervalo y tamaño de página seleccionados. Puede eliminar la página de salida creada por el proceso de limpieza.

Realización del mantenimiento preventivo

Cuando el mensaje **EFFECTUAR MANTENIM. IMPRESORA** aparezca en el visor del panel de control, deberá cambiar ciertos componentes. De esta forma garantizará que la impresora continúa con un rendimiento óptimo.

El mensaje que indica la necesidad de llevar a cabo el mantenimiento de la impresora aparece cada 200.000 páginas. El mensaje se puede borrar temporalmente durante aproximadamente 10.000 páginas con el elemento **BORRAR MENSAJE MANTENIMIENTO** del submenú Restablecimiento. (Consulte [Submenú Restablecer](#)). Para revisar el número de páginas impreso desde la instalación de los componentes del nuevo kit de mantenimiento, imprima una página de configuración o página de estado de suministros. (Consulte [Página de configuración](#) o [Página de estado de suministros](#) para obtener más información.)

Para pedir el kit de mantenimiento de la impresora, consulte [Referencias](#). Dicho kit contiene:

- fusor
- rodillos (transferencia, captación y alimentación)
- instrucciones de instalación

Nota

El kit para mantenimiento de la impresora es un consumible y no lo cubre la garantía original de la impresora ni garantías más amplias.

Después de instalar un kit de mantenimiento, se debe restablecer su contador.

Para restablecer el contador del kit de mantenimiento

1. Apague y encienda la impresora.
2. Cuando aparezca XXX en el visor del panel de control, mantenga pulsado ✓ (botón **SELECCIONAR**). Siga pulsando el botón ✓ (botón **SELECCIONAR**) hasta que las luces del panel de control de la impresora parpadeen una vez, y luego permanezcan encendidas. Este proceso puede durar hasta 10 segundos.
3. Suelte ✓ (botón **SELECCIONAR**) y pulse ▲ (botón **ARRIBA**) para desplazarse hasta **KIT DE MANTENIM. NUEVO**.
4. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para restablecer el contador del kit de mantenimiento.

Nota

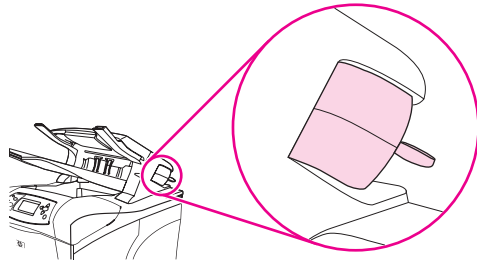
Realice este procedimiento sólo después de instalar un kit de mantenimiento. No lo utilice para borrar temporalmente el mensaje **EFFECTUAR MANTENIM. IMPRESORA**.

Sustitución de la grapadora

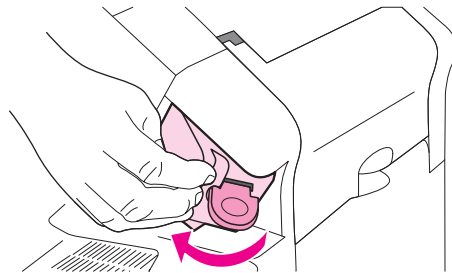
Realice los siguientes pasos para sustituir una grapadora defectuosa en el apilador/grapadora opcional.

Extraer y sustituir la grapadora

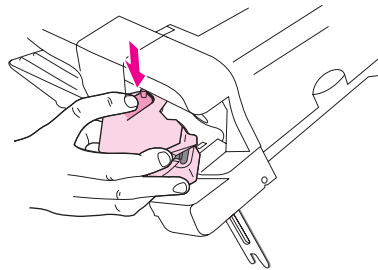
1. Localice la grapadora en el lado derecho del apilador/grapadora.



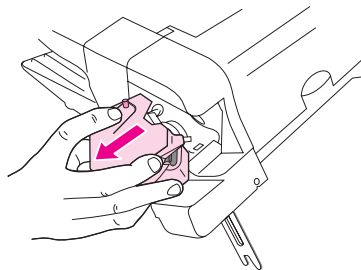
2. Gire la grapadora hacia el frente de la impresora hasta que se oiga un clic. Sostenga la grapadora en su posición abierta



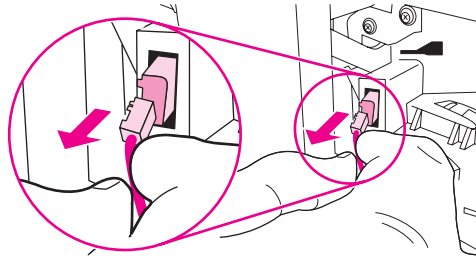
3. Presione la pestaña de la parte superior de la grapadora.



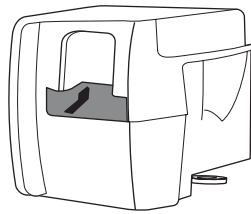
4. Mantenga pulsada la pestaña y extraiga la grapadora del apilador/grapadora.



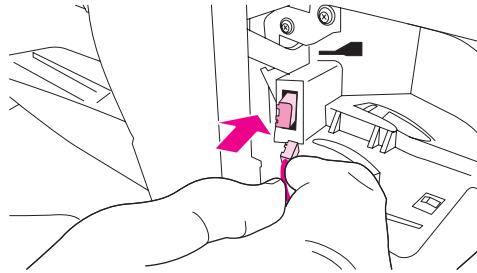
5. Desconecte el cable que conecta la grapadora al apilador/grapadora. (Sólo se desconecta la parte de color azul.) Suelte la pestaña blanca que contiene el conector del cable azul abriendo la pestaña hacia la izquierda.



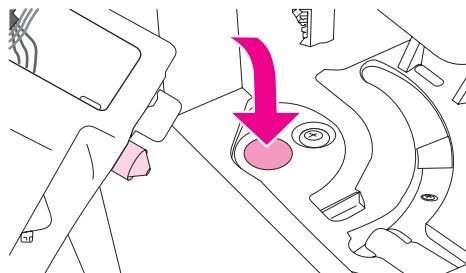
6. Saque la nueva grapadora de su embalaje.



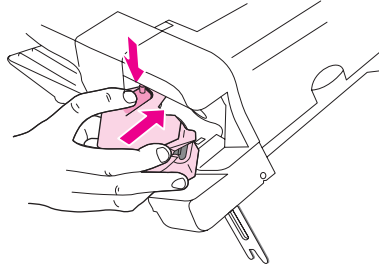
7. Conecte el cable de la nueva grapadora al apilador/grapadora.



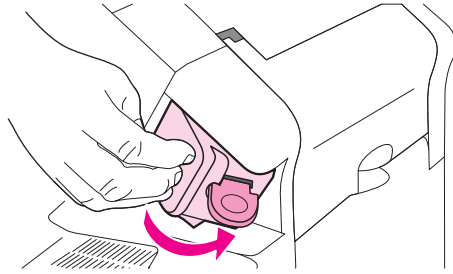
8. Coloque la fijación situada en la parte inferior de la nueva grapadora en el orificio del apilador/grapadora.



9. Presione la pestaña de la parte superior de la grapadora y encaje la unidad en el apilador/grapadora.



10. Gire la grapadora hacia la parte posterior de la impresora hasta que encaje en su sitio.



11. Si el cartucho de grapas no está instalado en la grapadora, instálelo ahora. (Consulte [Carga de grapas](#)).

4

Solución de problemas

Esta información está organizada para ayudarle a solucionar problemas de impresión. Seleccione el tema o tipo general de problema en la lista siguiente.

- [Organigrama de solución de problemas](#)
- [Solución de problemas generales de impresión](#)
- [Recomendaciones de uso del papel](#)
- [Impresión de páginas especiales](#)
- [Eliminación de atascos](#)
- [Explicación de los mensajes de la impresora](#)
- [Explicación de las luces de los accesorios del apilador y del apilador/grapadora](#)
- [Corrección de problemas de calidad de la impresión](#)
- [Resolución de problemas de la impresión en red](#)
- [Resolución de problemas comunes de Windows](#)
- [Resolución de problemas comunes de Macintosh](#)
- [Resolución de problemas de PostScript comunes](#)
- [Resolución de problemas del disco duro opcional](#)

Organigrama de solución de problemas

Si la impresora no responde debidamente, utilice este organigrama para determinar la causa del problema. Si no obtiene el resultado esperado para uno de los pasos, aplique las correspondientes sugerencias para rectificar el error.

Si no logra resolver el problema a pesar de haber aplicado las sugerencias de esta guía del usuario, póngase en contacto con un proveedor de atención al cliente o de servicio técnico autorizado por HP. (Consulte [Centro de Atención al cliente de HP](#)).

Nota

Usuarios de Macintosh: Si desea obtener más información sobre solución de problemas, consulte [Resolución de problemas comunes de Macintosh](#).

1 ¿Aparece la palabra PREPARADA en el visor del panel de control?

SÍ →	Vaya al paso 2.			
NO ↓				
El visor está en blanco y el ventilador de la impresora está apagado.	El visor está en blanco, pero el ventilador de la impresora está encendido.	El visor está en el lenguaje erróneo.	El visor muestra caracteres irregulares o desconocidos.	Aparece un mensaje en el visor del panel de control de la impresora distinto de PREPARADA.

<ul style="list-style-type: none"> ● Apague y encienda la impresora. ● Inspeccione las conexiones del cable de alimentación y el interruptor de encendido. ● Enchufe la impresora en otra toma de corriente. ● Verifique que el suministro eléctrico a la impresora provenga de una fuente estable y que cumpla con las especificaciones de la impresora. (Consulte Especificaciones eléctricas). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulse un botón del panel de control de la impresora para ver si la impresora responde. ● Apague y encienda la impresora. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Apague y encienda la impresora. Cuando aparezca XXX MB en el visor del panel de control, mantenga pulsado ✓ (botón SELECCIONAR) hasta que las tres luces permanezcan encendidas. Este proceso puede durar hasta 10 segundos. A continuación, suelte ✓ (botón SELECCIONAR). Pulse ▼ (botón ABAJO) para desplazarse hasta los idiomas disponibles. Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para guardar el idioma deseado como nueva opción predeterminada. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Cerciórese de haber seleccionado el idioma correcto en el panel de control de la impresora. ● Apague y encienda la impresora. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Consulte la sección Interpretación de mensajes del panel de control.
---	---	---	--	--

2 ¿Puede imprimir una página de configuración?

(Consulte [Página de configuración](#)).

SÍ →	Vaya al paso 3.	
NO ↓		
No se imprime una página de configuración.	Se imprime una página en blanco.	Aparece un mensaje en el visor del panel de control de la impresora distinto de PREPARADA o IMPRIMIENDO CONFIGURACIÓN.

<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que todas las bandejas contengan el papel correcto y estén ajustadas e instaladas en la impresora. • Utilizando el ordenador, examine la cola de impresión para ver si la impresora se ha detenido. Si no hay ningún problema con el trabajo actual o si la impresora está en pausa, no se imprimirá la página de configuración. (Pulse DETENER y vuelva a intentar el paso 2 del organigrama de solución de problemas.) 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el cartucho de impresión no tenga la cinta selladora. (Consulte la guía de instalación inicial [Inicio] o las instrucciones adjuntas al cartucho.) • El cartucho de impresión quizá esté vacío. Instale un nuevo cartucho de impresión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte la sección Interpretación de mensajes del panel de control.
--	--	--

3 ¿Es posible imprimir desde un programa?

SÍ →	Vaya al paso 4.
NO ↓	
El trabajo no se imprime.	Se imprime una página de errores PS o lista de comandos.

<ul style="list-style-type: none"> • Si el trabajo no se imprime y aparece un mensaje en el visor del panel de control de la impresora, consulte Interpretación de mensajes del panel de control. • Utilizando el ordenador, determine si la impresora se ha detenido. Pulse DETENER para continuar. • Si la impresora está conectada a una red, verifique que los trabajos se estén enviando a la impresora correcta. Para verificar que no se trata de un problema de red, conecte el equipo directamente a la impresora mediante un cable paralelo o USB, cambie el puerto a LPT1 y trate de imprimir. • Inspeccione las conexiones del cable de interfaz. Desconecte y vuelva a conectar este cable tanto a nivel del equipo como de la impresora. • Para comprobar si el cable está funcionando, conéctelo a otro equipo (si es posible). • Si está utilizando una conexión de cable paralelo, cerciórese de que este último cumpla con la norma IEEE-1284. • Si la impresora está en una red, imprima una página de configuración. (Consulte Página de configuración). Si se ha instalado un servidor de impresión HP Jetdirect, también se imprimirá una página de HP Jetdirect. Compruebe la página de configuración de Jetdirect para comprobar que el estado de protocolo de la red y los ajustes son correctos para la impresora. • Para verificar que no se trata de un problema con el equipo, trate de imprimir desde otro sistema (si es posible). • Cerciórese de haber enviado el trabajo de impresión al puerto correcto (LPT1 o puerto de impresora de red, por ejemplo). • Compruebe que esté utilizando el controlador de impresora correcto. (Consulte Utilización del controlador de impresora). • Vuelva a instalar el controlador de impresora. (Consulte la guía de instalación inicial [Inicio].) • Compruebe que el puerto del ordenador esté configurado y que funciona correctamente. (Intente conectar otra impresora a ese puerto e imprima.) • Si está imprimiendo el controlador PS en el submenú Impresión (en el menú Configurar dispositivo) del panel de control de la impresora, establezca IMPRIMIR ERRORES PS=ACTIVADO e imprima de nuevo el trabajo. Si se genera una página de errores, consulte las instrucciones indicadas en la columna siguiente. • En el submenú Configuración del sistema (del menú Configurar dispositivo) del panel de control de la impresora, cerciórese de que aparece LENGUAJE=AUTOMÁTICO. • Es posible que falte un mensaje de impresora que podría ayudarle a resolver el problema. En el submenú Configuración del sistema (del menú Configurar dispositivo) del panel de control de la impresora, desactive temporalmente las opciones Advertencias eliminables y Continuar auto. Vuelva a imprimir el trabajo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Quizá la impresora haya recibido un código PS no estándar. En el submenú Configuración del sistema (del menú Configurar dispositivo) del panel de control de la impresora, defina LENGUAJE=PS sólo para este trabajo de impresión. Después de imprimir el trabajo, vuelva a establecer la opción en AUTOMÁTICO. • Cerciórese de que se trate de un trabajo de impresión PS y que se esté utilizando el controlador respectivo. • Es posible que se haya enviado un código PS a la impresora estando ésta configurada en PCL. En el submenú Configuración del sistema (del menú Configurar dispositivo), establezca LENGUAJE=AUTOMÁTICO.
--	--

4 ¿Obtiene los resultados esperados al imprimir?

SÍ →	Vaya al paso 5.
NO ↓	

La impresión es irregular, o sólo se imprime una parte de la página.	La impresión se detiene en mitad del trabajo.	La velocidad de impresión es inferior a la esperada.	No surte efecto un valor del panel de control de la impresora.
<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que esté utilizando el controlador de impresora correcto. (Consulte Utilización del controlador de impresora). • Quizá el archivo de datos enviado a la impresora esté dañado. Para determinar si ésta es la causa, imprima el archivo desde otra impresora (si es posible) o pruebe a imprimir otro archivo. • Inspeccione las conexiones del cable de interfaz. Para comprobar si el cable está funcionando, conéctelo a otro equipo (si es posible). • Sustituya el cable de la interfaz por uno de alta calidad (consulte Referencias). • Simplifique el trabajo de impresión, imprima a una resolución menor, o instale más memoria en la impresora. (Consulte Memoria de la impresora). • Es posible que falte un mensaje de impresora que podría ayudarle a resolver el problema. En el submenú Configuración del sistema (del menú Configurar dispositivo) del panel de control de la impresora, desactive temporalmente las opciones Advertencias eliminables y Continuar auto. Vuelva a imprimir el trabajo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Puede que se haya pulsado DETENER. • Verifique que el suministro eléctrico a la impresora provenga de una fuente estable y que cumpla con las especificaciones de la impresora. (Consulte Especificaciones eléctricas). 	<ul style="list-style-type: none"> • Simplifique el trabajo de impresión. • Amplíe la memoria de la impresora. (Consulte Memoria de la impresora). • Desactive las páginas de la bandera. (Consulte al administrador de la red.) • Tenga en cuenta que si utiliza papel más estrecho se imprimirá a menor velocidad, desde la bandeja 1, si se utiliza el modo de fusor ALTO 2, o se ha establecido la Velocidad de papel pequeño en LENTA. 	<ul style="list-style-type: none"> • Revise la configuración del controlador de la impresora o el programa. (La configuración del controlador de impresora y del programa anulan la del panel de control de la impresora.)
<p>El trabajo de impresión no se ha formateado correctamente.</p>	<p>El papel no se ha alimentado correctamente o está dañado.</p>	<p>Existen problemas de calidad de impresión.</p>	

<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que esté utilizando el controlador de impresora correcto. (Consulte Utilización del controlador de impresora). • Examine la configuración del programa. (Consulte la ayuda en línea del programa.) • Pruebe a utilizar otra fuente. • Quizá se hayan perdido los recursos en disco. Quizá tenga que volver a descargarlos. 	<ul style="list-style-type: none"> • Cerciórese de que el papel esté colocado correctamente en las bandejas, y de que las guías no estén demasiado ajustadas o sueltas respecto a la pila de papel. • Si está experimentando dificultades para imprimir en papel de tamaño especial, consulte Impresión en tamaños pequeños, tamaños personalizados o en papel grueso. • Si las hojas salen arrugadas o enrolladas, o si la imagen aparece torcida respecto a la página, consulte Corrección de problemas de calidad de la impresión. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste la resolución de impresión. (Consulte Submenú Calidad de impresión). • Compruebe que RET esté activada. (Consulte Submenú Calidad de impresión). • Consulte la sección Corrección de problemas de calidad de la impresión.
---	--	---

5 ¿La impresora selecciona correctamente las bandejas y los accesorios para manejo del papel?

SÍ →	Para obtener información sobre otros problemas, revise el contenido, el índice y la ayuda en línea del controlador de impresora.	
NO ↓		
La impresora obtiene el papel de la bandeja errónea.	Un accesorio opcional no funciona correctamente.	Aparece un mensaje en el visor del panel de control de la impresora distinto de PREPARADA.

<ul style="list-style-type: none"> • Asegúrese de que ha seleccionado la bandeja correcta. (Consulte Selección de un origen del papel). • Cerciórese de que las bandejas estén configuradas con los valores correctos de tipo y tamaño del papel. (Consulte Carga de bandejas). Genere una página de configuración para conocer los valores actuales de las bandejas. (Consulte Página de configuración). • Cerciórese de haber configurado correctamente la bandeja y el tipo de origen desde el controlador de impresora o el programa. (La configuración controlador de impresora y del programa anulan la del panel de control de la impresora.) • El papel que se encuentra en la bandeja 1 se imprime primero, a menos que se cambie el valor predeterminado. Si no desea utilizar la bandeja 1, saque el papel que ésta contenga o cambie la configuración de USAR BANDEJA SOLICITADA. (Consulte Personalización del funcionamiento de la bandeja 1). Cambie TAMAÑO EN BANDEJA 1 y TIPO BANDEJA 1 a una configuración que no sea TODOS. • Si desea utilizar la bandeja 1, pero no puede seleccionarla desde un programa, consulte Personalización del funcionamiento de la bandeja 1. 	<ul style="list-style-type: none"> • Imprima una página de configuración para verificar que el accesorio esté instalado correctamente y en condiciones de funcionar. (Consulte Página de configuración). • Configure el controlador de impresora para que reconozca los accesorios instalados (incluso las bandejas). (Consulte la ayuda en línea del controlador de impresora.) • Apague y encienda la impresora. • Verifique que se esté utilizando un accesorio opcional apropiado para la impresora. • Si el accesorio de impresión a doble cara no funciona, cerciórese de que la bandeja de salida posterior esté cerrada. • Si el accesorio de impresión a doble cara opcional no funciona, puede que tenga que instalar más memoria. (Consulte Memoria de la impresora). <hr/> <p>Nota</p> <p>El accesorio de impresión a doble cara se incluye en los modelos que cuenten con una "d" en el nombre del producto. En el resto de modelos es opcional.</p> <hr/> <ul style="list-style-type: none"> • Si el apilador o apilador/grapadora opcional no funciona correctamente, compruebe las luces de los accesorios. (Consulte Luces de los accesorios). • Si el apilador o apilador/grapadora opcional no funciona correctamente, compruebe si aparece un mensaje en el visor del panel de control de la impresora. (Consulte Interpretación de mensajes del panel de control). • Si el apilador/grapadora opcional no grapa, pero la luz del accesorio es verde continuo y no aparece DEMASIADAS PÁG. EN TRAB. ni TAMAÑOS DE PAPEL DIFERENTES EN TRAB. en el visor del panel de control de la impresora, solicite asistencia. (Consulte Centro de Atención al cliente de HP). 	<ul style="list-style-type: none"> • Consulte la sección Interpretación de mensajes del panel de control.
--	--	--

Solución de problemas generales de impresión

Además de los problemas y soluciones en esta sección, consulte [Resolución de problemas comunes de Macintosh](#) si utiliza un equipo Macintosh, y [Resolución de problemas de PostScript comunes](#) si utiliza el controlador PS.

La impresora selecciona el soporte de impresión de la bandeja errónea.

Causa	Solución
Es posible que la selección de bandeja en el programa de software sea incorrecta.	En muchos programas de software, la selección de bandeja de papel se encuentra en el menú Ajustar página dentro del mismo programa. Retire los soportes de las demás bandejas para que la impresora seleccione la bandeja correcta. En Macintosh, utilice la Utilidad de HP LaserJet para cambiar la prioridad de la bandeja.
El tamaño configurado no coincide con el tamaño del soporte de impresión cargado en la bandeja.	Con el panel de control, cambie el tamaño configurado al correspondiente al tamaño de los soportes cargados en la bandeja.

La impresora no obtiene el papel de la bandeja.

Causa	Solución
La bandeja está vacía.	Coloque el papel en la bandeja.
Las guías del papel están instaladas de forma incorrecta.	Para instalar las guías correctamente, consulte Carga de bandejas . En la bandeja de papel de 500 hojas, asegúrese de que el borde superior de la pila de papel está emparejado. Un borde disperejo puede impedir que la plancha metálica de elevación se eleve.

El papel sale curvado de la impresora.

Causa	Solución
El papel sale curvado de la bandeja de salida superior.	Abra la bandeja de salida posterior para permitir que el papel siga una ruta directa a través de la impresora. Dé la vuelta al papel en el que esté imprimiendo. Disminuya la temperatura de fusión para reducir el curvado del papel. (Consulte Selección del modo de fusor correcto).

La primera hoja del soporte de impresión se atasca en el área del cartucho de impresión.

Causa	Solución
Una combinación de alta humedad y alta temperatura está afectando al soporte.	Ajuste la impresora para condiciones de alta humedad y alta temperatura.

El trabajo de impresión se realiza con demasiada lentitud.

Causa	Solución
<p>Es posible que el trabajo sea muy complejo.</p> <p>No se puede superar la velocidad máxima de la impresora ni aunque se añada más memoria.</p> <p>Las velocidades de impresión se pueden reducir automáticamente si se imprimen soportes de impresión de tamaño personalizado.</p> <p>Nota: Es normal que la velocidad de impresión sea lenta al imprimir en papel estrecho, al imprimir de la bandeja 1, o cuando se utiliza el modo del fusor ALTO 2.</p>	<p>Reduzca la complejidad de la página o trate de ajustar la configuración de calidad de impresión. Si el problema sucede con frecuencia, añada memoria a la impresora.</p>
Se imprime un archivo PDF o PostScript (PS) pero está utilizando un controlador de impresora PCL.	Intente utilizar un controlador de impresora PS en lugar del controlador de impresora PCL. (Por lo general, esto se realiza desde un programa de software.)
En el controlador de la impresora, la opción Optimizar para: está establecida en cartulina, papel grueso, rugoso o bond.	<p>En el controlador de impresora, establezca el tipo de papel en normal (consulte Impresión por tipo y tamaño del soporte (bloqueo de bandejas)).</p> <p>Nota: Si cambia la configuración a papel normal, el trabajo de impresión se imprimirá más rápido. Sin embargo, si utiliza soportes gruesos, para obtener mejores resultados, deje en el controlador de impresora establecido en grueso aunque la impresora sea más lenta.</p>

Los trabajos de impresión se imprimen en ambos lados del papel.

Causa	Solución
La impresora se ha establecido en impresión a doble cara.	Consulte Cambio de la configuración de un trabajo de impresión para cambiar la configuración, o consulte la ayuda en línea.

El trabajo de impresión sólo contiene una página, pero la impresora también procesa la cara posterior de la página (la página sale y vuelve a entrar a la impresora).

Causa	Solución
La impresora se ha establecido en impresión a doble cara. Aunque el trabajo de impresión contenga solo una página, la impresora también procesa la cara posterior.	Consulte Cambio de la configuración de un trabajo de impresión para cambiar la configuración, o consulte la ayuda en línea. No intente extraer la página de la impresora antes de que finalice la impresión a doble cara. Puede provocar atascos.

Las páginas se imprimen, pero están totalmente en blanco.

Causa	Solución
Es posible que el cartucho de impresión conserve todavía el precinto.	Extraiga el cartucho de impresión y retire el precinto. Vuelva a instalar el cartucho de impresión.
Es posible que el archivo tenga páginas en blanco.	Compruebe el archivo para asegurarse de que no contiene páginas en blanco.

La impresora imprime, pero el texto es erróneo, irregular, o incompleto.

Causa	Solución
El cable de la impresora está suelto o es defectuoso.	Desconecte el cable de la impresora y vuelva a conectarlo. Imprima un trabajo de impresión que sepa que funciona. Si es posible, conecte el cable y la impresora a otro equipo e intente imprimir un trabajo que sepa que se imprime correctamente. Por último, inténtelo con un cable nuevo.
La impresora está en red o comparte dispositivo y no recibe una señal clara.	Desconecte la impresora de la red y utilice un cable paralelo o USB para conectarla directamente a un equipo. Imprima un trabajo que sepa que funciona.
Se ha seleccionado un controlador erróneo en el software.	Compruebe el menú de selección de impresora del software para asegurarse de que se ha seleccionado una impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350.
El programa de software no funciona correctamente.	Intente imprimir un trabajo desde otro programa.

La impresora no responde al seleccionar Imprimir en el software.

Causa	Solución
La impresora se ha quedado sin soportes.	Añada más soportes.
Es posible que la impresora esté en modo de alimentación manual.	Cambie la impresora de modo de alimentación manual.

La impresora no responde al seleccionar Imprimir en el software.

Causa	Solución
El cable que comunica el equipo y la impresora no está conectado correctamente.	Desconecte y vuelva a conectar el cable.
El cable de la impresora es defectuoso.	Si es posible, conecte el cable a otro equipo e imprima un trabajo que sabe que se imprime correctamente. También podría intentar utilizar un cable diferente.
Se ha seleccionado una impresora errónea en el software.	Compruebe el menú de selección de impresora del software para asegurarse de que se ha seleccionado una impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350.
Puede que haya un atasco en la impresora.	Elimine los atascos, con especial atención al área de impresión a doble cara (si el modelo cuenta con un accesorio de impresión a doble cara). Consulte Eliminación de atascos .
El software de la impresora no está configurado para el puerto de la impresora.	Compruebe el menú de selección de impresora del software para asegurarse de que utiliza al puerto correcto. Si el equipo tiene más de un puerto, asegúrese de que la impresora está conectada al puerto que le corresponde.
La impresora está en una red y no recibe señal.	Desconecte la impresora de la red y utilice un cable paralelo o USB para conectarla directamente a un equipo. Vuelva a instalar el software de impresión. Imprima un trabajo que sepa que funciona. Elimine los trabajos detenidos de la cola de impresión.
La impresora no recibe alimentación.	Si no hay ninguna luz encendida, compruebe las conexiones del cable de alimentación. Compruebe el interruptor de alimentación. Compruebe la fuente de alimentación.
La impresora no funciona correctamente.	Compruebe los mensajes y luces del visor del panel de control para determinar si la impresora indica un error. Tome nota del mensaje y consulte Interpretación de mensajes del panel de control .

Recomendaciones de uso del papel

Para obtener los mejores resultados, asegúrese de que el papel sea de buena calidad, sin cortes, muescas, desgarros, puntos, partículas sueltas, polvo, arrugas, huecos ni bordes curvados o doblados.

Si no está seguro/a del tipo de papel que está cargando en la impresora (por ejemplo, si se trata de bond o reciclado), fíjese en la etiqueta del embalaje.

Para obtener la lista completa de los soportes admitidos, consulte [Tamaños de soportes de impresión admitidos](#).

Los problemas con el papel que se detallan a continuación producen desviaciones de la calidad de impresión, atascos e incluso daños a la impresora.

Síntoma	Problema con el papel	Solución
Mala calidad de impresión o adhesión insuficiente del tóner	El papel está demasiado húmedo, rugoso, es demasiado pesado o suave, tiene relieves o procede de un lote de papel defectuoso.	Imprima en otro tipo de papel, con un rango Sheffield de 100 y 250 y un contenido de humedad del 4 al 6%.
Imperfecciones, atascos, abarquillado	El papel se ha almacenado incorrectamente. Las caras del papel no son idénticas.	Almacene el papel de forma horizontal y dentro de su embalaje para protegerlo de la humedad. Gire el papel.
Grado excesivo de abarquillado	El papel está demasiado húmedo, tiene la dirección del grano errónea o es de grano corto. Las caras del papel no son idénticas.	Abra la bandeja de salida posterior o utilice papel de grano largo. Gire el papel.
Atascos, daños en la impresora	El papel tiene recortes o perforaciones.	Utilice papel sin recortes ni perforaciones.
Problemas de alimentación	El papel tiene bordes irregulares o procede de un lote de papel defectuoso. Las caras del papel no son idénticas. El papel está demasiado húmedo, es demasiado rugoso, grueso o uniforme. Tiene la dirección de grano errónea, es de grano corto o presenta relieves.	Utilice papel de alta calidad diseñado para impresoras láser. Gire el papel. Imprima en otro tipo de papel, con un rango Sheffield de 100 y 250 y un contenido de humedad del 4 al 6%. Abra la bandeja de salida posterior o utilice papel de grano largo.

Nota

No utilice papel con membrete impreso con tintas a baja temperatura, como las que se utilizan para algunos tipos de termografía. No utilice membretes con relieve. La impresora funde el tóner sobre el papel mediante el calor y la presión. Compruebe que los papeles coloreados o los formularios preimpresos utilicen tintas compatibles con la temperatura de fundido (200°C o 392°F durante 0,1 segundos).

PRECAUCIÓN

Si no sigue estas instrucciones podrían producirse atascos o daños en la impresora.

Impresión de páginas especiales

Existen páginas especiales en la memoria de la impresora que sirven de ayuda para diagnosticar y familiarizarse con los problemas de la impresora.

- **Página de configuración**

La página de configuración contiene muchos de los valores y propiedades actuales de la impresora. Para obtener información sobre cómo imprimir la página de configuración, consulte la sección [Página de configuración](#). Si tiene instalado un servidor de impresión HP Jetdirect, se imprime una segunda página con toda la información referente a HP Jetdirect.

- **Lista de fuentes**

Puede imprimir una lista de fuentes mediante el panel de control (consulte [Lista de fuentes PS o PCL](#)) o (para equipos Macintosh) la Utilidad HP LaserJet (consulte [Utilidad HP LaserJet](#)).

- **Página de estado de suministros**

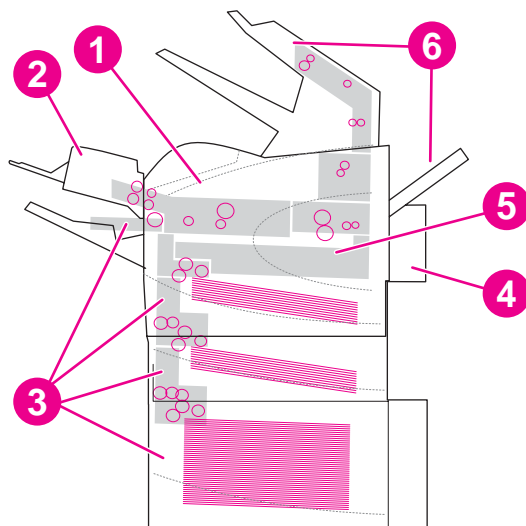
Utilice la página de estado de suministros para obtener información sobre el cartucho de impresión instalado en la impresora, la vida útil restante del cartucho de impresión y el número de páginas y trabajos que se han procesado (consulte [Página de estado de suministros](#)).

Eliminación de atascos

Si aparece en el visor del panel de control de la impresora un mensaje que indica que hay papel atascado, busque el papel atascado u otros soportes de impresión en las localizaciones indicadas en la siguiente figura. Luego consulte el procedimiento para eliminar el atasco. Es posible que tenga que buscar el soporte en otros sitios además de las indicadas en el mensaje. Si no resulta evidente la localización del atasco, busque primero en el área de la cubierta superior bajo el cartucho de impresión.

Procure no rasgar el soporte atascado al eliminar el atasco. Si se queda un trozo pequeño de soporte en la impresora, podría provocar más atascos. Si los atascos se repiten con frecuencia, consulte [Resolución de atascos persistentes](#).

Localización de atascos



- 1 Cubierta superior y áreas del cartucho de impresión
- 2 Alimentador de sobres opcional
- 3 Áreas de las bandejas (bandeja 1, bandeja 2 y bandejas opcionales)
- 4 Accesorio de impresión a doble cara opcional
- 5 Área del fusor
- 6 Áreas de salida (bandeja superior, bandeja posterior y apilador o apilador/grapadora opcional)

Nota

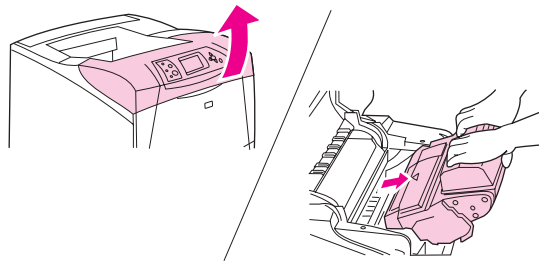
Después de producirse un atasco, es posible que quede algo de tóner suelto en la impresora y surjan problemas con la calidad de impresión temporales. Estos problemas desaparecerán en pocas páginas.

Eliminación de atascos de la cubierta superior y del cartucho de impresión

Elimine los atascos que se produzcan durante el proceso de impresión utilizando este procedimiento.

Eliminar atascos de la cubierta superior y del cartucho de impresión

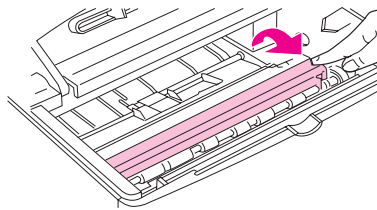
1. Abra la cubierta superior y retire el cartucho de impresión.



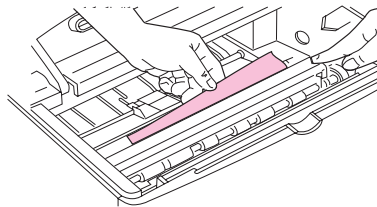
PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañe el cartucho de impresión, no lo exponga a la luz durante más de unos pocos minutos. Cubra el cartucho de impresión con una hoja de papel mientras se encuentre fuera de la impresora.

2. Utilice el asa verde para levantar la plancha de acceso al papel.



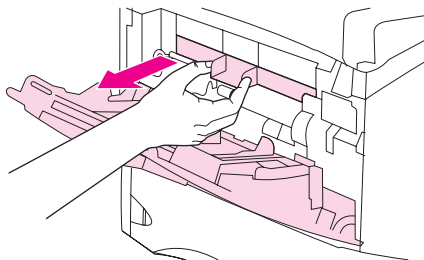
3. Extraiga lentamente el soporte atascado de la impresora. No rasgue el soporte. Si le resulta difícil quitar el soporte, intente eliminarlo del área de la bandeja. (Consulte [Eliminación de atascos de las bandejas](#)).



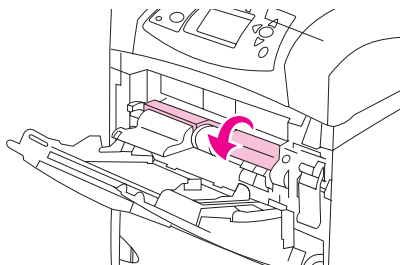
Nota

Evite que se derrame el tóner. Utilice un paño seco y que no deje pelusa para limpiar el tóner suelto que pueda haber penetrado en la impresora. Si el tóner suelto penetra en la impresora, puede que la calidad de impresión se deteriore temporalmente. El tóner suelto debe desaparecer de la impresora tras la impresión de unas cuantas páginas. Si se mancha la ropa con tóner, limpie el área afectada con un paño seco y lave la prenda en agua fría. (El agua caliente fija el tóner a la tela.)

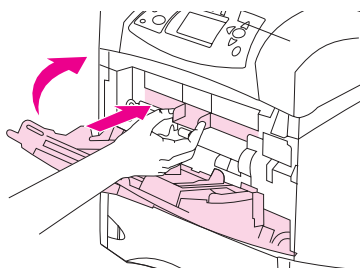
4. Abra la bandeja 1 y retire la cubierta de entrada. Si encuentra restos de soportes, retírelos.



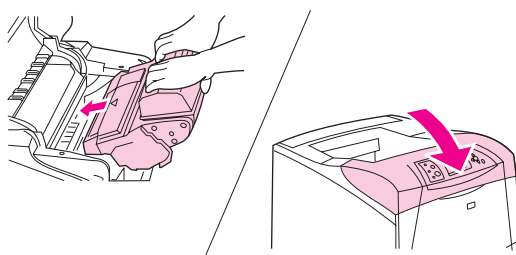
5. Gire la guía del papel para comprobar si hay hojas adicionales atascadas debajo. Si encuentra restos de soportes atascados, retírelos.



6. Vuelva a colocar la cubierta de entrada y cierre la bandeja 1.



7. Vuelva a instalar los cartuchos de impresión y cierre la cubierta superior.



8. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado el soporte atascado de la impresora. Trate de localizar el atasco en las demás áreas. (Consulte [Localización de atascos](#)).

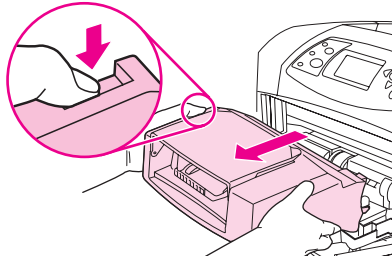
Si utiliza un cartucho de impresión que no sea de HP, puede que aparezca el mensaje **INSTALADO SUMINISTRO QUE NO ES DE HP** en el visor del panel de control de la impresora. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para continuar.

Eliminación de atascos del alimentador de sobres opcional

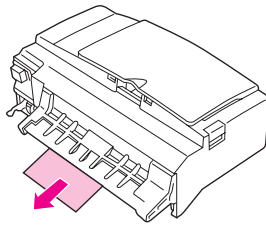
Esta sección sólo se aplica a los atascos que se producen al utilizar el alimentador de sobres opcional.

Eliminar atascos del alimentador de sobres opcional

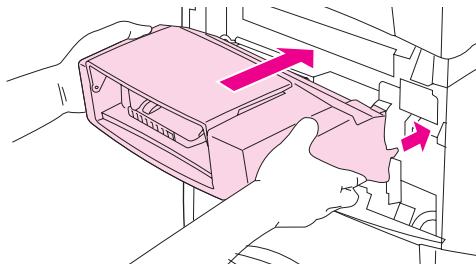
1. Quite todos los sobres cargados en el alimentador de sobres opcional. Baje el pisasobres y levante la extensión de la bandeja para cerrarla.
2. Mantenga pulsado el botón de liberación de la parte izquierda del alimentador de sobres opcional. Sujete ambos lados del alimentador de sobres opcional y extráigalo lentamente de la impresora.



3. Extraiga lentamente los sobres atascados del alimentador de sobres opcional y de la impresora.



4. Introduzca el alimentador de sobres opcional hasta el tope en la impresora. (El conector situado en el lado derecho superior del alimentador de sobres opcional cabe en el enchufe de la impresora.) Tire con cuidado del alimentador de sobres opcional para asegurarse de que está firmemente colocado.



5. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para borrar el mensaje de atasco.
6. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado el sobre atascado de la impresora. Trate de localizar el atasco en las demás áreas. (Consulte [Localización de atascos](#)).
7. Vuelva a cargar los sobres, asegurándose de insertar los sobres inferiores un poco más que el resto. (Consulte [Carga de sobres en el alimentador de sobres opcional](#)).

Eliminación de atascos de las bandejas

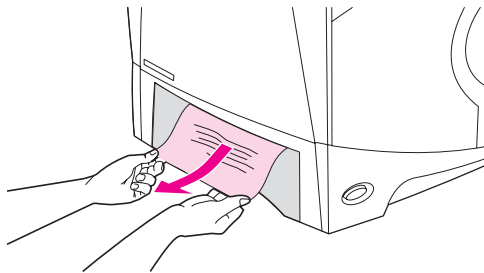
Esta sección describe cómo eliminar atascos de las bandejas. Consulte también [Eliminación de atascos del alimentador de sobres opcional](#).

Para eliminar atascos de la bandeja 1

Extraiga lentamente el papel o el sustrato de impresión atascado de la impresora. Si ya ha extraído parte del papel de la impresora, siga los pasos descritos en [Eliminar atascos de la cubierta superior y del cartucho de impresión](#).

Eliminar atascos de la bandeja 2 o de una bandeja opcional de 500 hojas

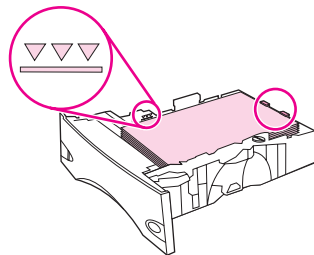
1. Extraiga la bandeja deslizándola fuera de la impresora, levántela ligeramente y quite el soporte dañado de la bandeja.
2. Si puede verse el borde de soporte atascado en el área de alimentación, tire lentamente del mismo hacia afuera y hacia abajo para sacarlo de la impresora. (No tire del soporte en dirección horizontal, porque esto hace que se rasgue.) Si no puede verse el soporte, búsquelo en el área de la cubierta superior o en la siguiente bandeja. (Consulte [Eliminar atascos de la cubierta superior y del cartucho de impresión](#)).



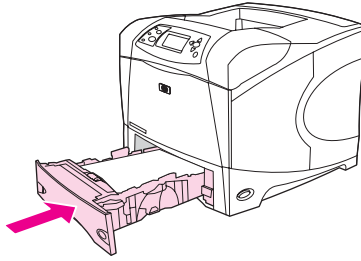
Nota

No trate de forzar el soporte si no logra moverlo fácilmente. Si el soporte está atascado en una bandeja, trate de extraerlo desde la bandeja inmediatamente superior (si corresponde), o bien hágalo pasar por el área de la cubierta superior.

3. Asegúrese de que el soporte haya quedado completamente plano en las cuatro esquinas de la bandeja y por debajo de los indicadores de altura máxima.



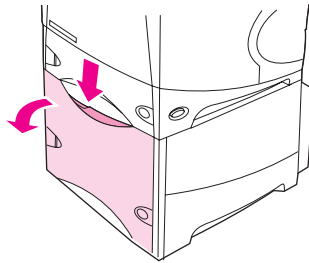
- Coloque la bandeja en la impresora.



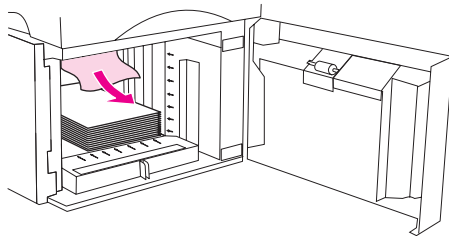
- Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para borrar el mensaje de atasco.
- Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada de la impresora. Trate de localizar el atasco en las demás áreas. (Consulte [Localización de atascos](#)).

Eliminar atascos de la bandeja opcional de 1.500 hojas

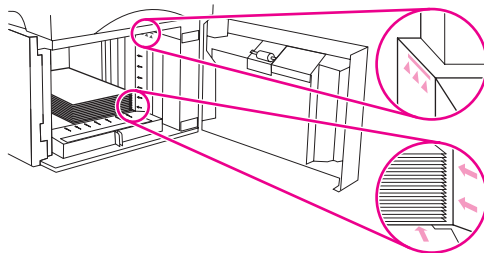
- Abra la puerta frontal de la impresora.



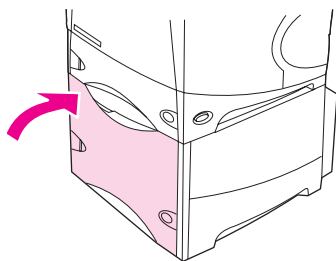
- Si puede verse el borde del papel atascado en el área de alimentación, tire lentamente del mismo hacia afuera y hacia abajo para sacarlo de la impresora. (No tire del papel en dirección horizontal, porque esto hace que se rasgue.) Si no puede verse el papel, búsquelo en el área de la cubierta superior. (Consulte [Eliminar atascos de la cubierta superior y del cartucho de impresión](#)).



- Asegúrese de que el papel no excede los indicadores de altura máxima de las guías y de que el borde frontal de la pila está alineado con las flechas.



4. Cierre la puerta frontal de la bandeja.



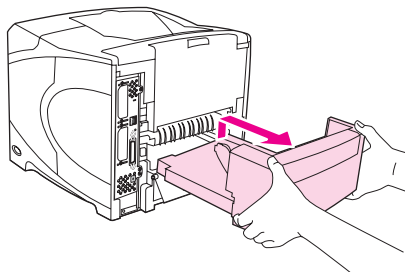
5. Pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**) para borrar el mensaje de atasco.
6. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada de la impresora. Trate de localizar el atasco en las demás áreas. (Consulte [Localización de atascos](#)).

Eliminación de atascos del accesorio de impresión a doble cara opcional

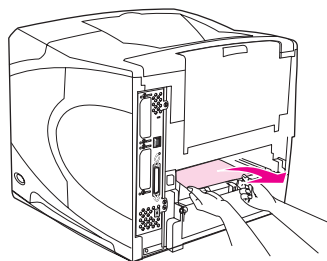
Si va a realizar un trabajo de impresión a doble cara y se produce un atasco, utilice este procedimiento para saber dónde está el atasco y eliminarlo.

Para eliminar atascos del accesorio de impresión a doble cara opcional

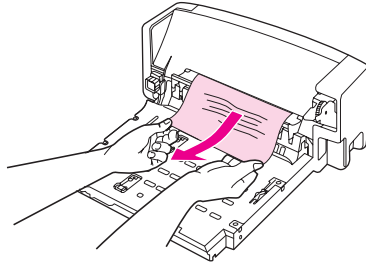
1. Levante el accesorio de impresión a doble cara opcional y tire de él para retirarlo.



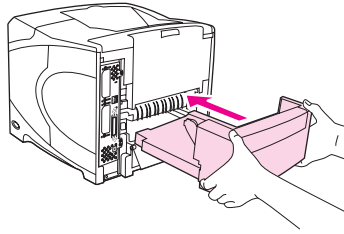
2. Saque el papel que se encuentra en la parte superior de la bandeja 2. (Para esto puede que necesite introducir la mano en la impresora)



3. Extraiga lentamente el papel del accesorio de impresión a doble cara opcional.



4. Inserte el accesorio de impresión a doble cara opcional en la impresora.



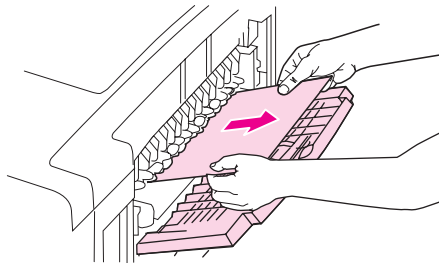
5. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada de la impresora. Trate de localizar el papel en las demás áreas. (Consulte [Localización de atascos](#)).

Eliminación de atascos de las áreas de salida

Siga los procedimientos de esta sección para eliminar los atascos que se produzca en la bandeja de salida posterior o en el apilador o apilador/grapadora opcional.

Eliminar atascos de la bandeja de salida posterior

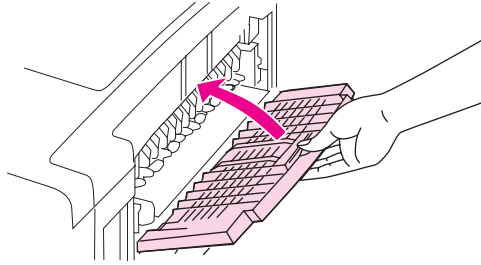
1. Abra la bandeja de salida posterior. Si la mayor parte del soporte sigue en la impresora, será más fácil quitarlo a través del área de la cubierta superior. (Consulte [Eliminar atascos de la cubierta superior y del cartucho de impresión](#)).
2. Sujete el soporte por ambos lados y extráigalo lentamente de la impresora. (Pueden quedar restos de tóner en la hoja. Tenga cuidado de no derramarlo sobre sí mismo o en la impresora.)



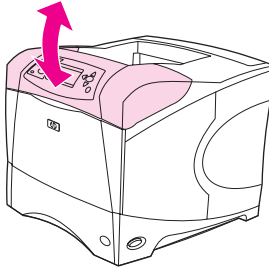
Nota

Si le resulta difícil sacar el soporte atascado, pruebe a abrir la cubierta superior por completo para aliviar la presión sobre éste. Si la hoja se ha roto, o si aún no la puede extraer, consulte [Eliminación de atascos del área del fusor](#).

3. Cierre la bandeja de salida posterior.



4. Abra y cierre la cubierta superior para borrar el mensaje que indica que hay un atasco.



5. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada de la impresora. Trate de localizar el atasco en las demás áreas. (Consulte [Localización de atascos](#)).

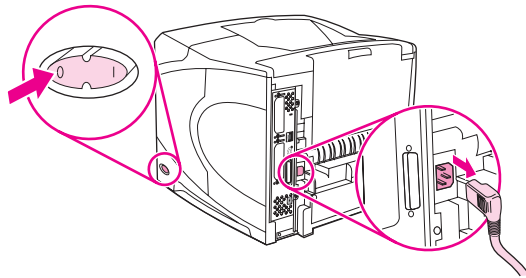
Eliminación de atascos del área del fusor

Siga este procedimiento sólo en estas situaciones:

- El soporte se ha atascado en el fusor y no se puede extraer del área de la cubierta superior ni del área de salida posterior.
- Se ha roto una hoja del soporte mientras intentaba eliminar un atasco del fusor.

Eliminar atascos en el área del fusor

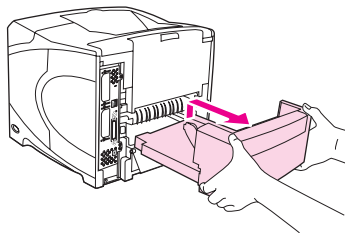
1. Apague la impresora y desenchufe el cable de alimentación.



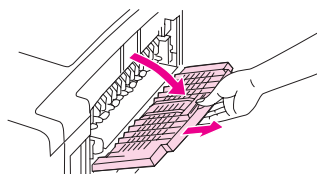
ADVERTENCIA

El fusor llega a alcanzar temperaturas muy elevadas. Para evitar quemaduras leves, espere 30 minutos a que el fusor se enfríe antes de extraerlo de la impresora.

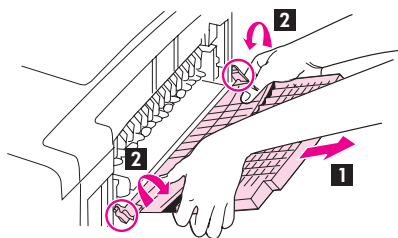
2. Gire la impresora de manera que la cubierta posterior quede ante usted. Si está instalado, extraiga el accesorio de impresión a doble cara opcional levantándolo y tirando de él.



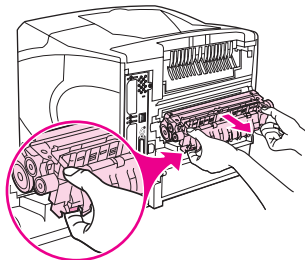
3. Abra la bandeja de salida posterior y tire de la extensión hacia fuera hasta que se detenga.



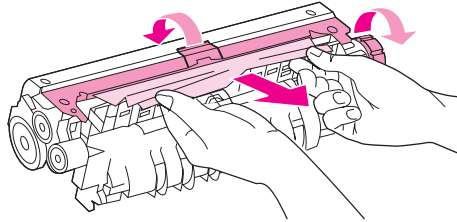
4. Retire la bandeja de salida posterior y la extensión doblando por la mitad la bandeja hasta que se suelten las dos bisagras.



5. Sujete firmemente el fusor por ambos lados. Empuje hacia arriba las palancas azules y tire del fusor hasta que salga de la impresora.



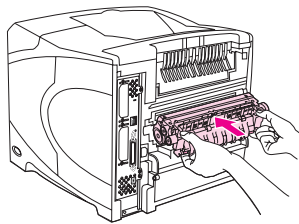
6. Retire el soporte atascado. Si es necesario, levante la guía de plástico negro situada en la parte superior del fusor para tener acceso a la hoja atascada. También puede girar la rueda de eliminación de atascos situada en el lateral del fusor para intentar expulsar la hoja atascada.



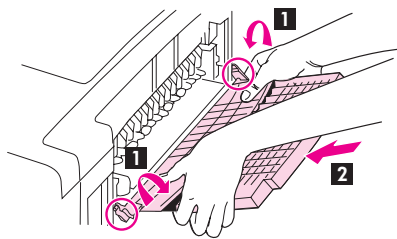
PRECAUCIÓN

No utilice un objeto puntiagudo para eliminar el soporte del área del fusor. Quizá lo dañe.

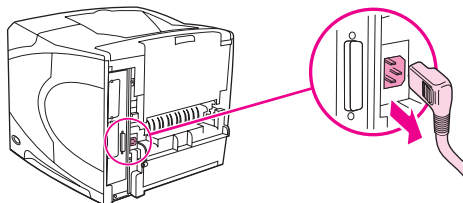
7. Introduzca el fusor en la impresora con firmeza hasta que las palancas azules que tiene a cada lado encajen en su sitio con un clic.



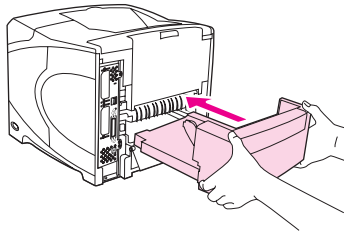
8. Instale la bandeja de salida posterior. Tire suavemente de la bandeja para asegurarse de que las bisagras están correctamente encajadas.



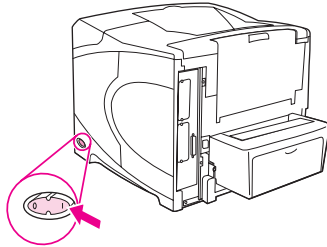
9. Conecte el cable de alimentación eléctrica a la impresora.



10. Si retiró el accesorio de impresión a doble cara opcional, instálelo de nuevo.



11. Encienda la impresora.



12. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada de la impresora. Trate de localizar el atasco en las demás áreas. (Consulte [Localización de atascos](#)).

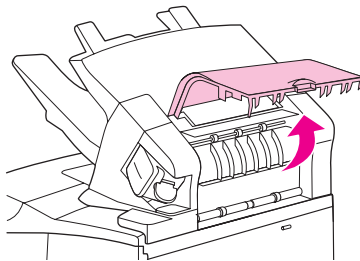
Después de eliminar todos los atascos, deberá enviar de nuevo el trabajo de impresión porque se ha apagado la impresora.

Eliminación de atascos del apilador o apilador/grapadora opcional

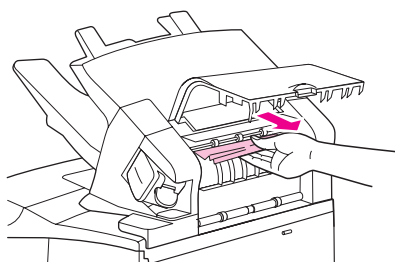
Los atascos de papel se pueden producir en el apilador opcional o en el apilador/grapadora opcional. Los atascos de grapas sólo se pueden producir en el apilador/grapadora opcional.

Eliminar atascos de papel del apilador o apilador/grapadora opcional

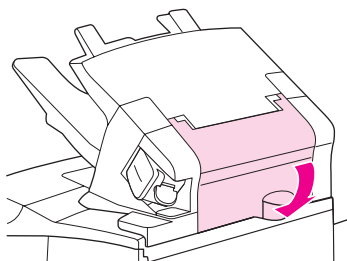
1. En la parte posterior de la impresora, abra la puerta del apilador o del apilador/grapadora.



2. Extraiga con cuidado cualquier papel atascado.



3. Cierre la puerta del apilador o apilador/grapadora.



4. Si persiste un mensaje que indica que hay un atasco, es porque no se ha eliminado la hoja atascada. Trate de localizarlo en las demás áreas. Compruebe la parte frontal del accesorio y extraiga con cuidado cualquier papel atascado. (Consulte [Localización de atascos](#)).

Nota

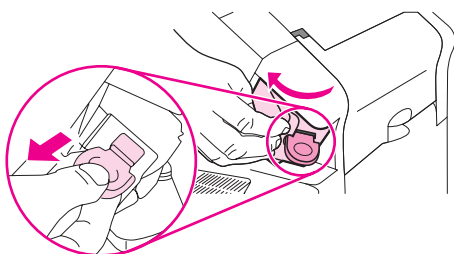
Se debe empujar hacia abajo la bandeja de salida hasta la posición más baja para que continúe la impresión.

Eliminar atascos de grapas del apilador/grapadora opcional

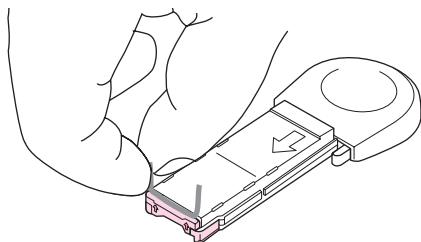
Nota

Elimine los atascos de grapas cuando el mensaje **ATASCO EN GRAPADORA** aparezca en el visor del panel de control de la impresora.

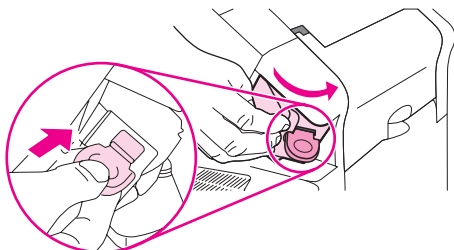
1. En la parte derecha del apilador/grapadora, coloque la grapadora hacia la parte frontal de la impresora hasta que ésta se coloque en su sitio en la posición de apertura. Tire del cartucho de grapas azul para extraerlo.



2. Gire hacia arriba la cubierta verde del extremo del cartucho de grapas y extraiga las grapas atascadas.



3. Inserte el cartucho de grapas en la grapadora y gírela hacia la parte posterior de la impresora hasta que encaje en su posición.



Es necesario volver a cargar la grapadora después de eliminar un atasco, por lo que es posible que los primeros documentos (hasta cinco) no se grapen. Si se envía un trabajo de impresión y la grapadora está atascada o no tiene grapas, el trabajo se imprimirá siempre que la ruta a la bandeja de la grapadora no esté bloqueada.

Resolución de atascos persistentes

Si el papel se atasca con frecuencia, pruebe a hacer lo siguiente:

- Compruebe todas las áreas de atascos. (Consulte [Eliminación de atascos](#)). Quizá haya un fragmento de soporte en alguna parte de la impresora. Incluso un pequeño trozo de soporte en la ruta de la impresora puede provocar atascos persistentes.
- Compruebe que las bandejas están correctamente ajustadas. (Consulte [Carga de bandejas](#)). Las guías deben encajar en su sitio sin estar demasiado apretadas contra el soporte.
- Compruebe que el soporte se ha cargado correctamente en las bandejas y que éstas no están excesivamente llenas. Asegúrese de que la pila se ajusta por debajo de las pestañas y por debajo de los indicadores de altura máxima. Consulte [Carga de bandejas](#).
- Compruebe que todas las bandejas y accesorios para manejo del papel estén completamente insertados en la impresora. (Si se abre alguna bandeja durante el proceso de impresión, podría producirse un atasco.)
- Compruebe que todas las cubiertas y puertas estén cerradas. (Si se abre alguna cubierta o puerta durante el trabajo de impresión, podría producirse un atasco.)
- Dirija el trabajo de impresión a otra bandeja de salida. (Consulte [Explicación de las opciones de salida de soportes](#)).
- Quizá las hojas estén adheridas entre sí. Doble la pila de papel para separar las hojas. No la abra en abanico.
- Si imprime desde la bandeja 1, reduzca el tamaño de la pila de papel.

- Si está imprimiendo desde el alimentador de sobres opcional, compruebe que se ha cargado correctamente (con los sobres inferiores insertados un poco más que los superiores). (Consulte [Carga de sobres en el alimentador de sobres opcional](#)).
- Si está imprimiendo en tamaños pequeños, inserte el soporte con el borde corto en primer lugar. (Consulte [Recomendaciones para papel de tamaño personalizado](#)).
- Dé la vuelta a la pila de soportes en la bandeja. Pruebe también a girar el papel 180 grados.
- Compruebe las características del papel u otros sustratos de impresión que vaya a utilizar. Utilice únicamente soportes que cumplan con las recomendaciones de HP. (Consulte [Especificaciones del papel](#)). Pruebe distintos soportes para ver si el problema desaparece. No utilice soportes irregulares, dañados, deformados o arrugados.
- Compruebe que las condiciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
- No utilice papel que haya pasado por una impresora o fotocopiadora.
- Intente utilizar papel de una resma recién abierta.
- Utilice otra marca de papel.
- No imprima en ambos lados de los sobres o transparencias. (Consulte [Impresión de sobres](#) o [Impresión en transparencias](#).)
- Imprima sólo en hojas completas de etiquetas y no imprima en las dos caras de dichas hojas. (Consulte [Impresión en etiquetas](#)).
- Verifique que el suministro eléctrico de la impresora provenga de una fuente estable y cumpla con las especificaciones. (Consulte [Especificaciones eléctricas](#)).
- Limpie la impresora. (Consulte [Limpieza de la impresora](#)).
- Efectúe el mantenimiento preventivo cuando sea necesario. Consulte [Carga de grapas](#).

Explicación de los mensajes de la impresora

Los mensajes de la impresora aparecen en el visor del panel de control para transmitir el estado normal de la impresora (como **Procesando...**) o una condición de error (como **CIERRE LA CUB. SUPERIOR**) que requiere atención. En [Interpretación de mensajes del panel de control](#) se muestran los mensajes más comunes que requieren atención o que pueden dar lugar a preguntas. Los mensajes aparecen en primer lugar por orden alfabético, con mensajes numéricos al final de la lista.

Uso del sistema de Ayuda en línea de la impresora

Esta impresora incluye un sistema de ayuda en línea en el panel de control, que proporciona instrucciones para resolver la mayoría de los errores de la impresora. Algunos mensajes del panel de control se alternan con instrucciones acerca de cómo acceder al sistema de ayuda en línea.

Siempre que un mensaje se alterne con **Para ayuda, pulse**, pulse ? (botón **AYUDA**) para ver la ayuda y utilice ▲ (botón **ARRIBA**) y ▼ (botón **ABAJO**) para desplazarse hasta el mensaje.

Para salir del sistema de ayuda en línea, pulse **MENÚ**.

Resolución de mensajes persistentes

Algunos mensajes (por ejemplo, los mensajes de solicitud de carga de una bandeja o un mensajes que recuerda que en la memoria de la impresora todavía queda un trabajo de impresión anterior) permiten pulsar ✓ (botón **SELECCIONAR**) para imprimir, o pulsar **DETENER** para eliminar el trabajo y el mensaje.

Si se trata de un mensaje que persiste a pesar de haberse tomado todas las medidas recomendadas, póngase en contacto con un proveedor de asistencia o servicio autorizado por HP. (Consulte [Centro de Atención al cliente de HP](#) o visite <http://www.hp.com/support/lj4250> o <http://www.hp.com/support/lj4350>.)

Interpretación de mensajes del panel de control

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<NOMB.BAND.> LLENA Quite todo el papel de la bandeja	La bandeja de salida indicada [BINNAME] se encuentra llena, y la impresión no puede continuar.	Vacíe la bandeja para que pueda finalizarse el trabajo de impresión actual.
<NOMB.BAND.> LLENA Quite todo el papel de la bandeja se alterna con <Mensaje estado actual>	La bandeja de salida indicada [BINNAME] se encuentra llena, pero no es necesaria para el trabajo de impresión actual.	Vacíe la bandeja antes de enviar un trabajo a esa bandeja.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
10.32.00 SUMINISTRO NO AUTORIZADO Para ayuda, pulse ?	La impresora ha detectado que el suministro de impresión no es un suministro original de HP.	Este mensaje aparece hasta que instale un suministro de HP o pulse el botón para cancelar ✓ (botón SELECCIONAR), (que puede anular la garantía de la impresora). Si adquirió el cartucho pensando que se trataba de un suministro HP, visite http://www.hp.com/go/anticounterfeit . Cualquier reparación de la impresora debida a la utilización de suministros de impresión que no sea de HP o de suministros no autorizados no está cubierta por la garantía de la impresora.
10.XX.YY ERROR DE MEMORIA SUMINISTRO Para ayuda, pulse ?	Se ha producido un error en uno o varios de los suministros de la impresora. Los valores de XX e YY se enumeran a continuación: XX00 = memoria defectuosa XX01 = falta la memoria YY00 = cartucho de impresión negro	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora para borrar el mensaje. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
13.XX.YY ATASCO EN <Ubicación>	Se ha producido un atasco en la ubicación especificada.	Extraiga los soportes atascados de la ubicación especificada. Consulte Eliminación de atascos . Si el mensaje persiste una vez despejados todos los atascos, es posible que un sensor se haya atascado o roto. Póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte Centro de Atención al cliente de HP).
20 MEMORIA INSUFICIENTE Para ayuda, pulse ? se alterna con 20 MEMORIA INSUFICIENTE Para cont. pulse ✓	La impresora ha recibido más datos de los que podía almacenar en la memoria disponible. Tal vez se hayan intentado transferir demasiadas macros, fuentes en disco o gráficos complejos.	Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para imprimir los datos transferidos (pueden perderse algunos datos), y simplifique el trabajo de impresión o bien instale memoria adicional. (Consulte Memoria de la impresora).
21 PÁGINA DEMASIADO COMPLEJA Para ayuda, pulse ? se alterna con 21 PÁGINA DEMASIADO COMPLEJA Para cont. pulse ✓	Los datos (texto denso, filetes, gráficos de trama o vectoriales) enviados a la impresora eran demasiado complejos.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para imprimir los datos transferidos (algunos datos pueden perderse). 2. Si este mensaje aparece a menudo, simplifique el trabajo de impresión o instale memoria adicional. (Consulte Memoria de la impresora).

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>22 DESBORD. BÚFER E/S PARALELO</p> <p>Para ayuda, pulse ? se alterna con</p> <p>22 DESBORD. BÚFER E/S PARALELO</p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>Se han enviado demasiados datos al puerto paralelo.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe la presencia de un cable flojo y cerciórese de utilizar un cable de buena calidad. Algunos cables paralelos no fabricados por HP podrían tener pines de menos o quizá no sean compatibles con la especificación IEEE1284. (Consulte Pedido de piezas, accesorios y suministros). 2. Este error se puede producir si el controlador que está utilizando no cumple con las especificaciones IEEE1284. Para obtener los mejores resultados, utilice el controlador HP suministrado con la impresora. (Consulte Software). 3. Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para eliminar el mensaje de error. (El trabajo no se imprimirá.) 4. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>22 DESBORDAMIENTO DE BÚFER DE E/S USB</p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>Se han enviado demasiados datos al puerto USB.</p>	<p>Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para eliminar el mensaje de error. (El trabajo no se imprimirá.)</p>
<p>22 DESBORDAMIENTO EN BÚFER ASCDO. A EIO X</p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>Se ha enviado demasiados datos a la tarjeta EIO en la ranura especificada [X]. Quizá se esté utilizando un protocolo de comunicaciones incorrecto.</p> <p>Nota: EIO 0 se reserva para el servidor de impresión HP Jetdirect integrado.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para eliminar el mensaje. (El trabajo no se imprimirá.) 2. Verifique la configuración del equipo host. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>40 TRANSMISIÓN ERRÓNEA EIO X</p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>Se ha interrumpido la conexión entre la impresora y la tarjeta EIO en la ranura especificada [X].</p> <p>Nota: EIO 0 se reserva para el servidor de impresión HP Jetdirect integrado.</p>	<p>Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para eliminar el mensaje de error y continuar la impresión.</p>

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>41.3 TAMAÑO INESPER. EN BANDEJA X</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p>CARGUE BANDEJA XX</p> <p>[TIPO][TAMAÑO]</p> <p>Para utilizar otra bandeja pulse ✓</p> <p>o bien</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p>	<p>Esto se produce normalmente si dos o más hojas quedan pegadas en la impresora, o si la bandeja no está ajustada correctamente.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Vuelva a cargar la bandeja con el tamaño correcto de papel. 2. Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para desplazarse hasta TAMAÑO DE BANDEJA XX =. Vuelva a configurar el tamaño de la bandeja para que la impresora utilice una bandeja que contenga el tamaño requerido para el trabajo de impresión. 3. Si no desaparece el error, apague la impresora y luego vuelva a encenderla. 4. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>41.X ERROR</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p>41.X ERROR</p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>Ocurrió un error de impresión temporal.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse ✓ (botón SELECCIONAR). La página que contiene el error vuelve a imprimirse automáticamente si está activada la modalidad de recuperación de atascos. 2. Apague y encienda la impresora. 3. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>49.XXXXX ERROR</p> <p>Para continuar apague y encienda</p>	<p>Se ha producido un error crítico de firmware.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora, déjala apagada durante 20 minutos y vuelva a encenderla. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>50.X ERROR FUSOR</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p>	<p>Se ha producido un error del fusor.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>51.XY ERROR</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p>51.XY ERROR</p> <p>Para continuar</p> <p>apague y encienda</p>	<p>Ocurrió un error de impresión temporal.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>52.XY ERROR</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p>52.XY ERROR</p> <p>Para continuar</p> <p>apague y encienda</p>	<p>Ocurrió un error de impresión temporal.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>53.XY.ZZ COMPROBAR RANURA DIMM <X></p> <p>Para cont.</p> <p>pulse ✓</p>	<p>Se ha detectado un problema con la memoria de la impresora. Se prescindirá del módulo DIMM que originó el error.</p>	<p>Se le pedirá que pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para continuar en los siguientes casos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1 o 2 DIMMs en los que el único error es ZZ=04 • 2 DIMMs, de los cuales uno es correcto y el otro presenta un error con ZZ=01, 02, 03, o 05 • 2 DIMMs, de los cuales uno presenta un error con ZZ=04 y el otro un error con ZZ=01, 02, 03, o 05 <p>Los valores de X e Y son los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> • X = tipo DIMM, 0 = ROM, 1 = RAM • Y = Ubicación del dispositivo, 0 = Memoria interna (ROM o RAM), 1 o 2 = ranura DIMM 1 o 2 <p>Si el mensaje persiste, puede que tenga que sustituir el DIMM especificado. Apague la impresora y sustituya el módulo DIMM que originó el error.</p>
<p>54.XX ERROR</p> <p>Para continuar</p> <p>apague y encienda</p>	<p>Este mensaje normalmente está relacionado con un problema de sensor.</p>	<p>Apague y encienda la impresora.</p> <p>Si el mensaje vuelve a aparecer, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).</p>

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>55.XX.YY ERROR CONTROLADOR CC Para ayuda, pulse ? se alterna con 55.XX.YY ERROR CONTROLADOR CC Para continuar apague y encienda</p>	<p>Ocurrió un error de impresión temporal.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>56.XX ERROR Para ayuda, pulse ? se alterna con 56.XX ERROR Para continuar apague y encienda</p>	<p>Se ha producido un error de impresión temporal como resultado de una solicitud de entrada o salida incorrecta.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>57.XX ERROR Para ayuda, pulse ? se alterna con 57.XX ERROR Para continuar apague y encienda</p>	<p>Se ha producido un error de impresión temporal en uno de los ventiladores de la impresora.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>58.XX ERROR Para ayuda, pulse ? se alterna con 58.XX ERROR Para continuar apague y encienda</p>	<p>Se ha producido un error en la impresora en el lugar en el que se ha detectado un error de CPU de etiquetas de memoria o hay un problema con el sensor de aire o fuente de alimentación.</p>	<p>Para solucionar problemas con la fuente de alimentación:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Desconecte los suministros UPS, suministros de energía adicionales o regletas de conexiones de la impresora. Conéctela a un enchufe y vea si el problema se resuelve. 2. Si la impresora está ya conectada a un enchufe, inténtelo con otra fuente de energía del edificio independiente de la que utiliza actualmente. <p>Se debe inspeccionar la fuente de tensión e intensidad de la línea de la zona donde está ubicada la impresora para garantizar que cumple con las especificaciones eléctricas de la impresora. (Consulte Especificaciones eléctricas).</p> <p>Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).</p>

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>59.XY ERROR</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p>59.XY ERROR</p> <p>Para continuar</p> <p>apague y encienda</p>	<p>Ocurrió un error de impresión temporal.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>62 NINGÚN SISTEMA</p> <p>Para continuar</p> <p>apague y encienda</p>	<p>Este mensaje indica que no se ha encontrado ningún sistema. El sistema del software de la impresora está dañado.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>64 ERROR</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p>64 ERROR</p> <p>Para continuar</p> <p>apague y encienda</p>	<p>Se ha producido un error de impresión temporal en el búfer de exploración.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
<p>66.XY.ZZ ERROR</p> <p>DISPVO. EXTER.</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p>	<p>Se ha producido un error entre la impresora y un accesorio externo para el manejo del papel.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora. 2. Compruebe que el accesorio esté colocado y conectado correctamente a la impresora, sin huecos entre la impresora y el accesorio. Si el accesorio utiliza cables, desconéctelos y vuelva a conectarlos. 3. Encienda la impresora. 4. Si el error vuelve a aparecer, anote el mensaje y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de HP. (Consulte Centro de Atención al cliente de HP).

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>66.XY.ZZ ERROR EN DISP. DE ENTRADA</p>	<p>Se ha producido un error en uno de los accesorios externos para manejo del papel.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora. 2. Compruebe que el accesorio esté colocado y conectado correctamente a la impresora, sin huecos entre la impresora y el accesorio. Si el accesorio utiliza cables, desconéctelos y vuelva a conectarlos. 3. Encienda la impresora. 4. Si el error vuelve a aparecer, anote el mensaje y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de HP. (Consulte Centro de Atención al cliente de HP).
<p>66.XY.ZZ ERROR EN DISP. DE SALIDA</p>	<p>Se ha producido un error en uno de los accesorios externos para manejo del papel.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora. 2. Compruebe que el accesorio esté colocado y conectado correctamente a la impresora, sin huecos entre la impresora y el accesorio. Si el accesorio utiliza cables, desconéctelos y vuelva a conectarlos. 3. Encienda la impresora. 4. Si el error vuelve a aparecer, anote el mensaje y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de HP. (Consulte Centro de Atención al cliente de HP).
<p>68.X ALMACENAMIENTO PERMANENTE LLENO Para ayuda, pulse ? se alterna con 68.X ALMACENAMIENTO PERMANENTE LLENO Para cont. pulse ✓</p>	<p>El almacenamiento permanente de la impresora está lleno. Quizá algunos valores hayan vuelto a la configuración predeterminada de fábrica.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Si el error no se elimina, apague y encienda la impresora. 2. Imprima una página de configuración de la impresora para determinar qué valores han cambiado. Consulte Página de configuración. 3. Apague la impresora, y a continuación mantenga pulsado MENÚ mientras enciende la impresora para limpiar el almacenamiento permanente. 4. Si el error vuelve a aparecer, anote el mensaje y póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>68.X ERROR AL ESCR. ALMAC. PERMANENTE</p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>El dispositivo de almacenamiento no consigue escribir. La impresión puede continuar, pero puede que se produzcan reacciones inesperadas debido a un error producido en el almacenamiento permanente.</p>	<p>Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para continuar.</p> <p>Si el error no se elimina, apague y encienda la impresora. Si el mensaje vuelve a aparecer, anote el mensaje y póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).</p>
<p>68.X ERROR DE ALMAC. CAMBIOS EN CONFIG.</p> <p>Para ayuda, pulse ? se alterna con</p> <p>68.X ERROR DE ALMAC. CAMBIOS EN CONFIG.</p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>Se ha producido un error en el almacenamiento permanente de la impresora; quizá se hayan restaurado uno o más valores a los ajustes predeterminados de fábrica.</p>	<p>Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para borrar el mensaje, y pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para reanudar la impresión.</p> <p>Imprima una página de configuración de la impresora para determinar qué valores han cambiado. Consulte Página de configuración.</p> <p>Si el error no se elimina, apague y encienda la impresora. Si el error vuelve a aparecer, anote el mensaje y póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).</p>
<p>69.X ERROR</p> <p>Para ayuda, pulse ? se alterna con</p> <p>69.X ERROR</p> <p>Para continuar apague y encienda</p>	<p>Ocurrió un error de impresión.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>79.XXXX ERROR</p> <p>Para continuar apague y encienda</p>	<p>La impresora ha detectado un error crítico de hardware.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pulse DETENER para eliminar el trabajo de impresión de la memoria de la impresora. Apague y encienda la impresora. 2. Intente imprimir el trabajo en otro programa. Si el trabajo se imprime, vuelva al primer programa e intente imprimir otro archivo. Si el mensaje sólo aparece con determinado programa o trabajo de impresión, solicite asistencia al proveedor del software. <p>Si el mensaje continúa apareciendo con varios programas y trabajos de impresión diferentes, inténtelo realizando los siguientes pasos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora. 2. Desconecte todos los cables que conectan la impresora con la red o el equipo. 3. Retire todos los módulos DIMM o módulos DIMM de terceros de memoria de la impresora. A continuación, vuelva a instalar al menos un módulo DIMM. (Consulte Memoria de la impresora). 4. Retire todos los dispositivos EIO y tarjetas CompactFlash de la impresora. 5. Encienda la impresora. <p>Si el error ya no aparece, realice los siguientes pasos.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Instale todos los dispositivos EIO y módulos DIMM uno cada vez, asegurándose de apagar la impresora y de volverla a encender al instalar todos los dispositivos. 2. Sustituya los dispositivos EIO o módulos DIMM que provocan errores. 3. Vuelva a conectar todos los cables que conectan la impresora con la red o el equipo.
<p>Acceso denegado</p> <p>MENÚS BLOQUEADOS</p>	<p>La función del panel de control de la impresora que está intentando utilizar ha sido bloqueada para impedir el acceso no autorizado.</p>	<p>Consulte al administrador de la red.</p>

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
ALIMENTACIÓN MANUAL [TIPO][TAMAÑO] Para cont. pulse ✓ se alterna con ALIMENTACIÓN MANUAL [TIPO][TAMAÑO] Para ayuda, pulse ?	La impresora está esperando a que se carguen los soportes en la bandeja 1 para alimentación manual.	Cargue los soportes necesarios en la bandeja 1 y pulse ✓ (botón SELECCIONAR).
ALIMENTACIÓN MANUAL [TIPO][TAMAÑO] Para utilizar otra bandeja pulse ✓	La impresora está esperando a que se carguen los soportes en la bandeja 1 para alimentación manual.	Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para utilizar un tipo y un tamaño disponible en otra bandeja.
ALIMENTADOR DE SOBRES VACÍO se alterna con <Mensaje estado actual>	El alimentador de sobres está vacío.	Cargar sobres en el alimentador de sobres.
ALIMENTE MANUALMENTE LA PILA DE SALIDA A continuación pulse ✓ para imprimir la segunda cara	Se ha impreso la primera cara de un trabajo manual de impresión a doble cara y el dispositivo está esperando a que inserte la pila impresa para completar la segunda cara.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Cargue la pila impresa en la bandeja 1, manteniendo la misma orientación con la cara impresa hacia abajo. 2. Para continuar la impresión, pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para salir del mensaje de la impresora y pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para imprimir.
BANDEJA XX [TIPO][TAMAÑO] Para cambiar tamaño o tipo, pulse ✓ se alterna con BANDEJA XX [TIPO][TAMAÑO] Para aceptar config. pulse ⇨	Este mensaje indica la configuración de tamaño y de tipo actual de la bandeja de papel, y le permite cambiar la configuración.	Para cambiar el tamaño o el tipo del papel pulse ✓ (botón SELECCIONAR) mientras aparezca el mensaje. Para eliminar el mensaje, pulse ⇨ (botón ATRÁS) mientras esté presente el mensaje. <ul style="list-style-type: none"> ● Establezca el tamaño y el tipo en CUALQUIER si la bandeja se utiliza con frecuencia para diferentes tamaños o tipos. ● Establezca el tamaño y el tipo en un ajuste específico si imprime únicamente con un tipo de papel.
Cancelando...	La impresora está cancelando un trabajo. El mensaje continúa mientras el trabajo se detiene, se despeja la ruta del papel, y se reciben y descartan el resto de datos entrantes del canal de datos activo.	No se requiere ninguna acción.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
CARGUE BANDEJA XX [TIPO][TAMAÑO] Para ayuda, pulse ?	La bandeja indicada se ha configurado para un determinado tipo y tamaño de soportes necesarios para un trabajo de impresión, pero la bandeja está vacía. Las demás bandejas también están vacías.	Cargue los soportes solicitados en la bandeja indicada.
CARGUE BANDEJA XX [TIPO][TAMAÑO] Para cont. pulse ✓ se alterna con CARGUE BANDEJA XX [TIPO][TAMAÑO] Para ayuda, pulse ?	Se envía un trabajo que requiere un determinado tipo y tamaño que no está disponible en la bandeja indicada.	Cargue los soportes necesarios en la bandeja indicada y pulse ✓ (botón SELECCIONAR).
CARGUE BANDEJA XX [TIPO][TAMAÑO] Para cont. pulse ✓ se alterna con Mueva el conmutador de bandeja a CUSTOM.	Se envía un trabajo que requiere un determinado tipo y tamaño que no está disponible en la bandeja indicada.	Desplace el interruptor de bandejas a la posición PERSONALIZADO si existe disponible otra bandeja.
CARGUE BANDEJA XX [TIPO][TAMAÑO] Para cont. pulse ✓ se alterna con Para utilizar otra bandeja pulse ✓	Se envía un trabajo que requiere un determinado tipo y tamaño que no está disponible en la bandeja indicada.	Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para utilizar un tipo y un tamaño disponible en otra bandeja.
CARGUE BANDEJA XX [TIPO][TAMAÑO] Para cont. pulse ✓ se alterna con Recom. mover conmutador a STANDARD	Se envía un trabajo que requiere un determinado tipo y tamaño que no está disponible en la bandeja indicada.	Si el tamaño se puede detectar y existe disponible otra bandeja, cambie el interruptor a la posición ESTÁNDAR .
Comprobando impresora	La impresora está comprobando que no haya atascos de papel o que éste no se haya eliminado de la impresora.	No se requiere ninguna acción.
Comprobando ruta del papel	La impresora está comprobando que no haya atascos de papel o que éste no se haya eliminado de la impresora.	No se requiere ninguna acción.
CONEXIÓN ERRÓNEA ALIM. SOBRES	El alimentador de sobres opcional no está conectado correctamente a la impresora.	Pruebe a quitar y a volver a instalar el alimentador de sobres opcional. A continuación, apague la impresora y vuelva a encenderla.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
CONEXIÓN ERRÓNEA CON DUPLEXER Para ayuda, pulse ?	El accesorio de impresión a doble cara no está conectado correctamente a la impresora.	1. Asegúrese de que está utilizando el cable de alimentación de ángulo recto que se suministra con la impresora. 2. Pruebe a quitar y a volver a instalar el accesorio de impresión a doble cara. A continuación, apague la impresora y vuelva a encenderla.
DATOS INCOMP EN DIMM [FS] EN RANURA X Para borrar pulse ✓	Los datos en el DIMM no se admiten. [FS] significa ROM o FLASH.	Puede que sea necesario sustituir el DIMM. Apague la impresora antes de extraerlo. Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para continuar.
Datos recibidos Para imprimir últ. pág. pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	La impresora espera el comando para imprimir (como cuando espera que se inserte una hoja, o cuando el trabajo de impresión se ha detenido).	Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para continuar.
DE DISCO RAM ERROR EN OPER. DE ARCHIVO Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	No se ha podido llevar a cabo la operación solicitada. Ha intentado realizar una operación indebida, como por ejemplo, intentar descargar un archivo desde una carpeta inexistente.	Intente imprimir de nuevo desde una carpeta existente.
DEMASIADAS PÁG. EN TRAB. PARA GRAP.	El número máximo de hojas que puede grapar la grapadora es 15. El trabajo de impresión se termina de imprimir, pero no se grapa.	En el caso de los trabajos de impresión que cuenten con más de 15 páginas, grápelas manualmente.
DESINFECCIÓN DISCO <X>% COMPLETA No apague dispos. se alterna con LIMPIEZA DE DISCO <X>% COMPLETA Para ayuda, pulse ?	Se está desinfectando un disco duro o una tarjeta CompactFlash.	No se requiere ninguna acción.
Despejando ruta del papel	La impresora se ha atascado o se ha encendido, y se detectaron medios en una ubicación incorrecta. La impresora intenta automáticamente expulsar las páginas.	Espere a que la impresora termine de expulsar las páginas. Si no es posible, aparecerá un mensaje de atasco en el visor del panel de control.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
DISCO INTERNO PROTEG. CONT. ESCR. Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El disco está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para desactivar la protección contra escritura.
DISCO INTERNO NO INICIALIZADO Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El sistema de archivos no se ha iniciado.	Utilice HP Web Jetadmin para iniciar el sistema de archivos.
DISCO RAM PROTEG. CONT. ESCR. Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El disco RAM está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para desactivar la protección contra escritura.
DISCO RAM NO INICIALIZADO Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El sistema de archivos no se ha iniciado.	Utilice HP Web Jetadmin para iniciar el sistema de archivos.
DISCO ROM PROTEG. CONT. ESCR. Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El disco está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para desactivar la protección contra escritura.
DISCO ROM NO INICIALIZADO Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El sistema de archivos no se ha iniciado.	Utilice HP Web Jetadmin para iniciar el sistema de archivos.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
disco X EIO girando	El accesorio de disco en la ranura EIO [X] se está inicializando.	No se requiere ninguna acción.
DISCO X EIO ESTÁ PROTEG. CONT. ESCR. Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El disco EIO está protegido y no se pueden grabar archivos nuevos en él.	Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para desactivar la protección contra escritura.
DISCO X EIO NO INICIALIZADO Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El sistema de archivos no se ha iniciado.	Utilice HP Web Jetadmin para iniciar el sistema de archivos.
EL DISCO X EIO NO FUNCIONA Para ayuda, pulse ?	El disco EIO en la ranura X no funciona correctamente.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora. 2. Asegúrese de que el disco EIO está insertado y colocado correctamente. 3. Si el mensaje del panel de control sigue apareciendo, deberá sustituir la unidad de disco duro opcional.
EL LENGUAJE ELEGIDO NO ESTÁ DISPONIBLE Para cont. pulse ✓ se alterna con EL LENGUAJE ELEGIDO NO ESTÁ DISPONIBLE Para ayuda, pulse ✓	La impresora recibió una solicitud de un lenguaje de impresora que no existe en la impresora. El trabajo de impresión se cancelará.	<p>Imprima el trabajo con un controlador de impresora para otro lenguaje de impresora o añada el lenguaje solicitado a la impresora (si lo hay).</p> <p>Para consultar la lista de lenguajes disponibles, imprima una página de configuración. (Consulte Página de configuración)</p>
En pausa Para volver a Prep. pulse DETENER	La impresora está en pausa pero continúa recibiendo datos hasta que la memoria se llena. La impresora no presenta ningún error.	Pulse DETENER .
ERROR DE DISPOSITIVO DE DISCO X EIO Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El disco EIO contiene algún error y ya no se puede utilizar.	Extraiga el disco EIO y vuelva a colocar uno nuevo.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
ERROR DISP. EN RANURA TARJETA X Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	La tarjeta CompactFlash en la ranura X contiene algún error grave y ya no se puede volver a utilizar.	Extraiga la tarjeta y vuelva a colocar una nueva. (Consulte Memoria de la impresora).
ERROR DUPLEXER QUITAR DUPLEXER Instalar dúplexer con alim. apagada	El accesorio de impresión a doble cara ha detectado un error.	Apague la impresora y vuelva a colocar el accesorio de impresión a doble cara opcional. (Se pueden perder los trabajos de impresión de la impresora.)
ERROR EIO 8X.AAAA	Se han encontrado errores críticos en la tarjeta del accesorio EIO de la ranura [X].	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague y encienda la impresora. 2. Apague la impresora, vuelva a conectar el accesorio EIO en la ranura [X] y, a continuación, encienda la impresora. 3. Apague la impresora, retire el accesorio EIO de la ranura [X], instálelo en una ranura EIO diferente y, a continuación, encienda la impresora. 4. Vuelva a colocar el accesorio EIO en la ranura [X].
ERROR EN DISP. DE DISCO INTERNO Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El disco contiene algún error y ya no se puede utilizar más.	Comuníquese con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP.
ERROR EN DISP. DE DISCO RAM Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El disco de memoria RAM contiene algún error y ya no se puede utilizar más.	Comuníquese con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP.
ERROR EN DISP. DE DISCO ROM Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	El disco ROM contiene algún error y ya no se puede utilizar.	Comuníquese con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
ERROR EN OPER. DE ARCHIVO DE DISCO INTERNO Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	No se ha podido llevar a cabo la operación solicitada. Ha intentado realizar una operación indebida, como por ejemplo, intentar descargar un archivo desde una carpeta inexistente.	Intente imprimir de nuevo desde una carpeta existente.
ERROR EN OPER. DE ARCHIVO DE DISCO ROM Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	No se ha podido llevar a cabo la operación solicitada. Ha intentado realizar una operación indebida, como por ejemplo, intentar descargar un archivo desde una carpeta inexistente.	Intente imprimir de nuevo desde una carpeta existente.
ERROR EN OPER. DE ARCHIVO DE DISCO X EIO Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	No se ha podido llevar a cabo la operación solicitada. Ha intentado realizar una operación indebida, como por ejemplo, intentar descargar un archivo desde una carpeta inexistente.	Intente imprimir de nuevo desde una carpeta existente.
ERROR EN OPER. DE ARCHIVO DE RANURA DE TARJ. X Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual>	No se ha podido llevar a cabo la operación solicitada. Ha intentado realizar una operación indebida, como por ejemplo, intentar descargar un archivo desde una carpeta inexistente.	Intente imprimir de nuevo desde una carpeta existente.
ERROR JETDIRECT INCORPORADO 8X.AAAA	Se ha encontrado un error crítico en el servidor de impresión HP Jetdirect integrado.	1. Apague y encienda la impresora. 2. Si el mensaje persiste, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP (consulte la sección Centro de Atención al cliente de HP).
ERROR PAG. LIMPIEZA Abrir bandeja trasera	Ha intentado crear o procesar una página de limpieza cuando existe un accesorio de impresión a doble cara y la puerta posterior está cerrada.	Abra la bandeja de salida posterior para comenzar a crear o procesar la página de limpieza.
ESPERANDO A QUE LA BANDEJA XX SE ELEVE se alterna con <Mensaje estado actual>	La bandeja especificada se encuentra en el proceso de elevar el papel a la parte superior de la bandeja para que se pueda introducir correctamente.	No se requiere ninguna acción.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
FIRMWARE DAÑADO EN ACCESORIO EXTERNO Para ayuda, pulse ?	La impresora ha detectado firmware dañado en un accesorio de entrada o de salida.	La impresión puede continuar, pero puede que se produzcan atascos. Para consultar instrucciones sobre cómo actualizar el firmware y para descargar actualizaciones, visite http://www.hp.com/support/lj4250 o http://www.hp.com/support/lj4350 .
GRAPADORA BAJA EN GRAPAS	Quedan menos de 70 grapas en el cartucho del apilador/grapadora opcional. La impresión continúa hasta que el cartucho se queda sin grapas y aparece el mensaje GRAPADORA SIN GRAPAS en el visor del panel de control de la impresora.	Cambie el cartucho de grapas. Para obtener información sobre cómo cambiar el cartucho de grapas, consulte Carga de grapas . Para obtener información sobre cómo solicitar un nuevo cartucho de grapas, consulte Referencias .
GRAPADORA SIN GRAPAS	La grapadora del apilador/grapadora opcional no tiene grapas. El funcionamiento de la impresora depende de cómo se configure SIN GRAPAS en el submenú Configuración de impresión .	<ul style="list-style-type: none"> Si aparece SIN GRAPAS=DETENER, la impresora detiene la impresión hasta que recarga la grapadora o pulsa Seleccionar. Ésta es la configuración predeterminada. Si aparece SIN GRAPAS=CONTINUAR, la impresión continúa, pero el trabajo no se grapa. Cambie el cartucho de grapas. Para obtener información sobre cómo cambiar el cartucho de grapas, consulte Carga de grapas . Para obtener información sobre cómo solicitar un nuevo cartucho de grapas, consulte Referencias .
Impos. almac. trab. <NOMBRETRAB> se alterna con <Mensaje estado actual>	No se puede almacenar el trabajo de impresión especificado debido a un problema de memoria, de disco o de configuración.	Corrija el error y vuelva a intentar almacenar el trabajo.
INSERTE O CIERRE LA BANDEJA XX Para ayuda, pulse ?	Falta la bandeja especificada o está abierta.	Inserte o cierre la bandeja para que pueda continuar la impresión.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
INSTALADO SUMINISTRO QUE NO ES DE HP Economode inhabilitado	La impresora ha detectado que el cartucho de impresión no es un suministro original de HP.	<p>Este mensaje aparece hasta que instala un cartucho HP o pulsa el botón para cancelar ✓ (botón SELECCIONAR).</p> <p>Si adquirió el cartucho pensando que se trataba de un suministro HP original, visite la página http://www.hp.com/go/anticounterfeit.</p> <p>Cualquier reparación de la impresora debida a la utilización de suministros de impresión que no sea de HP o de suministros no autorizados no está cubierta por la garantía de la impresora.</p>
INSTALADO SUMINISTRO QUE NO ES DE HP Para ayuda, pulse ?	La impresora ha detectado que el cartucho de impresión no es un suministro original de HP.	<p>Este mensaje aparece hasta que instala un cartucho HP o pulsa el botón para cancelar ✓ (botón SELECCIONAR).</p> <p>Si adquirió el cartucho pensando que se trataba de un suministro HP original, visite la página http://www.hp.com/go/anticounterfeit.</p> <p>Cualquier reparación de la impresora debida a la utilización de suministros de impresión que no sea de HP o de suministros no autorizados no está cubierta por la garantía de la impresora.</p>
INSTALE EL CARTUCHO Para ayuda, pulse ?	Falta el cartucho de impresión y se debe volver a instalar para que continúe la impresión.	Sustituya o vuelva a instalar correctamente el cartucho de impresión.
LA BANDEJA XX ESTÁ ABIERTA Para ayuda, pulse? se alterna con <Mensaje estado actual>	La bandeja no puede introducir papel en la impresora porque la bandeja [X] está abierta y se debe cerrar para continuar con la impresión.	Compruebe las bandejas y cierre las que estén abiertas.
LA BANDEJA XX ESTÁ VACÍA [TIPO][TAMAÑO] se alterna con <Mensaje estado actual>	La bandeja de papel especificada está vacía.	<p>Ponga papel en la bandeja vacía [XX] para borrar el mensaje.</p> <p>Si no carga la bandeja especificada, la impresora continuará imprimiendo desde la siguiente bandeja con el mismo tamaño y tipo de papel, y el mensaje seguirá apareciendo.</p>
LIMPIEZA DE DISCO <X>% COMPLETA No apague dispos. se alterna con LIMPIEZA DE DISCO <X>% COMPLETA Para ayuda, pulse ?	El dispositivo de almacenamiento se está limpiando. No apague el equipo. Las funciones del producto no están disponibles. La impresora se reiniciará automáticamente cuando acabe.	No se requiere ninguna acción.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>MEMORIA INSUFICIENTE PARA CARGAR FUENTES/DATOS.</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p><DISPOSITIVO></p> <p>Para cont. pulse ✓</p>	<p>La impresora ha recibido más datos de los que podía almacenar en la memoria disponible. Tal vez se hayan intentado transferir demasiadas macros, fuentes en disco o gráficos complejos.</p>	<p>Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para imprimir los datos transferidos (algunos datos pueden perderse).</p> <p>Para resolver este problema, simplifique el trabajo de impresión o instale memoria adicional.</p>
<p>No hay trabajos para cancelar</p>	<p>Se pulsó el botón DETENER, pero no había ningún botón activo ni datos almacenados en el búfer que cancelar.</p> <p>El mensaje se muestra durante aproximadamente 2 segundos antes de que la impresora vuelva al estado preparado.</p>	<p>No se requiere ninguna acción.</p>
<p>No se pueden imprimir múltiples originales de</p> <p><NOMBRETRAB></p> <p>se alterna con</p> <p><Mensaje estado actual></p>	<p>Los fallos en la memoria o en el sistema de archivos no permitirán la ejecución de un trabajo de múltiples originales. Sólo se generará una copia.</p>	<p>Corrija el error y vuelva a intentar almacenar el trabajo.</p>
<p>PEDIR CARTUCHO QUEDAN MENOS DE XXXX PÁG.</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p><Mensaje estado actual></p>	<p>En la impresora HP LaserJet serie 4250, el mensaje aparecerá por primera vez cuando la duración del cartucho de impresión sea aproximadamente de un 15% (10.000 páginas impresas) o un 8% (20.000 páginas impresas). En la impresora HP LaserJet serie 4350, el mensaje aparecerá por primera vez cuando la duración del cartucho de impresión sea aproximadamente de un 25% (10.000 páginas impresas) o un 15% (20.000 páginas impresas).</p>	<p>Cerciórese de que cuenta con un nuevo cartucho preparado (consulte Pedido de piezas, accesorios y suministros).</p>
<p>Preparando</p> <p>se alterna con</p> <p><Mensaje estado actual></p>	<p>La impresora está saliendo del modo Ahorro de energía. La impresión continuará tan pronto como termine.</p>	<p>No se requiere ninguna acción.</p>
<p>RANURA DE TARJ. X ESTÁ PROTEG. CONT. ESCR.</p> <p>Para borrar pulse ✓</p> <p>se alterna con</p> <p><Mensaje estado actual></p>	<p>La tarjeta CompactFlash en la ranura X está protegida, y no se puede escribir ningún archivo nuevo en ella.</p>	<p>Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para desactivar la protección contra escritura.</p>

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>RANURA DE TARJETA <X> NO FUNCIONA</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p> <p>se alterna con</p> <p><Mensaje estado actual></p>	<p>La tarjeta CompactFlash en la ranura X no funciona correctamente.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Apague la impresora. 2. Cerciórese de que la tarjeta se ha insertado correctamente. 3. Si el mensaje del panel de control sigue apareciendo, deberá sustituir la tarjeta.
<p>RANURA DE TARJETA X INICIALIZADA</p> <p>Para borrar pulse ✓</p> <p>se alterna con</p> <p><Mensaje estado actual></p>	<p>El sistema de archivos no se ha iniciado.</p>	<p>Utilice HP Web Jetadmin para iniciar el sistema de archivos.</p>
<p>Registro de eventos vacío</p>	<p>Están intentado ver un registro de eventos vacío seleccionando MOSTRAR REGISTRO DE EVENTOS en el panel de control.</p>	<p>No se requiere ninguna acción.</p>
<p>RUTA DE SALIDA DEL PAPEL ABIERTA</p> <p>Para ayuda, pulse ?</p>	<p>La ruta del papel entre la impresora y el dispositivo de salida está abierto y debe cerrarse antes de que pueda proseguir la impresión.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Asegúrese de que la puerta de acceso a atascos del apilador opcional o del apilador/grapadora está cerrada. 2. Si su accesorio es un apilador/grapadora, asegúrese de que la grapadora está encajada en la posición cerrada.
<p>SISTEMA DE ARCHIVOS DE DISCO RAM LLENO</p> <p>Para borrar pulse ✓</p> <p>se alterna con</p> <p><Mensaje estado actual></p>	<p>El disco RAM está lleno.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Elimine archivos y vuelva a intentarlo, o bien apague y encienda la impresora para eliminar todos los archivos del dispositivo. (Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para eliminar archivos.) 2. Si el mensaje persiste, amplíe el tamaño del disco de memoria RAM. Cambie el tamaño del disco RAM en el submenú Configuración del sistema (en el menú Configurar dispositivo), en el panel de control. Consulte la descripción de los elementos de menú del disco RAM en el submenú Configuración del sistema.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>SISTEMA DE ARCHIVOS DE DISCO ROM LLENO</p> <p>Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual></p>	<p>El disco ROM está lleno.</p>	<p>Elimine los archivos del disco y vuelva a intentarlo de nuevo. Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para descargar o eliminar archivos y fuentes.</p>
<p>SISTEMA DE ARCHIVOS DE DISCO INTERNO LLENO</p> <p>Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual></p>	<p>El disco interno está lleno.</p>	<p>Elimine los archivos del disco y vuelva a intentarlo de nuevo. Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para descargar o eliminar archivos y fuentes.</p>
<p>SISTEMA DE ARCHIVOS DE DISCO X EIO LLENO</p> <p>Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual></p>	<p>El disco EIO está lleno.</p>	<p>Elimine los archivos del disco EIO y vuelva a intentarlo de nuevo. Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para descargar o eliminar archivos y fuentes.</p>
<p>SISTEMA DE ARCHIVOS DE RANURA DE TARJ. X LLENO</p> <p>Para borrar pulse ✓ se alterna con <Mensaje estado actual></p>	<p>La tarjeta CompactFlash en la ranura X está llena.</p>	<p>Elimine los archivos de la tarjeta CompactFlash y vuelva a intentarlo de nuevo. Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para descargar o eliminar archivos y fuentes. (En la ayuda del software de HP Web Jetadmin encontrará más información.)</p>
<p>SUSTITUIR CARTUCHO</p> <p>Para ayuda, pulse ? se alterna con <Mensaje estado actual></p>	<p>Las páginas restantes para este suministro ha alcanzado el umbral bajo. Se ha establecido que la impresora detenga la impresión cuando sea necesario solicitar un suministro.</p>	<p>Para continuar la impresión, pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para salir del mensaje de la impresora y pulse ✓ (botón SELECCIONAR). El mensaje pasa a ser PEDIR CARTUCHO QUEDAN MENOS DE XXXX PÁG. (advertencia).</p> <p>Siga los siguientes pasos para sustituir el suministro.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la cubierta superior. 2. Extraiga el cartucho de impresión. 3. Instale el nuevo cartucho de impresión. 4. Cierre la cubierta superior.

Interpretación de mensajes del panel de control (continúa)

Mensaje del panel de control	Descripción	Acción recomendada
<p>SUSTITUIR CARTUCHO Para cont. pulse ✓</p>	<p>Las páginas restantes para este suministro ha alcanzado el umbral bajo. Se ha establecido que la impresora continúe imprimiendo cuando sea necesario solicitar un suministro.</p>	<p>Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para seguir imprimiendo el trabajo actual.</p> <p>Siga los siguientes pasos para sustituir el suministro.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Abra la cubierta superior. 2. Extraiga el cartucho de impresión. 3. Instale el nuevo cartucho de impresión. 4. Cierre la cubierta superior.
<p>TAMAÑO DISTINTO EN BANDEJA XX Para ayuda, pulse ? se alterna con <Mensaje estado actual></p>	<p>La bandeja indicada está cargada con un tamaño de papel diferente al tamaño configurado para la bandeja.</p>	<p>Cargue la bandeja con el tamaño configurado para ella.</p> <p>Asegúrese de que las guías están colocadas correctamente en la bandeja y de que el tirador está colocado en la posición correcta, bien en Estándar o bien en Personalizado.</p>
<p>TAMAÑOS DE PAPEL DIFERENTES EN TRAB.</p>	<p>La grapadora no puede alinear el papel para graparlo si existen diferentes tamaños de papel en el trabajo. La impresión continúa pero el trabajo no se ha grapado.</p>	<p>Si necesita grapar el trabajo, modifíquelo.</p>
<p>USAR BANDEJA XX [TIPO][TAMAÑO] Cambie con ▲ / ▼ Para usar, ✓</p>	<p>La impresora no ha detectado el tipo y tamaño de soporte solicitado. El mensaje muestra el tipo y tamaño más parecido disponible y la bandeja en que están disponibles.</p>	<p>Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para aceptar los valores en el mensaje, o bien utilice ▲ (botón ARRIBA) y ▼ (botón ABAJO) para desplazarse por las opciones disponibles.</p>
<p>VOLVER A INSERTAR DUPLEXER</p>	<p>Se ha retirado el accesorio de impresión a doble cara.</p>	<p>Vuelva a insertar el accesorio de impresión a doble cara.</p>

Explicación de las luces de los accesorios del apilador y del apilador/grapadora

En la siguiente tabla se enumeran los errores que pueden producirse en los accesorios (como el apilador o el apilador/grapadora) y que se indican mediante las luces de los accesorios y en el visor del panel de control de la impresora.

Luces de los accesorios

Luz	Explicación y solución
Verde continuo	<ul style="list-style-type: none">• El accesorio recibe alimentación y está preparado.• La grapadora tiene pocas grapas. Aparece GRAPADORA BAJA EN GRAPAS en el visor del panel de control de la impresora. Quedan menos de 70 grapas en el cartucho de la grapadora. Cambie el cartucho de grapas. Consulte Carga de grapas.• El número de grapas del trabajo supera el límite de 15 páginas para el grapado. Aparece DEMASIADAS PÁG. EN TRAB. PARA GRAP. en el visor del panel de control de la impresora. En el caso de los trabajos de impresión que cuenten con más de 15 páginas, grápelos manualmente.• El trabajo contiene diferentes tamaños de papel. Aparece TAMAÑOS DE PAPEL DIFERENTES EN TRAB. en el visor del panel de control de la impresora. La grapadora no puede alinear el papel para graparlo si existen diferentes tamaños de papel en el trabajo. Si necesita grapar el trabajo, modifíquelo.
Ámbar continuo	<ul style="list-style-type: none">• Se está produciendo un funcionamiento erróneo de hardware en el accesorio. Aparece 66.XY.ZZ ERROR EN DISP. DE SALIDA en el visor del panel de control de la impresora. (Consulte la sección de este mensaje en Interpretación de mensajes del panel de control.)

Luz	Explicación y solución
<p>Ámbar parpadeante</p>	<ul style="list-style-type: none"> ● El accesorio tiene un atasco de grapas. Aparece 13.XX.YY ATASCO EN GRAPADORA en el visor del panel de control de la impresora. (Consulte la sección de este mensaje en Interpretación de mensajes del panel de control.) ● El accesorio tiene un atasco de papel o se debe retirar una hoja de la unidad, aunque no esté atascada. Aparece 13.XX.YY ATASCO EN DISPOSITIVO DE SALIDA en el visor del panel de control de la impresora. (Consulte la sección de este mensaje en Interpretación de mensajes del panel de control.) ● La bandeja está llena. BANDEJA APILADORA LLENA aparece en el visor del panel de control de la impresora. (Consulte la sección de <NOMB.BAND.> LLENA en Interpretación de mensajes del panel de control.) ● La grapadora no tiene grapas. Aparece GRAPADORA SIN GRAPAS en el visor del panel de control de la impresora. (Consulte la sección de este mensaje en Interpretación de mensajes del panel de control.) ● La bandeja se encuentra en la posición elevada. Aparece BAJE BANDEJA APILADORA en el visor del panel de control de la impresora. (Consulte la sección de este mensaje en Interpretación de mensajes del panel de control.) ● La puerta de acceso a atascos está abierta. Aparece RUTA DE SALIDA DEL PAPEL ABIERTA en el visor del panel de control de la impresora. (Consulte la sección de este mensaje en Interpretación de mensajes del panel de control.) ● La grapadora está abierta. Aparece RUTA DE SALIDA DEL PAPEL ABIERTA en el visor del panel de control de la impresora. (Consulte la sección de este mensaje en Interpretación de mensajes del panel de control.) ● El firmware está dañado. En el visor del panel de control aparece FIRMWARE DAÑADO EN ACCESORIO EXTERNO. (Consulte la sección de este mensaje en Interpretación de mensajes del panel de control.)

Luz	Explicación y solución
Desactivado	<ul style="list-style-type: none"> ● Es posible que la impresora esté en modo Ahorro de energía. Pulse cualquier botón del panel de control de la impresora. ● El accesorio no recibe alimentación. Apague la impresora. Compruebe que el accesorio esté colocado y conectado correctamente a la impresora, sin huecos entre la impresora y el accesorio. Encienda la impresora. ● Puede que el accesorio se haya desconectado y se haya vuelto a conectar mientras la impresora estaba encendida. Aparece 66.XY.ZZ ERROR DISPVO. EXTER. en el visor del panel de control de la impresora. Consulte la sección de este mensaje en Interpretación de mensajes del panel de control. ● Puede que el trabajo se haya bloqueado entre la impresora y el accesorio. Aparece PROCESANDO TRABAJO en el visor del panel de control de la impresora. Apague y encienda la impresora.

Sustitución de accesorios o de componentes de accesorios

Si no puede resolver los problemas que indican las luces de los accesorios del apilador o apilador/grapadora, póngase en contacto con el centro de Soporte al cliente de HP. (Consulte [Centro de Atención al cliente de HP](#)). Si un representante del centro de Soporte al cliente de HP recomienda la sustitución del apilador, apilador/grapadora o de componentes del apilador/grapadora, el procedimiento de sustitución lo puede realizar el usuario o un distribuidor autorizado de HP.

- Para conocer los pasos que hay que seguir para sustituir todo el apilador o todo el apilador/grapadora, consulte la guía de instalación que se suministra con el accesorio.
- Para conocer los pasos para sustituir la grapadora, consulte [Sustitución de la grapadora.](#)
- Para conocer los pasos para sustituir el cartucho de grapas, consulte [Carga de grapas.](#)

Para obtener más información sobre cómo pedir piezas de repuesto o suministros, consulte [Pedido de piezas, accesorios y suministros](#) y [Referencias.](#)

Corrección de problemas de calidad de la impresión

Esta sección le ayuda a definir los problemas de calidad de impresión, y qué debe hacer para solucionarlos. A menudo, los problemas de calidad de impresión se pueden solucionar fácilmente si se efectúa un mantenimiento correcto de la impresora, se utilizan soportes de impresión que cumplan con las especificaciones de HP y se ejecuta una página de limpieza.

Lista de comprobación de calidad de impresión

Los problemas generales de calidad de impresión pueden solucionarse verificando la siguiente lista de comprobación.

- Compruebe el controlador de la impresora para cerciorarse de que está utilizando la mejor opción de calidad de impresión disponible (consulte [Selección de la configuración de la calidad de impresión](#)).
- Intente imprimir con uno de los controladores alternativos de la impresora. Se pueden descargar los controladores de la impresora más recientes en http://www.hp.com/go/lj4250_software o http://www.hp.com/go/lj4350_software.
- Limpie el interior de la impresora (consulte [Limpieza de la impresora](#)).
- Compruebe el tipo de papel y su calidad (consulte [Especificaciones del papel](#)).
- Asegúrese de que la opción EconoMode está desactivada en el software (consulte [Utilización de la impresión en modo EconoMode \(borrador\)](#)).
- Resuelva los problemas de impresión generales (consulte [Solución de problemas generales de impresión](#)).
- Instale un nuevo cartucho de impresión HP y compruebe otra vez la calidad de impresión. (Siga las instrucciones que se proporcionan con el cartucho de impresión.)

Nota

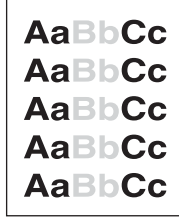

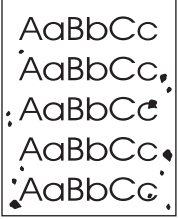
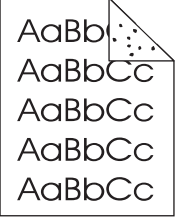

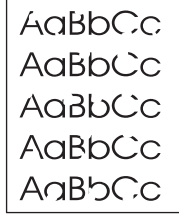
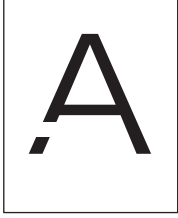
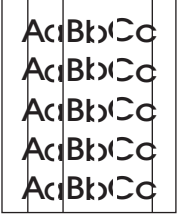

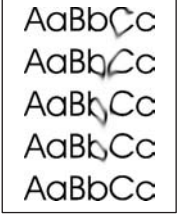
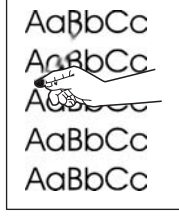
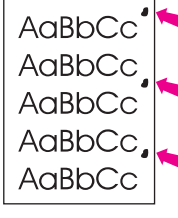
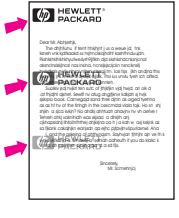
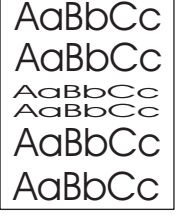
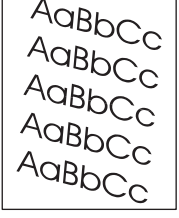
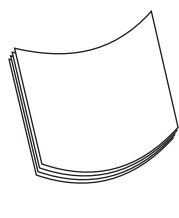
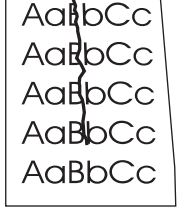
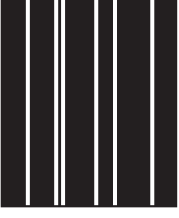
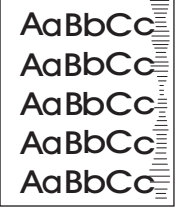
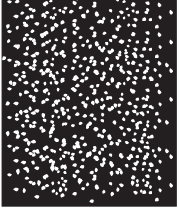
Si la página está totalmente en blanco, compruebe que se haya retirado el precinto del cartucho de impresión y asegúrese de que el cartucho se ha instalado correctamente. Las impresoras nuevas se han optimizado para que impriman caracteres con mayor precisión. Esto podría dar como resultado caracteres más claros o delgados que los que solía obtener con la impresora anterior. Si la página imprime imágenes más oscuras que las de la impresora anterior, y desea que coincidan las imágenes coincidan, haga los siguientes cambios en el controlador de impresora: en la ficha **Acabado**, seleccione **Calidad de impresión**, seleccione **Personalizada**, haga clic en **Detalles**, y, a continuación, en la opción **Imprimir imágenes más claras**.

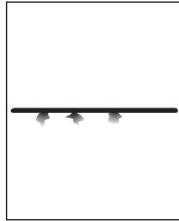
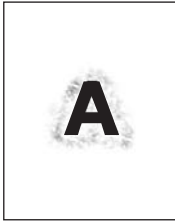


Ejemplos de defectos en la imagen

Utilice los ejemplos de esta tabla de defectos de imagen para determinar cuál es el problema de calidad y consulte las páginas de referencia correspondientes para solucionarlo. Estos ejemplos muestran los problemas de calidad de impresión más comunes. Si los problemas persisten después de probar las soluciones que se sugieren, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de HP. (Consulte [Centro de Atención al cliente de HP](#)).

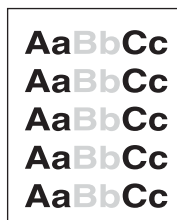
Nota

Los ejemplos siguientes ilustran una hoja tamaño carta que se ha introducido en la impresora comenzando por el borde corto.

				
<p>Consulte Impresión clara (página parcial)</p>	<p>Consulte Impresión clara (página completa)</p>	<p>Consulte Manchas</p>	<p>Consulte Manchas</p>	<p>Consulte Caracteres omitidos</p>
				
<p>Consulte Caracteres omitidos</p>	<p>Consulte Caracteres omitidos</p>	<p>Consulte Líneas</p>	<p>Consulte Fondo gris</p>	<p>Consulte Manchas de tóner</p>
				
<p>Consulte Restos de tóner</p>	<p>Consulte Defectos de repetición</p>	<p>Consulte Imagen repetitiva</p>	<p>Consulte Caracteres deformados</p>	<p>Consulte Inclinación de las páginas</p>
				
<p>Consulte Rizos u ondulaciones</p>	<p>Consulte Arrugas o pliegues</p>	<p>Consulte Líneas blancas verticales</p>	<p>Consulte Rastros de tinta</p>	<p>Consulte Puntos blancos sobre negro</p>

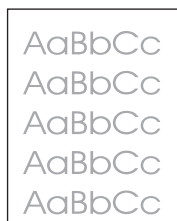
				
<p>Consulte Líneas dispersas.</p>	<p>Consulte Impresión borrosa.</p>	<p>Consulte Repetición de imágenes aleatorias (oscuro)</p>	<p>Consulte Repetición de imágenes aleatorias (claro)</p>	

Impresión clara (página parcial)



1. Asegúrese de que el cartucho de impresión está completamente instalado.
2. El nivel de tóner en el cartucho de impresión puede estar bajo. Sustituya el cartucho de impresión.
3. Es posible que los soportes no cumplan con las especificaciones de HP (por ejemplo, el papel es demasiado húmedo o rugoso). Consulte [Especificaciones del papel](#).
4. Puede que la impresora necesite mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros. (Consulte [Página de estado de suministros](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit de mantenimiento de la impresora. (Consulte [Realización del mantenimiento preventivo](#)).

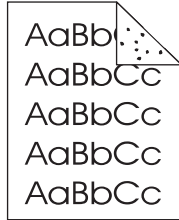
Impresión clara (página completa)



1. Asegúrese de que el cartucho de impresión está completamente instalado.
2. Cerciórese de que EconoMode esté desactivado en el panel de control y en el controlador de impresora.
3. Abra el menú Configurar dispositivo en el panel de control de la impresora. Abra el submenú Calidad de impresión y aumente la configuración de DENSIDAD DEL TÓNER. Consulte [Submenú Calidad de impresión](#).
4. Pruebe distintos tipos de papel.

5. El cartucho de impresión puede estar casi vacío. Sustituya el cartucho de impresión.

Manchas



Pueden aparecer manchas salpicadas en una página después de eliminar un atasco.

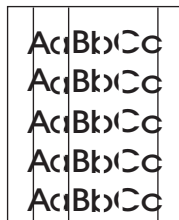
1. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
2. Limpie el interior de la impresora y utilice una página limpiadora para limpiar el fusor. (Consulte [Limpieza de la impresora](#)).
3. Pruebe distintos tipos de papel.
4. Compruebe que el cartucho de impresión no tenga pérdidas. Si el cartucho de impresión gotea, cámbielo.

Caracteres omitidos



1. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
2. Si el papel es rugoso y el tóner se borra fácilmente, abra el menú Configurar dispositivo en el panel de control de la impresora. Abra el submenú Calidad de impresión, seleccione **MODO FUSOR** y, a continuación, seleccione el tipo de papel que está utilizando. Cambie la configuración a ALTA1 o ALTA2 para que el tóner se funda mejor. (Consulte [Submenú Calidad de impresión](#)).
3. Pruebe un tipo de papel más liso.

Líneas



1. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.

2. Limpie el interior de la impresora y utilice una página limpiadora para limpiar el fusor. (Consulte [Limpieza de la impresora](#)).
3. Sustituya el cartucho de impresión.
4. Puede que la impresora necesite mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros. (Consulte [Página de estado de suministros](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit de mantenimiento de la impresora. (Consulte [Realización del mantenimiento preventivo](#)).

Fondo gris



1. No utilice papel que ya haya pasado por la impresora.
2. Pruebe distintos tipos de papel.
3. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
4. Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja. Además, intente girar el papel 180°.
5. Abra el menú Configurar dispositivo en el panel de control de la impresora. En el submenú Calidad de impresión, aumente la configuración de **DENSIDAD DEL TÓNER**. Consulte [Submenú Calidad de impresión](#).
6. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
7. Sustituya el cartucho de impresión.

Manchas de tóner

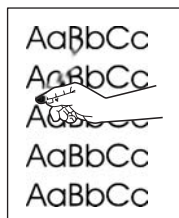


1. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
2. Pruebe distintos tipos de papel.
3. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
4. Limpie el interior de la impresora y utilice una página limpiadora para limpiar el fusor. (Consulte [Limpieza de la impresora](#)).

5. Puede que la impresora necesite mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros. (Consulte [Página de estado de suministros](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit de mantenimiento de la impresora. (Consulte [Realización del mantenimiento preventivo](#)).
6. Sustituya el cartucho de impresión.

Consulte también [Restos de tóner](#).

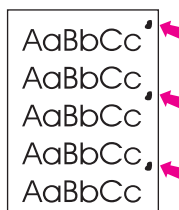
Restos de tóner



Los restos de tóner, en este contexto, hacen referencia al tóner que se puede borrar de la página.

1. Si el papel es rugoso o pesado, abra el menú Configurar dispositivo en el panel de control de la impresora. En el submenú Calidad de impresión, seleccione **MODO FUSOR** y, a continuación, seleccione el tipo de papel que está utilizando. Cambie la configuración a ALTA1 o ALTA2 para que el tóner se funda mejor. (Consulte [Submenú Calidad de impresión](#)). También debe establecer el tipo de papel para la bandeja que está utilizando. (Consulte [Impresión por tipo y tamaño del soporte \(bloqueo de bandejas\)](#)).
2. Si observa que el papel tiene una textura más rugosa en uno de los lados, pruebe a imprimir en el lado más suave.
3. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
4. Asegúrese de que el tipo y la calidad del papel que está utilizando cumplen las especificaciones de HP. (Consulte [Especificaciones del papel](#)).
5. Puede que la impresora necesite mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros. (Consulte [Página de estado de suministros](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit de mantenimiento de la impresora. (Consulte [Realización del mantenimiento preventivo](#)).

Defectos de repetición

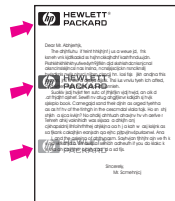


1. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
2. Si la distancia entre los defectos es 38 mm (1,5 pulgadas), 55 mm (2,2 pulgadas) o 94 mm (3,7 pulgadas), puede que deba sustituir el cartucho de impresión.

3. Limpie el interior de la impresora y utilice una página limpiadora para limpiar el fusor. (Consulte [Limpieza de la impresora](#)).
4. Puede que la impresora necesite mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros. (Consulte [Página de estado de suministros](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit de mantenimiento de la impresora. (Consulte [Realización del mantenimiento preventivo](#)).

Consulte también [Imagen repetitiva](#).

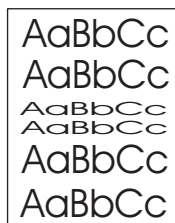
Imagen repetitiva



Este tipo de defecto puede producirse cuando utilice formularios impresos o una gran cantidad de papel estrecho.

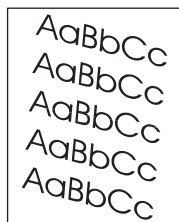
1. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
2. Asegúrese de que el tipo y la calidad del papel que está utilizando cumplen las especificaciones de HP. (Consulte [Especificaciones del papel](#)).
3. Puede que la impresora necesite mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros. (Consulte [Página de estado de suministros](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit de mantenimiento de la impresora. (Consulte [Realización del mantenimiento preventivo](#)).
4. Si la distancia entre los defectos es 38 mm (1,5 pulgadas), 55 mm (2,2 pulgadas) o 94 mm (3,7 pulgadas), puede que deba sustituir el cartucho de impresión.

Caracteres deformados



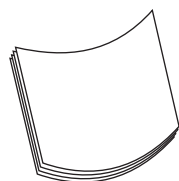
1. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
2. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
3. Puede que la impresora necesite mantenimiento. Para comprobarlo, imprima una copia de la página de estado de suministros. (Consulte [Página de estado de suministros](#)). Si necesita mantenimiento, solicite e instale el kit de mantenimiento de la impresora. (Consulte [Realización del mantenimiento preventivo](#)).

Inclinación de las páginas



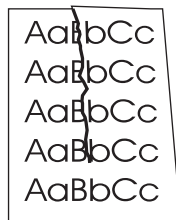
1. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
2. Verifique que no hay trozos de papel dentro de la impresora.
3. Cerciórese de que el papel esté colocado correctamente y que se hayan realizado todos los ajustes. (Consulte [Carga de bandejas](#)). Cerciórese de que las guías de la bandeja no estén demasiado ajustadas o sueltas respecto al papel.
4. Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja. Además, intente girar el papel 180°.
5. Asegúrese de que el tipo y la calidad del papel que está utilizando cumplen las especificaciones de HP. (Consulte [Especificaciones del papel](#)).
6. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).

Rizos u ondulaciones



1. Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja. Además, intente girar el papel 180°.
2. Asegúrese de que el tipo y la calidad del papel que está utilizando cumplen las especificaciones de HP. (Consulte [Especificaciones del papel](#)).
3. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
4. Dirija el trabajo de impresión a otra bandeja de salida.
5. Si el papel es ligero y suave, abra el menú Configurar dispositivo en el panel de control de la impresora. En el submenú Calidad de impresión, seleccione **MODO FUSOR** y, a continuación, seleccione el tipo de papel que está utilizando. Cambie la configuración a **BAJA**, para reducir el calor en el proceso de fundido. (Consulte [Submenú Calidad de impresión](#)). También debe establecer el tipo de papel para la bandeja que esté utilizando. (Consulte [Impresión por tipo y tamaño del soporte \(bloqueo de bandejas\)](#)).

Arrugas o pliegues



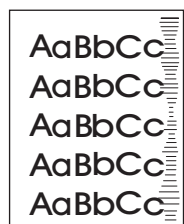
1. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
2. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
3. Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja. Además, intente girar el papel 180°.
4. Cerciórese de que el papel esté colocado correctamente y que se hayan realizado todos los ajustes. (Consulte [Carga de bandejas](#)).
5. Asegúrese de que el tipo y la calidad del papel que está utilizando cumplen las especificaciones de HP. (Consulte [Especificaciones del papel](#)).
6. Si los sobre están plegados, intente almacenar los sobres de modo que se alisen.

Líneas blancas verticales



1. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
2. Asegúrese de que el tipo y la calidad del papel que está utilizando cumplen las especificaciones de HP. (Consulte [Especificaciones del papel](#)).
3. Sustituya el cartucho de impresión.

Rastros de tinta

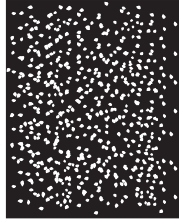


Este defecto normalmente ocurre cuando el cartucho de impresión ha superado con creces su duración de páginas 10.000 (Q5942A) o 20.000 (Q5942X). Por ejemplo, si está imprimiendo una gran cantidad de páginas con muy poco tóner.

1. Sustituya el cartucho de impresión.

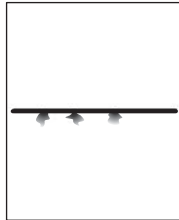
2. Reduzca el número de páginas que vaya a imprimir con poca cobertura del tóner.

Puntos blancos sobre negro



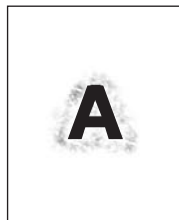
1. Imprima unas cuantas páginas más para ver si el problema se corrige solo.
2. Asegúrese de que el tipo y la calidad del papel que está utilizando cumplen las especificaciones de HP. (Consulte [Especificaciones del papel](#)).
3. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
4. Sustituya el cartucho de impresión.

Líneas dispersas



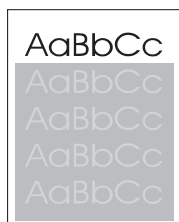
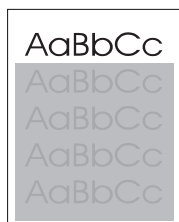
1. Asegúrese de que el tipo y la calidad del papel que está utilizando cumplen las especificaciones de HP. (Consulte [Especificaciones del papel](#)).
2. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
3. Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja. Además, intente girar el papel 180°.
4. Abra el menú Configurar dispositivo en el panel de control de la impresora. Abra el submenú Calidad de impresión y cambie la configuración de **DENSIDAD DEL TÓNER**. (Consulte [Submenú Calidad de impresión](#)).
5. Abra el menú Configurar dispositivo en el panel de control de la impresora. En el submenú Calidad de impresión, abra **OPTIMIZAR** y defina **DETALLES DE LÍNEA=ACTIVADO**.

Impresión borrosa



1. Asegúrese de que el tipo y la calidad del papel que está utilizando cumplen las especificaciones de HP. (Consulte [Especificaciones del papel](#)).
2. Asegúrese de que las especificaciones ambientales para la impresora son las correctas. (Consulte [Entorno operativo](#)).
3. Dé la vuelta a la pila de papel de la bandeja. Además, intente girar el papel 180°.
4. No utilice papel que ya haya pasado por la impresora.
5. Disminuya la intensidad del tóner. Abra el menú Configurar dispositivo en el panel de control de la impresora. Abra el submenú Calidad de impresión y cambie la configuración de **DENSIDAD DEL TÓNER**. (Consulte [Submenú Calidad de impresión](#)).
6. Abra el menú Configurar dispositivo en el panel de control de la impresora. En el submenú Calidad de impresión, abra **OPTIMIZAR** y defina **TRANSFER. ALTA=ACTIVADO**. (Consulte [Submenú Calidad de impresión](#)).

Repetición de imágenes aleatorias



Si una imagen que aparece en la parte superior de la página (de color negro sólido) se repite en toda la página (en un campo gris), puede que el tóner no se haya borrado completamente desde el último trabajo. (La imagen repetida puede ser más clara o más oscura que el campo en el que aparece.)

- Cambie el tono (la oscuridad) del campo en el que aparece la imagen.
- Cambie el orden en el que se imprimen las imágenes. Por ejemplo, coloque la imagen más clara en la parte superior de la página y la más oscura abajo.

- Desde la aplicación de software, gire la página 180° para imprimir la imagen más clara primero.
- Si el defecto se produce en un trabajo de impresión, apague la impresora durante 10 minutos y, a continuación, enciéndala para volver a iniciar el trabajo de impresión.

Resolución de problemas de la impresión en red

Nota

HP le recomienda utilizar el CD-ROM de la impresora para instalarla y configurarla en una red.

- Imprima una página de configuración (consulte [Página de configuración](#)). Si tiene instalado un servidor de impresión HP Jetdirect, al imprimir una página de configuración se imprime también una segunda página con la configuración y el estado de la red.
- Consulte *HP Jetdirect Print Server Administrator's Guide* del CD-ROM de la impresora para obtener ayuda e información adicional sobre la página de configuración de Jetdirect. Para obtener la guía, seleccione la serie y el producto del servidor de impresión correspondientes, y haga clic en **resolver un problema**.
- Intente imprimir el trabajo desde otro equipo.
- Para comprobar si una impresora funciona con un equipo determinado, utilice un cable paralelo o USB para conectarla directamente a un equipo. Deberá volver a instalar el software de impresión. Imprima un documento desde un programa que haya impreso correctamente en ocasiones anteriores. Si funciona, entonces el problema puede estar en la red.
- Póngase en contacto con el administrador de la red para obtener ayuda.

Resolución de problemas comunes de Windows

Mensaje de error:

"Error al escribir en LPTx" en Windows 9x.

Causa	Solución
No se ha cargado el soporte.	Compruebe si se ha cargado papel u otros soportes de impresión en la impresora.
El cable no está conectado correctamente o es defectuoso.	Compruebe si los cables están conectados correctamente, y la impresora y la luz de Preparada encendidas.
La impresora está conectada a una regleta de conexiones y no recibe suficiente alimentación.	Desconecte el cable de alimentación de la regleta de conexiones y conéctelo a otra toma de corriente eléctrica.
La configuración de entrada/salida es incorrecta.	Haga clic en Inicio , Configuración y, a continuación, haga clic en Impresoras . Con el botón derecho del ratón, seleccione el controlador de la impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350 y elija Propiedades . Haga clic en Detalles y, a continuación, en Configuración del puerto . Haga clic para eliminar la marca de la casilla Comprobar el estado del puerto antes de imprimir . Haga clic en Aceptar . Haga clic en Configuración de la cola de impresión y, a continuación, en Imprimir directamente en la impresora . Haga clic en Aceptar .

Mensaje de error:

"General Protection FaultException OE"

"Spool32"

"Operación no válida"

Causa	Solución
	<p>Cierre todos los programas de software, reinicie Windows e inténtelo de nuevo.</p> <p>Seleccione otro controlador de impresora. Si el controlador PCL 6 de HP LaserJet serie 4250 o 4350 es la selección actual, cámbiela por un controlador de impresora PCL 5e o PS. Normalmente, esta operación se realiza desde un programa de software.</p> <p>Elimine todos los archivos temporales del subdirectorio Temp. Puede determinar el nombre del directorio editando el archivo AUTOEXEC.BAT y buscando "Set Temp =." El nombre que se encuentra a continuación de esta sentencia es el directorio temporal. Normalmente, de forma predeterminada es C:\TEMP, pero puede volverse a definir.</p> <p>Consulte la documentación de Microsoft Windows que se suministra con el equipo para obtener más información sobre los mensajes de error de Windows.</p>

Resolución de problemas comunes de Macintosh

Además de los problemas descritos en la sección [Solución de problemas generales de impresión](#), esta sección contiene otros problemas que pueden producirse en el sistema operativo Mac OS 9.x o Mac OS X.

Nota

La configuración de la impresión USB e IP se realiza a través de la **Utilidad de impresora de escritorio**. La impresora *no* aparece en el Selector.

Problemas en Mac OS 9.x

El nombre de la impresora o la dirección IP no aparecen en la utilidad de impresora de escritorio.

Causa	Solución
La impresora podría no estar preparada.	Compruebe si los cables están conectados correctamente, y la impresora y la luz de preparada encendidas. Si establece la conexión a través de un concentrador Ethernet o USB, intente conectar directamente la impresora al equipo o utilice otro puerto.
Puede que se haya seleccionado un tipo de conexión incorrecto.	Asegúrese de que está seleccionada la opción Impresora (USB) o Impresora (LPR) en la utilidad de impresora de escritorio según el tipo de conexión existente entre la impresora y el equipo.
Puede que esté utilizando un nombre de impresora o dirección IP incorrecto.	Imprima una página de configuración para comprobar el nombre de la impresora o la dirección IP. Consulte Página de configuración . Compruebe si el nombre de la impresora o la dirección IP de la página de configuración coincide con los valores correspondientes de la Utilidad de impresora de escritorio .
Puede que el cable de interfaz esté defectuoso o sea de baja calidad.	Sustituya el cable de interfaz. Asegúrese de utilizar un cable de interfaz de calidad.

El archivo PPD de la impresora no aparece como una opción en la Utilidad de impresora de escritorio.

Causa	Solución
Puede que el software de la impresora no se haya instalado o que se haya instalado incorrectamente.	Compruebe si el archivo PPD de la impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350 está en la siguiente carpeta del disco duro: <code>carpeta sistema/Extensions/Printer Descriptions</code> . Si es necesario, vuelva a instalar el software. En la guía de instalación inicial encontrará las instrucciones.
El archivo PPD está dañado.	Elimine el archivo PPD de la siguiente carpeta del disco duro: <code>carpeta sistema/Extensions/Printer Descriptions</code> . Vuelva a instalar el software. En la guía de instalación inicial encontrará instrucciones al respecto.

Problemas en Mac OS 9.x (continúa)

No se envió un trabajo de impresión a la impresora deseada.

Causa	Solución
La cola de impresión podría haberse detenido.	Reinicie la cola de impresión. Abra el menú Impresión en la barra de menú superior y haga clic en Iniciar cola de impresión .
Se está utilizando un nombre de impresora o una dirección IP incorrecta. Otra impresora con un valor igual o similar de nombre o dirección IP podría haber recibido el trabajo de impresión.	Imprima una página de configuración para comprobar el nombre de la impresora o la dirección IP. Consulte Página de configuración . Compruebe si el nombre de la impresora o la dirección IP de la página de configuración coincide con los valores correspondientes de la Utilidad de impresora de escritorio .
Puede que la impresora no esté lista.	Compruebe si los cables están conectados correctamente, y la impresora y la luz de preparada encendidas. Si establece la conexión a través de un concentrador Ethernet o USB, intente conectar directamente la impresora al equipo o utilice otro puerto.
Puede que el cable de interfaz esté defectuoso o sea de baja calidad.	Sustituya el cable de interfaz. Asegúrese de utilizar un cable de interfaz de calidad.

No puede utilizar el equipo mientras la impresora imprime.

Causa	Solución
No se ha seleccionado la impresión en segundo plano.	Para LaserWriter 8.6 y posterior: active la impresión de fondo seleccionando Escritorio de impresión en el menú Archivo y, a continuación, Impresión de fondo .

Un archivo PostScript encapsulado (EPS) no se imprime con las fuentes correctas.

Causa	Solución
Este problema ocurre con algunos programas.	<ul style="list-style-type: none">● Intente descargar en la impresora las fuentes del archivo EPS antes de imprimir.● Envíe el archivo en formato ASCII en lugar de con una codificación binaria.

No se imprimen las fuentes New York, Geneva o Monaco en el documento.

Causa	Solución
La impresora podría estar cambiando las fuentes.	Seleccione Opciones en el cuadro de diálogo Configurar página para eliminar las fuentes sustituidas.

Problemas en Mac OS 9.x (continúa)

No puede imprimir desde una tarjeta USB de otra marca.

Causa	Solución
Este error ocurre cuando no está instalado el software de impresoras USB.	Cuando añada una tarjeta USB de otra marca, probablemente necesite el software de Asistencia de tarjeta adaptadora USB de Apple. La versión más actual de este software está disponible en el sitio Web de Apple.

Cuando conecto la impresora con un cable USB, ésta no aparece en la utilidad de impresora de escritorio o en Apple System Profiler después de seleccionar el controlador.

Causa	Solución
Este problema está provocado por un componente de software o hardware.	<p>Solución de problemas de software</p> <ul style="list-style-type: none">● Compruebe que su Macintosh admite USB.● Compruebe que la versión del sistema operativo es Mac OS 9.1 o posterior.● Asegúrese de que su equipo Macintosh tiene el software USB de Apple correcto. <hr/> <p>Nota</p> <p>Los sistemas Macintosh de escritorio iMac y Blue G3 cumplen todos los requisitos para poder conectarse a un dispositivo USB.</p> <hr/> <p>Solución de problemas de hardware</p> <ul style="list-style-type: none">● Compruebe que la impresora esté encendida.● Compruebe si el cable USB esté conectado correctamente.● Compruebe que utiliza el cable USB de alta velocidad apropiado.● Asegúrese de que no hay demasiados dispositivos USB que tomen alimentación eléctrica de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo host.● Compruebe si hay más de dos concentradores USB sin alimentación conectados en una fila de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo anfitrión. <hr/> <p>Nota</p> <p><u>El teclado iMac es un concentrador USB sin alimentación.</u></p>

Problemas en Mac OS X

El controlador de impresora no figura en el Centro de impresión.

Causa	Solución
Puede que el software de la impresora no se haya instalado o que se haya instalado incorrectamente.	Compruebe si el archivo PPD de la impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350 está en la siguiente carpeta del disco duro: <code>Biblioteca/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lenguaje>.lproj</code> , donde "<lenguaje>" representa el código de dos caracteres del lenguaje utilizado. Si es necesario, vuelva a instalar el software. En la guía de instalación inicial encontrará las instrucciones.
El archivo PPD está dañado.	Elimine el archivo PPD de la siguiente carpeta del disco duro: <code>Biblioteca/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lenguaje>.lproj</code> , donde "<lenguaje>" representa el código de dos caracteres del lenguaje utilizado. Vuelva a instalar el software. En la guía de instalación inicial encontrará las instrucciones.

El nombre de la impresora, la dirección IP o el nombre de host Rendezvous no aparece en el cuadro de lista de impresoras del Centro de impresión.

Causa	Solución
La impresora podría no estar preparada.	Compruebe si los cables están conectados correctamente, y la impresora y la luz de preparada encendidas. Si establece la conexión a través de un concentrador Ethernet o USB, intente conectar directamente la impresora al equipo o utilice otro puerto.
Puede que se haya seleccionado un tipo de conexión incorrecto.	Asegúrese de que está seleccionada la opción de impresión USB, IP o Rendezvous según el tipo de conexión existente entre la impresora y el equipo.
Se está utilizando un nombre de impresora, una dirección IP o un nombre de host Rendezvous incorrecto.	Imprima una página de configuración para comprobar el nombre de la impresora, la dirección IP y el nombre de anfitrión Rendezvous. Consulte Página de configuración . Compruebe si el nombre de la impresora, la dirección IP y el nombre de anfitrión Rendezvous que aparecen en la página de configuración coinciden con los establecidos en el Centro de impresión.
Puede que el cable de interfaz esté defectuoso o sea de baja calidad.	Sustituya el cable de interfaz. Asegúrese de utilizar un cable de interfaz de calidad.

El controlador de la impresora no configura automáticamente la impresora seleccionada en el Centro de impresión.

Causa	Solución
Puede que la impresora no esté lista.	Compruebe si los cables están conectados correctamente, y la impresora y la luz de preparada encendidas. Si establece la conexión a través de un concentrador Ethernet o USB, intente conectar directamente la impresora al equipo o utilice otro puerto.

Problemas en Mac OS X (continúa)

El controlador de la impresora no configura automáticamente la impresora seleccionada en el Centro de impresión.

Causa	Solución
Puede que el software de la impresora no se haya instalado o que se haya instalado incorrectamente.	Compruebe si el archivo PPD de la impresora HP LaserJet serie 4250 o 4350 está en la siguiente carpeta del disco duro: <code>Biblioteca/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lenguaje>.lproj</code> , donde "<lenguaje>" representa el código de dos caracteres del lenguaje utilizado. Si es necesario, vuelva a instalar el software. En la guía de instalación inicial encontrará las instrucciones.
El archivo PPD está dañado.	Elimine el archivo PPD de la siguiente carpeta del disco duro: <code>Biblioteca/Printers/PPDs/Contents/Resources/<lenguaje>.lproj</code> , donde "<lenguaje>" representa el código de dos caracteres del lenguaje utilizado. Vuelva a instalar el software. En la guía de instalación inicial encontrará las instrucciones.
Puede que la impresora no esté lista.	Compruebe si los cables están conectados correctamente, y la impresora y la luz de preparada encendidas. Si establece la conexión a través de un concentrador Ethernet o USB, intente conectar directamente la impresora al equipo o utilice otro puerto.
Puede que el cable de interfaz esté defectuoso o sea de baja calidad.	Sustituya el cable de interfaz. Asegúrese de utilizar un cable de interfaz de calidad.

No se envió un trabajo de impresión a la impresora deseada.

Causa	Solución
Puede que la cola de impresión se haya detenido.	Reinicie la cola de impresión. Abra el Monitor de impresión y seleccione Iniciar trabajos .
Se está utilizando un nombre de impresora o una dirección IP incorrecta. Otra impresora con un valor igual o similar de nombre de impresora, dirección IP o nombre de host Rendezvous puede haber recibido el trabajo de impresión.	Imprima una página de configuración para comprobar el nombre de la impresora, la dirección IP y el nombre de anfitrión Rendezvous. Consulte Página de configuración . Compruebe si el nombre de la impresora, la dirección IP y el nombre de anfitrión Rendezvous que aparecen en la página de configuración coinciden con los establecidos en el Centro de impresión.

Un archivo PostScript (EPS) encapsulado no se imprime con las fuentes correctas.

Causa	Solución
Este problema se produce con algunos programas.	<ul style="list-style-type: none">● Intente descargar en la impresora las fuentes del archivo EPS antes de imprimir.● Envíe el archivo en formato ASCII en lugar de con una codificación binaria.

Problemas en Mac OS X (continúa)

No puede imprimir desde una tarjeta USB de otros proveedores.

Causa	Solución
Este error se produce cuando no está instalado el software para impresoras USB.	Cuando añada una tarjeta USB de otra marca, probablemente necesite el software de Asistencia de tarjeta adaptadora USB de Apple. La versión más actual de este software está disponible en el sitio Web de Apple.

Cuando conecto la impresora con un cable USB, ésta no aparece en el Centro de impresión de Macintosh después de seleccionar el controlador.

Causa	Solución
Este problema está provocado por un componente de software o hardware.	<p>Solución de problemas de software</p> <ul style="list-style-type: none">● Compruebe que su Macintosh admite USB.● Compruebe que la versión del sistema operativo es Mac OS X 10.1 o posterior.● Asegúrese de que su equipo Macintosh tenga el software USB de Apple correcto. <p>Solución de problemas de hardware</p> <ul style="list-style-type: none">● Compruebe que la impresora esté encendida.● Compruebe si el cable USB está conectado correctamente.● Compruebe que utiliza el cable USB de alta velocidad apropiado.● Asegúrese de que no hay demasiados dispositivos USB que tomen alimentación eléctrica de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo host.● Compruebe si hay más de dos concentradores USB sin alimentación conectados en una fila de la cadena. Desconecte todos los dispositivos de la cadena y conecte el cable directamente al puerto USB en el equipo anfitrión. <hr/> <p>Nota</p> <p><u>El teclado iMac es un concentrador USB sin alimentación.</u></p>

Resolución de problemas de PostScript comunes

Las situaciones siguientes son específicas del lenguaje PostScript (PS) y pueden producirse al utilizar varios lenguajes de impresora. Busque en el visor del panel de control mensajes que puedan ayudar a resolver los problemas.

Nota

Para recibir un mensaje impreso o en pantalla cuando se produce un error de PS, abra el cuadro de diálogo **Opciones de impresión** y haga clic en la selección junto a la sección de errores de PS que desee.

Problemas generales

El trabajo se imprime en Courier (el tipo de letra predeterminado de la impresora) en lugar del tipo de letra solicitado.

Causa	Solución
No se ha descargado el tipo de letra solicitado.	Descargue la fuente que desee y vuelva a enviar el trabajo de impresión. Compruebe el tipo de fuente y su ubicación. Descargue, si procede, la fuente en la impresora. Consulte la documentación del software para obtener más información.

Una página de formato Legal se imprime con los márgenes cortados.

Causa	Solución
El trabajo de impresión era demasiado complejo.	Quizá tenga que imprimir el trabajo a 600 puntos por pulgada, reducir la complejidad de la página o instalar más memoria.

Se imprime una página de error de PS.

Causa	Solución
El trabajo de impresión podría no ser de tipo PS.	Asegúrese de que el trabajo de impresión sea de tipo PS. Compruebe si la aplicación de software esperaba a que se enviase un archivo de configuración o de encabezado PS a la impresora.

Errores específicos

Error de comprobación de límites

Causa	Solución
El trabajo de impresión era demasiado complejo.	Quizá tenga que imprimir el trabajo a 600 puntos por pulgada, reducir la complejidad de la página o instalar más memoria.

Error de memoria virtual (VM)

Causa	Solución
Se ha producido un error de fuentes.	Seleccione fuentes descargables ilimitadas del controlador de la impresora.

Comprobación del rango de valores

Causa	Solución
Se ha producido un error de fuentes.	Seleccione fuentes descargables ilimitadas del controlador de la impresora.

Resolución de problemas del disco duro opcional

Elemento	Explicación
La impresora no reconoce el disco duro opcional.	Apague la impresora y cerciórese de que el disco duro esté debidamente insertado y asegurado. Imprima una página de configuración para confirmar que el disco duro ha sido reconocido. Consulte Página de configuración .
Recibe el siguiente mensaje: ERROR EN DISCO. EL DISCO EIO X NO FUNCIONA	Apague la impresora y cerciórese de que el disco EIO esté debidamente insertado y asegurado. Si el mensaje del panel de control sigue apareciendo, deberá cambiar la unidad de disco duro opcional.
Recibe el siguiente mensaje: El disco está protegido contra escritura.	No se pueden almacenar las fuentes y los formularios en el disco duro opcional cuando está protegido contra la escritura. Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin o la utilidad HP LaserJet basada en Macintosh para eliminar la protección de escritura del disco duro opcional. Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para abrir los menús del panel de control de la impresora.
Ha intentado utilizar una fuente residente en el disco, pero la impresora la cambió por otra fuente.	Si utiliza PCL, imprima la página de fuentes PCL y compruebe si la fuente se encuentra en el disco duro opcional. Si utiliza PS, imprima la página de fuentes PS y compruebe si la fuente se encuentra en el disco duro opcional. Si no lo está, utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para Macintosh o la utilidad HP LaserJet para Macintosh para descargar la fuente. Consulte Lista de fuentes PS o PCL .

A

Suministros y accesorios

Esta sección contiene información acerca de los pedidos de piezas, suministros y accesorios. Utilice sólo piezas y accesorios diseñados específicamente para esta impresora.

- [Pedido de piezas, accesorios y suministros](#)
- [Referencias](#)

Pedido de piezas, accesorios y suministros

Existen varios métodos para realizar pedidos de piezas, suministros y accesorios:

- [Pedidos directamente a HP](#)
- [Pedidos mediante proveedores de servicio técnico o asistencia](#)
- [Realización de pedidos directamente a través del servidor web integrado \(en el caso de las impresoras conectadas a una red\)](#)
- [Pedidos directamente a través del software Caja de herramientas de HP \(para impresoras conectadas directamente a un equipo\)](#)

Pedidos directamente a HP

Puede obtener los siguientes elementos directamente de HP:

- **Piezas de repuesto** Para realizar pedidos de piezas de repuesto en EE.UU., consulte <http://www.hp.com/go/hpparts/>. Fuera de Estados Unidos, para realizar pedidos de piezas póngase en contacto con el centro de servicio de HP autorizado más cercano.
- **Suministros y accesorios** Para realizar pedidos de suministros en EE.UU., consulte <http://www.hp.com/go/ljsupplies>. Para realizar pedidos de suministros en cualquier parte del mundo, consulte <http://www.hp.com/ghp/buyonline.html>. Para realizar pedidos de accesorios, consulte <http://www.hp.com/support/lj4250> o <http://www.hp.com/support/lj4350>.

Pedidos mediante proveedores de servicio técnico o asistencia

Para realizar el pedido de una pieza o un accesorio, póngase en contacto con un proveedor de servicio técnico o asistencia autorizado por HP. (Consulte [Centro de Atención al cliente de HP](#)).

Realización de pedidos directamente a través del servidor web integrado (en el caso de las impresoras conectadas a una red)

Siga los pasos que se indican a continuación para pedir suministros de impresión directamente mediante el servidor web incorporado. (Consulte [Utilización del servidor Web incorporado](#) para obtener información sobre esta función.)

Para realizar peticiones directas mediante el servidor web incorporado

1. En el navegador de Internet del equipo, escriba la dirección IP de la impresora. Aparece la ventana de estado de la impresora.
2. Seleccione la ficha **Configuración** en la parte superior de la ventana.
3. Si se le pide una contraseña, escríbala.

4. En la parte izquierda de la ventana Configuración del dispositivo, haga doble clic en **Pedir suministros**. De esta forma obtendrá un URL desde el que podrá comprar consumibles. Se le proporcionará información sobre consumibles con los números de referencia e información sobre la impresora.
5. Seleccione los números de referencia de las piezas que desee pedir y siga las instrucciones de la pantalla.

Pedidos directamente a través del software Caja de herramientas de HP (para impresoras conectadas directamente a un equipo)

El software Caja de herramientas de HP le ofrece la capacidad de pedir suministros y accesorios directamente desde el equipo. Para realizar pedidos de suministros mediante Caja de herramientas de HP, haga clic en **Enlaces de Toolbox**, y a continuación en **Pedir suministros**. Contiene un enlace al sitio web de HP para realizar pedidos de suministros.

Referencias

La siguiente lista de accesorios estaba vigente en el momento de la publicación. La información para pedidos y la disponibilidad de accesorios puede variar durante la vida de la impresora.

Accesorios para manejo del papel

Elemento	Descripción	Referencia
Unidad de bandeja y alimentador de 500 hojas opcional	Bandeja opcional para aumentar la capacidad de papel. Admite tamaños de papel Carta, A4, Legal, A5, B5 (JIS), Ejecutivo y 8,5 x 13 pulgadas. La impresora admite hasta tres alimentadores opcionales de 500 hojas cada uno.	Q2440B
Unidad de bandeja y alimentación de 1.500 hojas opcional	Bandeja opcional para aumentar la capacidad de papel. Admite tamaños de papel Carta, Legal y A4.	Q2444B
Alimentador de sobres	Admite hasta 75 sobres.	Q2438B
Unidad de impresión a doble cara (accesorio de impresión a doble cara)	Permite la impresión automática en ambas caras del papel.	Q2439B
Apilador de 500 hojas	Proporciona una bandeja de salida adicional con capacidad para 500 hojas.	Q2442B
Grapadora/apiladora de 500 hojas	Permite imprimir grandes volúmenes, con acabado automático de los trabajos. Grapa hasta 15 hojas de papel.	Q2443B
Cartucho de 1.000 grapas	Proporciona tres cartuchos de grapas.	Q3216A
Grapadora	Contiene el cartucho y el cabezal de la grapadora. Pida la grapadora si se produce algún fallo y el distribuidor o el servicio técnico autorizado de HP le recomienda que cambie la unidad. Nota El cartucho de grapas no se suministra con la grapadora y deberá pedirse por separado, cuando sea preciso cambiarlo.	Q3216-60501

Elemento	Descripción	Referencia
Armario de almacenamiento	Eleva la altura de la impresora y proporciona espacio para almacenar papel.	Q2445B

Cartuchos de impresión

Elemento	Descripción	Referencia
Cartucho de impresión HP LaserJet	Cartucho para 10.000 páginas	Q5942A
	Cartucho para 20.000 páginas	Q5942X

Kits de mantenimiento

Elemento	Descripción	Referencia
<p>Kit de mantenimiento de la impresora. Contiene un fusor de recambio, un rodillo de transferencia, una herramienta de rodillo de transferencia, un rodillo de recogida, ocho rodillos de alimentación y un par de guantes desechables. Se acompañan instrucciones para instalar cada componente.</p> <p>El kit de mantenimiento de la impresora es un elemento consumible cuyo coste no está cubierto por la garantía ni por opciones más amplias de la garantía.</p>	Kit de mantenimiento de impresora de 110 voltios	Q5421A
	Kit de mantenimiento de impresora de 220 voltios	Q5422A

Memoria

Elemento	Descripción	Referencia
<p>Módulo DIMM de memoria DDR de 100 clavijas</p> <p>Potencia la capacidad de la impresora de manejar trabajos de impresión grandes o complejos.</p>	48 MB	Q6007A
	64 MB	Q2625A
	128 MB	Q2626A
	256 MB	Q2627A

Elemento	Descripción	Referencia
Disco duro EIO	Almacenamiento permanente de 20 GB para fuentes y formularios. Se utiliza también para imprimir varios originales y para las funciones de almacenamiento de trabajos.	J6073A

Cables e interfaces

Elemento	Descripción	Referencia
Tarjetas EIO Tarjetas de red EIO de protocolos múltiples del servidor de impresión HP JetDirect:	Servidor de impresión HP Jetdirect 620n Fast Ethernet (10/100Base-TX)	J7934A
	Servidor de impresión interno inalámbrico HP Jetdirect 680n 802.11b	J6058A
	Tarjeta HP Jetdirect Connectivity para conexiones USB, serie y LocalTalk	J4135A
Cables paralelo	Cable de 2 metros IEEE 1284-B	C2950A
	Cable de 3 metros IEEE 1284-B	C2951A
Cable USB	Cable de 2 metros entre A y B	C6518A

Soportes de impresión

Para obtener más información acerca de los suministros de impresión, vaya a <http://www.hp.com/go/ljsupplies>.

Elemento	Descripción	Referencia
Papel láser HP satinado suave Para uso con impresoras HP LaserJet. Papel cuché, óptimo para documentos comerciales con gran impacto como, por ejemplo, folletos, material de ventas y documentos con gráficos e imágenes fotográficas. Especificaciones: 32 lb (120 g/m ²).	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 50 hojas/caja	C4179A/Países/regiones de Asia y Pacífico
	A4 (210 x 297 mm), 50 hojas/caja	C4179B/Países/regiones de Asia y Pacífico, y Europa

Elemento	Descripción	Referencia
<p>Papel resistente HP LaserJet</p> <p>Para uso con impresoras HP LaserJet. Este papel de acabado satinado es resistente al agua y al rasgado, sin que ello reduzca la calidad ni el rendimiento de la impresión. Utilícelo para carteles, mapas, menús y otras aplicaciones comerciales.</p>	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 50 hojas por paquete	Q1298A/Norteamérica
	A4 (210 x 297 mm), 50 hojas por paquete	Q1298B/Países/regiones de Asia y Pacífico, y Europa
<p>Papel HP Premium Choice LaserJet</p> <p>El papel con más brillo de HP LaserJet. Este papel extraordinariamente suave y de un blanco brillante ofrece un nivel espectacular de color y nitidez del texto en negro. Idóneo para presentaciones, planes comerciales, correspondencia externa y otros documentos importantes.</p> <p>Especificaciones: 98 brillo, 32 lb. (75 g/m²).</p>	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPU1132/Norteamérica
	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 250 hojas/resma, paquete de 6 resmas	HPU1732/Norteamérica
	A4 (210 x 297 mm), paquete de 5 resmas	Q2397A/Países/regiones de Asia y Pacífico
	A4 (210 x 297 mm), 250 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP412/Europa
	A4 (210 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP410/Europa
	A4 (210 x 297 mm), 160 g/m ² , 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP413/Europa
<p>Papel de HP LaserJet</p> <p>Para uso con impresoras HP LaserJet. Idóneo para papel con membrete, circulares importantes, documentos legales, correo directo y correspondencia.</p> <p>Especificaciones: 96 brillo, 24 lb. (90 g/m²).</p>	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPJ1124/Norteamérica
	Carta [220 x 355 mm (8,5 x 14 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPJ1424/Norteamérica
	A Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	Q2398A/Países/regiones de Asia y Pacífico
	A4 (210 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	Q2400A/Países/regiones de Asia y Pacífico
	A4 (210 x 297 mm), 500 hojas/resma	CHP310/Europa

Elemento	Descripción	Referencia
<p>Papel de impresión HP</p> <p>Para uso con impresoras de inyección de tinta y HP LaserJet. Creado especialmente para la pequeña empresa y hogar. Más pesado y brillante que el papel de fotocopiadora.</p> <p>Especificaciones: 92 brillo, 22 lb.</p>	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPP1122/Norteamérica y México
	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 3 resmas	HPP113R/Norteamérica
	A4 (210 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP210/Europa
	A4 (210 x 297 mm), 300 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP213/Europa
<p>Papel multiuso HP</p> <p>Para uso con todos los equipos de oficina, impresoras de chorro de tinta y láser, fotocopiadoras y faxes. Creado para empresas que desean un solo papel para todas sus necesidades de oficina. Más brillante y suave que otros papeles de oficina.</p> <p>Especificaciones: 90 brillo, 20 lb. (75 g/m²).</p>	<p>Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas</p> <p>Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas</p> <p>Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 250 hojas/resma, paquete de 12 resmas</p> <p>Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 3 orificios, 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas</p> <p>Carta [220 x 355 mm (8,5 x 14 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas</p>	<p>HPM1120/Norteamérica</p> <p>HPM115R/Norteamérica</p> <p>HP25011/Norteamérica</p> <p>HPM113H/Norteamérica</p> <p>HPM1420/Norteamérica</p>

Elemento	Descripción	Referencia
<p>Papel de oficina HP</p> <p>Para uso con todos los equipos de oficina, impresoras de chorro de tinta y láser, fotocopadoras y faxes. Idóneo para impresiones de gran volumen.</p> <p>Especificaciones: 84 brillo, 20 lb. (75 g/m²).</p>	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPC8511/Norteamérica y México
	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 3 orificios, 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPC3HP/Norteamérica
	Carta [220 x 355 mm (8,5 x 14 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPC8514/Norteamérica
	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], paquete rápido, paquete de 2.500 hojas	HP2500S/Norteamérica y México
	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], paquete rápido 3 orificios; paquete de 2.500 hojas	HP2500P/Norteamérica
	A Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	Q2408A/Países/regiones de Asia y Pacífico
	A4 (210 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	Q2407A/Países/regiones de Asia y Pacífico
	A4 (210 x 297 mm), 500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP110/Europa
	A4 (210 x 297 mm), paquete rápido; 2.500 hojas/resma, paquete de 5 resmas	CHP113/Europa
<p>Papel reciclado de oficina HP</p> <p>Para uso con todos los equipos de oficina, impresoras de chorro de tinta y láser, fotocopadoras y faxes. Idóneo para impresiones de gran volumen.</p> <p>Cumple la normativa de EE.UU.13101 en materia de productos que respetan el medio ambiente.</p> <p>Especificaciones: 84 brillo, 20 lb, 30% de contenido posterior al consumo.</p>	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPE1120/Norteamérica
	Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 3 orificios, 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPE113H/Norteamérica
	Carta [355 x 280 mm (8,5 x 14 pulgadas)], 500 hojas/resma, paquete de 10 resmas	HPE1420/Norteamérica

Elemento	Descripción	Referencia
<p>Transparencias HP LaserJet</p> <p>Para uso sólo con impresoras monocromas HP LaserJet.</p> <p>Para texto y gráficos claros y nítidos, confíe en las únicas transparencias diseñadas y probadas específicamente para su uso con impresoras en modo monocromo HP LaserJet.</p> <p>Especificaciones: 4,3 mm de grosor.</p>	<p>Carta [220 x 280 mm (8,5 x 11 pulgadas)], 50 hojas por paquete</p>	<p>92296T/Norteamérica, países/regiones de Asia y Pacífico, y Europa</p>
	<p>A4 (210 x 297 mm), 50 hojas por paquete</p>	<p>922296U/Países/regiones de Asia y Pacífico, y Europa</p>

B

Menús del panel de control

Casi todas las tareas de impresión de rutina se pueden realizar desde el equipo mediante el programa o el controlador de impresora. Estos dos métodos son la forma más cómoda de controlar la impresora, y prevalecen sobre la configuración establecida en su panel de control. Consulte el archivo de Ayuda del programa o, si desea más información sobre cómo acceder al controlador de impresora, consulte [Utilización del controlador de impresora](#).

La impresora también se puede controlar cambiando la configuración en el panel de control. Utilice el panel de control para acceder a las funciones de la impresora no admitidas por el programa o el controlador de impresora.

En el panel de control de la impresora, puede imprimir un diagrama de menús que muestre la configuración con los valores seleccionados actualmente (consulte [Diagrama de menús](#)). En las secciones siguientes se describen la configuración y los valores posibles. En la columna Valores, el valor predeterminado de cada configuración es el que tiene un asterisco (*) a su lado.

Algunos menús o elementos de menú sólo aparecen si están instaladas determinadas opciones en la impresora.

En esta sección se explican los siguientes menús:

- [Menú Recuperar trabajo](#)
- [Menú Información](#)
- [Menú Manejo del papel](#)
- [Menú Configurar dispositivo](#)
- [Menú Diagnóstico](#)
- [Menú Servicio](#)

Menú Recuperar trabajo

Este menú contiene una lista de los trabajos almacenados en la impresora y permite acceder a todas las funciones de almacenamiento de trabajos. En el panel de control de la impresora puede imprimir o eliminar estos trabajos. Consulte [Utilización de las funciones de almacenamiento de trabajos](#) para obtener más información acerca del uso de este menú.

Nota

Si apaga la impresora, se eliminan todos los trabajos almacenados a menos que haya un disco duro opcional instalado.

La siguiente sección enumera la configuración y los valores posibles. En la columna Valores, el valor predeterminado de cada configuración es el que tiene un asterisco (*) a su lado.

Elemento	Valores	Explicación
IMPRIMIR LISTA TRAB. ALMACENADOS	No hay valores para seleccionar.	Imprime una página con todos los trabajos almacenados en el dispositivo.

Elemento	Valores	Explicación
[NOMBRE DEL USUARIO]	[NOMBRE DEL TRABAJO] TODOS TRAB. PRIV. NO HAY TRABAJOS ALMACENADOS	<p>El nombre de la persona que envía el trabajo.</p> <p>[NOMBRE DEL TRABAJO]: El nombre del trabajo almacenado en la impresora. Seleccione uno de los trabajos o todos los trabajos privados (los que tienen un PIN asignado en el controlador de la impresora).</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Imprimir: Imprime el trabajo seleccionado. PIN OBLIGATORIO PARA IMPRIMIR: Mensaje que aparece para trabajos a los que se asignó un número de identificación personal (PIN) en el controlador de impresora. Debe introducir el PIN para imprimir el trabajo. COPIAS: Puede seleccionar el número de copias que desea imprimir (de 1 a 32.000). ● Eliminar: Elimina el trabajo seleccionado de la impresora. PIN OBLIGATORIO PARA ELIMINAR: Mensaje que aparece para trabajos a los que se asignó un PIN en el controlador de impresora. Debe introducir el PIN para eliminar el trabajo. <p>TODOS TRAB. PRIV.: Aparece si hay uno o más trabajos privados almacenados en la impresora. Al seleccionar este elemento se imprimen todos los trabajos privados de un usuario dado almacenados en la impresora, una vez que se haya introducido el PIN correcto.</p> <p>NO HAY TRABAJOS ALMACENADOS: Indica que no hay trabajos almacenados para imprimir o eliminar.</p>

Menú Información

Este menú permite el acceso a las páginas de información que muestran los detalles de la impresora y su configuración. Vaya a la página de información deseada y pulse ✓ (botón **SELECCIONAR**).

Elemento	Explicación
IMPRIMIR MAPA DE MENÚS	El diagrama de menús muestra cómo están organizados los elementos de los menús del panel de control de la impresora y los valores vigentes. Para obtener más información, consulte Diagrama de menús .
IMPRIMIR CONFIGURACIÓN	La página de configuración muestra la configuración actual de la impresora. Si se ha instalado un servidor de impresión HP Jetdirect, también se imprime su página de configuración. Para obtener más información, consulte Página de configuración .
IMPR. PÁGINA DE ESTADO SUMINIST.	La página de estado de suministros muestra los niveles de suministros de la impresora, el cálculo del número de páginas que quedan e información sobre la utilización del cartucho. Esta página sólo está disponible si se utilizan suministros HP auténticos. Para obtener más información, consulte Página de estado de suministros .
IMPR. PÁG. USO	La página de uso muestra la cantidad de páginas impresas y el origen del papel. También refleja el número de páginas impresas a una cara frente al número de páginas impresas a doble cara. <hr/> Nota Este elemento sólo aparece si la impresora tiene instalado un dispositivo de almacenamiento masivo que contenga un sistema de archivos reconocido, como la tarjeta CompactFlash. Este elemento genera una página con información que se puede utilizar con fines contables .
IMPR. DIRECTORIO DE ARCHIVOS	Este elemento sólo aparece si la impresora tiene instalado un dispositivo de almacenamiento masivo que contenga un sistema de archivos reconocido, como la tarjeta CompactFlash. El directorio de archivos muestra información de todos los dispositivos de almacenamiento masivo instalados. Para obtener más información, consulte Memoria de la impresora .
IMPRIMIR LISTA DE FUENTES DE PCL	La lista de fuentes PCL enumera todas las fuentes PCL disponibles en la impresora. Para obtener más información, consulte Lista de fuentes PS o PCL .

Elemento	Explicación
IMPRIMIR LISTA DE FUENTES PS	La lista de fuentes PS enumera todas las fuentes PS disponibles en la impresora. Para más información, consulte Lista de fuentes PS o PCL .

Menú Manejo del papel

Si los valores de manejo del papel se han configurado correctamente en el panel de control de la impresora, podrá imprimir eligiendo el tipo y tamaño de soporte en el programa o en el controlador de impresora. Para obtener más información sobre la configuración de tipos y tamaños de soporte, consulte [Impresión por tipo y tamaño del soporte \(bloqueo de bandejas\)](#). Para obtener más información sobre tipos y tamaños de soporte admitidos, consulte [Tamaños de soportes de impresión admitidos](#) y [Especificaciones del papel](#).

Algunos de los elementos de este menú (como impresión a doble cara y alimentación manual) están disponibles en el programa o en el controlador de impresora (si ha instalado el controlador adecuado). La configuración del programa y del controlador de impresora prevalece sobre la configuración del panel de control. Para obtener más información, consulte [Utilización del controlador de impresora](#).

La siguiente sección enumera la configuración y los valores posibles. En la columna Valores, el valor predeterminado de cada configuración es el que tiene un asterisco (*) a su lado.

Elemento	Valores	Explicación
TAMAÑO ALIMENTADOR SOBRES	*COM10 MONARCA SOBRE C5 SOBRE DL SOBRE B5	Este elemento sólo aparece si está instalado el alimentador de sobres opcional. Defina un valor que corresponda al tamaño de sobre cargado en el alimentador de sobres opcional.
TIPO ALIM. SOBRES	*TODOS NORMAL PREIMPRESO MEMBRETE PREPERFORADO ETIQUETAS BOND RECICLADO COLOR CARTULINA >164 G/M2 RUGOSO	Este elemento sólo aparece si está instalado el alimentador de sobres opcional. Defina un valor que corresponda al tipo de sobre cargado en el alimentador de sobres opcional.

Elemento	Valores	Explicación
TAMAÑO EN BANDEJA 1	<p>*TODOS</p> <p>CARTA</p> <p>LEGAL</p> <p>EJECUTIVO</p> <p>A4</p> <p>A5</p> <p>DECLARACIÓN</p> <p>8,5 x 13</p> <p>B5 JIS</p> <p>EJECUTIVO (JIS)</p> <p>TARJETA POSTAL D (JIS)</p> <p>16K</p> <p>SOBRE 10</p> <p>SOBRE MONARCA</p> <p>SOBRE C5</p> <p>SOBRE DL</p> <p>SOBRE B5</p> <p>PERSONLZ</p>	<p>Utilice este elemento para definir un valor que corresponda al tamaño de soporte cargado en la bandeja 1.</p> <p>TODOS: Si el tipo y tamaño de la bandeja 1 están establecidos en TODOS, la impresora cargará primero el soporte de la bandeja 1 si el soporte está cargado en la misma.</p> <p>Para un tamaño que no sea TODOS: La impresora no cargará desde esta bandeja a menos que el tipo o tamaño del trabajo de impresión coincida con el tipo o tamaño cargado en esta bandeja.</p> <p>Para obtener más información, consulte Personalización del funcionamiento de la bandeja 1.</p>
TIPO EN BANDEJA 1	<p>*TODOS</p> <p>NORMAL</p> <p>PREIMPRESO</p> <p>MEMBRETE</p> <p>TRANSPARENCIA</p> <p>PREPERFORADO</p> <p>ETIQUETAS</p> <p>BOND</p> <p>RECICLADO</p> <p>COLOR</p> <p>CLARO 60-75 G/M2</p> <p>CARTULINA 164-200 G/M2</p> <p>RUGOSO</p> <p>SOBRE</p>	<p>Utilice este elemento para definir un valor que corresponda al tipo de soporte cargado en la bandeja 1.</p> <p>TODOS: Si el tipo y tamaño de la bandeja 1 están establecidos en TODOS, la impresora cargará primero el soporte de la bandeja 1 si el soporte está cargado en la misma.</p> <p>Para un tipo que no sea TODOS: La impresora no cargará desde esta bandeja a menos que el tipo o tamaño del trabajo de impresión coincida con el tipo o tamaño cargado en esta bandeja.</p>

Elemento	Valores	Explicación
TAMAÑO EN BANDEJA 2	*CARTA LEGAL A4 EJECUTIVO A5 B5 ISO PERSONLZ	Defina un valor que corresponda al tamaño de soporte cargado en la bandeja 2.
TIPO DE BANDEJA 2	TODOS *NORMAL PREIMPRESO MEMBRETE TRANSPARENCIA PREPERFORADO ETIQUETAS BOND RECICLADO COLOR CARTULINA > 64 g/m2 RUGOSO	Utilice este elemento para definir un valor que corresponda al tipo de soporte cargado en la bandeja 2.
TIPO BANDEJA [N]	TODOS *NORMAL PREIMPRESO MEMBRETE TRANSPARENCIA PREPERFORADO ETIQUETAS BOND RECICLADO COLOR CARTULINA > 64 g/m2 RUGOSO	Utilice este elemento para definir un valor que corresponda al tipo de soporte cargado en la bandeja especificada, donde [N] es el número de la bandeja. Este elemento de menú sólo aparece si está instalada una bandeja opcional.

Elemento	Valores	Explicación
TAMAÑO EN BANDEJA [N]	* CARTA LEGAL A4	<p>Utilice este elemento para definir un valor que corresponda al tamaño de soporte cargado en la bandeja especificada, donde [N] es el número de la bandeja.</p> <p>Este elemento de menú sólo aparece si está instalada una bandeja opcional. Los tamaños disponibles pueden variar según el dispositivo de alimentación opcional que esté instalado.</p>
Bdja. [N] Person.	UNIDAD DE MEDIDA DIMENSIÓN X DIMENSIÓN Y	<p>Este elemento de menú sólo aparece si una bandeja está establecida en tamaño personalizado.</p> <p>UNIDAD DE MEDIDA: Utilice esta opción para seleccionar la unidad de medida que se debe utilizar para definir tamaños de papel personalizados para la bandeja especificada.</p> <p>DIMENSIÓN X: Utilice este elemento para definir la medida de la anchura del papel (de lado a lado de la bandeja). Las opciones son 3,0 a 8,50 PULGADAS o 76 a 216 MM.</p> <p>DIMENSIÓN Y: Establece la medida de la longitud del papel (de la parte delantera a la posterior de la bandeja). Las opciones son 5,0 a 14,00 PULGADAS o 127 a 356 MM.</p> <p>Una vez seleccionado el valor DIMENSION Y, se abre una pantalla de resumen. Esta pantalla contiene la información que resume todos los datos introducidos en las tres pantallas anteriores, como TAMAÑO EN BANDEJA 1= 8,50 x 14 PULGADAS, Config. guardada.</p>

Menú Configurar dispositivo

Este menú contiene funciones administrativas.

[Submenú Impresión](#)

[Submenú Calidad de impresión](#)

[Submenú Configuración del sistema](#)

[Submenú Grapadora/Apiladora](#)

[Submenú E/S](#)

[Submenú Restablecer](#)

Submenú Impresión

Algunos elementos de este menú están disponibles en el programa o en el controlador de impresora (si ha instalado el controlador adecuado). La configuración del programa y del controlador de impresora prevalece sobre la configuración del panel de control. En general, si es necesario, es preferible cambiar esta configuración en el controlador de impresora.

La siguiente sección enumera la configuración y los valores posibles. En la columna Valores, el valor predeterminado de cada configuración es el que tiene un asterisco (*) a su lado.

Elemento	Valores	Explicación
COPIAS	*1 a 32000	<p>Define el número predeterminado de copias mediante la selección de cualquier número entre 1 y 32000. Utilice ▲ (botón ARRIBA) o ▼ (botón ABAJO) para seleccionar el número de copias, o utilice el teclado numérico, si lo hay, para especificar el número de copias.</p> <p>Utilice ✓ (botón SELECCIONAR) una vez especificado el número de copias. Aparece el mensaje Config. guardada.</p> <p>Esta configuración sólo se aplica a los trabajos de impresión que no tienen especificado el número de copias en el programa o en el controlador de impresora, como las aplicaciones MS-DOS, UNIX o Linux.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>Es preferible establecer el número de copias en el programa o controlador de impresora. (La configuración del programa y del controlador de la impresora prevalece sobre la del panel de control.)</p> <hr/>

Elemento	Valores	Explicación
TAMAÑO DE PAPEL PREDETERMINADO	*CARTA LEGAL EJECUTIVO DECLARACIÓN 8,5 x 13 A4 A5 B5 JIS EJECUTIVO (JIS) TARJETA POSTAL D (JIS) 16K SOBRE 10 SOBRE MONARCA SOBRE C5 SOBRE DL SOBRE B5 PERSONLZ	Establece el tamaño predeterminado de la imagen para el papel y los sobres. (El nombre del elemento cambia de papel a sobre a medida que se vaya desplazando por los tamaños disponibles.) Esta configuración sólo se aplica a los trabajos de impresión que no tienen especificado el tamaño del papel en el programa o controlador de impresora.
TAMAÑO DE PAPEL PERSON. PREDET.	UNIDAD DE MEDIDA DIMENSIÓN X DIMENSIÓN Y	Define un tamaño de papel personalizado predeterminado para la bandeja 1 o cualquier bandeja de 500 hojas. Este menú sólo aparece si el conmutador de papel Personalizado/Estándar de la bandeja seleccionada está en la posición Personalizado.
DESTINO PAPEL	*BANDEJA SUPERIOR ESTÁNDAR BANDEJA POSTERIOR BANDEJA APILADORA	Configura el destino de bandeja de salida. En el menú sólo aparecen las bandejas opcionales instaladas.
DÚPLEX	*DESACTIVADO ACTIVADO	Sólo aparece si está instalado el accesorio de impresión a doble cara opcional. Seleccione ACTIVADO para imprimir en ambos lados (a doble cara), o bien DESACTIVADO para imprimir en una sola cara (a una cara) de la hoja.
ENCUADERNACIÓN IMPR. A DOS CARAS	*BORDE LARGO BORDE CORTO	Cambia el borde de encuadernación en la impresión a doble cara. El elemento de menú aparece si la impresora tiene instalado el accesorio de impresión a doble cara e IMPRES A DOBLE CARA=ACTIVADA .
SUSTITUIR A4/LETTER	NO *SÍ	Permite a la impresora realizar un trabajo de impresión de tamaño A4 en un papel de tamaño Carta si el papel A4 no está cargado en la impresora (o viceversa).
ALIM. MANUAL	*DESACTIVADO ACTIVADO	Toma el papel de forma manual desde la bandeja 1, en lugar de alimentarlo automáticamente desde una bandeja. Si ALIM. MANUAL=ACTIVADA y la bandeja 1 está vacía, la impresora queda fuera de línea cuando recibe un trabajo de impresión. En el visor del panel de control de la impresora aparece ALIMENTE MANUALMENTE [TAMAÑO DE PAPEL] .

Elemento	Valores	Explicación
ANULAR IMPRESIÓN BORDE A BORDE	*NO SÍ	Activa o desactiva el modo de impresión de borde a borde para todos los trabajos de impresión.
FUENTE COURIER	*NORMAL OSCURO	Selecciona la versión de la fuente Courier que se va a utilizar: NORMAL: La fuente Courier interna que está disponible en las impresoras HP de la serie LaserJet 4. OSCURO: La fuente Courier interna que está disponible en las impresoras HP de la serie LaserJet III.
A4 ANCHO	*NO SÍ	Cambia el número de caracteres que se pueden imprimir en una línea de una hoja de papel A4. NO: En una línea se pueden imprimir hasta 78 caracteres de paso 10. SÍ: En una línea se pueden imprimir hasta 80 caracteres de paso 10.
IMPRIMIR ERRORES PS	*DESACTIVADO ACTIVADO	Determina si se imprime o no una página de errores PS. DESACTIVADO: La página de errores PS no se imprime. ACTIVADO: La página de errores PS se imprime al producirse un error PS.
IMPRIMIR ERRORES PDF	*DESACTIVADO ACTIVADO	Determina si se imprime o no una página de errores PDF. DESACTIVADO: La página de errores PDF no se imprime. ACTIVADO: La página de errores PDF se imprime al producirse un error PDF.

Elemento	Valores	Explicación
PCL	NÚMERO DE LÍNEAS POR PÁGINA ORIENTACIÓN ORIGEN DE FUENTES NÚMERO DE FUENTE PUNTOS POR PULGADA DE FUENTE TAMAÑO DE FUENTE CONJUNTO DE CARACTERES ADJUNTAR RC A SL SUPRIMIR PÁGINAS EN BLANCO	<p>NÚMERO DE LÍNEAS POR PÁGINA: Define el interlineado vertical entre 5 y 128 líneas para el tamaño de papel predeterminado.</p> <p>ORIENTACIÓN: Permite seleccionar la orientación de página vertical u horizontal de forma predeterminada.</p> <p>ORIGEN DE FUENTES: Permite seleccionar el origen de fuentes como *Interno, RANURA DE TARJETA 1, 2 o 3, Disco interno, o disco EIO.</p> <p>NÚMERO DE FUENTE: La impresora asigna un número a cada fuente y los presenta en la lista de fuentes PCL. El rango es 0 a 999.</p> <p>PUNTOS POR PULGADA DE FUENTE: Selecciona los puntos por pulgada de la fuente. Según la fuente que esté seleccionada, es posible que este elemento no aparezca. El rango es 0,44 a 99,99.</p> <p>TAMAÑO DE FUENTE: Selecciona el tamaño de la fuente. Sólo aparece si, como fuente predeterminada, se ha seleccionado una fuente con un tamaño de punto escalable. El rango es 4,00 a 999,75.</p> <p>CONJUNTO DE CARACTERES: Selecciona cualquiera de los conjuntos de caracteres disponibles en el panel de control de la impresora. Un conjunto de caracteres es una agrupación exclusiva de todos los caracteres que forman parte de una fuente. Para los caracteres de dibujo de línea, recomendamos utilizar PC-8 o PC-850.</p> <p>ADJUNTAR RC A SL: Seleccione SÍ para adjuntar un retorno de carro a cada salto de línea que se encuentre en los trabajos PCL compatibles con formatos anteriores (texto puro, sin control de trabajo). En algunos entornos, como UNIX, para indicar una nueva línea se utiliza sólo el código de control de salto de línea. Esta opción permite adjuntar a cada salto de línea el retorno de carro necesario.</p> <p>SUPRIMIR PÁGINAS EN BLANCO: Cuando genere su propio PCL, se incluirán datos cargados extra que puedan dar lugar a la impresión de página(s) en blanco. Seleccione SÍ para que los datos cargados no se tengan en cuenta si la página está en blanco.</p>

Submenú Calidad de impresión

Algunos elementos de este menú están disponibles en el programa o en el controlador de impresora (si ha instalado el controlador adecuado). La configuración del programa y del controlador de impresora prevalece sobre la configuración del panel de control. Para obtener más información, consulte [Utilización del controlador de impresora](#). En general, es preferible cambiar esta configuración en el controlador de impresora, si procede.

La siguiente sección enumera la configuración y los valores posibles. En la columna Valores, el valor predeterminado de cada configuración es el que tiene un asterisco (*) a su lado.

Elemento	Valores	Explicación
DEFINIR REGISTRO	IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA ORIGEN AJUSTAR BANDEJA [N]	<p>Cambia la alineación de márgenes para centrar la imagen de la página de arriba a abajo y de izquierda a derecha. También se puede alinear la imagen impresa en la parte frontal con la imagen impresa en la parte posterior.</p> <p>IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA: Imprime una página de prueba para mostrar la configuración de registro actual.</p> <p>ORIGEN: le permite seleccionar la bandeja cuya página de prueba desea imprimir. Si están instaladas, las bandejas opcionales aparecen como selecciones, donde [N] es el número de la bandeja.</p> <p>AJUSTAR BANDEJA N: define el registro de la bandeja especificada, donde [N] es el número de la bandeja. Aparece una selección para cada bandeja instalada, debiendo realizarse el registro de cada una de ellas.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● DESPLAZAR X1: Registro de la imagen en el papel de lado a lado, según la posición del papel en la bandeja. Para la impresión a doble cara, ésta es la segunda cara del papel (la posterior). ● DESPLAZAR X2: Registro de la imagen del papel de lado a lado, según la posición del papel en la bandeja, para la primera cara (la frontal) de una página impresa a doble cara. Este elemento sólo aparece si está instalada y activada una unidad de impresión a doble cara opcional. En primer lugar, establezca DESPLAZAR X1. ● DESPLAZAR Y: Registro de la imagen del papel de arriba a abajo, según la posición del papel en la bandeja.
MODOS FUSOR	NORMAL PREIMPRESO MEMBRETE TRANSPARENCIA PREPERFORADO ETIQUETAS BOND RECICLADO COLOR CLARO 60-75 G/M2 CARTULINA RUGOSO SOBRE	<p>Configura el modo fusor asociado a cada tipo de papel.</p> <p>Cambie el modo fusor sólo si tiene problemas al imprimir en algunos tipos de soporte. Una vez seleccionado el tipo de soporte, puede elegir un modo fusor que esté disponible para ese tipo. La impresora admite los siguientes modos:</p> <p>NORMAL: Utilizado para la mayoría de los tipos de papel.</p> <p>ALTA 1: Utilizado para papel rugoso.</p> <p>ALTA 2: Utilizado para papel con acabado especial o rugoso.</p> <p>BAJA 1: Utilizado para soportes ligeros. Utilice este modo si tiene problemas de papel abarquillado.</p> <p>BAJA 2: Utilizado para transparencias.</p> <hr style="border: 1px solid magenta;"/> <p>PRECAUCIÓN</p> <p>No cambie el modo fusor para las transparencias. Si no se utiliza la configuración BAJA 2 al imprimir transparencias, ello puede producir daños permanentes a la impresora y al fusor. Seleccione siempre Transparencias como el Tipo en el controlador de impresora y establezca el tipo de bandeja en el panel de control de la impresora en TRANSPARENCIA.</p> <hr style="border: 1px solid magenta;"/> <p>Cuando se selecciona, RESTAURAR MODOS restablece el modo fusor de cada tipo de soporte a su configuración predeterminada.</p>

Elemento	Valores	Explicación
OPTIMIZAR	TRANSFERENCIA ALTA DETALLES DE LÍNEA RESTAURAR OPTIMIZAR	<p>TRANSFERENCIA ALTA: Establezca esta opción como ACTIVADA si está utilizando tipos de papel de baja calidad y muy resistentes. HP le recomienda utilizar únicamente soportes y papel de impresión HP.</p> <p>DETALLES DE LÍNEA: Establezca esta opción como ACTIVADA para mejorar el aspecto de las líneas si éstas aparecen dispersas.</p> <p>RESTAURAR OPTIMIZAR: Restaura la configuración predeterminada de Optimizar.</p>
RESOLUCIÓN	300 600 *FASTRES 1200 PRORES 1200	<p>Selecciona la resolución. Todos los valores se imprimen a la misma velocidad.</p> <p>300: Realiza la impresión en calidad de borrador y puede utilizarse para conseguir la compatibilidad con la familia de impresoras HP LaserJet III.</p> <p>600: Realiza la impresión de alta calidad para textos y puede utilizarse para conseguir la compatibilidad con la familia de impresoras HP LaserJet 4.</p> <p>FASTRES 1200: Produce una calidad de 1.200 ppp para la impresión rápida y de alta calidad de textos y gráficos comerciales.</p> <p>PRORES 1200: Produce una impresión de 1.200 ppp para obtener la mejor calidad de impresión en imágenes de línea y gráficas.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>Es preferible cambiar la resolución en el programa o controlador de impresora. (La configuración del programa y del controlador de la impresora prevalece sobre la del panel de control.)</p> <hr/>
RET	DESACTIVADO CLARO *MEDIO OSCURO	<p>Utilice la configuración REt (Resolution Enhancement technology) para imprimir con ángulos, curvas y bordes suavizados.</p> <p>La configuración REt no afecta a la calidad de impresión si la resolución está definida como FastRes 1200. La configuración REt representa una ventaja para todas las demás resoluciones.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>Es preferible cambiar la configuración de Ret en el programa o controlador de impresora. (La configuración del programa y del controlador de la impresora prevalece sobre la del panel de control.)</p> <hr/>

Elemento	Valores	Explicación
ECONOMODE	*DESACTIVADO ACTIVADO	<p>Establezca EconoMode en ACTIVADO (para ahorrar tóner) o en DESACTIVADO (para impresiones de alta calidad).</p> <p>EconoMode crea impresiones en calidad de borrador mediante una reducción del tóner que se deposita en la hoja impresa.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>Es preferible activar y desactivar EconoMode en el programa o controlador de impresora. (La configuración del programa y del controlador de la impresora prevalece sobre la del panel de control.)</p> <hr/> <p>PRECAUCIÓN</p> <p>HP no aconseja el uso constante de EconoMode. Si utiliza EconoMode constantemente, es posible que los componentes mecánicos del cartucho de tóner se desgasten antes de que éste se agote.</p>
DENSIDAD TÓNER	1 a 5 (*3)	<p>Aclare u oscurezca la impresión en la página estableciendo la densidad del tóner. Seleccione un valor que oscile entre 1 (claro) y 5 (oscuro). El valor predeterminado es 3, que suele producir los mejores resultados.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>Es preferible cambiar la densidad del tóner en el programa o controlador de impresora. (La configuración del programa y del controlador de la impresora prevalece sobre la del panel de control.)</p>
MODO PAPEL PEQUEÑO	*NORMAL LENTO	<p>Seleccione LENTO para impedir atascos al imprimir en soportes estrechos, ya que la parte de los rodillos de fusor que entra en contacto con el soporte se hinchan y pueden producir arrugas.</p>
LIMPIEZA AUTOMÁTICA	*DESACTIVADO ACTIVADO	<p>Limpie el fusor automáticamente con esta función. Esta configuración no está disponible si se ha instalado la unidad opcional de impresión a doble cara. En esos casos, la página de limpieza se puede ejecutar manualmente. Consulte CREAR PÁGINA DE LIMPIEZA a continuación y Limpieza del fusor.</p>
INTERVALO LIMPIEZA	1000* 2000 5000 10000 20000	<p>Si está activada la limpieza automática, establezca la frecuencia con la que se debe ejecutar. Los intervalos corresponden al número de páginas que ha imprimido la impresora. Esta configuración no está disponible si se ha instalado la unidad opcional de impresión a doble cara.</p>
TAMAÑO LIMPIEZA AUTOMÁTICA	*CARTA A4	<p>Si está activada la limpieza automática, establezca el tamaño del papel que debe utilizar la impresora cuando se realice la limpieza automática. Esta configuración no está disponible si se ha instalado la unidad opcional de impresión a doble cara.</p>

Elemento	Valores	Explicación
CREAR PÁGINA DE LIMPIEZA	No hay valores para seleccionar.	Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para imprimir una página de limpieza manualmente (para limpiar restos de tóner en el fusor). Abra la bandeja de salida posterior. Siga las instrucciones proporcionadas en la página de limpieza. Para obtener más información, consulte Limpieza del fusor .
PROCESAR PÁGINA DE LIMPIEZA	No hay valores para seleccionar.	Este elemento sólo está disponible una vez creada la página de limpieza. Siga las instrucciones que aparecen en la página de limpieza. El proceso de limpieza puede tardar un máximo de 2,5 minutos.

Submenú Configuración del sistema

Los elementos de este menú afectan al comportamiento de la impresora. Configure la impresora de acuerdo con sus necesidades de impresión.

La siguiente sección enumera la configuración y los valores posibles. En la columna Valores, el valor predeterminado de cada configuración es el que tiene un asterisco (*) a su lado.

Elemento	Valores	Explicación
FECHA/HORA	FECHA FORMATO DE FECHA HORA FORMATO DE HORA	Establece la configuración de la fecha y la hora.
NÚMERO LÍMITE DE TRABAJ. GUARDADOS	1 a 100 (*32)	Especifica el número de trabajos de copia rápida que se pueden almacenar en la impresora. Este elemento de menú sólo aparece si está instalado un disco duro opcional.
TIEMPO LÍMITE DE RETENCIÓN TRABAJO	*DESACTIVADO 1 HORA 4 HORAS 1 DÍA 1 SEMANA	Establece la cantidad de tiempo que se mantienen los trabajos en espera antes de eliminarse automáticamente de la cola.
MOSTRAR DIRECCIÓN	AUTO *DESACTIVADO	Define si la dirección de la impresora aparecerá o no en el visor con el mensaje Preparada si el dispositivo está conectado a una red.

Elemento	Valores	Explicación
COMPORTAMIENTO BANDEJA	USAR BANDEJA SOLICITADA INDICACIÓN ALIM MANUAL SELEC SOPORT PS INDICACIÓN DE TAMAÑO Y TIPO	<p>Determina cómo responde la impresora a los trabajos de impresión que solicitan determinadas bandejas.</p> <p>USAR BANDEJA SOLICITADA: Determina si la impresora debe extraer papel de una bandeja diferente a la seleccionada en el controlador de impresora.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● EXCLUSIVAMENTE: Establece la impresora para que extraiga papel sólo de la bandeja seleccionada y no de otra, incluso si la seleccionada está vacía. ● PRIMERA: Establece la impresora para que extraiga papel sólo de la bandeja seleccionada en primer lugar, pero le permite extraer papel automáticamente de otra bandeja si la seleccionada está vacía. <p>INDICACIÓN ALIM MANUAL: Determina cuándo la impresora debe mostrar una indicación relativa a la extracción de papel de la bandeja 1 si el trabajo de impresión no coincide con el tipo o tamaño cargado en cualquier otra bandeja.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● SIEMPRE: Seleccione esta opción si desea que siempre se le pregunte antes de que la impresora extraiga papel de la bandeja 1. ● EXCEPTO CARGADO: Sólo le pregunta cuando la bandeja 1 está vacía. <p>SOPORTE DIFERIDO A PS: Controla si se utiliza el modelo de manejo de papel PostScript (PS) o HP para imprimir trabajos. ACTIVADO da lugar al cambio del modelo de manejo de papel PS a HP. DESACTIVADO utiliza el modelo de manejo de papel PS.</p> <p>INDICACIÓN DE TAMAÑO Y TIPO: Utilice este elemento de menú para controlar si aparecen el mensaje de configuración de bandejas y sus indicadores correspondientes cada vez que se abre y cierra una bandeja. Estos indicadores le indican que cambie el tipo o tamaño de papel, si la bandeja está configurada para un tipo o tamaño diferente al cargado en la bandeja.</p>
RETRASO DE SUSPENSIÓN	15 MINUTOS 30 MINUTOS 60 MINUTOS 90 MINUTOS 2 HORAS 4 HORAS	<p>Establece el período de espera de la impresora antes de entrar en el modo de reposo.</p> <p>El modo de reposo ofrece las siguientes ventajas:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Reduce al mínimo la cantidad de energía consumida por la impresora durante el período de espera ● Reduce el desgaste de los componentes electrónicos de la impresora (apaga la retroiluminación del visor, aunque el visor sigue siendo legible) <p>La impresora sale automáticamente del modo de reposo cuando se envía un trabajo de impresión, se pulsa un botón del panel de control de la impresora, se abre una bandeja o la cubierta superior.</p> <p>Para activar y desactivar el modo de reposo, consulte Modo reposo en Submenú Restablecer.</p>
MOSTRAR	1 a 10 (*5)	Controla el brillo del visor del panel de control.

Elemento	Valores	Explicación
LENGUAJE	* AUTO PDF PS PCL	<p>Selecciona el lenguaje predeterminado de la impresora. Los valores posibles vienen determinados por los lenguajes válidos que estén instalados en la impresora.</p> <p>Normalmente, no se debe cambiar el lenguaje de la impresora. Si lo hace, la impresora no cambia automáticamente de un lenguaje a otro, a menos que se envíen comandos de software específicos a la impresora.</p>
ADVERTENCIAS SUPRIMIBLES	* TRABAJO ACTIVADO	<p>Establece la cantidad de tiempo que una advertencia eliminable debe aparecer en el visor del panel de control de la impresora.</p> <p>TRABAJO: El mensaje de advertencia eliminable permanece visible hasta la finalización del trabajo que ha generado el mensaje.</p> <p>ACTIVADO: El mensaje de advertencia eliminable permanece visible hasta pulsar el botón ✓ (botón SELECCIONAR).</p>
CONTINUACIÓN AUTOMÁTICA	DESACTIVADO * ACTIVADO	<p>Determina cómo reacciona la impresora a los errores. Si la impresora está conectada a una red, probablemente quiera cambiar el valor de CONTINUAR AUTO. a ACTIVADO.</p> <p>ACTIVADO: Si se produce un error que impide la impresión, el mensaje aparece en el visor del panel de control de la impresora y ésta estará fuera de línea durante 10 segundos antes de volver a estar en línea.</p> <p>DESACTIVADO: Si se produce un error que impide la impresión, el mensaje permanecerá en el visor del panel de control de la impresora y ésta permanecerá fuera de línea hasta pulsar ✓ (botón SELECCIONAR).</p>
NIVEL DE CARTUCHO BAJO	PARAR * CONTINUAR	<p>Determina cómo se comporta la impresora si el cartucho de impresión tiene poco tóner. En la impresora HP LaserJet serie 4250, el mensaje aparecerá por primera vez cuando la duración del cartucho de impresión sea aproximadamente de un 15% (10.000 páginas impresas) o un 8% (20.000 páginas impresas). En la impresora HP LaserJet serie 4350, el mensaje aparecerá por primera vez cuando la duración del cartucho de impresión sea aproximadamente de un 25% (10.000 páginas impresas) o un 15% (20.000 páginas impresas). No se garantiza la calidad de impresión si se imprime después de recibir este mensaje.</p> <p>PARAR: La impresora interrumpe la impresión hasta que se sustituya el cartucho de impresión o se pulse el botón ✓ (botón SELECCIONAR) cada vez que encienda la impresora. El mensaje permanece en el visor hasta que se sustituye el cartucho de impresión.</p> <p>CONTINUAR: La impresora continúa imprimiendo y el mensaje permanece en el visor hasta que se sustituye el cartucho de impresión.</p> <p>Para obtener más información, consulte Manejo del cartucho de impresión.</p>

Elemento	Valores	Explicación
CARTUCHO VACÍO	PARAR *CONTINUAR	<p>Determina cómo reacciona la impresora si el cartucho de impresión está vacío.</p> <p>PARAR: La impresora dejará de imprimir hasta que se sustituya el cartucho de impresión.</p> <p>CONTINUAR: La impresora continúa imprimiendo y el mensaje SUSTITUIR CARTUCHO permanece en el visor hasta que se sustituye el cartucho de impresión. HP no garantiza la calidad de impresión si selecciona CONTINUAR después de aparecer el mensaje SUSTITUIR CARTUCHO. Cambie el cartucho de impresión lo antes posible para garantizar una buena calidad de impresión.</p> <p>Llegado el final de la vida útil del tambor, la impresora se para sin tener en cuenta la configuración de SIN CARTUCHO.</p>
RECUPERACIÓN DE ATASCO	*AUTO DESACTIVADO ACTIVADO	<p>Determina el comportamiento de la impresora si se produce un atasco de papel.</p> <p>AUTO: La impresora selecciona automáticamente la modalidad óptima para la recuperación de atascos (normalmente ACTIVADO).</p> <p>DESACTIVADO: La impresora no reimprime páginas tras el atasco. El rendimiento de impresión puede aumentarse con este ajuste.</p> <p>ACTIVADO: La impresora reimprime páginas automáticamente después de solucionar el atasco de papel.</p>
DISCO RAM	*AUTO DESACTIVADO	<p>Determina la configuración del disco RAM. Este elemento de menú sólo aparece si no hay un accesorio de disco duro opcional instalado.</p> <p>AUTO: Permite a la impresora determinar el tamaño óptimo del disco RAM en función de la cantidad de memoria disponible.</p> <p>DESACTIVADO: El disco RAM no está disponible.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>Si cambia la configuración de DESACTIVADO a AUTO, la impresora se reinicia automáticamente cuando entra en <u>período de espera</u>.</p> <hr/>
IDIOMA	*INGLÉS Varios	<p>Selecciona el idioma de los mensajes que aparecen en el visor del panel de control de la impresora.</p>

Submenú Grapadora/Apiladora

Utilice este submenú para seleccionar la configuración de la grapadora/apiladora opcional, si está instalada.

Algunos elementos de este menú están disponibles en el programa o en el controlador de impresora (si ha instalado el controlador adecuado).

La siguiente sección enumera la configuración y los valores posibles. En la columna Valores, el valor predeterminado de cada configuración es el que tiene un asterisco (*) a su lado.

Elemento	Valores	Explicación
GRAPAS	*NINGUNO UNO	<p>Determina si los trabajos de impresión se grapados o no.</p> <p>NINGUNO: Desactiva la función de grapado.</p> <p>UNO: Activa la función de grapado.</p> <hr/> <p>Nota</p> <p>La selección de la grapadora en el panel de control de la impresora cambia la configuración predeterminada a grapado. <u>Es posible que se grapados todos los trabajos de impresión.</u></p> <p>Para obtener más información sobre la selección de la grapadora en el panel de control de la impresora, consulte Grapado de documentos.</p>
SIN GRAPAS	*PARAR CONTINUAR	<p>Determina el comportamiento de la impresora si la grapadora se queda sin grapados, como lo indica el mensaje SUSTITUIR CARTUCHO DE GRAPAS del visor del panel de control de la impresora.</p> <p>PARAR: La impresora dejará de imprimir hasta que se vuelva a cargar la grapadora.</p> <p>CONTINUAR: La grapadora acepta trabajos de impresión incluso si no quedan grapados, pero las páginas no se grapados.</p> <p>Para obtener información sobre pedidos de cartuchos de grapados, consulte Referencias. Para obtener información sobre cómo recargar la grapadora, consulte Carga de grapados.</p>

Submenú E/S

Los elementos del menú E/S (entrada/salida) afectan a la comunicación entre la impresora y el PC. El contenido del submenú E/S depende de la tarjeta EIO que esté instalada.

La siguiente sección enumera la configuración y los valores posibles. En la columna Valores, el valor predeterminado de cada configuración es el que tiene un asterisco (*) a su lado.

Elemento	Valores	Explicación
TIEMPO LÍMITE DE E/S	5 a 300 (*15) SEGUNDOS	<p>Seleccione el tiempo de espera de E/S en segundos.</p> <p>Utilice esta configuración para ajustar el tiempo de espera y con ello mejorar el rendimiento. Si aparecen datos de otros puertos en medio del trabajo de impresión, aumente el valor del tiempo indicado.</p>

Elemento	Valores	Explicación
ENTRADA PTO. PARAL.	ALTA VELOCIDAD FUNCIONES AVANZADAS	<p>Configura las funciones paralelas.</p> <p>VELOCIDAD ALTA: Seleccione SÍ para que la impresora pueda aceptar la comunicación paralela más rápida utilizada en las conexiones con los equipos más nuevos.</p> <p>FUNCIONES AVANZADAS: Active o desactive la comunicación paralela bidireccional. El valor predeterminado se establece para un puerto paralelo bidireccional (IEEE-1284).</p> <p>La función permite a la impresora enviar al equipo mensajes de respuesta de las peticiones de estado. (Si se activan las funciones paralelas avanzadas, puede disminuir la velocidad de cambio de lenguaje.)</p>
MENÚ JETDIRECT INCORPORADO	TCP/IP IPX/SPX APPLETALK DLC/LLC SERVIDOR WEB SEGURO DIAGNÓSTICO	<p>TCP/IP: Seleccione si la pila del protocolo TCP/IP está activada o desactivada. Puede establecer varios parámetros TCP/IP.</p> <p>Seleccione el MÉTODO DE CONFIGURACIÓN TCP/IP para configurar la tarjeta EIO. Para la opción MANUAL, defina los valores de DIRECCIÓN IP, MÁSCARA DE SUBRED, PASARELA LOCAL y PASARELA PREDETERMINADA.</p> <p>IPX/SPX: Seleccione si desea que la pila del protocolo IPX/SPX (en redes Novell NetWare, por ejemplo) esté activada o desactivada.</p> <p>APPLETALK: Active o desactive la red AppleTalk.</p> <p>DLC/LLC: Seleccione si la pila de protocolo DLC/LLC debe estar activada o desactivada.</p> <p>SERVIDOR WEB SEGURO: Indique si el servidor Web incorporado debe aceptar comunicaciones utilizando sólo HTTP (HTTPS) seguro, o bien HTTP y HTTPS.</p> <p>DIAGNÓSTICO: Proporciona pruebas para ayudar a diagnosticar problemas de hardware de red o de conexión de la red TCP/IP.</p>

Submenú Restablecer

Los elementos del menú Restablecer están relacionados con la restauración de los valores predeterminados y el cambio de configuraciones como Modo de reposo.

La siguiente sección enumera la configuración y los valores posibles. En la columna Valores, el valor predeterminado de cada configuración es el que tiene un asterisco (*) a su lado.

Elemento	Valores	Explicación
----------	---------	-------------

RESTABL. VALORES DE FÁBRICA	No hay valores para seleccionar.	Realiza un restablecimiento sencillo y restaura casi todos los valores (predeterminados) de fábrica. Este elemento también vacía la memoria intermedia de entrada de la E/S activa. <hr/> PRECAUCIÓN Restaurar la memoria durante un trabajo de impresión cancela dicho trabajo.
BORRAR MENSAJE MANTENIMIENTO	No hay valores para seleccionar.	Aparece después del mensaje EFFECTUAR MANTENIM. IMPRESORA . El mensaje EFFECTUAR MANTENIM. IMPRESORA se puede borrar temporalmente durante aproximadamente 10.000 páginas y, a continuación, vuelve a aparecer. Cuando el mensaje REALIZAR MANTENIM. DE LA IMPRESORA aparece por primera vez, debe instalarse un nuevo kit de mantenimiento para mantener una calidad de impresión y rendimiento de alimentación óptimos. Para obtener más información, consulte Realización del mantenimiento preventivo . Para pedir el kit de mantenimiento de la impresora, consulte Referencias
MODO SUSPENSIÓN	*ACTIVADO DESACTIVADO	Activa o desactiva el Modo de reposo. El uso del Modo de reposo ofrece las siguientes ventajas: <ul style="list-style-type: none"> ● Reduce al mínimo la cantidad de energía consumida por la impresora durante el período de espera ● Reduce el desgaste de los componentes electrónicos de la impresora (apaga la retroiluminación del visor, aunque el visor sigue siendo legible) La impresora sale automáticamente del modo de reposo cuando se envía un trabajo de impresión, se pulsa un botón del panel de control de la impresora, se abre una bandeja o la cubierta superior. Es posible establecer el tiempo que la impresora permanecerá en espera antes de entrar en Modo de reposo. Consulte la información RETRASO DEL REPOSO en Submenú Configuración del sistema .

Menú Diagnóstico

Los administradores pueden utilizar este submenú para aislar piezas y resolver problemas de atascos y de calidad de impresión.

La siguiente sección enumera la configuración y los valores posibles. En la columna Valores, el valor predeterminado de cada configuración es el que tiene un asterisco (*) a su lado.

Elemento	Valores	Explicación
IMPRIMIR REGISTRO DE EVENTOS	No hay valores para seleccionar.	Pulse el botón ✓ (botón SELECCIONAR) para generar una lista de las 50 entradas más recientes del registro de eventos. El registro de eventos impreso muestra el número de error, el código de error, el recuento de páginas y la descripción o lenguaje.
MOSTRAR REGISTRO DE EVENTOS	No hay valores para seleccionar.	Pulse ✓ (botón SELECCIONAR) para desplazarse por el contenido del registro de eventos en el panel de control de la impresora, que enumera un máximo de 50 últimos eventos. Utilice ▲ (botón ARRIBA) o ▼ (botón ABAJO) para desplazarse por el contenido del registro de eventos.

Elemento	Valores	Explicación
PRUEBA DE RUTA DEL PAPEL	IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA ORIGEN DESTINO IMPRESIÓN A DOBLE CARA COPIAS	<p>Genera una página de prueba que resulta muy útil para probar las funciones de manejo del papel de la impresora.</p> <p>IMPRIMIR PÁGINA DE PRUEBA: Pulse el botón ✓ (botón SELECCIONAR) para iniciar la prueba de la ruta del papel utilizando la configuración del origen (bandeja), destino (bandeja de salida), impresión a doble cara y número de copias establecida en otros elementos del menú Prueba de la ruta del papel. Establezca los otros elementos antes de seleccionar IMPR. PÁG. PRUE.</p> <p>ORIGEN: Seleccione la bandeja cuya ruta de papel desea probar. Puede seleccionar cualquier bandeja instalada. Seleccione TODAS LAS BANDEJAS para realizar la prueba en todas las rutas del papel. El papel debe estar cargado en las bandejas seleccionadas.</p> <p>DESTINO: Seleccione la bandeja de salida cuya ruta de papel desea probar. Puede seleccionar cualquier bandeja de salida instalada. Las bandejas opcionales (bandeja apiladora o grapadora/apiladora) también deben estar configuradas correctamente en el controlador de impresora. Seleccione TODAS LAS BANDEJAS para probar todas las rutas del papel.</p> <p>IMPRESIÓN A DOBLE CARA: Determina si el papel pasará por la unidad de impresión a doble cara durante la prueba de ruta del papel. Este elemento sólo está disponible si está instalado el accesorio de impresión a doble cara.</p> <p>COPIAS: Establezca la cantidad de hojas de papel que se utilizarán de cada bandeja durante la prueba de ruta del papel. Si está realizando la prueba en la grapadora/apiladora opcional, (elemento DESTINO), seleccione 10 o más hojas.</p>

Menú Servicio

El menú Servicio está bloqueado y, para acceder a él, necesita un PIN. Este menú está destinado al personal de servicio autorizado.



Especificaciones

HP LaserJet serie 4250 o 4350 especificaciones físicas

Dimensiones del producto

Modelo de la impresora	Anchura	Profundidad	Altura	Peso ¹
HP LaserJet 4250, 4250n, 4350 y 4350n	418 mm (16,5 pulgadas)	451 mm (17,8 pulgadas)	377 mm (14,8 pulgadas)	20.2 kg (44,5 lb)
HP LaserJet 4250tn y 4350tn	418 mm (16,5 pulgadas)	451 mm (17,8 pulgadas)	498 mm (19,6 pulgadas)	27.2 kg (60,0 lb)
HP LaserJet 4250dtn y 4350dtn	418 mm (16,5 pulgadas)	533 mm (21,0 pulgadas)	498 mm (19,6 pulgadas)	29.7 kg (65,5 lb)
HP LaserJet 4250dtntl y 4350dtntl	418 mm (16,5 pulgadas)	533 mm (21,0 pulgadas)	740 mm (29,1 pulgadas)	33.7 kg (74,3 lb)

¹Sin cartucho de impresión

Dimensiones del producto, con todas las puertas y bandejas completamente abiertas

Modelo de la impresora	Anchura	Profundidad	Altura
HP LaserJet 4250, 4250n, 4350 y 4350n	547 mm (21,5 pulgadas)	936 mm (38,9 pulgadas)	418 mm (16,5 pulgadas)
HP LaserJet 4250tn, 4250dtn, 4350tn y 4350dtn	668 mm (26,3 pulgadas)	936 mm (38,9 pulgadas)	418 mm (16,5 pulgadas)
HP LaserJet 4250dtntl y 4350dtntl	734 mm (28,9 pulgadas)	936 mm (38,9 pulgadas)	418 mm (16,5 pulgadas)

Accesorios de la impresora

Accesorio	Anchura	Profundidad	Altura	Peso
Alimentador de 500 hojas	418 mm (16,5 pulgadas)	451 mm (17,8 pulgadas)	121 mm (4,8 pulgadas)	7 kg (15,4 lb)
Alimentador de 1.500 hojas	416 mm (16,4 pulgadas)	514 mm (20,2 pulgadas)	286 mm (11,3 pulgadas)	13 kg (28,7 lb)

Accesorios de la impresora (continúa)

Accesorio	Anchura	Profundidad	Altura	Peso
Apilador	211 mm (8,3 pulgadas)	427 mm (16,8 pulgadas)	351 mm (13,8 pulgadas)	4.2 kg (9,3 libras)
Grapador/Apilador	211 mm (8,3 pulgadas)	427 mm (16,8 pulgadas)	351 mm (13,8 pulgadas)	4.2 kg (9,3 libras)
Armario/soporte de la impresora	330 mm (13 pulgadas)	686 mm (27 pulgadas)	660 mm (26 pulgadas)	19.8 kg (43,6 libras)
Accesorio para impresión a doble cara				2.5 kg (5,5 lb)
Alimentador de sobres				2.5 kg (5,5 lb)

Especificaciones eléctricas

ADVERTENCIA

Los requisitos de alimentación eléctrica son diferentes según el país/región de venta de la impresora. No convierta los voltajes de funcionamiento. Puede dañar la impresora e invalidar la garantía del producto.

Requisitos de alimentación (HP LaserJet serie 4250 o 4350)

Especificación	Modelos de 110 voltios	Modelos de 230 voltios
Requisitos de alimentación	110-127 V CA ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 3 Hz)	220-240 V CA ($\pm 10\%$) 50/60 Hz (± 3 Hz)
Corriente temporal estimada	10.0 amperios	5.0 amperios

Consumo de energía HP LaserJet serie 4250 o 4350 (promedio, en vatios)¹

Modelo de producto	Impresión ²	Preparada	Reposo	Apagado/a
HP LaserJet 4250	680 W ³	20 W	13 W	0.3 W
HP LaserJet 4250n	680 W ³	20 W	13 W	0.3 W
HP LaserJet 4250tn	680 W ³	20 W	13 W	0.3 W
HP LaserJet 4250dtn	680 W ³	21 W	13 W	0.3 W
HP LaserJet 4250dtnsl	750 W ³	23 W	13 W	0.3 W
HP LaserJet 4350	790 W ³	20 W	13 W	0.3 W
HP LaserJet 4350n	790 W ³	20 W	13 W	0.3 W
HP LaserJet 4350tn	790 W ³	20 W	13 W	0.3 W
HP LaserJet 4350dtn	790 W ³	21 W	13 W	0.3 W
HP LaserJet 4350dtnsl	825 W ³	23 W	13 W	0.3 W

¹Valores sujetos a cambios. Consulte <http://www.hp.com/support/lj4250> o <http://www.hp.com/support/lj4350> para obtener información actualizada.

²Los valores de energía citados son los valores más elevados medidos con todos los voltajes estándar.

³La velocidad de la impresora HP LaserJet 4250 es de 45 ppm en papel tamaño Carta y 43 ppm en papel tamaño A4. La velocidad de la impresora HP LaserJet 4350 es de 55 ppm en papel tamaño Carta y 52 ppm en papel tamaño A4.

⁴El tiempo predeterminado entre el modo Preparada y el modo Reposo es de 30 minutos.

⁵El tiempo de recuperación entre el modo Reposo y el comienzo de la impresión es inferior a 8 segundos.

⁶La difusión térmica en modo Preparada es igual a 75 BTU/hora.

Emisiones acústicas

Nivel de energía y presión sonora¹ (HP LaserJet serie 4250 o 4350)

Nivel de potencia sonora	Certificado por ISO 9296
Impresión ² (HP LaserJet 4250)	$L_{wAd} = 6,9$ belios (A) [69 dB(A)]
Impresión ² (HP LaserJet 4350)	$L_{wAd} = 7,1$ belios (A) [71 dB(A)]
Preparada (HP LaserJet 4250)	$L_{wAd} = 4,0$ belios (A) [40 dB(A)]
Preparada (HP LaserJet 4350)	$L_{wAd} = 3,8$ belios (A) [38 dB(A)]
Nivel de presión sonora	Certificado por ISO 9296
Impresión ² (HP LaserJet 4250)	$L_{pAm} = 62$ dB (A)
Impresión ² (HP LaserJet 4350)	$L_{pAm} = 64$ dB (A)
Preparada (HP LaserJet 4250)	$L_{pAm} = 26$ dB (A)
Preparada (HP LaserJet 4350)	$L_{pAm} = 26$ dB (A)

¹Valores sujetos a cambios. Consulte <http://www.hp.com/support/lj4250> o <http://www.hp.com/support/lj4350> para obtener información actualizada.

²La velocidad de la impresora HP LaserJet 4250 es de 43 ppm para papel de tamaño A4. La velocidad de la impresora HP LaserJet 4350 es de 52 ppm para papel de tamaño A4.

³Configuración comprobada (HP LaserJet 4250): Impresora base, impresión a una cara en papel tamaño A4.

⁴Configuración comprobada (HP LaserJet 4350): Impresora base, impresión a una cara en papel tamaño A4.

Entorno operativo

Condiciones ambientales	Impresión	Almacenamiento/en espera
Temperatura (impresora y cartucho de impresión)	10° a 32°C (50° a 90°F)	0° a 35°C (32° a 95°F)
Humedad relativa	10% al 80%	10% al 90%

Especificaciones del papel

Para obtener las especificaciones de papel completas para todas las impresoras HP LaserJet, consulte la documentación *HP LaserJet printer family print media guide* (disponible en <http://www.hp.com/support/ljpaperguide>).

Categoría	Especificaciones
Contenido ácido	5,5 pH de 5,5 a 8,0
Calibre	0,094 a 0,18 mm (3,0 a 7,0 mils)
Abarquillado en resma	Plano en 5 mm (0,02 pulgadas)
Condiciones del borde cortado	Cortado con hojas afiladas y sin deshilachados visibles
Compatibilidad de fundido	No se debe quemar, fundir, hacer explotar o emitir gases peligrosos cuando se caliente a 200 °C (392°F) durante 0,1 segundos.
Grano	Grano largo
Contenido de humedad	Del 4% al 6% del peso
Suavidad	100 a 250 Sheffield.

Entorno de almacenamiento e impresión del papel

Se recomienda mantener el entorno de impresión y almacenamiento del papel a temperatura ambiente o similar, no debiendo ser ni demasiado seco ni demasiado húmedo. Recuerde que el papel es higroscópico y absorbe y pierde humedad rápidamente.

El calor y la humedad dañan el papel. El calor favorece la evaporación de la humedad del papel, mientras que el frío favorece su condensación en las hojas. Los sistemas de calefacción y aire acondicionado eliminan casi toda la humedad de una habitación. Al abrir el embalaje y utilizar el papel, éste pierde humedad y empiezan a aparecer rayas y manchas en él. El tiempo húmedo o las fuentes de agua aumentan la humedad en una habitación. Al abrir el embalaje y utilizar el papel, éste absorbe el exceso de humedad y se producen omisiones e impresiones ligeras. Asimismo, el papel se estropea cuando pierde o absorbe humedad. Esto puede ocasionar atascos.

Por lo tanto, el manejo y almacenamiento del papel son tan importantes como su propio proceso de fabricación. Las condiciones ambientales de almacenamiento del papel afectan directamente al proceso de alimentación.

Es importante no comprar más papel del que se utilizará en un corto período de tiempo (unos 3 meses). El papel almacenado durante largos períodos de tiempo pueden sufrir condiciones extremas de calor y humedad, lo que puede dañarlo. La planificación es importante para impedir que se estropeen grandes cantidades de papel.

El papel de resmas sin abrir puede permanecer estable durante varios meses antes de ser utilizado. Los paquetes abiertos de papel corren un mayor riesgo de sufrir daños ambientales, especialmente si no están protegidos contra la humedad.

Deben mantenerse un entorno de almacenamiento del papel adecuado para garantizar el rendimiento óptimo de la impresora. Las condiciones correctas oscilan entre 20° y 24°C (68° a 75°F), con una humedad relativa entre el 45% y el 55%. Las recomendaciones siguientes pueden resultar útiles a la hora de evaluar el entorno de almacenamiento del papel.

- El papel debe almacenarse a temperatura ambiente o similar.
- El aire no debe ser demasiado seco ni demasiado húmedo (debido a las propiedades higroscópicas del papel).
- La mejor manera de almacenar una resma de papel abierta es volver a protegerla dentro de su envoltorio contra la humedad. Si la impresora se utiliza en entornos de condiciones extremas, desempaquete sólo la cantidad de papel que vaya a utilizar durante el día para evitar cambios de humedad no deseados en el papel.

Sobres

El diseño de los sobres es un factor muy importante. Las líneas de doblado de los sobres pueden variar considerablemente, no sólo de un fabricante a otro, sino también dentro de una caja del mismo fabricante. La calidad de los sobres determina los resultados que obtendrá al imprimir. Cuando elija sobres, tenga en cuenta los siguientes componentes:

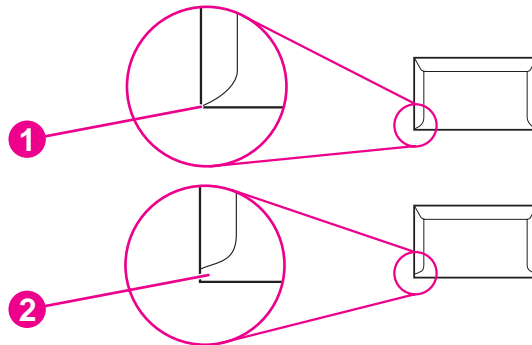
- **Peso:** El peso del papel de sobre no debe superar los 105 g/m² (28 libras) o, de lo contrario, pueden producirse atascos.
- **Diseño:** Antes de imprimir, los sobres deben estar planos para que el abarquillado no supere los 6 mm (0,25 pulgadas) y tampoco deben contener aire.
- **Condición:** Los sobres no deben estar arrugados, cortados ni dañados de ningún modo.
- **Temperatura:** Deben utilizarse sobres compatibles con el calor y la presión generados en la impresora.
- **Tamaño:** Utilice solamente sobres comprendidos en los rangos siguientes.
 - **Mínimo:** 76 x 127 mm (3 x 5 pulgadas)
 - **Máximo:** 216 x 356 mm (8,5 x 14 pulgadas)

Nota

Para imprimir sobres, utilice solamente la bandeja 1 o el alimentador de sobres opcional. Si emplea soportes de longitud inferior a 178 mm (7 pulgadas), pueden producirse atascos. Esto puede producirse porque las condiciones ambientales han deteriorado el papel. Para un rendimiento óptimo, asegúrese de almacenar y manejar el papel correctamente (consulte [Entorno de almacenamiento e impresión del papel](#)). Elija sobres en el controlador de impresora (consulte [Utilización del controlador de impresora](#)).

Sobres con costuras de dos caras

En lugar de costuras diagonales, los sobres de este tipo tienen costuras verticales en ambos extremos. Este estilo es más propenso a arrugarse. Asegúrese de que la costura se extienda hasta la esquina del sobre, tal como se ilustra a continuación.



- 1 Diseño de sobre correcto
- 2 Diseño de sobre incorrecto

Sobres con tiras o solapas adhesivas

Los sobres que tienen una tira adhesiva o más de una solapa que se dobla para cerrarlo deben emplear adhesivos que aguanten el calor y la presión generados en la impresora. Las solapas o tiras adicionales pueden provocar arrugas, pliegues o incluso atascos, pudiendo llegar a dañar el fusor.

Márgenes de los sobres

A continuación se proporcionan los márgenes habituales para incluir la dirección en los sobres de formato Comercial #10 o DL.

Tipo de dirección	Margen superior	Margen izquierdo
Dirección del remitente	15 mm (0,6 pulgadas)	15 mm (0,6 pulgadas)
Dirección del destinatario	51 mm (2 pulgadas)	89 mm (3,5 pulgadas)

Nota

Para obtener la mejor calidad de impresión, ajuste los márgenes a una distancia mínima de 15 mm (0,6 pulgadas) de los bordes del sobre. Evite imprimir en el área en la que coinciden las costuras del sobre.

Almacenamiento de los sobres

El almacenamiento adecuado de los sobres favorece la buena calidad de la impresión. Los sobres se deben almacenar planos. Si queda atrapado aire dentro de un sobre, formando una burbuja, es posible que quede arrugado cuando se imprima.

Para obtener más información, consulte [Impresión de sobres](#).

Etiquetas

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la impresora, utilice sólo etiquetas recomendadas para impresoras láser. A fin de evitar atascos graves, utilice siempre la bandeja 1 y la bandeja de salida posterior para imprimir etiquetas. No imprima más de una vez la misma hoja de etiquetas ni imprima una hoja parcial de etiquetas.

Diseño de etiquetas

Cuando elija las etiquetas, tenga en cuenta la calidad de todos sus componentes:

- **Material adhesivo:** El material adhesivo debe permanecer estable a 200°C (392°F), la temperatura de fusión de la impresora.
- **Disposición:** Utilice solamente etiquetas que no tengan la hoja de protección posterior al descubierto entre ellas. Las etiquetas podrían despegarse si la hoja está incompleta, lo que puede producir atascos graves.
- **Abarquillado:** Antes de imprimir, las etiquetas deben estar en posición horizontal con un máximo de 13 mm (0,5 pulgadas) de curvatura en cualquier dirección.
- **Estado:** No utilice etiquetas con arrugas, burbujas u otros indicios de separación.

Para obtener más información, consulte [Impresión en etiquetas](#).

Nota

Elija etiquetas en el controlador de impresora (consulte [Utilización del controlador de impresora](#)).

Transparencias

Las transparencias utilizadas en la impresora deben ser capaces de soportar temperaturas de 200°C (392°F), la temperatura de fusión de la impresora.

PRECAUCIÓN

Para evitar daños en la impresora, utilice solamente transparencias recomendadas para su uso en impresoras HP LaserJet como, por ejemplo, transparencias HP. (Para obtener información sobre pedidos, consulte [Referencias](#).)

Para obtener más información, consulte [Impresión en transparencias](#).

Nota

Elija transparencias en el controlador de impresora (consulte [Utilización del controlador de impresora](#)).

D

Memoria de la impresora y ampliación

En esta sección se describen las funciones de memoria de la impresora y se proporciona un procedimiento para su ampliación.

- [Memoria de la impresora](#)
- [Instalación de tarjetas CompactFlash](#)
- [Comprobación de la instalación de la memoria](#)
- [Conservación de recursos \(recursos permanentes\)](#)
- [Instalación de tarjetas EIO o dispositivos de almacenamiento masivo](#)

Descripción general

La impresora tiene instalado un módulo dual de memoria en línea (dual inline memory module, DIMM). La impresora contiene una ranura DIMM adicional y dos ranuras CompactFlash para ampliarla con los siguientes elementos:

- Más memoria de impresora: módulos DIMM (SDRAM) de 48, 64, 128 y 256 MB disponibles, para instalar un máximo de 512 MB.
- Tarjetas CompactFlash: a diferencia de la memoria estándar de la impresora, las tarjetas CompactFlash se pueden utilizar para almacenar de forma permanente los elementos cargados como, por ejemplo, fuentes y formularios, incluso cuando está apagada la impresora. Estas tarjetas también se utilizan para permitir que la impresora imprima caracteres que no sean Roman.
- Otros lenguajes y opciones de impresora basados en módulos DIMM y tarjetas CompactFlash.

Nota

Los módulos de memoria con una fila de chips (single inline memory modules, SIMM) utilizados en impresoras HP LaserJet anteriores no son compatibles con esta impresora.

La impresora también cuenta con dos ranuras EIO para ampliar las prestaciones de la impresora con un dispositivo de almacenamiento masivo, como un disco duro opcional para guardar formularios y fuentes, y para algunas funciones de almacenamiento de trabajos. Las ranuras EIO también se utilizan para añadir conexiones inalámbricas, una tarjeta de red o una tarjeta de conectividad de serie o AppleTalk.

Nota

Algunas impresoras HP LaserJet serie 4250 o 4350 ya tienen instalado un dispositivo de red. La ranura EIO se utiliza para proporcionar prestaciones de red además de las ya incorporadas en la impresora.

Para ver la cantidad de memoria de la impresora o lo que hay instalado en las ranuras de EIO, imprima una página de configuración. (Consulte la sección [Página de configuración](#).)

Memoria de la impresora

Es aconsejable ampliar la memoria de la impresora si a menudo imprime gráficos complejos o documentos PostScript (PS), o si utiliza muchas fuentes descargadas. La ampliación de memoria también le ofrece una mayor flexibilidad a la hora de utilizar las funciones de almacenamiento de trabajos como, por ejemplo, el copiado rápido.

Para instalar memoria en la impresora

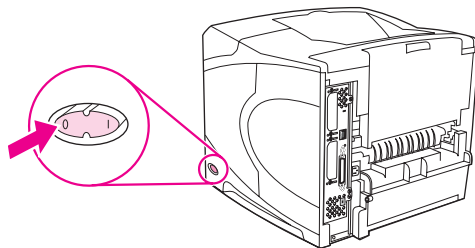
PRECAUCIÓN

La electricidad estática puede dañar los módulos DIMM. Cuando trabaje con un módulo DIMM, póngase una pulsera antiestática o toque con frecuencia la superficie de la bolsa antiestática del módulo DIMM y luego algún componente metálico no pintado de la impresora.

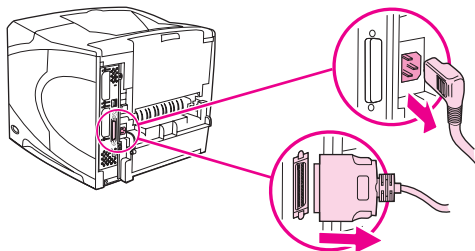
Las impresoras HP LaserJet serie 4250 o 4350 tienen instalado un módulo DIMM en la ranura 1. En la ranura 2 se puede instalar un segundo módulo DIMM. Si lo desea, el módulo DIMM instalado en la ranura 1 puede sustituirse por uno de mayor memoria.

Si todavía no lo ha hecho, imprima una página de configuración para ver la cantidad de memoria instalada en la impresora antes de instalar más. (Consulte la sección [Página de configuración](#).)

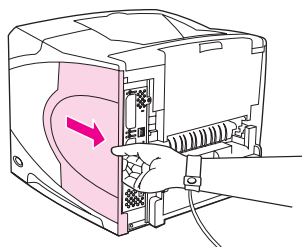
1. Apague la impresora.



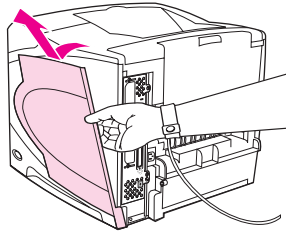
2. Desenchufe el cable de alimentación eléctrica y desconecte los demás cables.



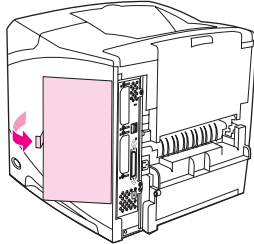
3. Sujete la cubierta del lado derecho de la impresora y tire de ella firmemente hacia la parte posterior de la impresora hasta que se detenga.



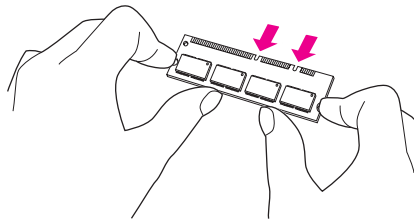
4. Quite la cubierta de la impresora.



5. Abra la puerta de acceso tirando de la lengüeta de metal.



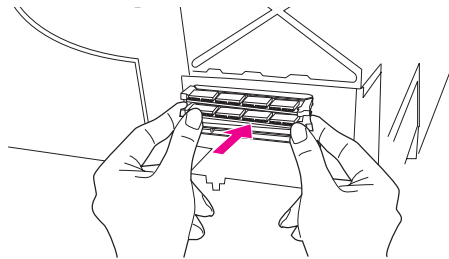
6. Retire el módulo DIMM de la bolsa antiestática. Sujete el módulo DIMM colocando los pulgares junto al borde posterior del módulo y los demás dedos junto a los lados. Alinee las muescas del módulo DIMM con la ranura de éste. (Compruebe que las pestañas a cada lado de la ranura del módulo DIMM estén abiertas u orientadas hacia fuera.)



7. Introduzca el módulo DIMM en la ranura y apriételo firmemente. Asegúrese de que las pestañas a cada lado del módulo DIMM se cierren hacia adentro.

Nota

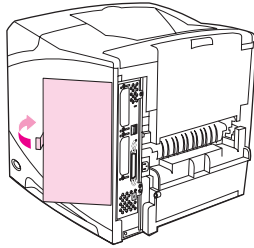
Para quitar un módulo DIMM, primero suelte las pestañas.



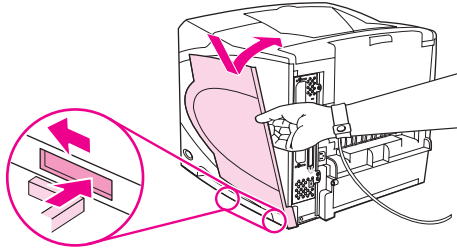
PRECAUCIÓN

No mueva o quite los módulos DIMM preinstalados en la ranura superior.

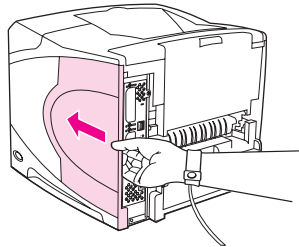
8. Cierre la puerta de acceso y apriétela firmemente hasta que encaje en su sitio.



9. Coloque la parte inferior de la cubierta en la impresora. Cerciñese de que la lengüeta inferior de la cubierta entre en la ranura correspondiente de la impresora. Levante la cubierta girándola hacia la impresora.



10. Deslice la cubierta hacia la parte frontal de la impresora hasta que encaje en su sitio.



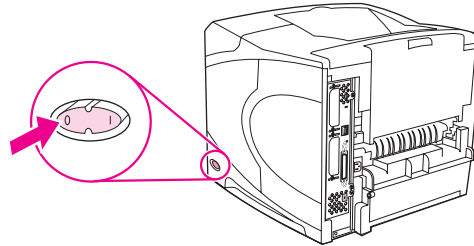
11. Vuelva a conectar los cables, incluido el de alimentación eléctrica, encienda la impresora y pruebe la instalación de los módulos DIMM. Consulte [Comprobación de la instalación de la memoria](#) a continuación.

Instalación de tarjetas CompactFlash

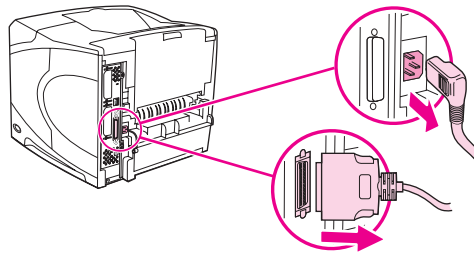
Se puede instalar un máximo de dos tarjetas CompactFlash para añadir otras fuentes a la impresora.

Para instalar una tarjeta CompactFlash

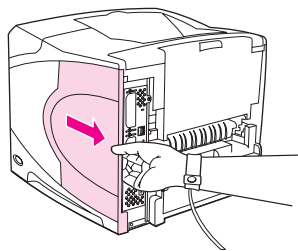
1. Apague la impresora.



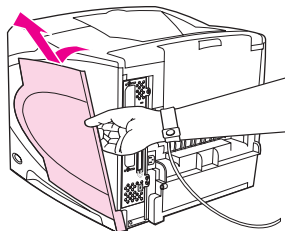
2. Desenchufe el cable de alimentación eléctrica y desconecte los demás cables.



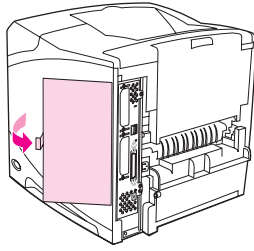
3. Sujete la cubierta del lado derecho de la impresora y tire de ella firmemente hacia la parte posterior de la impresora hasta que se detenga.



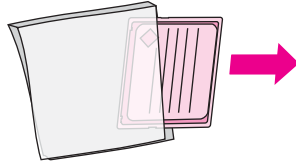
4. Quite la cubierta de la impresora.



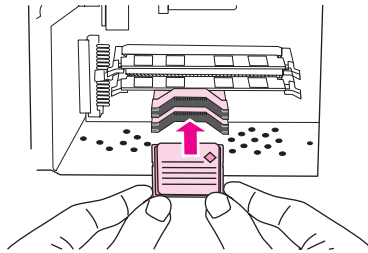
5. Abra la puerta de acceso tirando de la lengüeta de metal.



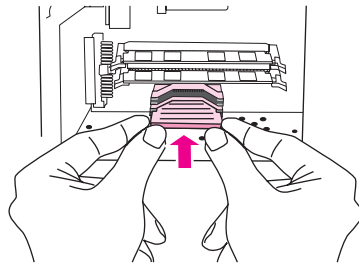
6. Extraiga la tarjeta CompactFlash de la bolsa.



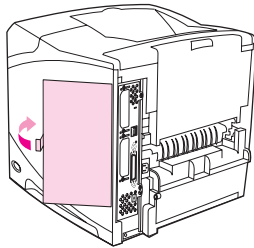
7. Sujete la tarjeta CompactFlash por los bordes y alinee las ranuras laterales de la tarjeta con las lengüetas de la ranura de tarjetas CompactFlash.



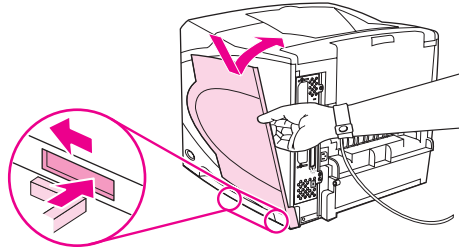
8. Inserte la tarjeta CompactFlash.



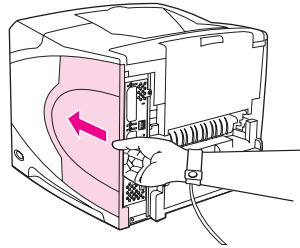
9. Cierre la puerta de acceso y apriétela firmemente hasta que encaje en su sitio.



10. Coloque la parte inferior de la cubierta en la impresora. Cerciérese de que la lengüeta inferior de la cubierta entre en la ranura correspondiente de la impresora. Levante la cubierta girándola hacia la impresora.



11. Deslice la cubierta hacia la parte frontal de la impresora hasta que encaje en su sitio.



12. Vuelva a conectar los cables, incluido el de alimentación eléctrica, encienda la impresora y pruebe la instalación. (Consulte la sección [Comprobación de la instalación de la memoria.](#))

Utilice el administrador de dispositivos de almacenamiento de HP Web Jetadmin para administrar las fuentes. Para obtener más información, consulte la ayuda de HP Web Jetadmin.

Comprobación de la instalación de la memoria

Una vez realizada la instalación del módulo DIMM o de la tarjeta CompactFlash, compruebe si es correcta.

Para verificar si los módulos DIMM o las tarjetas CompactFlash se han instalado correctamente

1. Compruebe si en el panel de control aparece el mensaje Preparado al encender la impresora. Si aparece un mensaje de error, es posible que el módulo DIMM o la tarjeta CompactFlash no se haya instalado correctamente. Consulte [Interpretación de mensajes del panel de control](#).
2. Imprima otra página de configuración. (Consulte la sección [Página de configuración](#).)
3. Compare los datos de la sección de memoria de la página de configuración con los datos de la página de configuración que imprimió antes de instalar la memoria. Si la memoria no se ha ampliado, es posible que el módulo DIMM o la tarjeta CompactFlash no se haya instalado correctamente o sea defectuoso. Repita el procedimiento de instalación. Si es necesario, instale otro módulo DIMM o tarjeta CompactFlash.

Nota

Si ha instalado un idioma de impresora (lenguaje), compruebe la sección "Lenguajes y opciones instaladas" de la página de configuración. Esta área contiene el nuevo idioma de la impresora.

Conservación de recursos (recursos permanentes)

Las utilidades o trabajos que se descargan en la impresora ocasionalmente incluyen recursos (por ejemplo, fuentes, macros o patrones). Los recursos marcados internamente como permanentes se quedan en la memoria de la impresora hasta que se apaga.

Utilice las recomendaciones siguientes si hace uso de un lenguaje de descripción de páginas (page description language, PDL) para marcar recursos como permanentes. Para obtener información técnica, consulte la documentación PDL correspondiente a PCL o PS.

- Marque recursos como permanentes sólo si es imprescindible mantenerlos en la memoria mientras la impresora está encendida.
- Envíe recursos permanentes a la impresora sólo al principio de un trabajo de impresión y no mientras esté imprimiendo.

Nota

El uso excesivo de recursos permanentes, así como su descarga durante la impresión, puede afectar al rendimiento de la impresora o su capacidad de generar páginas complejas.

Instalación de tarjetas EIO o dispositivos de almacenamiento masivo

Siga este procedimiento para instalar una tarjeta EIO o un dispositivo de almacenamiento masivo (disco duro opcional).

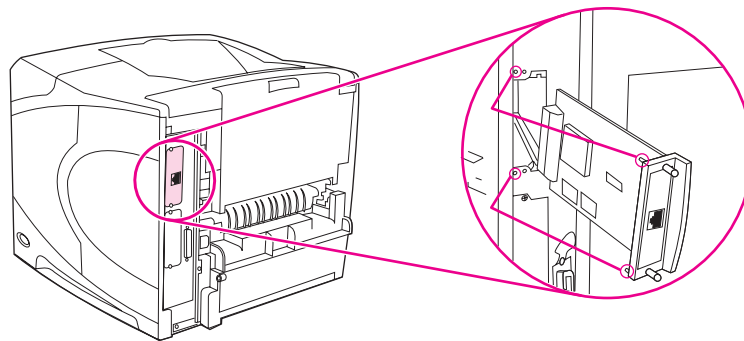
Para instalar tarjetas EIO o dispositivos de almacenamiento masivo

1. Apague la impresora.
2. Quite los dos tornillos y la cubierta de la ranura EIO 1 o EIO 2 de la parte posterior de la impresora.

Nota

No tire los tornillos ni la cubierta. Guárdelos para su uso futuro si extrae la tarjeta EIO.

3. Instale la tarjeta EIO o el dispositivo de almacenamiento masivo en la ranura EIO y apriete los tornillos.



4. Encienda la impresora e imprima una página de configuración para comprobar si reconoce el nuevo dispositivo EIO. (Consulte la sección [Página de configuración](#).)

Para quitar una tarjeta EIO o un dispositivo de almacenamiento masivo (disco duro opcional)

1. Apague la impresora.
2. Quite los dos tornillos de la tarjeta EIO o del dispositivo de almacenamiento masivo y extráigalo de la ranura EIO.
3. Coloque la cubierta de la ranura EIO1 o EIO2 en la parte posterior de la impresora. Inserte y apriete los dos tornillos.
4. Encienda la impresora.

E

Comandos de la impresora

La mayoría de los programas no requieren la introducción de comandos de impresora. Si es preciso, busque la forma de introducir comandos de impresora en la documentación del equipo y del software.

PCL 6 y PCL 5e	Los comandos de impresora en lenguaje PCL6 y PCL 5e indican a la impresora qué tareas debe llevar a cabo o qué fuentes debe utilizar. Esta sección contiene una referencia rápida para usuarios ya familiarizados con la estructura de comandos en lenguaje PCL6 y PCL5e.
HP-GL/2	La impresora puede imprimir gráficos vectoriales mediante el lenguaje HP-GL/2 para gráficos. Para imprimir con el lenguaje HP-GL/2, la impresora debe salir del lenguaje PCL 5e y entrar en el modo HP-GL/2, y para ello se envía a la impresora un código PCL 5e. Algunos programas cambian de lenguaje a través de sus controladores.
PJL	El lenguaje PJL (lenguaje para trabajos de impresora) de HP permite controlar el PCL 5e y los demás lenguajes de impresora. Las cuatro funciones principales que proporciona PJL son las siguientes: cambio de lenguajes de impresora, separación de trabajos, configuración de la impresora y respuestas a las peticiones de estado enviadas por la impresora. Se pueden utilizar los comandos en lenguaje PJL para modificar las configuraciones predeterminadas de la impresora.

Nota

La tabla que aparece al final de esta sección contiene los comandos del lenguaje PCL 5e que se utilizan con más frecuencia. (Consulte [Comandos de impresora en lenguaje PCL 6 y PCL 5 comunes](#).) Para obtener una lista completa de los comandos de los lenguajes PCL 5e, HP-GL/2 y PJL así como una explicación de su uso, consulte *HP PCL/PJL Reference Set*, disponible en CD-ROM (referencia HP 5961-0975).

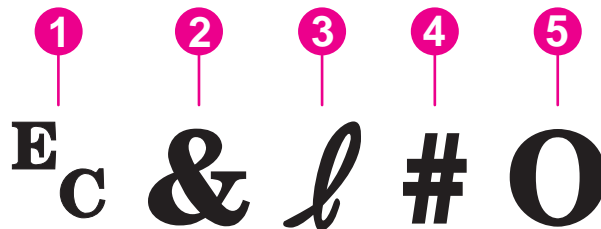
Explicación de la sintaxis de los comandos de impresora PCL 6 y PCL 5e

Antes de utilizar comandos de impresora, compare los caracteres siguientes:

L minúscula:	l	O mayúscula:	O
Número uno:	1	Número cero:	0

Muchos comandos de impresora utilizan la letra L minúscula (l) y el número uno (1) o la letra O mayúscula (O) y el número cero (0). Es posible que en pantalla estos caracteres no tengan el mismo aspecto que tienen aquí. Debe utilizar los caracteres exactos, respetando mayúsculas y minúsculas, para introducir los comandos de impresora en lenguaje PCL6 y PCL5e.

La siguiente figura explica los elementos que constituyen un comando de impresora típico (en este caso, se trata de un comando que establece la orientación de página).



- 1 Carácter de escape (comienza la secuencia de escape)
- 2 Carácter parametrizado
- 3 Carácter de grupo
- 4 Campo de valor (contiene caracteres alfabéticos y numéricos)
- 5 Carácter de terminación (mayúsculas)

Combinación de secuencias de escape

Las secuencias de escape se pueden combinar en una sola cadena de secuencia de escape. Cuando combine códigos siga estas tres reglas importantes:

1. Los dos primeros caracteres a continuación del carácter E_c son los caracteres parametrizados y de grupo. Estos caracteres deben ser los mismos en todos los comandos que se van a combinar.
2. Cuando combine secuencias de escape, cambie a minúsculas el carácter de terminación en mayúsculas de cada secuencia de escape individual.
3. El carácter final de la secuencia de escape combinada debe estar en mayúsculas.

La cadena de secuencias de escape a continuación ejemplifica la que se envía a la impresora para seleccionar papel Legal, con orientación horizontal y ocho líneas por pulgada:

```
Ec&l3AEc&l1OEc&l8D
```

La secuencia de escape a continuación envía los mismos comandos de impresora, pero combinados en una secuencia más corta:

```
Ec&l3a1o8D
```

Utilización de los caracteres de escape

Los comandos de impresora siempre empiezan con el carácter de escape (E_c).

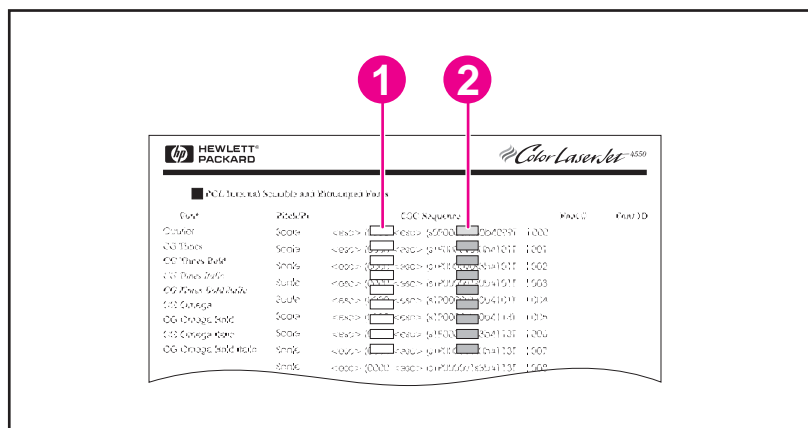
La tabla siguiente muestra cómo insertar el carácter de escape desde varios programas que funcionan con MS-DOS.

Programa DOS	Entrada	Lo que aparece
Lotus1-2-3 y Symphony	Teclee \027	027
Microsoft Word para MS-DOS	Mantenga pulsada la tecla Alt y teclee 027 en el teclado numérico.	↔
WordPerfect para MS-DOS	Escriba <27>	<27>
Edit de MS-DOS	Mantenga pulsadas las teclas Ctrl+P y pulse Esc	↔
Edlin de MS-DOS	Mantenga pulsadas las teclas Ctrl+V y pulse [^[
dBase	?? CHR(27)+"comando"	?? CHR(27)+" "

Selección de fuentes PCL 6 y PCL 5

La lista de fuentes de impresora contiene los comandos de impresora en lenguaje PCL6 y PCL 5 para seleccionar fuentes. Consulte [Lista de fuentes PS o PCL](#) para obtener información sobre cómo imprimir la lista. En la ilustración siguiente se ofrece una sección de ejemplo.

Hay un cuadro variable para indicar los conjuntos de caracteres y otro para el tamaño de la fuente. Si no se especifican estas variables, la impresora utilizará los valores predeterminados. Por ejemplo, si desea un conjunto de caracteres que contenga caracteres de dibujos lineales, seleccione el conjunto de caracteres 10U (PC-8) o 12U (PC-850). En la sección [Comandos de impresora en lenguaje PCL 6 y PCL 5 comunes](#) se enumeran otros códigos de conjuntos de caracteres comunes.



- 1 Conjunto de caracteres
- 2 Tamaño en puntos

Nota

El espaciado de las fuentes es "fijo" o "proporcional". La impresora contiene fuentes de espaciado fijo (Courier, Letter Gothic y Lineprinter) y fuentes de espaciado proporcional (CGTimes, Arial, Times New Roman, entre otras). Normalmente, las fuentes de espaciado fijo se utilizan en programas como hojas de cálculo y bases de datos, donde es importante que las columnas queden alineadas en sentido vertical. Las fuentes de espaciado proporcional se utilizan con mayor frecuencia para programas de texto y tratamiento de textos.

Comandos de impresora en lenguaje PCL 6 y PCL 5 comunes

Comandos de control de trabajo

Función	Comando	Opciones (#)
Restablecer	E _c E	no está disponible
Número de copias	E _c &I#X	1 a 999
Impresión a doble cara/a una cara	E _c &I#S	0 = impresión a una cara (1 cara) 1 = impresión a doble cara (2 caras) con encuadernación por el borde largo 2 = impresión a doble cara (2 caras) con encuadernación por el borde corto

Comandos de control de página

Función	Comando	Opciones (#)
Origen del papel	E _c &I#H	0 = imprime o expulsa la página actual 1 = bandeja 2 2 = alimentación manual, papel 3 = alimentación manual, sobres 4 = bandeja 1 5 = bandeja 3 6 = alimentador de sobres opcional 7 = selección automática 8 = bandeja 4 20 a 69 = bandejas externas

Comandos de control de página (continúa)

Función	Comando	Opciones (#)
Tamaño de papel	E_c&l#A	1 = Ejecutivo 2 = Carta 3 = Legal 25 = A5 26 = A4 45 = JIS B5 80 = sobre Monarca 81 = sobre Comercial 10 90 = sobre DL ISO 91 = sobre C5 ISO 100 = sobre B5 ISO/B5 ISO 101 = Personalizado
Tipo de papel	E_c&n#	5WdBond = Bond 6WdPlain = normal 6WdColor = color 7WdLabels = etiquetas 9WdRecycled = reciclado 11WdLetterhead = membrete 10WdCardstock = cartulina 11WdPrepunched = preperforado 11WdPreprinted = preimpreso 13WdTransparency = transparencia #WdCustompapertype = personalizado ¹
Orientación	E_c&l#O	0 = vertical 1 = horizontal 2 = vertical invertida 3 = horizontal invertida
Margen superior	E_c&l#E	# = número de líneas
Longitud del texto (margen inferior)	E_c&l#F	# = número de líneas desde el margen superior
Margen izquierdo	E_c&a#L	# = número de columna
Margen derecho	E_c&a#M	# = número de columna desde el margen izquierdo
Índice de movimiento horizontal	E_c&k#H	En incrementos de 0,21 mm (comprime el texto en sentido horizontal)

Comandos de control de página (continúa)

Función	Comando	Opciones (#)
Índice de movimiento vertical	E_c&l#C	En incrementos de 0,53 mm (comprime el texto en sentido vertical)
Interlineado	E_c&l#D	# = líneas por pulgada (1, 2, 3, 4, 5, 6, 12, 16, 24 ó 48)
Salto de perforación	E_c&l#L	0 = desactivar (apagar) 1 = activar (encender)

¹ Para papel personalizado, teclee el nombre del tipo de papel en lugar de "Papelpersonalizado", y en lugar del signo "#" introduzca el número de caracteres que contiene el nombre, más 1.

Posición del cursor

Función	Comando	Opciones (#)
Posición vertical (filas)	E_c&a#R	# = número de fila
Posición vertical (puntos)	E_c*p#Y	# = número de punto (300 puntos = 1 pulgada (2,54 cm))
Posición vertical (decipuntos)	E_c&a#V	# = número de decipuntos (720 decipuntos = 1 pulgada (2,54 mm))
Posición horizontal (columnas)	E_c&a#C	# = número de columna
Posición horizontal (puntos)	E_c*p#X	# = número de punto (300 puntos = 1 pulgada (2,54 cm))
Posición horizontal (decipuntos)	E_c&a#H	# = número de decipuntos (720 decipuntos = 1 pulgada (2,54 mm))

Sugerencias de programación

Función	Comando	Opciones (#)
Ajuste de texto al final de una línea	E_c&s#C	0 = activar (apagar) 1 = desactivar (encender)
Funciones de pantalla activadas	E_cY	no está disponible
Funciones de pantalla desactivadas	E_cZ	no está disponible

Selección de lenguaje

Función	Comando	Opciones (#)
Introduzca modo PCL 6 o PCL 5	E _c %#A	0 = utilizar posición del cursor PCL 5 anterior 1 = utilizar posición actual de plumilla en lenguaje HP-GL/2
Introduzca modo HP-GL/2	E _c %#B	0 = usar la posición anterior de plumilla HP-GL/2 1 = utilizar posición del cursor PCL 5 actual

Selección de fuentes

Función	Comando	Opciones (#)
Conjuntos de caracteres	E _c (#	8U = conjunto de caracteres HP Roman-8 10U = conjunto de caracteres predeterminado IBM Layout (PC-8) (página de códigos 437) 12U = IBM Layout para Europa (PC-850) (página de códigos 850) 8M = Math-8 19U = Latin 1 de Windows 3.1 9E = Latin 2 de Windows 3.1 (utilizado comúnmente en Europa del Este) 5T = Latin 5 de Windows 3.1 (utilizado comúnmente en Turquía) 579L = Fuente Wingdings
Espaciado principal	E _c (s#P	0 = fijo 1 = proporcional
Paso principal	E _c (s#H	# = caracteres por pulgada
Establecer modo de paso ¹	E _c &k#S	0 = 10 4 = 12 (Elite) 2 = 16,5 - 16,7 (comprimido)
Altura primaria	E _c (s#V	# = puntos
Estilo principal	E _c (s#S	0 = vertical (uniforme) 1 = cursiva 4 = condensada 5 = cursiva condensada

Selección de fuentes (continúa)

Función	Comando	Opciones (#)
Peso del trazo principal	E _c (s#B	0 = medio (libro o texto) 1 = seminegrita 3 = negrita 4 = extra negrita
Tipo de letra	E _c (s#T	Imprima una lista de fuentes PCL 6 o PCL 5e para ver el comando que corresponde a cada fuente interna.

¹El método recomendado es utilizar el comando de paso principal.

F

Información sobre normativas

Introducción

Esta sección contiene la siguiente información sobre normativas:

- [Normas de la FCC](#)
- [Programa de administración de productos que respetan el medio ambiente](#)
- [Declaración de conformidad](#)
- [Laser safety statement](#)
- [Canadian DOC statement](#)
- [Korean EMI statement](#)
- [Finnish laser statement](#)

Normas de la FCC

Este equipo se ha probado y se ha determinado que cumple con los límites correspondientes a un dispositivo digital de Clase B, en los términos de la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra la interferencia perjudicial en una instalación residencial. Este equipo genera, emplea y puede emitir energía de radiofrecuencia. Si este equipo no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede provocar interferencias en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no puede garantizarse que no se produzcan interferencias en una instalación determinada. Si este equipo llegara a causar interferencias en la comunicación por radio o televisión, se insta al usuario a que tome una o varias de las medidas siguientes:

- Vuelva a orientar o cambie la posición de la antena receptora.
- Aumente la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente que se derive de un circuito diferente del que alimenta al receptor.
- Solicite ayuda al distribuidor o a un técnico especializado en radio y televisión.

Nota

Cualquier cambio o modificación en la impresora que no esté expresamente aprobado por HP podrá anular la autoridad del usuario para utilizarlo.

Es necesario el uso de un cable de interfaz blindado para que se cumplan los límites de la Clase B de la Parte 15 de las normas de la FCC.

Programa de administración de productos que respetan el medio ambiente

Protección del medio ambiente

Hewlett-Packard Company se compromete a proporcionar productos de calidad que respeten el medio ambiente. Este producto está diseñado con varios atributos que reducen al mínimo el impacto en el medio ambiente.

Generación de ozono

Este producto no genera gas ozono apreciable (O₃).

Consumo de energía

El gasto de energía disminuye notablemente cuando la impresora se encuentra en modo de PowerSave (ahorro de energía), lo que ahorra recursos naturales y dinero, sin que ello afecte el alto rendimiento de este producto. Este producto reúne las condiciones necesarias de ENERGY STAR^(r) (Impresoras, Versión 3.0), un programa voluntario establecido para fomentar el desarrollo de productos de oficina que ahorren energía.



ENERGY STAR^(r) es una marca de servicio registrada en los EE.UU. perteneciente al gobierno de los EE.UU. Como socio de ENERGY STAR, Hewlett-Packard Company establece que este producto cumple las pautas ENERGY STAR en materia de ahorro energético. Para obtener más información, consulte <http://www.energystar.gov>.

Consumo de tóner

En el modo EconoMode, la impresora consume bastante menos tóner, lo cual amplía la duración del cartucho.

Consumo de papel

La función de impresión a doble cara y las posibilidades de impresión de n páginas (varias páginas impresas en una hoja de papel) de este producto permiten reducir el consumo de soportes de impresión y, por tanto, la demanda de recursos naturales. (La función de impresión a doble cara automática sólo está disponible para modelos que incorporen un accesorio de impresión a doble cara). La impresión a doble cara manual está disponible en todos los modelos. Consulte [Impresión en ambas caras del papel \(accesorio de impresión a doble cara opcional\)](#).

Plástico

Los componentes de plástico de más de 25 gramos están marcados de acuerdo con los estándares internacionales que mejoran la capacidad de identificar los plásticos con fines de reciclado al final de la vida útil del producto.

Consumibles de impresión HP LaserJet

En muchos países/regiones, los suministros de impresión de este producto (por ejemplo, el cartucho de impresión y el fusor) se pueden devolver a HP a través del programa de reciclado y devolución de suministros de impresión de HP. En más de 30 países y regiones existe un sencillo programa de devolución gratuita. Los cartuchos de impresión y paquetes de suministros de la impresora HP LaserJet contienen instrucciones e información del programa en varios idiomas.

Información del programa de reciclado y devolución de suministros de impresión HP

Desde 1992, HP ofrece la posibilidad de devolver y reciclar de forma gratuita los suministros HP LaserJet en el 86% del mercado mundial con venta de suministros HP LaserJet. En la guía de instrucciones de casi todas las cajas de cartuchos de impresión HP LaserJet se incluyen etiquetas con franqueo pagado y con la dirección impresa. En el sitio Web <http://www.hp.com/recycle>, también están disponibles las etiquetas y los lotes de cajas. En 2002, se reciclaron más de 10 millones de cartuchos de impresión HP LaserJet en todo el mundo, a través del programa de reciclado de suministros HP Planet Partners. Este número récord equivale a unos 13 millones de kilos de material procedente de cartuchos de impresión que no acabó en vertederos. En todo el mundo, HP recicló una media del 80% del cartucho de impresión por peso, que consistió principalmente en plástico y metal. El plástico y los metales reciclados se utilizan en la fabricación de otros productos, como los productos, bandejas plásticas y bobinas HP. Los materiales restantes se tratan como residuos de forma ecológica, respetando el medio ambiente.

- **Devoluciones en los EE.UU.** Para una devolución de cartuchos y suministros usados más ecológica y respetuosa con el medio ambiente, HP fomenta las devoluciones en lotes. Empaquete dos o más cartuchos juntos y utilice una sola etiqueta de UPS prepagada y con la dirección de retorno ya impresa, suministrada en el paquete. Para obtener más información en EE.UU., llame al 1-800-340-2445 o visite el sitio Web de suministros de HP LaserJet, <http://www.hp.com/recycle>.
- **Devoluciones fuera de los EE.UU.** Los clientes de fuera de EE.UU. deben llamar a la oficina local de ventas y servicio técnico de HP, o visitar el sitio Web <http://www.hp.com/recycle> para obtener más información acerca de la disponibilidad del Programa de reciclado y devolución de suministros de HP.

Papel

Este producto permite el uso de papel reciclado, siempre que el papel reúna los criterios descritos en la publicación *hp LaserJet printer family print media guide*. Para descargar la guía en formato .PDF, visite <http://www.hp.com/support/ljpaperguide>. Este producto admite el uso de papel reciclado, de acuerdo con la normativa EN12281:2002.

Restricciones de material

Este producto HP no contiene mercurio.

Este producto HP puede contener inicialmente plomo en la soldadura que, al final de su vida útil, quizá requiera un tratamiento especial. Finalmente, este producto cambiará a un diseño sin plomo de acuerdo con la normativa europea en materia de tratamiento de residuos procedentes de equipos eléctricos y electrónicos (European Waste from Electrical and Electronic Equipment, WEEE)

Este producto HP contiene una pila que, al final de su vida útil, quizá requiera un tratamiento especial.

Tipo	Pila de litio carbono monofluoruro (BR1632), 3 voltios, tipo botón, 1,5 gramos
------	--

Materiales	Sin mercurio ni cadmio
Ubicación	En el circuito impreso incorporado
Puede ser extraída por el usuario	No

Para obtener información sobre reciclado, visite <http://www.hp.com/recycle> o póngase en contacto con las autoridades locales o con la Alianza de la industria electrónica (Electronics Industry Alliance): <http://www.eiae.org>.

Página de información sobre la seguridad de los materiales

Las páginas de información sobre la seguridad de los materiales (Material Safety Data Sheets, MSDS), para suministros que contienen sustancias químicas (como el tóner) pueden obtenerse en el sitio Web de HP <http://www.hp.com/go/msds> o <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety>.

Información adicional

Para obtener más información sobre los siguientes asuntos medioambientales, visite <http://www.hp.com/hpinfo/community/environment/productinfo/safety> o <http://www.hp.com/go/environment>.

- Hoja del perfil medioambiental de éste y muchos otros productos relacionados con HP.
- Compromiso de HP con el medioambiente
- Sistema de gestión medioambiental de HP
- Programa de devolución y reciclado de productos HP al final de su vida útil
- Páginas de información sobre la seguridad de los materiales (Material Safety Data Sheets, MSDS)

Declaración de conformidad

Declaración de conformidad

conforme a ISO/IEC Guía 22 y EN 45014

Nombre del fabricante: Hewlett-Packard Company
Dirección del fabricante: 11311 Chinden Boulevard,
Boise, Idaho 83714-1021, EE.UU.

declara que el producto

Nombre del producto: Impresora HP LaserJet 4250 y LaserJet 4350
Número de modelo normativo³⁾: BOISB-0309-00
Incluye un accesorio opcional de impresión a doble cara (Q2439B), una bandeja de entrada de papel opcional para 500 hojas (Q2440B), una bandeja de entrada de papel opcional para 1.500 hojas (Q2440B) y un accesorio apilador/grapadora opcional para 500 hojas (Q2443B)
Opciones del producto: TODAS

se ajusta a las siguientes especificaciones del producto:

Seguridad: IEC 60950:1999 / EN60950: 2000
IEC 60825-1:1993 + A1 +A2 / EN 60825-1:1994 + A11 +A2 (productos láser/LED Clase 1)
GB4943-2001

EMC: CISPR 22:1997 / EN 55022:1998 Clase B¹⁾
EN 61000-3-2:1995 / + A14
EN 61000-3-3:1995 + A1
EN 55024:1998
FCC Título 47 CFR, Parte 15 Clase B²⁾ / ICES-003, Versión 4
GB9254-1998, GB17625.1-1998

Información adicional:

Este producto cumple con los requisitos de la Directiva EMC 89/336/EEC y la Directiva de bajo voltaje 73/23/EEC, y lleva la marca de la CE correspondiente.

- 1) El producto fue sometido a pruebas en una configuración típica con Sistemas informáticos personales de Hewlett-Packard.
- 2) Este dispositivo cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales y (2) debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida la que pueda causar un funcionamiento no deseado.
- 3) Con arreglo a la normativa en vigor, este producto tiene asignado un número de modelo reglamentario. Este número no debe confundirse con el nombre comercial ni con el número del producto.

Boise, Idaho , EE.UU.

12 de marzo de 2004

Para temas de normativa únicamente:

Persona de contacto para Australia: Director de regulación de producto, Hewlett-Packard Australia Ltd.,, 31-41 Joseph Street, Blackburn, Victoria 3130, Australia

Persona de contacto para Europa: Oficina de ventas y servicio técnico local de Hewlett-Packard o Hewlett-Packard GmbH, Department HQ-TRE / Standards Europe,, Herrenberger Strasse 140, , D-71034, Böblingen (FAX: +49-7031-14-3143)

Persona de contacto para EE.UU.: Director de normativas del producto, Hewlett-Packard Company,, PO Box 15, Mail Stop 160, Boise, ID 83707-0015, (Teléfono: 208-396-6000)

Declaraciones de seguridad específicas de determinados países/regiones

Laser safety statement

El Centro de Dispositivos y Salud Radiológica (CDRH) de la U.S. Food and Drug Administration (Dirección de alimentación y fármacos de EE.UU.) ha aplicado una normativa para los productos láser fabricados desde el 1 de agosto de 1976. Su cumplimiento es obligatorio para los productos comercializados en Estados Unidos. Esta impresora tiene el certificado de producto láser "Clase 1" según la norma Radiation Performance Standard del Department of Health and Human Services (DHHS) de EE.UU., de acuerdo con la ley "Radiation Control for Health and Safety" de 1968.

Puesto que la radiación emitida en el interior de la impresora queda completamente aislada en alojamientos protegidos y cubiertas externas, no puede producirse una fuga del haz de láser en ningún momento del manejo normal por parte del usuario.

ADVERTENCIA

El uso de controles, ajustes o procedimientos que no sean los que se especifican en la presente guía podrían dejar al usuario expuesto a radiaciones peligrosas.

Canadian DOC statement

Complies with Canadian EMC Class B requirements.

«Conforme à la classe B des normes canadiennes de compatibilité électromagnétiques (CEM).»

Japanese VCCI statement

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

Korean EMI statement

사용자 안내문 (B 급 기기)

이 기기는 비업무용으로 전자파장해검정을 받은 기기로서, 주거지역에서는 물론 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.

Finnish laser statement

LASERTURVALLISUUS

LUOKAN 1 LASERLAITE

KLASS 1 LASER APPARAT

HP LaserJet 4250, 4250n, 4250tn, 4250dtn, 4250dtnsl, 4350, 4350n, 4350tn, 4350dtn y 4350dtnsl -laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle.

Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN60825-1 (1994) mukaisesti.

VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet 4250, 4250n, 4250tn, 4250dtn, 4250dtnsl, 4350, 4350n, 4350tn, 4350dtn y 4350dtnsl -kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laseriodin säteilyominaisuuksista:

Aallonpituus 770-800 nm

Teho 5 mW

Luokan 3B laser



Servicio y asistencia

DECLARACIÓN DE GARANTÍA LIMITADA DE HEWLETT-PACKARD

PRODUCTO DE HP

HP LaserJet 4250, 4250n, 4250tn, 4250dtn,
4250dtnsl, 4350, 4350n, 4350tn, 4350dtn y 4350dtnsl

DURACIÓN DE LA GARANTÍA LIMITADA

Un año de garantía limitada

HP garantiza a usted, el cliente usuario final, que el hardware y los accesorios HP estarán exentos de defectos de material y de mano de obra a partir de la fecha de compra, durante el período anteriormente especificado. Si HP recibe notificación de tales defectos durante el período de garantía, HP tendrá la opción de reparar o sustituir los productos que resulten ser defectuosos. Los productos de repuesto pueden ser nuevos o equivalentes a nuevos en sus prestaciones.

HP garantiza que el software HP no fallará en la ejecución de las instrucciones de programación a partir de la fecha de compra, durante el período anteriormente especificado, debido a defectos de material y de mano de obra, si se instala y se utiliza adecuadamente. Si HP recibe notificación de tales defectos durante el período de garantía, HP sustituirá los soportes de software que no ejecuten las instrucciones de programación debido a tales defectos.

HP no garantiza que los productos HP funcionarán ininterrumpidamente o sin errores. Si HP no estuviese en condición de reparar o sustituir, dentro de un lapso razonable, cualquier producto de acuerdo con las condiciones de la garantía, el usuario estará facultado para recibir el reembolso del precio de compra, previa devolución del producto.

Los productos HP pueden contener piezas reacondicionadas cuyas prestaciones sean equivalentes a las de las piezas nuevas, o que pueden haber sido sujetas a uso secundario.

La garantía no abarca los defectos emergentes de: (a) mantenimiento o calibración incorrecto o inadecuado, (b) software, programas de interfaz, piezas o suministros no provistos por HP, (c) modificación no autorizada o mal uso, (d) funcionamiento fuera de las especificaciones de entorno publicadas para el producto o (e) preparación o mantenimiento incorrecto del emplazamiento.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, YA SEA EN ESCRITA O VERBAL. HP RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO DETERMINADO. Ya que en algunos países/regiones, estados o provincias no se permiten limitaciones en cuanto a la duración de una garantía implícita, es posible que la antedicha limitación o exclusión no se aplique en su caso. Esta garantía le otorga derechos legales específicos. Es posible que le correspondan otros derechos, los cuales pueden variar según el país/región, el estado o la provincia. La garantía limitada de HP es válida en cualquier país/región o localidad donde HP disponga de una estructura de asistencia técnica para este producto y donde HP haya comercializado este producto. El nivel recibido para el servicio de garantía puede variar según los estándares locales. HP no modificará la forma, ajuste o función del producto para que funcione en un país/región en el que no estaba previsto que funcionara por motivos legales o reglamentarios.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LOS RECURSOS OFRECIDOS EN ESTA DECLARACIÓN DE GARANTÍA CONSTITUYEN SUS RECURSOS ÚNICOS Y EXCLUSIVOS. SALVO EN LOS CASOS INDICADOS ANTERIORMENTE, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES, EN NINGÚN CASO, DE PÉRDIDAS DE DATOS NI DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTES, INDIRECTOS (INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS O DE BENEFICIOS) U OTROS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATO, AGRAVIO U OTRO. Ya que en algunos países/regiones, estados o provincias no se permite la exclusión o limitación de daños incidentes o indirectos, es posible que la antedicha limitación o exclusión no se aplique en su caso.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN SINO QUE SE AGREGAN A LOS DERECHOS OBLIGATORIOS QUE ESTABLECE LA LEY PARA LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

Cartucho de impresión Declaración de garantía limitada

Este cartucho de impresión HP está garantizado contra los defectos en los materiales y en la mano de obra.

Esta garantía no cubre los cartuchos de impresión que: (a) se hayan rellenado, restaurado, utilizado de forma incorrecta o manipulado de alguna manera; (b) hayan sufrido problemas derivados del uso indebido, almacenamiento inadecuado o funcionamiento fuera de las especificaciones de entorno publicadas para el producto; o bien (c) que muestren desgaste por el uso.

Para poder disfrutar del servicio de garantía, le rogamos que devuelva el producto a su lugar de compra (con una descripción por escrito del problema y muestras de impresión) o póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de HP. HP, a su criterio, sustituirá los productos que sean defectuosos o reembolsará el precio de la compra.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, LAS GARANTÍAS ANTERIORES SON EXCLUSIVAS Y NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS O CONDICIONES EXPRESAS O IMPLÍCITAS, YA SEA EN ESCRITA O VERBAL. HP RENUNCIA ESPECÍFICAMENTE CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA Y ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO DETERMINADO.

HASTA EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN LOCAL, HP O SUS PROVEEDORES NO SERÁN RESPONSABLES, EN NINGÚN CASO, DE PÉRDIDAS DE DATOS NI DAÑOS DIRECTOS, ESPECIALES, INCIDENTES, INDIRECTOS (INCLUIDOS LA PÉRDIDA DE DATOS O DE BENEFICIOS) U OTROS, AUNQUE SE BASEN EN CONTRATO, AGRAVIO U OTRO.

LOS TÉRMINOS DE GARANTÍA QUE CONTIENE ESTA DECLARACIÓN, EXCEPTO EN EL ALCANCE PERMITIDO POR LA LEY, NO EXCLUYEN, RESTRINGEN NI MODIFICAN, SINO QUE SE AGREGAN A LOS DERECHOS OBLIGATORIOS QUE ESTABLECE LA LEY PARA LA VENTA DE ESTE PRODUCTO A USTED.

Disponibilidad de servicio técnico y asistencia

HP ofrece en todo el mundo una gran variedad de opciones de servicio técnico y asistencia para sus productos. La disponibilidad de estos programas depende de dónde se encuentre.

Contratos de mantenimiento HP

HP ofrece varios tipos de contratos de mantenimiento que satisfacen una amplia gama de necesidades de asistencia técnica. Los contratos de mantenimiento no forman parte de la garantía estándar. Los servicios de asistencia varían según la ubicación. Póngase en contacto con el Centro de atención al cliente de HP para determinar los servicios de que dispone y para obtener más información sobre contratos de mantenimiento. Normalmente, la impresora dispondrá de los siguientes contratos de mantenimiento:

Contratos de servicio in situ

Para ofrecerle el nivel de asistencia que mejor se ajuste a sus necesidades, HP tiene contratos de servicio in situ con dos modalidades de tiempo de respuesta:

Servicio in situ preferente

Este contrato le ofrece una respuesta de servicio de 4 horas para llamadas realizadas durante las horas de trabajo normales de HP.

Servicio in situ al día siguiente

Este contrato proporciona asistencia técnica el día laborable siguiente a la petición de este servicio. En la mayoría de los contratos in situ se puede pagar una cuota adicional para obtener horas de cobertura adicionales o desplazamientos fuera de las zonas de servicio técnico designadas de HP.

HP Express Exchange (sólo EE.UU. y Canadá)

Este servicio, disponible mediante el pago de una cuota adicional, es una alternativa a la garantía estándar y conlleva la devolución de la impresora para su reparación. Con el servicio HP Express Exchange recibirá una unidad de recambio antes de devolver la impresora defectuosa. El servicio rápido que ofrece HP Express Exchange minimiza el tiempo de inactividad de los programas de servicio tradicionales, que le obligan a llevar la impresora defectuosa al fabricante y esperar después a que la impresora esté reparada para recuperarla.

Si decide utilizar este servicio, siga los siguientes pasos. Si tiene un contrato de servicio in situ de HP, podrá trabajar directamente con el Centro de atención al cliente de HP en lugar de seguir los pasos que aquí se indican.

Nota

Si desea conocer las posibles opciones de asistencia técnica de la impresora, vaya a <http://www.hpexpress-services.com> y escriba el número de modelo de la impresora. En Norteamérica, el Centro de atención al cliente de HP puede ofrecer opciones adicionales. Llame a 1-800-HPINVENT [1-800-474-6836 (EE.UU.)] o al 1-800-268-1221 (Canadá).

Para utilizar HP Express Exchange

1. Llame al Centro de atención al cliente de HP de EE.UU. o Canadá. Un técnico examinará la situación y comprobará si realmente el problema reside en la impresora. Si es así, el técnico pedirá al cliente que se dirija al Centro de servicio de HP.
2. Un representante del centro de servicio le solicitará la información de cliente y de producto. En algunos casos, también se puede solicitar una garantía.
3. Antes de aceptar la utilización de este servicio, compruebe con el representante la información relativa a la devolución de su impresora defectuosa.
4. HP le enviará una unidad de recambio al día siguiente (la distancia geográfica podría impedir que el envío llegase al día siguiente).

Las unidades de recambio estarán cubiertas durante el tiempo restante de la garantía de la unidad original y durante un mínimo de 90 días.

Reembalaje de la impresora

Si el Centro de atención al cliente de HP determina que la impresora debe enviarse a HP para su reparación, siga estos pasos para volver a embalar la impresora antes de enviarla.

PRECAUCIÓN

El cliente será responsable de los daños de transporte que resulten de no haber embalado el producto adecuadamente.

Para reembalar la impresora

1. Quite y conserve los módulos DIMM o tarjetas CompactFlash que haya adquirido e instalado en la impresora. No quite el módulo DIMM suministrado con la impresora.

PRECAUCIÓN

La electricidad estática puede dañar los módulos DIMM. Cuando trabaje con un módulo DIMM, póngase una pulsera antiestática o toque con frecuencia la superficie de la bolsa antiestática del módulo DIMM y luego algún componente metálico no pintado de la impresora. Para quitar los módulos DIMM, consulte [Memoria de la impresora](#).

2. Quite y guarde el cartucho de impresión.

PRECAUCIÓN

Es *sumamente importante* quitar los cartuchos de impresión antes de transportar la impresora. Los cartuchos de impresión que permanezcan en la impresora durante el transporte gotearán y cubrirán de tóner el motor y otras partes de la impresora.

Para evitar daños en el cartucho de impresión, evite tocar el rodillo y guarde el cartucho de impresión en su material de embalaje original o de manera que no quede expuesto a la luz.

3. Quite y guarde el cable de alimentación, el cable de interfaz y los accesorios opcionales.
4. Si es posible, incluya pruebas de impresión y entre 50 y 100 hojas de papel u otros soportes de impresión que no se hayan impreso correctamente.
5. Incluya una copia completa del [Formulario de información de servicios](#).
6. Desde EE.UU., llame al Centro de atención al cliente de HP para solicitar nuevo material de embalaje. Desde otras zonas, utilice el material de embalaje original si es posible. Hewlett-Packard recomienda contratar un seguro para el envío del equipo.

Formulario de información de servicios

INFORMACIÓN SOBRE LA PERSONA QUE REALIZA LA DEVOLUCIÓN		Fecha:
Persona de contacto:		Teléfono:
Persona alternativa de contacto:		Teléfono:
Dirección del remitente:	Instrucciones especiales de envío:	
INFORMACIÓN SOBRE EL PRODUCTO QUE SE ENVÍA		
Modelo:	Número del modelo:	Número de serie:
Adjunte las impresiones pertinentes. No envíe los accesorios que no se necesiten para efectuar la reparación (manuales, consumibles para limpieza, etc.).		
¿HA QUITADO EL CARTUCHO DE IMPRESIÓN?		
Debe quitar el cartucho de impresión antes de enviar la impresora, a menos que un problema de mecanismo le impida hacerlo.		
<input type="checkbox"/> Sí.	<input type="checkbox"/> No, no puedo quitarlo.	
¿EN QUÉ SITUACIÓN FALLA EL PRODUCTO? (si fuera necesario, adjunte otra hoja)		
1. Describa las características del problema: ¿De qué se trata el problema? ¿Qué estaba haciendo cuando se produjo el problema? ¿Qué software estaba utilizando? ¿Es posible reproducir voluntariamente el fallo?		
2. Si el problema se produce de forma intermitente, ¿cuánto tiempo transcurre entre un problema y otro?		
3. Si la unidad está conectada a una de las siguientes opciones, proporcione el número del modelo y el fabricante.		
PC:	Módem:	Red:
4. Comentarios adicionales:		
INFORMACIÓN SOBRE EL PAGO DE LA REPARACIÓN		
<input type="checkbox"/> Bajo garantía	Fecha de compra/recepción:	
(Adjunte comprobante o recibo con la fecha de recepción original.)		
<input type="checkbox"/> Número del contrato de mantenimiento:		
<input type="checkbox"/> Número de la orden de compra:		
Exceptuando las reparaciones amparadas por un contrato de mantenimiento o la garantía, cualquier solicitud de servicio técnico debe incluir un número de orden de compra o una firma autorizada. Si los precios de reparación estándar no pudieran aplicarse, es necesario una orden de compra mínima. Puede obtener los precios de reparación estándar poniéndose en contacto con el centro de reparación autorizado de HP.		
Firma autorizada:		Teléfono:
Dirección de facturación:	Instrucciones de facturación especiales:	

Índice

- A**
- accesibilidad 8
- accesorio de impresión a doble cara
 - atascos 148
 - configuración 227
 - especificaciones del papel 42
 - grapado de papel 61
 - modelos que contienen 3
 - modelos que lo incluyen 6
 - opciones de encuadernación 77
 - orientación del papel 76
 - página de uso 220
 - prueba de la ruta del papel 241
 - referencia 210
 - tamaños de papel admitidos 75
 - ubicación 10
 - utilización 76, 78
- accesorios
 - bloqueo y desbloqueo 12
 - luces 11, 180
 - mover 12
 - pedido 208
 - referencias 210
 - solución de problemas 133, 182
 - ubicación 9
- accesorios para manejo del papel
 - luces 180
 - solución de problemas 133
- advertencias eliminables
 - configuración del tiempo de visualización 22
- alertas, correo electrónico 107
- alertas por correo electrónico 102, 107
- alimentación
 - consumo 275
 - especificaciones 245
- alimentación manual
 - configuración 19, 227, 234
 - impresión en la bandeja 1 48
- alimentador de sobres
 - atascos de papel 145
 - capacidad 6
 - carga 64, 66
 - configuración 222
 - especificaciones 62
 - especificaciones del sobre 42
 - instalación 64
 - referencia 210
 - retirar 65
 - ubicación 10
- almacenamiento
 - papel 248
 - sobres 250
- almacenamiento, trabajo
 - configuración 16, 233
 - copia rápida 89
 - Menú Recuperar trabajo 218
 - privado 91
 - probar y retener 90
 - requisitos de memoria 89
- almacenamiento de cartuchos de impresión 116
- ambas caras, impresión en
 - carga de papel 76
 - carga de papel para el grapado 61
 - manualmente 78
 - opciones de disposición del papel 77
 - página de uso 220
 - solución de problemas 136
 - tamaños de papel admitidos 75
 - utilización del accesorio de impresión a doble cara 76, 78
- ampliación de documentos 87
- ampliación de memoria 254
- Ampliación de servicio iv
- antifalsificaciones 116
- anular A4/carta 227
- apilador
 - luces de estado 180
 - referencia 210
- apilador/grapadora
 - atascos, grapa 154
 - luces de estado 180
- apiladora
 - capacidad 6
 - especificaciones del papel 42
 - estado de las luces 11
 - impresión en 51, 60
 - mover 12
 - ubicación 10
- Apple Macintosh. Consulte Macintosh
- archivos EPS, resolución de problemas 199, 202

- archivos PostScript Printer Description (Descripción de la impresora PostScript)
 - incluidos 32
- archivos PPD
 - resolución de problemas 198
- armario de almacenamiento
 - mover 12
 - referencia 211
 - ubicación 10
- asistencia
 - distribuidores iv
 - enlaces del servidor Web incorporado 98
 - formulario de información de servicios 287
 - HP Express Exchange 285
 - Macintosh iv
 - mantenimiento, contratos 284
 - teléfono iii
- asistencia para controladores de Linux 28
- asistencia técnica
 - distribuidores iv
 - enlaces del servidor Web incorporado 98
 - en línea iii
 - formulario de información de servicios 287
 - HP Express Exchange 285
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - Macintosh iv
 - mantenimiento, contratos 284
 - reembalaje de la impresora 286
 - teléfono iii
- atascos
 - accesorio de impresión a doble cara 148
 - alimentador de sobres 145
 - área del fusor 150
 - bandeja 1 146
 - bandeja de 1.500 hojas 147
 - bandeja de 500 hojas 146
 - bandeja de salida 149
 - configuración de la recuperación 24, 236
 - cubierta superior 143
 - frecuencia 155
 - frecuentes 155
 - grapa 154
 - localizaciones 142
 - primera hoja, solución de problemas 136
- atascos de grapas 154
- atascos de papel
 - accesorio de impresión a doble cara 148
 - alimentador de sobres 145
 - área del fusor 150
 - bandeja 1 146
 - bandeja de 1.500 hojas 147
 - bandeja de 500 hojas 146
 - bandeja de salida 149
 - configuración de la recuperación 236
 - cubierta superior 143
 - localizaciones 142
- atención al cliente
 - reembalaje de la impresora 286
- ayuda
 - controladores 29
 - panel de control 15
- ayuda en línea
 - controladores 29
 - panel de control 15
- B**
- bandeja 1
 - alimentación manual 48
 - atascos de papel 146
 - bloqueo 47
 - carga 53, 61
 - configuración 222
 - configuración de la alimentación manual 19
 - configuración del papel de tamaño personalizado 73
 - configuración del tamaño 223
 - configuración de registro 230
 - configuración personalizada 227
 - impresión a doble cara 76
 - impresión a doble cara manual 78
 - impresión desde 18, 46
 - imprimir desde 234
 - papel admitido 40
 - sobres, impresión 62
 - solución de problemas 133
 - ubicación 9
- bandeja de 1.500 hojas
 - atascos de papel 147
 - carga 56
 - configuración de registro 230
 - imprimir desde 234
 - solución de problemas 133
- bandeja de 500 hojas
 - atascos de papel 146
 - carga 54
 - configuración 224
 - configuración de registro 230
 - configuración personalizada 227
 - imprimir desde 234
 - solución de problemas 133
- bandeja de salida posterior
 - atascos de papel 149
 - configuración 227
 - impresión en 59
 - ubicación 9
 - utilización con accesorio de impresión a doble cara 75
- bandeja de salida superior
 - atascos de papel 149
 - configuración 227
 - impresión en 59
 - ubicación 9

- bandejas
 - alimentación manual 48
 - atascos de papel 142, 146, 147
 - bloqueo 47
 - capacidades 6
 - carga de la bandeja 1 53
 - carga de la bandeja de 500 hojas 54
 - carga de una bandeja de 1.500 hojas 56
 - comandos PCL 268
 - configuración 222
 - configuración, consulta 113
 - configuración del papel de tamaño personalizado 73
 - configuración de registro 230
 - configuración personalizada 227
 - curvado de papel, solución de problemas 135
 - especificaciones del papel 41
 - especificaciones de papel 41
 - impresión a doble cara 76
 - impresión a doble cara manual 78
 - incluidas 3
 - mover 12
 - prueba de la ruta del papel 241
 - referencias 210
 - selección 18, 46, 87, 234
 - solución de problemas 133, 135
 - ubicación 9, 10
 - bandejas, salida
 - atascos, eliminación 149
 - configuración 227
 - prueba de la ruta del papel 241
 - selección 59
 - ubicación 9
 - bandejas de entrada
 - configuración 18
 - bandejas de salida
 - atascos de papel 149
 - configuración 227
 - bloqueo
 - accesorios 12
 - bandejas 47
 - bloqueo de las funciones del controlador 105
 - botones, panel de control 14
- C**
- cable paralelo, referencia 212
 - cables
 - solución de problemas 130
 - cables,
 - referencias 212
 - cables de interfaz, solución de problemas 130
 - cables paralelos
 - solución de problemas 130
 - cables serie, solución de problemas 130
 - Cable USB, referencia 212
- Caja de herramientas
 - apertura 101
 - desinstalación 104
 - enlaces 103
 - Ficha Alertas 102
 - Ficha Documentación 103
 - Ficha Estado 101
 - Ficha Solución de problemas 101
 - funciones 100
 - Ventana Configuración del dispositivo 103
 - Caja de herramientas HP
 - apertura 101
 - desinstalación 104
 - enlaces 103
 - Ficha Alertas 102
 - Ficha Documentación 103
 - Ficha Estado 101
 - Ficha Solución de problemas 101
 - funciones 100
 - Ventana Configuración del dispositivo 103
 - calidad
 - configuración 231
 - solución de problemas 183
 - calidad de impresión
 - configuración 86, 231
 - solución de problemas 183
 - calidad de impresión, solución de problemas
 - imágenes repetitivas 193
 - calidad del texto, solución de problemas 189, 193
 - calidad de salida
 - configuración 231
 - cambio del tamaño de documentos 87
 - cancelación de trabajos de impresión 80
 - capacidad
 - alimentador de sobres 42
 - bandeja 1 40
 - bandeja de 1.500 hojas 41
 - bandeja de 500 hojas 41
 - grapadora/apiladora 42
 - capacidades, bandejas 6, 40
 - caracteres
 - conjuntos de caracteres 229
 - deformados 189
 - caracteres de escape 266
 - caracteres deformados, solución de problemas 189
 - caracteres omitidos, solución de problemas 186
 - carga
 - alimentador de sobres 64, 66
 - bandeja 1 53
 - bandeja de 1.500 hojas 56
 - bandeja de 500 hojas 54
 - grapas 52
 - papel de tamaño personalizado 73
 - papel en la grapadora/apiladora 61
 - papel para la impresión a doble cara 76
 - sobres en la bandeja 1 62

- carga de
 - etiquetas 68
 - papel cuché 71
 - papel preimpreso 70
 - transparencias 69
- cartuchos
 - almacenamiento 116
 - bajo 23
 - características 7
 - duración prevista 117
 - EconoMode 86
 - estado, consulta con Caja de herramientas HP 101
 - estado, consulta con el servidor Web incorporado 97
 - información sobre el estado 116
 - mensaje de nivel bajo de tóner 118
 - mensaje de tóner agotado 118
 - nivel de suministros, comprobación 117
 - página de estado de suministros 113
 - pedidos iii
 - que no son de HP 116
 - reciclado 276
 - referencias 211
 - sin 24
- cartuchos, grapa
 - carga 52
 - configuración 237
- cartuchos, impresión
 - agotado 236
 - atascos de papel 143
 - bajo 235
- cartuchos, imprimir
 - EconoMode 232
- cartuchos de grapas
 - carga 52
 - referencias 210
- cartuchos de impresión
 - agotado 236
 - almacenamiento 116
 - atascos de papel 143
 - bajo 23, 235
 - características 7
 - duración prevista 117
 - EconoMode 86, 232
 - estado, consulta con Caja de herramientas HP 101
 - estado, consulta con el servidor Web incorporado 97
 - información sobre el estado 116
 - mensaje de nivel bajo de tóner 118
 - mensaje de tóner agotado 118
 - nivel de suministros, comprobación 117
 - página de estado de suministros 113
 - pedidos iii
 - que no son de HP 116
 - reciclado 276
 - referencias 211
 - sin 24
- cartuchos de impresión que no son de HP 116
- cartuchos de tóner. *Consulte* cartuchos de impresión
- cartulina
 - bandeja posterior, selección 59
 - impresión en 72
 - modos fusor 230
- comandos
 - PCL 268
 - secuencias de escape 266, 267
 - selección de fuentes 267, 271
 - sintaxis 266
 - tipos de 265
- comandos de impresora
 - PCL 268
 - secuencias de escape 266, 267
 - selección de fuentes 267, 271
 - sintaxis 266
 - tipos de 265
- comandos HP-GL/2 265
- comandos PCL
 - secuencias de escape 266, 267
 - selección de fuentes 267, 271
 - sintaxis 266
- comandos PJI (lenguaje para trabajos de impresora) 265
- cómo mover la impresora 12
- Comprobación del rango de valores, resolución de problemas 205
- comunicación paralela, configuración 238
- configuración
 - bloqueo 105
 - configuración del controlador 105
 - controlador 81
 - controladores 29
 - del alimentador de sobres 48
 - página de configuración, impresión 111
 - restauración de valores predeterminados 239
 - valores predeterminados, cambio 82
- configuración, controlador 105
- Configuración AppleTalk 238
- configuración de advertencias 22, 235
- configuración de advertencias eliminables 22, 235
- Configuración de ancho A4 228
- configuración de fecha 233
- configuración de hora 233
- configuración de la comunicación bidireccional 238
- configuración de la continuación automática 23, 235
- configuración de la indicación Tamaño/tipo 20
- configuración de las comunicaciones 238
- configuración de la transmisión de datos 238
- configuración del borde de encuadernación 77
- configuración del disco RAM 25
- configuración del tiempo en espera
 - Modo reposo 20
- configuración del tiempo límite
 - trabajos en espera 17
- configuración de papel A4 227

- configuración de registro 230
- configuración de salto de línea 229
- configuración DLC/LLC 238
- configuración EconoMode 232
- configuraciones, impresora 3
- configuración Novell NetWare; Configuración NetWare; Configuración IPX/SPX 238
- configuración predeterminada, restauración 239
- configuración predeterminada de fábrica, restauración 239
- configuración previa, controlador 105
- Configuración RET; Tecnología de Resolución Mejorada (Resolution Enhancement technology, REt), configuración 231
- configuración Seleccionar soporte PS 20
- conjuntos de caracteres, selección 229
- conservación de recursos 262
- conservación de recursos, memoria 262
- consumibles
 - reciclado 276
- consumo de energía 8, 275
- contratos de mantenimiento iv, 284
- contratos de servicio in situ 284
- controladores
 - ayuda 29
 - configuración 16, 29, 81, 105
 - descarga iii
 - Linux 28
 - Macintosh iv
 - Macintosh, resolución de problemas 201
 - OS/2 29
 - selección 29
 - sistemas operativos admitidos 28
 - valores predeterminados, cambio 82
- controladores de impresora. *Consulte* controladores
- controladores HP OpenVMS 29
- controladores IBM OS/2 29
- controladores OpenVMS 29
- controladores OS/2 29
- controladores PCL
 - funciones 29
 - sistemas operativos admitidos 28
 - Consulte también* controladores
- controladores PS
 - sistemas operativos admitidos 28
- controlador PS
 - funciones 29
 - Consulte también* controladores
- copias
 - configuración del número predeterminado 226
- cubiertas
 - primera página, papel diferente 88
- cubierta superior
 - atascos de papel, eliminación 143

D

- declaración de conformidad 278

- defectos de repetición, solución de problemas; defectos, repetición 188
- defectos repetitivos
 - imágenes 193
- densidad, solución de problemas 185
- desbloqueo de accesorios 12
- descarga de software iii
- desinstalación
 - Caja de herramientas HP 104
- detener trabajos de impresión 80
- diagrama, menú 15, 111
- dimensiones, impresora 243
- dirección, impresora
 - Macintosh, resolución de problemas 198, 201
- dirección, mostrar en la impresora 17
- Dirección IP
 - Macintosh, resolución de problemas 198, 201
- dirección IP, visualización 17
- directorio de archivos, impresión 220
- disco
 - directorio de archivos, impresión 220
 - instalación 263
 - lista de fuentes, impresión 114
 - quitar 263
 - ranuras EIO 254
 - resolución de problemas 206
 - ubicación 10
- disco RAM
 - configuración 236
- Distribuidores autorizados de HP iv
- documentación 2

E

- EconoMode 86
- eliminación de atascos
 - accesorio de impresión a doble cara 148
 - alimentador de sobres 145
 - área del fusor 150
 - área de salida 149
 - bandeja 1 146
 - bandeja de 1.500 hojas 147
 - bandeja de 500 hojas 146
 - configuración de la recuperación 236
 - con frecuencia, solución de problemas 155
 - cubierta superior 143
 - grapa 154
- Eliminación de atascos
 - localizaciones 142
- eliminación del software
 - Caja de herramientas HP 104
- eliminación de software
 - Macintosh 38
 - Windows 38
- embalaje de la impresora 286

- ENERGY STAR
 - cumplimiento 275
 - en espera, trabajo
 - requisitos de memoria 89
 - enlaces
 - Caja de herramientas HP 103
 - servidor Web incorporado 98
 - entorno, especificaciones 247
 - envío de la impresora 286
 - Error de comprobación de límites 205
 - Error de memoria virtual (VM) 205
 - Errores Operación no válida 197
 - Errores Spool32 197
 - error mensajes
 - registro de eventos 240
 - escalado de documentos 87
 - especificaciones
 - accesibilidad 8
 - bandejas 6
 - eléctricas 245
 - emisiones acústicas 246
 - entorno operativo 247
 - etiquetas 251
 - funciones de la impresora 5
 - memoria 6
 - papel 248
 - sobres 249
 - soportes 39
 - tamaño de la impresora 243
 - transparencias 251
 - uso de energía 8
 - velocidad 5
 - especificaciones, papel
 - alimentador de sobres 42
 - bandeja de 1.500 hojas 41
 - especificaciones de energía 245
 - especificaciones de las emisiones acústicas 246
 - especificaciones del entorno operativo 247
 - especificaciones de mercurio 276
 - especificaciones de ozono 275
 - especificaciones de pilas 276
 - especificaciones de ruido 246
 - especificaciones de voltaje 245
 - especificaciones eléctricas 245
 - estado
 - alertas, correo electrónico 107
 - alertas por correo electrónico 102
 - consulta con Caja de herramientas HP 101
 - Ficha Información, servidor Web incorporado 97
 - luces 180
 - luces, panel de control 14
 - página de suministros, impresión 220
 - suministros 113
 - etiquetas
 - bandeja posterior, selección 59
 - especificaciones 251
 - modos fusor 230
 - etiquetas adhesivas. *Consulte* etiquetas
 - examinadores admitidos
 - HP Web Jetadmin 99
 - Explorer, versiones admitidas
 - Caja de herramientas HP 100
 - HP Web Jetadmin 99
 - servidor Web incorporado 96
 - Express Exchange de HP 285
- F**
- FastRes 5, 86
 - fecha, configuración 108
 - Ficha Alertas, Caja de herramientas HP 102
 - Ficha Conexión en red, servidor Web incorporado 98
 - Ficha Configuración, servidor Web incorporado 97
 - Ficha Documentación, Caja de herramientas HP 103
 - Ficha Estado, Caja de herramientas HP 101
 - Ficha Información, servidor Web incorporado 97
 - Ficha Solución de problemas, Caja de herramientas HP 101
 - filigranas, impresión 84
 - fondo gris, solución de problemas 187
 - fonts
 - comandos PCL 267
 - formato Legal, márgenes cortados 204
 - fuerza Courier
 - configuración 228
 - fuentes
 - archivos EPS, resolución de problemas 199, 202
 - comandos PCL 271
 - configuración 229
 - incluidos 7
 - lista, impresión 220
 - listas, impresión 114
 - Macintosh, resolución de problemas 199
 - recursos permanentes 262
 - resolución de problemas 204
 - funciones
 - especificaciones 5
 - impresora 3
 - fusor
 - atascos de papel 150
 - limpieza 120
 - modos 230
 - sustitución 123
- G**
- garantía
 - ampliación iv
 - ampliada 284
 - cartucho de impresión 283
 - producto 281
 - garantía ampliada 284
 - General Protection FaultException OE (Excepción OE de error de protección general) 197
 - grapado de documentos 51

- grapadora
 - sustitución 124
 - grapadora/apiladora
 - capacidad 6
 - carga de grapas 52
 - carga de papel 61
 - especificaciones del papel 42
 - estado de las luces 11
 - impresión en 51, 60
 - modelos que la contienen 3
 - mover 12
 - prueba de la ruta del papel 241
 - referencia 210
 - ubicación 10
 - valor predeterminado, configurar como 51
 - Grapadora/Apiladora
 - configuración 236
 - Guía de instalación inicial 2
 - guía del usuario 103
 - guías, documentación 2
 - Guías de instalación de accesorios 2
- H**
- hora, configuración 108
 - HP Express Exchange 285
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - HP SupportPack 284
 - HP Toolbox
 - nivel de suministro del cartucho de impresión, comprobación 117
 - HP Web Jetadmin
 - alertas por correo electrónico 107
 - configuración de controladores 106
 - descarga 99
 - examinadores admitidos 99
- I**
- idioma, panel de control 25, 128, 236
 - impresión a doble cara
 - carga de papel 76
 - manual 78
 - opciones de disposición del papel 77
 - página de uso 220
 - solución de problemas 136
 - tamaños de papel admitidos 75
 - utilización del accesorio de impresión a doble cara 76, 78
 - impresión a dos caras
 - carga de papel 76
 - carga de papel para el grapado 61
 - manual 78
 - opciones de disposición del papel 77
 - página de uso 220
 - impresión borrosa, solución de problemas 193
 - impresión clara
 - configuración de la densidad del tóner 232
 - solución de problemas 185
 - impresión de
 - etiquetas 68
 - transparencias 69
 - impresión detenida, solución de problemas 132
 - impresión en borrador 86
 - impresión en calidad de borrador 232
 - impresión en las dos caras
 - solución de problemas 136
 - impresión en segundo plano, resolución de problemas 199
 - impresión lenta, solución de problemas 132, 136
 - impresora errónea, envío a 199
 - instalación
 - alimentador de sobres 64
 - controladores mediante la utilidad de personalización 106
 - memoria (módulos DIMM) 255
 - sistema de impresión en Windows 32
 - software de redes, Macintosh 34
 - software de redes, Windows 33
 - software Macintosh 36
 - software para Windows utilizando el asistente Se ha encontrado hardware nuevo 37
 - tarjetas CompactFlash 258
 - tarjetas EIO 263
 - instalación por lotes, controlador 106
 - instalación silenciosa, controlador 106
 - Internet Explorer, versiones admitidas
 - Caja de herramientas HP 100
 - HP Web Jetadmin 99
 - servidor Web incorporado 96
 - interruptor de encendido, ubicación 9
 - interruptor de encendido/apagado, ubicación 9
 - ISPE (HP Instant Support Professional Edition) iii
- J**
- Jetadmin
 - alertas por correo electrónico 107
 - configuración de controladores 106
 - descarga 99
 - examinadores admitidos 99
- K**
- kit, mantenimiento
 - referencia 211
 - kit, mantenimiento de la impresora
 - mensaje, borrar 239
 - utilización 123
 - kit de mantenimiento
 - mensaje, borrar 239
 - referencia 211
 - utilización 123
 - kit de mantenimiento de la impresora
 - mensaje, borrar 239
 - referencia 211
 - utilización 123

- L**
- laser safety statements 279
 - lenguaje de impresora
 - cambio, comandos PCL 271
 - lenguajes
 - consulta de lenguajes instalados 112
 - lenguajes, impresora
 - cambio, comandos PCL 271
 - configuración 21, 235
 - incluidos 7
 - lenguajes de impresora
 - cambio, comandos PCL 271
 - configuración 21, 235
 - consulta de lenguajes instalados 112
 - incluidos 7
 - límite de almacenamiento de trabajos 16
 - limpieza
 - fusor 120
 - impresora 119
 - tóner en prendas 120
 - líneas, resolución de problemas 231
 - líneas, solución de problemas 186
 - líneas del formulario, configuración; configuración de interlineado vertical; configuración de interlineado 229
 - líneas o puntos blancos, solución de problemas; líneas, solución de problemas 191
 - lista de fuentes PCL, impresión 220
 - lista de fuentes PS, impresión 221
 - listas de fuentes PCL, impresión 114
 - listas de fuentes PS, impresión 114
 - luces
 - accesorios 11, 180
 - luces, panel de control 14
 - luces parpadeantes 14
 - Luz Atención 15
 - Luz Datos 15
 - Luz Preparada 14
- M**
- Macintosh
 - Configuración AppleTalk 238
 - configuración del controlador 81
 - controladores, resolución de problemas 201
 - controladores admitidos 28
 - desinstalación de software 38
 - fuentes, resolución de problemas 199
 - impresión en segundo plano 199
 - instalación de redes 34
 - instalación de software 36
 - PPD 32
 - problemas, resolución 198
 - sistemas operativos admitidos 27
 - sitios de asistencia en Web iv
 - software incluido 31
 - tarjeta USB, resolución de problemas 200, 203
 - Utilidad HP LaserJet 32
 - manchas, solución de problemas 186, 192
 - mantenimiento
 - contratos 284
 - manuales 2, 103
 - márgenes
 - comandos PCL 269
 - configuración de registro 230
 - formato Legal, resolución de problemas 204
 - sobres 62, 250
 - materiales de referencia 2
 - medio ambiente
 - características 275
 - membrete
 - impresión en 70
 - modos fusor 230
 - memoria
 - ampliación 254
 - comprobación de la instalación 261
 - configuración del disco RAM 25
 - incluida 6
 - instalación de módulos DIMM 255
 - página de configuración 112
 - recursos permanentes 262
 - referencias 211
 - requisitos de almacenamiento de trabajos 89
 - ubicación 10
 - mensaje de nivel bajo de tóner 118
 - mensaje de tambor agotado 118
 - mensaje de tóner agotado 118
 - mensaje efectuar mantenimiento de la impresora 239
 - mensaje para realizar el mantenimiento de la impresora 123
 - mensajes
 - configuración 22, 235
 - registro de eventos 240
 - registro de eventos, impresión 112
 - Windows 196
 - mensajes, solución de problemas 157
 - mensajes de error
 - configuración 22, 235
 - registro de eventos, impresión 112
 - Windows 196
 - mensajes de error, solución de problemas 157
 - mensajes de error de LPT 196
 - Menú Calidad de impresión 229
 - Menú Configuración del sistema 233
 - Menú Configurar dispositivo 226
 - menú Diagnóstico 240
 - Menú E/S 237
 - Menú Grapadora/Apiladora 236
 - Menú Impresión 226
 - Menú Información 220
 - Menú Manejo del papel 222
 - Menú Recuperar trabajo 218
 - Menú Restablecer 238

- menús, panel de control
 - acceso 14
 - Calidad de impresión 229
 - Configuración del sistema 233
 - Configurar dispositivo 226
 - Diagnóstico 240
 - diagrama, impresión 15, 111
 - E/S 237
 - Grapadora/Apiladora 236
 - Impresión 226
 - Información 220
 - Manejo del papel 222
 - Recuperar trabajo 218
 - Restablecer 238
 - Microsoft Windows. *Consulte* Windows
 - modelos 3
 - modo reposo 239
 - Modo reposo
 - activar o desactivar 21
 - retraso, configuración 20
 - Modo Reposo
 - especificaciones de alimentación 245
 - modos de fusor 50
 - módulos DIMM
 - acceso 9
 - comprobación de la instalación 261
 - instalación 255
 - tipos disponibles 254
 - ubicación 10
 - Módulos DIMM
 - referencias 211
 - módulos SIMM, incompatibilidad 254
- N**
- Netscape Navigator, versiones admitidas
 - Caja de herramientas HP 100
 - HP Web Jetadmin 99
 - servidor Web incorporado 96
 - nivel de suministros, cartuchos de impresión 117
 - no responde, solución de problemas 137
 - normas de la FCC 274
 - normativas
 - declaración de conformidad 278
 - FCC (Comisión Federal de Comunicaciones) 274
 - Notas de la instalación 103
 - n páginas por hoja 85
 - número de copias, configuración del valor
 - predeterminado 226
 - número de modelo 112
 - número de serie 112
 - números de teléfono
 - asistencia iii
 - contratos de servicio técnico iv
 - pedidos de suministros iii
- O**
- ondulado, solución de problemas 135
 - opción de encuadernación Orientación vertical de las páginas 77
 - opciones de reducción y ampliación 87
 - orientación, configuración predeterminada;orientación de página predeterminada;orientación vertical, configuración como predeterminada;orientación horizontal, configuración como predeterminada 229
 - orientación, página
 - grapadora/apiladora 61
 - opciones de impresión a doble cara 77
 - PCL commands 269
 - orientación de la página
 - grapadora/apiladora 61
 - opciones de impresión a doble cara 77
 - orientación de página
 - comandos PCL 269
 - orientación horizontal
 - comandos PCL 269
 - opciones de impresión a doble cara 77
 - orientación vertical
 - opciones de impresión a doble cara 77
 - origen, papel 87
 - oscuridad, configuración 232
 - Otros enlaces
 - Caja de herramientas HP 103
 - servidor Web incorporado 98
- P**
- página de configuración
 - solución de problemas 129
 - página de configuración, impresión 111
 - página de limpieza
 - automática 121, 232
 - manual 120
 - Página de limpieza automática 121, 232
 - página de uso 220
 - páginas de errores PostScript
 - configuración 228
 - páginas de errores PS
 - configuración 228
 - solución de problemas 130
 - páginas de error PostScript
 - solución de problemas 130
 - páginas de información, impresión 111
 - páginas dobladas 190
 - páginas en blanco, solución de problemas 137
 - páginas inclinadas 190
 - páginas por hoja 85
 - páginas por minuto 5
 - panel de control
 - ayuda 15
 - ayuda en línea 157
 - botones 14
 - configuración de advertencia eliminable 235
 - configuración de advertencias eliminables 22
 - configuración de fecha/hora 233
 - diagrama de menús, impresión 15, 111

- grapadora/apiladora, selección 51
- idioma, selección 25, 128, 236
- luces 14
- mensajes de error 157
- Menú Calidad de impresión 229
- Menú Configuración del sistema 233
- Menú Configurar dispositivo 226
- menú Diagnóstico 240
- Menú E/S 237
- Menú Grapadora/Apiladora 236
- Menú Impresión 226
- Menú Información 220
- Menú Manejo del papel 222
- Menú Recuperar trabajo 218
- Menú Restablecer 238
- nivel del cartucho de impresión, comprobación 117
- solución de problemas 128
- ubicación 9, 13
- valores 16
- panel lateral derecho, ubicación 9
- papel
 - alimentación manual 48
 - almacenamiento 248
 - anular configuración A4/Carta 227
 - arrugado 191
 - bandejas, solución de problemas 135
 - capacidad 6
 - carga de la bandeja 1 53
 - carga de la bandeja de 500 hojas 54
 - carga de una bandeja de 1.500 hojas 56
 - comandos PCL 268
 - configuración de bandejas 222
 - configuración PS 20
 - cubiertas 88
 - cuché 71
 - curvado, solución de problemas 135
 - de tamaño personalizado, impresión 72
 - especificaciones 39, 248
 - especificaciones de la bandeja de 1.500 hojas 41
 - especificaciones de la bandeja de 500 hojas 41
 - especificaciones de la grapadora/apiladora 42
 - especificaciones de la unidad de impresión a doble cara 42
 - grapado 51
 - HP, pedidos 212
 - impresión a doble cara, tamaños admitidos 75
 - impresión de varias páginas en una sola hoja 85
 - modos de fusor 50
 - modos fusor 230
 - origen, selección 87
 - página de uso 220
 - pequeño 73
 - preimpreso 70
 - preperforado 70
 - rizado 190
 - selección de bandeja 18, 46, 47, 234
 - selección de bandejas 223
 - solución de problemas 139
 - tamaño personalizado 85, 227
 - tamaño personalizado, impresión 73
 - tamaño predeterminado, configuración 227
 - tamaños admitidos 40
 - papel arrugado, solución de problemas 191
 - papel Carta, anular configuración A4 227
 - papel cuché 71
 - papel de tamaño pequeño, impresión en 59
 - papel de tamaño personalizado
 - configuración 85, 225
 - configuración de bandejas 73, 227
 - especificaciones de bandejas 40
 - especificaciones de la bandeja 1 40
 - especificaciones de la bandeja de 500 hojas 41, 43
 - impresión en 72
 - papel estrecho
 - impresión en 73
 - papel grueso
 - bandeja posterior, selección 59
 - impresión en 72
 - modos fusor 230
 - papel ondulado, solución de problemas 190
 - papel pequeño
 - impresión en 73
 - papel perforado
 - impresión en 70
 - modos fusor 230
 - papel perforado con 3 orificios
 - impresión en 70
 - papel plegado, solución de problemas 191
 - papel preimpreso
 - impresión en 70
 - modos fusor 230
 - papel preperforado
 - impresión en 70
 - modos fusor 230
 - papel preperforado de tres orificios
 - modos fusor 230
 - papel rizado, solución de problemas 190
 - papel rugoso
 - bandeja posterior, selección 59
 - modos fusor 230
 - PCL, configuración como lenguaje de impresora 21, 235
 - PCL comandos
 - comunes 268
 - PDE, Macintosh 32
 - pedidos
 - referencias 210
 - soportes, HP 212
 - pedidos de suministros iii

personalidades
 incluidos 7
 peso, especificaciones del papel
 alimentador de sobres 42
 bandeja de 1.500 hojas 41
 grapadora/apiladora 42
 unidad de impresión a doble cara 42
 peso, especificaciones de papel
 bandeja 1 40
 bandeja de 500 hojas 41
 peso, impresora 243
 peso, papel
 grapado de documentos 51
 impresión en soportes gruesos 72
 piezas
 pedido 208
 plataformas admitidas 27, 28
 porcentaje del tamaño normal 87
 postales
 especificaciones 40
 PostScript, configuración como lenguaje de impresora
 21, 235
 PPD
 incluidos 32
 prendas, limpieza del tóner 120
 Printer Dialog Extensions (PDE, Extensiones de
 cuadros de diálogo de la impresora), Macintosh 32
 Programa de reciclado y devolución de consumibles
 de impresión de HP 276
 ProRes 5, 86
 pruebas 241
 PS, configuración como lenguaje de impresora 21,
 235
 puerto HP Jetlink 7
 puerto Jetlink 7
 puerto paralelo
 tipo incluido 7
 ubicación 11
 puertos
 incluidos 7
 mensajes de error de LPT 196
 resolución de problemas de Macintosh 200, 203
 ubicación 11
 puertos paralelo
 no admitidos en Macintosh 36
 puerto USB
 resolución de problemas de Macintosh 200, 203
 tipo incluido 7
 ubicación 11
 puntos, solución de problemas 186, 192
R
 rastros de tinta, solución de problemas 191
 reciclado
 cartuchos de impresión 276
 plástico 275
 recuento, página 112
 recuento de páginas 112
 recuperación, atasco 24, 236
 recursos permanentes 262
 redes
 configuración 238
 configuración del controlador 105
 instalación de software Macintosh 34
 instalación de software Windows 33
 sin cables 7
 solución de problemas de la impresión 195
 reembalaje de la impresora 286
 referencias
 bandejas 210
 cables 212
 cartuchos de impresión 211
 kit de mantenimiento 211
 memoria 211
 soportes, HP 212
 tarjetas EIO 212
 registro de eventos 112, 240
 regulatory statements
 Canadian DOC statement 279
 Finnish laser statement 280
 Japanese VCCI statement 279
 Korean EMI statement 279
 laser safety 279
 reloj, configuración 108
 repetición de imágenes, solución de problemas 193
 requisitos de examinador
 Caja de herramientas HP 100
 servidor Web incorporado 96
 requisitos de examinador de Web
 Caja de herramientas HP 100
 requisitos de examinador Web
 servidor Web incorporado 96
 requisitos de humedad 247
 requisitos del sistema
 controladores 28
 software de impresión 27
 requisitos de sistema
 Caja de herramientas HP 100
 HP Web Jetadmin 99
 servidor Web incorporado 96
 requisitos de temperatura 247
 resolución
 configuración 86, 231
 funciones 5
 solución de problemas de calidad 183
 resolución 1200 dpi 231
 resolución 300 dpi 231
 resolución 600 dpi 231
 resolución de problemas
 accesorio de disco duro 206
 archivos EPS 199, 202
 Comprobación del rango de valores 205
 Error de comprobación de límites 205
 Error de memoria virtual (VM) 205

- formato Legal 204
 - fuentes 204
 - líneas 231
 - mensajes de error de Windows 196
 - problemas de PostScript 204
 - problemas en Macintosh 198
 - registro de eventos 240
 - resolución FastRes; impresión en calidad de borrador 231
 - resolución ProRes 231
 - restauración de la configuración predeterminada 239
 - restos de tóner, solución de problemas 188
 - retención, trabajo
 - configuración 16, 233
 - Menú Recuperar trabajo 218
 - privado 91
 - probar y retener 90
 - retornos de carro, configuración 229
 - rodillos, sustitución 123
 - rodillos de alimentación, sustitución 123
 - rodillos de captación, sustitución 123
 - rodillos de transferencia, sustitución 123
 - ruta del papel
 - prueba 241
 - ruta de papel
 - limpieza 121
 - ruta de papel rectilínea 59
- S**
- seguridad
 - configuración 113
 - servicio
 - contratos 284
 - formulario de información 287
 - HP Express Exchange 285
 - reembalaje de la impresora 286
 - servicio de atención
 - en línea iii
 - HP Instant Support Professional Edition (ISPE) iii
 - servicio de atención al cliente
 - distribuidores iv
 - enlaces del servidor Web incorporado 98
 - en línea iii
 - Macintosh iv
 - reembalaje de la impresora 286
 - teléfono iii
 - servicio de atención al cliente en línea iii
 - servicio técnico
 - contratos iv
 - distribuidores autorizados de HP iv
 - servidor de impresión HP Jetdirect
 - configuración 238
 - instalación 263
 - modelos que contienen 3
 - página de configuración, impresión 111
 - quitar 263
 - referencias 212
 - ubicación 10
 - servidor de impresión Jetdirect
 - configuración 238
 - instalación 263
 - modelos que contienen 3
 - quitar 263
 - referencias 212
 - ubicación 10
 - servidor de impresión Jet direct
 - página de configuración, impresión 111
 - servidor Web incorporado
 - acceso a 96
 - alertas por correo electrónico 107
 - Ficha Conexión en red 98
 - Ficha Configuración 97
 - Ficha Información 97
 - Ficha Otros enlaces 98
 - funciones 96
 - nivel de suministro de cartucho de impresión, comprobación 117
 - requisitos de sistema 96
 - sintaxis, comandos PCL 266
 - sin tóner 24, 236
 - sistemas operativos admitidos 27, 28
 - sitios web
 - antifalsificaciones 116
 - sitios Web
 - asistencia Macintosh iv
 - contratos de servicio técnico iv
 - controladores UNIX y Linux 28
 - especificaciones de papel 248
 - pedidos de suministros iii
 - servicio de atención al cliente iii
 - Sitios Web
 - descarga de software iii
 - HP Web Jetadmin, descarga 99
 - sobres
 - almacenamiento 250
 - arrugados, solución de problemas 191
 - bandeja posterior, selección 59
 - especificaciones 40, 249
 - impresión desde el alimentador de sobres 64, 66
 - impresión desde la bandeja 1 62
 - márgenes 62, 250
 - tamaño predeterminado, configuración 227
 - software
 - Caja de herramientas HP 100
 - configuración 16
 - descarga iii
 - desinstalación desde Macintosh 38
 - desinstalación desde Windows 38
 - instalación de redes, Macintosh 34
 - instalación de redes, Windows 33
 - instalación en Macintosh 36
 - instalación en Windows 32

- instalación utilizando el asistente Se ha encontrado hardware nuevo 37
 - Linux 28
 - macintosh 31
 - Macintosh iv
 - Macintosh, incluido 31
 - sistemas operativos admitidos 27
 - solución de problemas
 - accesorios 180, 182
 - atasco, primera hoja 136
 - atascos de bandejas de salida 149
 - atascos de grapas 154
 - atascos del alimentador de sobres 145
 - atascos de papel 142, 155
 - atascos de papel de bandeja 1 146
 - atascos de papel de bandeja de 1.500 hojas 147
 - atascos de papel de bandeja de 500 hojas 146
 - atascos de papel de la cubierta superior 142
 - atascos de papel en el área del fusor 150
 - atascos en el accesorio de impresión a doble cara 148
 - ayuda en línea 157
 - bandejas 135
 - cables 130
 - calidad de la impresión 183
 - calidad del texto 189, 193
 - caracteres omitidos 186
 - defectos de repetición 188
 - errores PS 130
 - fondo gris 187
 - imágenes repetitivas 193
 - impresión 130, 132, 137
 - impresión a doble cara 136
 - impresión borrosa 193
 - impresión clara 185
 - impresión de página de configuración 129
 - impresión en red 195
 - impresión lenta 132, 136
 - líneas 186, 191
 - manchas 186
 - mensajes de error 157
 - páginas de información 111
 - páginas en blanco 137
 - páginas inclinadas 190
 - papel 139
 - papel arrugado 191
 - papel curvado 135
 - papel rizado 190
 - puntos blancos 192
 - rastros de tinta 191
 - selección de bandeja 133
 - texto 137
 - tóner manchado 187
 - visor del panel de control 128
 - soporte
 - capacidad 6
 - configuración PS 20
 - cubiertas 88
 - impresión de varias páginas en una sola hoja 85
 - origen, selección 87
 - pequeño 73
 - preimpreso 70
 - preperforado 70
 - selección de bandeja 18, 47
 - tamaño personalizado 85
 - tamaño personalizado, impresión 73
 - soporte de impresión
 - curvado, solución de problemas 135
 - soportes
 - alimentación manual 48
 - almacenamiento 248
 - bandejas, solución de problemas 135
 - comandos PCL 268
 - configuración de bandejas 222
 - especificaciones 39, 248
 - grapado 51
 - HP, pedidos 212
 - impresión a doble cara, tamaños admitidos 75
 - modos de fusor 50
 - página de uso 220
 - selección de bandeja 46
 - solución de problemas 139
 - tamaño personalizado, impresión 72
 - tamaños admitidos 40
 - soportes HP, pedidos 212
 - suministros
 - estado, consulta con Caja de herramientas HP 101
 - estado, consulta con el servidor Web incorporado 97
 - página de estado 113
 - página de estado, impresión 220
 - pedido 208
 - pedidos iii
 - que no son de HP 116
 - referencias 210, 211
 - suministros falsificados 116
 - SupportPack de HP 284
- T**
- tamaño, impresora 243
 - tamaño, papel
 - especificación de la bandeja 1 40
 - especificaciones de la bandeja de 1.500 hojas 41
 - especificaciones de la bandeja de 500 hojas 41
 - especificaciones de la grapadora/apiladora 42
 - especificaciones del alimentador de sobres 42
 - especificaciones de la unidad de impresión a doble cara 42
 - impresión en tamaño pequeño o personalizado 72
 - selección de bandeja 46, 47

- tarjeta CompactFlash
 - ubicación 10
 - tarjetas CompactFlash
 - acceso 9
 - comprobación de la instalación 261
 - instalación 258
 - tipos disponibles 254
 - tarjetas de red sin cables 7
 - tarjetas EIO
 - instalación 263
 - quitar 263
 - ranuras 254
 - referencias 212
 - ubicación 10
 - Tarjetas EIO
 - configuración 237
 - tarjetas Ethernet, referencias 212
 - tarjetas postales
 - bandeja posterior, selección 59
 - impresión 72
 - teclas, panel de control 14
 - texto, solución de problemas
 - irregular 137
 - tiempo límite de retención del trabajo 17
 - tiempos de espera, configuración de E/S 237
 - tóner
 - agotado 235
 - bajo 23, 235
 - calidad de impresión, solución de problemas 187
 - configuración de la densidad 232
 - EconoMode 232
 - limpieza en prendas 120
 - sin 24
 - tóner, ahorro 86
 - tóner bajo 23, 235
 - tóner manchado, solución de problemas 187
 - trabajo en espera
 - configuración 16
 - trabajos
 - almacenamiento, requisitos de memoria 89
 - detenida, solución de problemas 132
 - formateado incorrectamente 132
 - Menú Recuperar trabajo 218
 - no imprime, solución de problemas 130
 - privados 91
 - probar y retener 90
 - retención 233
 - trabajos de copia rápida
 - configuración 16, 233
 - trabajos de impresión
 - detenida, solución de problemas 132
 - formateado incorrectamente 132
 - no imprime, solución de problemas 130
 - retención 16, 233
 - trabajos en espera
 - configuración 233
 - Menú del panel de control Recuperar trabajo 218
 - privados 91
 - probar y retener 90
 - requisitos de memoria 89
 - trabajos enviados con la función probar y retener 90
 - trabajos privados 91
 - transparencias
 - bandeja de salida 59
 - especificaciones 251
 - HP, pedidos 216
 - modos fusor 230
- U**
- última página, papel diferente 88
 - unidades de alimentación
 - mover 12
 - UNIX
 - configuración de retorno de carro 229
 - Scripts de modelos 28
 - uso de energía 8
 - Utilidad de impresora de escritorio, resolución de problemas 198
 - utilidad de personalización 106
 - Utilidad HP LaserJet, Macintosh 32
 - Utilidad LaserJet, Macintosh 32
- V**
- valores
 - panel de control 16
 - valores predeterminados
 - controladores, cambio 82
 - varias páginas, impresión en una sola hoja 85
 - velocidad
 - configuración de la resolución 231
 - configuración de la transmisión de datos 238
 - especificaciones 5
 - procesador 6
 - solución de problemas 132, 136
 - velocidad de procesador 6
 - Ventana Configuración del dispositivo, Caja de herramientas HP 103
- W**
- Web Jetadmin
 - alertas por correo electrónico 107
 - configuración de controladores 106
 - descarga 99
 - examinadores admitidos 99
 - Windows
 - configuración del controlador 81
 - configuración predeterminada del controlador, cambio 82
 - controladores admitidos 28
 - desinstalación de software 38
 - instalación de redes 33

instalación de software	32
instalación utilizando el asistente Se ha encontrado hardware nuevo	37
mensajes de error, resolución de problemas	196
versiones admitidas	27



i n v e n t

© 2004 Hewlett-Packard Development Company, LP

www.hp.com/support/lj4250

www.hp.com/support/lj4350



Q5400-90937